

AR  
A

fría»

Beirut la  
Washington  
bre todo  
que po-  
xistencia  
nuevo las

l peligro  
namente  
dido pa-  
es y ára-  
deración,  
caigan de  
sarios de  
de auro-  
er reapa-  
para des-  
olítica de  
o de que  
e de esta  
erra fría,  
sintoma  
iente Me-

para la  
mban in-

lor de la  
de unos  
activa a la  
as que el  
r, declaró  
ñor Azi-  
lítica con  
endencias.  
esto. La  
extrañaría

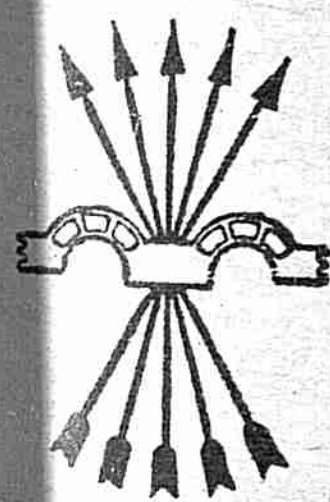
le ayer en  
proseguía  
de algu-  
entes. Por  
elías han  
endo que  
s de gran

en el que  
res y des-  
a zona de  
con fuer-  
defensiva  
y al final  
sas bajas,

ca ha sido  
ia como la  
ente en mi-  
bombarde-  
tarde, con-  
a ofensiva  
zona norte  
do por pri-  
os y en la  
desembar-  
os tras las  
prios. Se-  
tos coman-  
ocasiones  
a los solda-  
responsales  
tributo de  
por un cá-  
na NBC se  
onsal de la  
que estaba  
en el que  
r. El trans-  
, junto con  
amente por  
nto a estas  
do heridos  
del canal.  
centrarse,  
rente sirio,  
por Israel  
de enem-

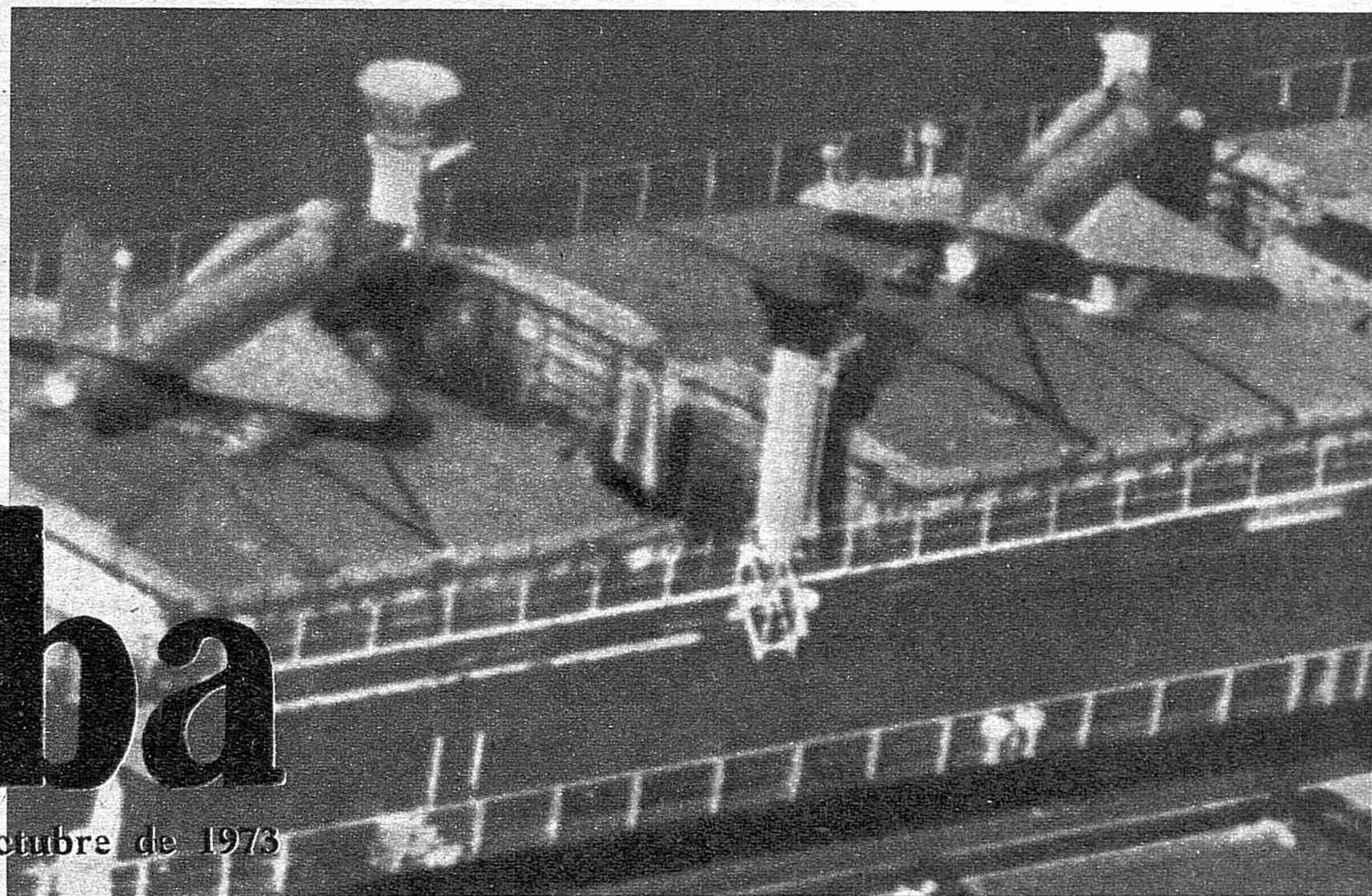
## SADAT, ACLAMADO

El Presidente egipcio, Sadat, fue aclamado ayer por las calles de El Cairo cuando se dirigía a la sede del Parlamento, donde pronunció un importante discurso. El optimismo caiota es un buen barómetro para calibrar el curso actual de la guerra. Guerra en la que la ayuda de Estados Unidos a Israel ha provocado protestas en diversas partes del mundo. La foto de la derecha nos muestra un barco de carga judío zarpando de Norfolk, Virginia, repleto de carros de combate, varias toneladas de bombas y aviones de caza en su cubierta. El barco no lleva bandera alguna. (Europa.)



# Arriba

Madrid, miércoles 17 de octubre de 1973



## ELECCIONES MUNICIPALES EN BARCELONA

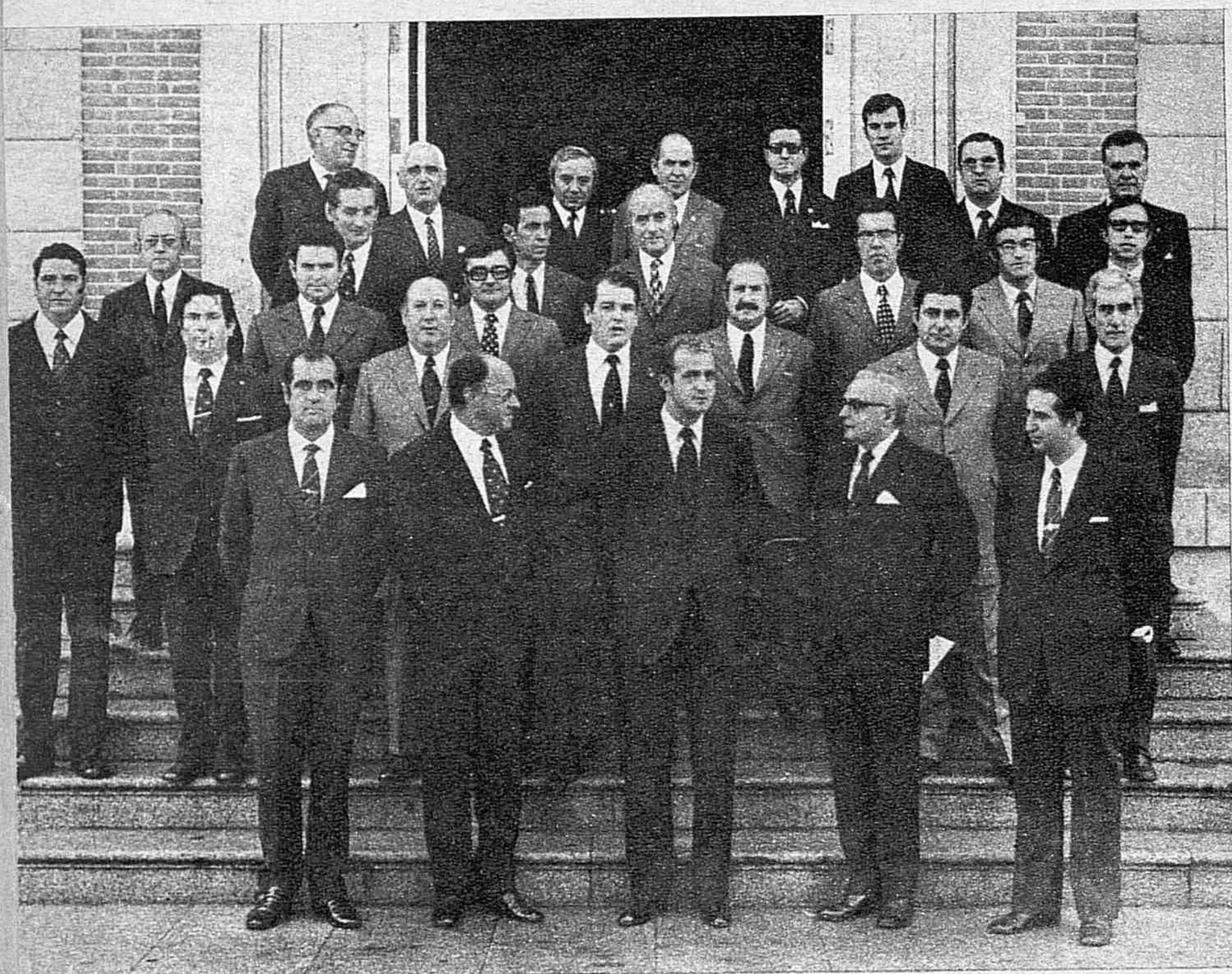
En Barcelona se celebraron ayer elecciones para la renovación de concejales y para Consejeros Locales del Movimiento. Los comicios transcurrieron con gran animación y con un alto porcentaje de votantes. En la foto, el Alcalde de la ciudad, junto con su esposa, en el momento de emitir su voto. (Fotografía Europa Press.)





## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

El Jefe del Estado recibió ayer a una Comisión de generales de la Guardia Civil, presidida por el teniente general don Carlos Inieta Cano, director general del Cuerpo, y a otra Comisión de generales de Intendencia, presididas por el teniente general don Fernando López Arnaiz. (Fotografía José Pastor.)



## VISITA AL PRINCIPE

El Príncipe de España recibió ayer a los componentes de los Consejos Económico-Sociales Sindicales de diversas comarcas de Vizcaya, presididos por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, Coíl San Simón, y acompañados del Secretario General, Fernández Sordo



## LOS PRINCPES DE JAPON, EN SANTANDER

Los príncipes herederos de Japón, Akihito y Michiko, visitaron ayer la localidad montañesa de Santillana del Mar, tras su viaje a Bilbao. En la foto, una joven ataviada con traje oriental hace entrega a la princesa Michiko de un ramo de flores. (Fotografía Cifra Gráfica.)



## ACTO EN SOS DEL REY CATOLICO

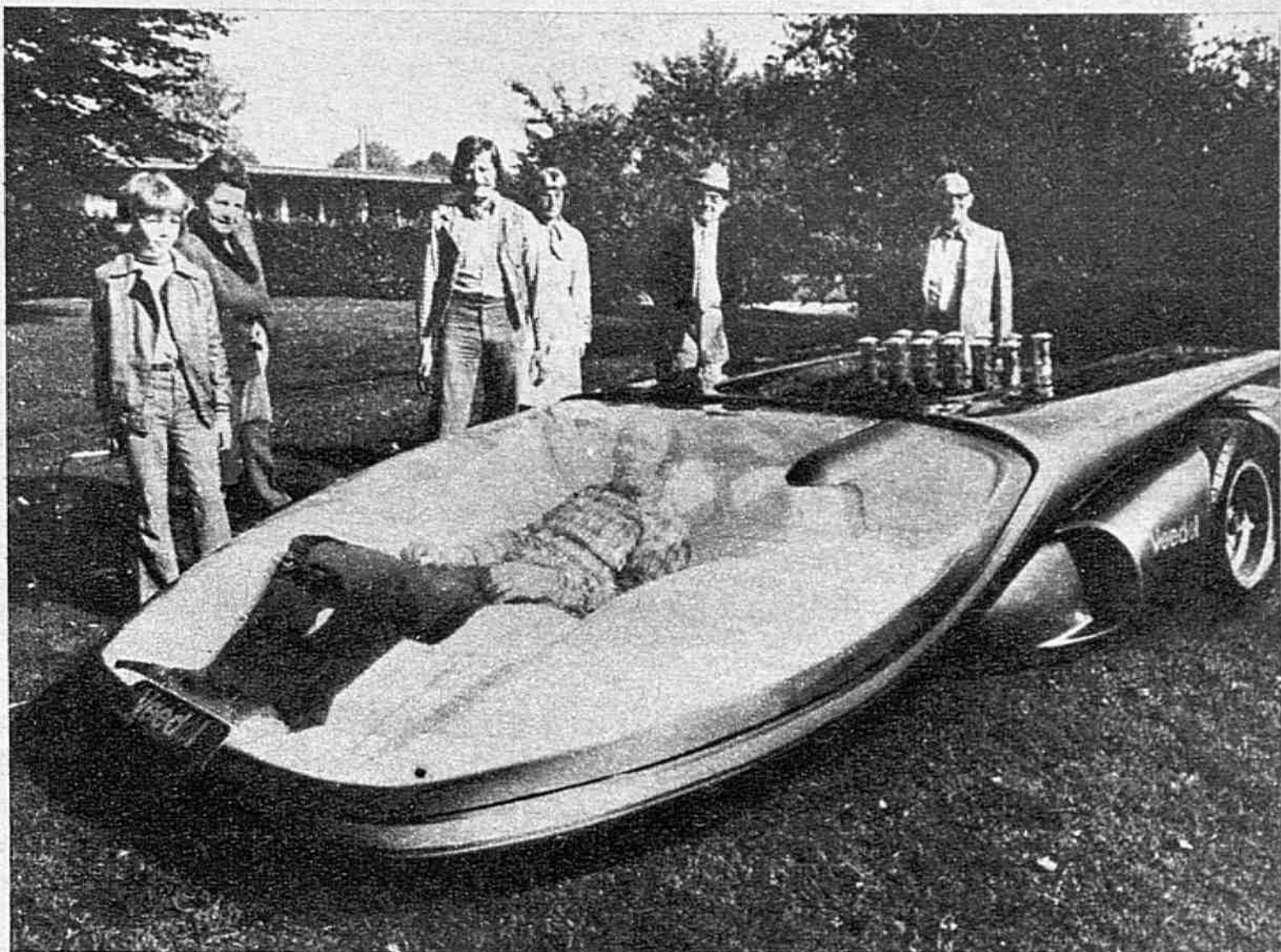
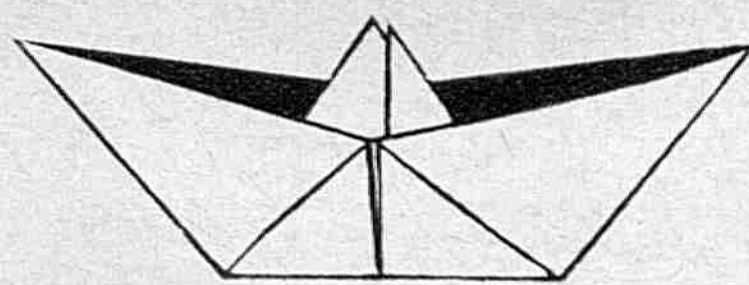
El Presidente de la Diputación de Granada, don Enrique Martínez Cañabate-Moreno, acompañado del Alcalde de dicha ciudad, don José Luis Pérez Serranona, hace entrega de la espada del Rey Fernando al Alcalde de la localidad aragonesa de Sos del Rey Católico. (Europa Press.)



## PATRONA DE LA SECCION FEMENINA

Con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, Patrona de la Sección Femenina, y bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Barcelona, don Tomás Pelayo Ros, fueron entregadas ayer las credenciales a las afiliadas catalanas. (Europa)





## El ataúd está servido

**P**ARECE ser que la pasión automovilística no sólo induce a correr moderadamente o a correr mucho, sino a volar bajo. Se trata de salir de estampida, como alma que se llevará el diablo, aunque no se tenga la menor prisa por llegar. Los acreditados instintos de destrucción actúan solapadamente sobre los aceleradores —esos instintos de destrucción que explican fenómenos como el alcoholismo y las drogas—, y un alto porcentaje de automovilistas no desea ir a ninguna parte, sino hacerlo vertiginosamente. No importa la meta, sino el trámite, y por eso las excursiones se han vuelto una huida.

Como el cliente siempre lleva razón, la industria del automóvil derrocha ingenio para facilitar nuestros deseos, y existe un amplio repertorio de soluciones, desde el utilitario al bólido, para los que se sientan abrumados por la vida y quieran dimitir de forma irrevocable. Sucede que los coches pueden ir ya a la velocidad que iban los aviones a principios de siglo, y diariamente se consigue el «más difícil todavía». El ingeniero diseñador Luigi Colani ha presentado este prototipo, mezcla de nave espacial y mueble cama, que puede alcanzar los trescientos kilómetros por hora. Los mandos están a la altura de la cadera del piloto y, como puede observarse, la visibilidad es perfecta, sin duda para compensar las muchas probabilidades de cerrar los ojos para siempre que tiene el conductor.

Una postura que invita al sueño y una velocidad que propicia el sueño eterno. Pero el astuto ingeniero italiano lo ha previsto todo y asegura que, en caso de accidente, un dispositivo separa de modo automático la cabina del conductor del resto del vehículo, fabricado todo él de material incombustible...

—¿Dónde vamos a parar?

Se pregunta la gente que conoció los lentos viajes en diligencia por los caminos polvorosos.

—No vamos a parar.

Se trata de ir cada vez más de prisa, de adelantar a todo el que no haya adquirido un modelo semejante, de hacerse la ilusión de que dejamos atrás en la vida a todo el que dejamos atrás en la carretera. ¿De qué sirven las estadísticas tercas que nos recuerdan un día sí y otro no que ha muerto más gente en los caminos que en Vietnam y en Corea juntos?

La limitación de velocidad no es posible mientras se fabrican vehículos de este tipo, porque obligar al que va dentro a no pasar de noventa es una ingenuidad. Pero el verdadero problema no es limitar la velocidad, sino limitar la estupidez.

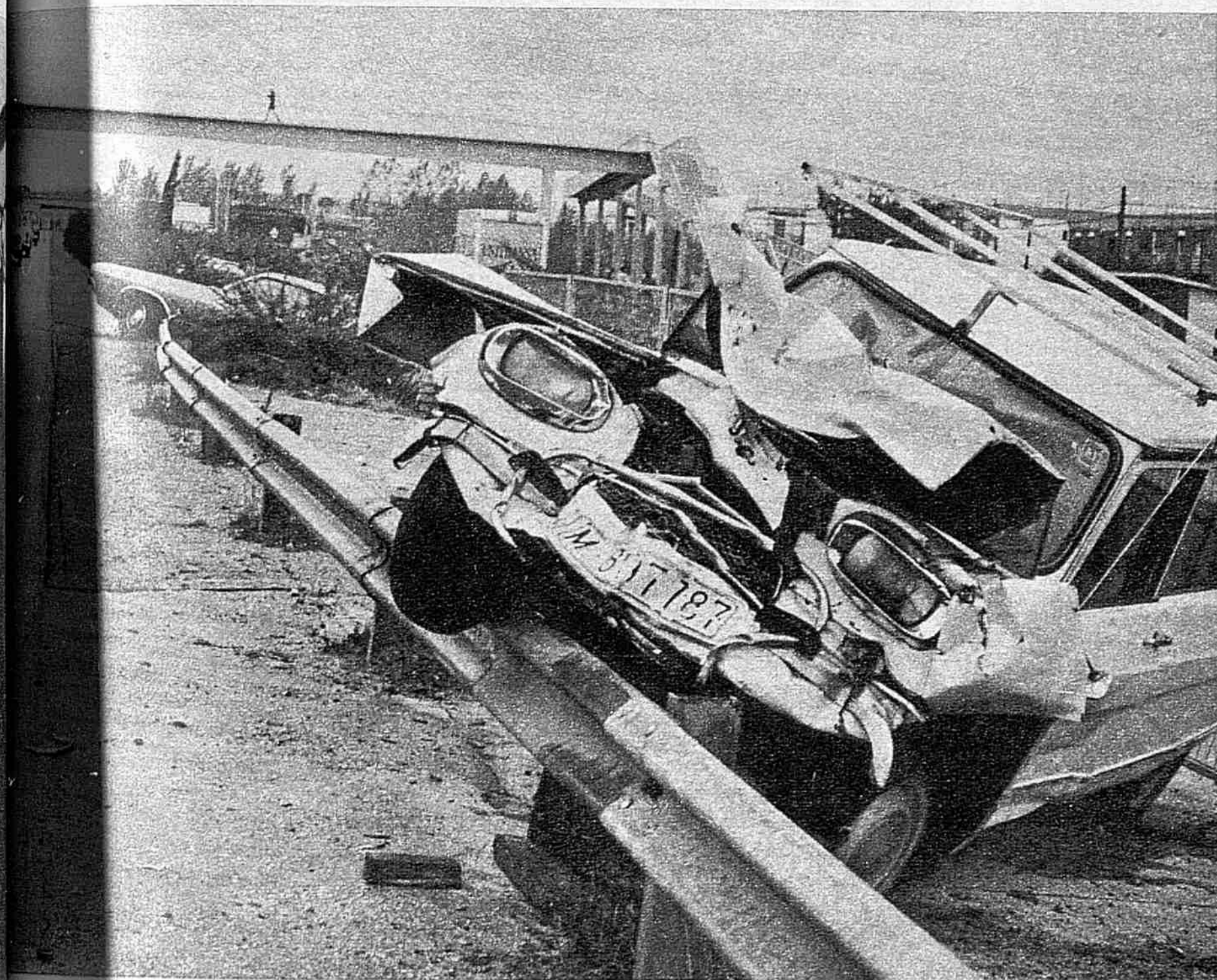
Pronto se llenarán las carreteras de coches así y de otros más veloces. «El futuro ha comenzado» y las previsiones de los novelistas de «ficción» están siendo desbordadas sin necesidad de cruzar la redonda frontera del año 2000. Dentro de muy poco tiempo nosotros seremos aquellos locos en sus viejos cacharros y se asombrarán de que circuláramos en unos armatostes tan lentos. Y cada fin de semana no publicarán los periódicos la lista de los muertos en carretera, sino la lista de los supervivientes.

Manuel ALCANTARA



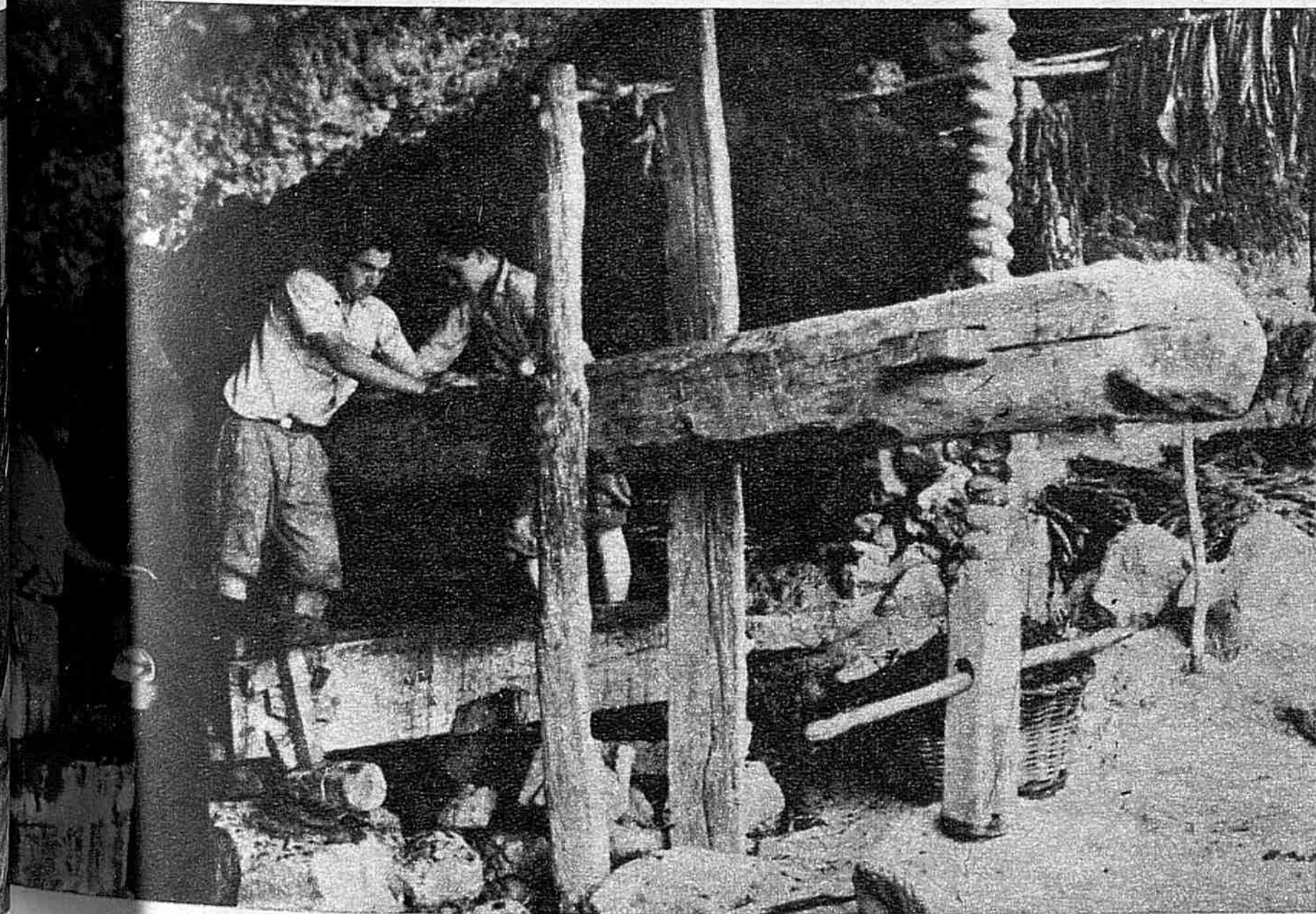
## CONCIERTO EN MANRESA

La Orquesta Sinfónica Juvenil de Renania del Norte y Westfalia, dirigida por el maestro Zalo Comellas, ofreció un concierto en la colegiata basílica de Santa María de la Seo, de Manresa. (Foto Europa Press.)



## CHOCARON CUATRO COCHES

Este es el estado en el que quedó uno de los cuatro coches que en la mañana de ayer chocaron a doce kilómetros de Madrid, en la carretera nacional II. Al parecer, la causa del accidente fue debida al estado resbaladizo de la calzada por la reciente lluvia. (Cifra Gráfica.)



## LAGARES DE AYER

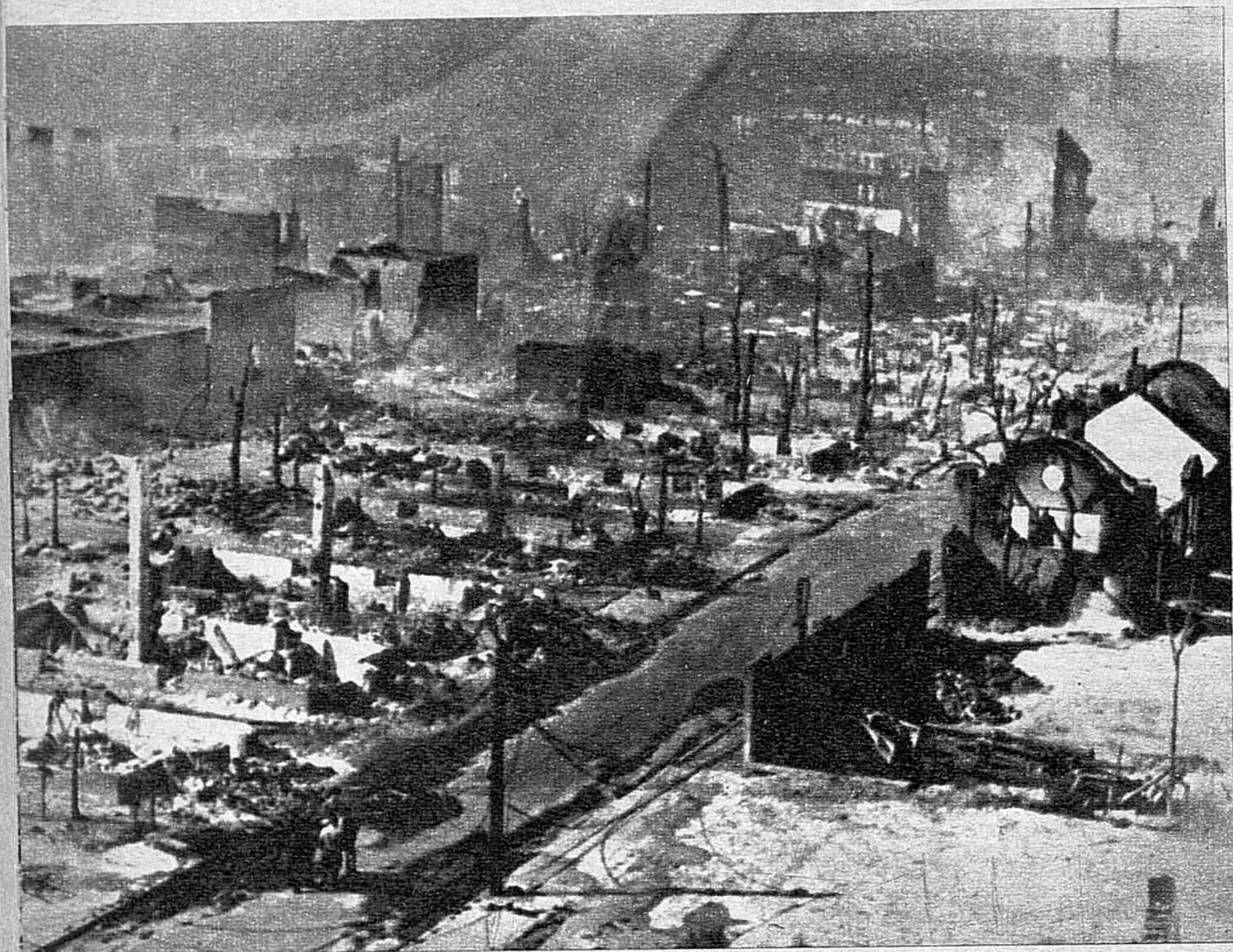
En contraste con la maquinaria moderna de las industrias vinícolas de hoy subsisten todavía en algunos sitios, como en Los Llanos de Aridane, isla de la Palma, pequeños lugares rústicos donde se elabora la uva para el consumo familiar. Esta es una estampa. (Foto Cifra.)





## ESPERANDO MASTIL

Siempre es hermoso estar al paio en la bahía de Río de Janeiro, con el Pan de Azúcar recortando un horizonte espléndido. Eso es lo que hace ese yate francés, participante en una carrera alrededor del mundo y que perdió uno de sus mástiles a causa del temporal. Mientras se repara la avería, no es mala cosa flotar sobre las aguas cariocas



## EL INCENDIO DE CHELSEA

Más de 400 casas han quedado destruidas por el fuego en Chelsea, Massachussets, noticia de la que ya informábamos ayer. Aplacado el siniestro, observen ese extenso sector de la ciudad, con ruinas humeantes, totalmente calcinado por las llamas. El fuerte viento fue cómplice



## PERDONADO POR PAPADOPOULOS

Ese individuo, pipa en boca, que vemos llegando al aeropuerto de Roma es Alexandros Panageulis autor de un atentado para asesinar al Presidente de Grecia, Papadopoulos. Papadopoulos, en un gesto hermoso que le honra, lo ha puesto en libertad. (Foto de Europa.)



## JUGARAN HOY CONTRA TURQUIA

Los componentes de la selección española de fútbol que hoy competirán en encuentro amistoso contra el equipo de Turquía, llegaron ayer a Estambul. En el aeropuerto, foto clásica con muchas sonrisas. Esperamos que éstas duren. (Foto de Europa.)



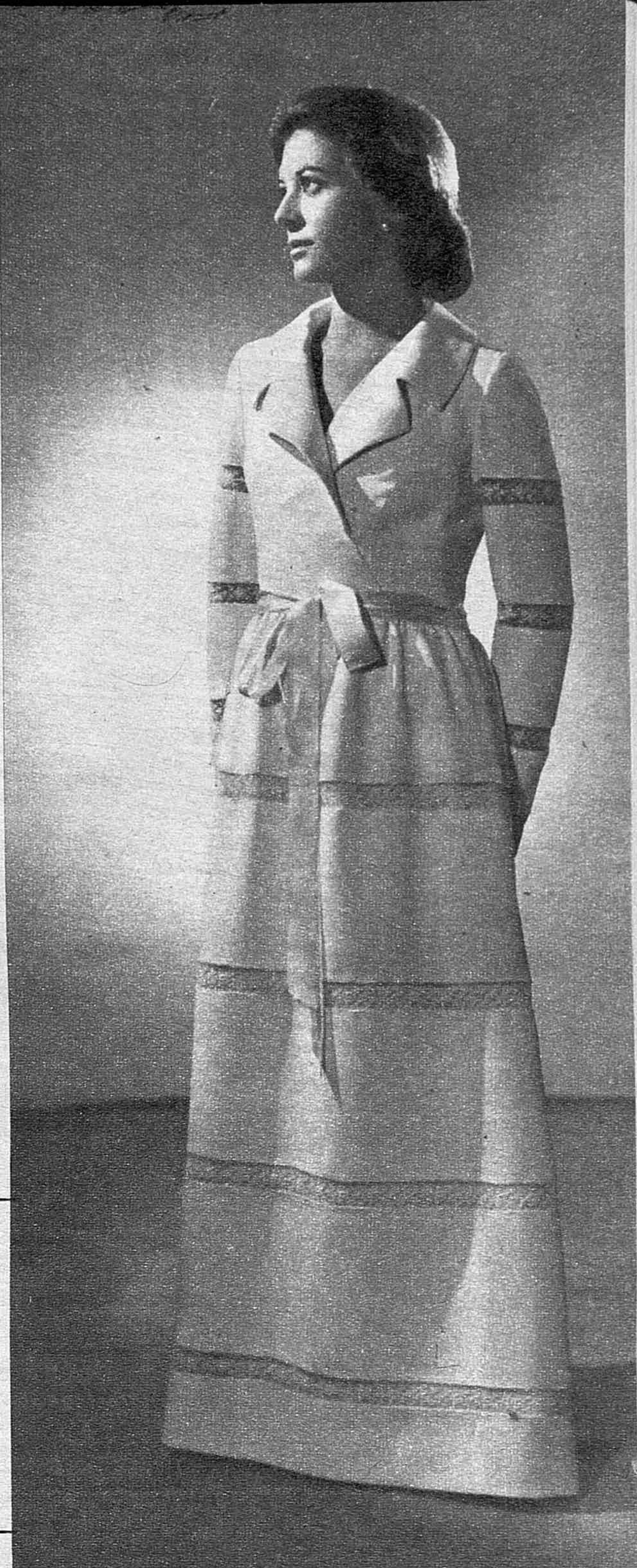


## EL AMOR LLEGO EN UNA BOTELLA

No es mal recipiente, sin duda. Ella, Linda Hampson, de veintidós años, mandó hace siete —cuando tenía quince, Señor— un mensaje en una botella que arrojó al mar. Así de romántico. Llegó a manos de él, Franco Brogi, y todo terminó como ven, en boda, celebrada en Roma, en una auténtica apoteosis de dulces miradas. Miren, miren

## ENLACE SANZ PASTOR-OLMO

Así de guapa se casó Luz del Olmo Mombiedro con Fernando Sanz-Pastor Mellado, ceremonia celebrada en la catedral de Cuenca y bendecida por el obispo monseñor Guerra Campos. Fueron padrinos don Atanasio del Olmo y doña Concepción Mellado



## LAS CHICAS DE EL CUERVO



Son todas majísimas, sí señor. Y con motivo de las fiestas de su pueblo, El Cuervo. Sevilla, han organizado bien las cosas. Las que se dedican al fútbol vencieron por 9-0 a sus rivales de la capital, que no es mal resultado en estos tiempos. Y con franja, como el Rayo. Antes habían elegido reina a una morenilla de bendito sea Dios que se llama Loli Caró y a la que vemos con sus damas de honor, que también son de suspiro. — (Fotografía de Cifra.)



# COSTUMBRES Y TRADICION DEL MATRIMONIO AFRICANO



*Matrimonio de un notable a la usanza europea*

- El noviazgo puede concertarse antes o después del nacimiento de la chica
- La petición de mano la hace siempre una tercera persona y en ausencia del futuro esposo
- Cuando la esposa va por vez primera a casa del esposo siempre es acompañada por sus amigas y otras mujeres de edad más avanzada
- En otras étnias son los amigos del novio quienes haciendo un simulacro de rapto llevan a la novia a casa del futuro esposo
- El matrimonio por intercambio de una hermana es raro, aunque es cierta su existencia

Ayuntamiento de Madrid

**E**n la vida de los pueblos hay manifestaciones que están a la base de toda la existencia. En África una de ellas la constituye el matrimonio, que polariza una buena parte de la existencia, desde el nacimiento, hasta el momento de finalizar toda la serie de costumbres, usanzas y rituales que lleva consigo su realización completa.

La familia, orientada hacia la descendencia, no sólo por razones de subsistencia del clan, sino también porque, siendo el culto a los antepasados uno de los tesoros fieles, a los que todos se someten, necesita una continuación, y es en esta institución, célula primera y primordial de toda la sociedad, donde ésta encuentra amplia respuesta y su verdadero significado. Por ello es normal que la niña venida al mundo, ya desde pequeña sea orientada exclusivamente hacia el matrimonio, al igual que el hijo.

Aunque las diferencias existentes entre los distintos pueblos son bien notables, hay rasgos comunes en casi todos ellos que los asemejan; por ello, y en la imposibilidad de dar en detalle todos los pormenores diferenciales de cada tribu, en lo que al matrimonio se refiere, lo más práctico es tomar como base una de estas etnias y tratar de analizar todo el proceso institucional del matrimonio.

Gran-Lahou es una pequeña ciudad de la Costa de Marfil que se asienta sobre la cos-

ta atla  
de sus  
Norte,  
desem  
much  
Dioula  
la reg  
ros au  
yoria  
diestre  
ellos  
ceso u

Pue  
mient  
adoles  
viazgo  
Este  
miemb  
go, si  
incorp  
presta  
neame  
tender

Un  
no de  
mano  
dre o  
mente

A la  
do rec  
ello e  
no no  
perter  
tres  
un de  
por e  
de tal  
un pa  
galo a  
que a  
ciones  
del en  
juntas  
fijar u

El  
unión  
tan, q  
paja  
deja  
lor. B  
o se  
difer  
los ex

Cua  
presen  
y, a c  
sita:  
quisie  
milia  
ésa la  
nir»,

Los  
reuní  
las qu  
chica.  
se ne  
que s  
feren  
consi  
bre. A  
juez p  
sin ha

Las  
boca  
muy  
porqu  
tido u  
much  
la mu  
ne un  
objeci  
do. E  
ter to  
falta

Cua  
segur  
gado  
da; n  
y cum  
llaman

Des  
de di  
la jov  
formu



ta atlántica, en el golfo de Guinea, y extiende sus lagunas y sus tupidas selvas hacia el Norte, mientras el río Bandama viene a desembocar a sus pies. En esta ciudad son muchas las razas que se codean: Apollos, Dioulas, Betés y otros extranjeros venidos a la región, pero son los Briñan los verdaderos autóctonos y los que constituyen la mayoría de la población, verdaderos pescadores diestros en el arte de manejar la red. Entre ellos el matrimonio constituye todo un proceso un tanto complicado.

### NOVIAZGO

Puede hacerse antes o después del nacimiento de la chica, antes o después de la adolescencia. Yo sólo tendré en cuenta el noviazgo que se hace después del nacimiento. Este no puede concertarse más que entre miembros de grupos diferentes. Sin embargo, si los padres de la chica son extranjeros, incorporados a la familia por los servicios prestados o bien adheridos a ella espontáneamente, un joven de la familia puede pretender la mano de esta hija de extranjeros.

Un joven no pide nunca él mismo la mano de una joven. Delega a su tío, a un hermano mayor, al jefe de la familia, a su madre o simplemente a un amigo, preferentemente de edad avanzada.

A la primera gestión o diligencia, el enviado recibe una respuesta negativa, pero todo ello está previsto en el programa. El africano no tiene prisa, el tiempo y el espacio le pertenecen. El delegado puede recibir dos, tres o cuatro negativas. No se siente como un desprecio ni como un rechazo, él lo sabe; por eso siempre vuelve a insistir. Un poco de tabaco, una botella de ginebra, de vino, un pañuelo para la madre, un pequeño regalo a una hermana y tantas otras cosillas que ayudan a restablecer las buenas relaciones y facilitan las numerosas gestiones del enviado; la paciencia y la diplomacia van juntas, y un día el jefe de la familia decide fijar una fecha para la entrevista final.

El enviado es recibido en el lugar de reunión de la familia, generalmente un apantán, que no es otra cosa que un techo de paja sostenido por cuatro palos, pero que deja pasar bien el aire y resguarda del calor. Bajo este abrigo o cubierto se arreglan o se juzgan todas las discusiones, todas las diferencias y disputas, y se recibe a todos los extranjeros.

Cuando el enviado llega, saluda a todos los presentes, recibe un taburete para sentarse y, a continuación, expone el motivo de su visita: «Yo sé que tú tienes una hija, y yo quisiera dársela a mi sobrino». El jefe de familia le desea la bienvenida y añade: «Es ésta la razón por la que yo te he hecho venir», y se dan la mano.

Los demás hombres del grupo asisten a la reunión, así como dos o tres mujeres, entre las que se encuentra siempre la madre de la chica. Parece ser que en todos los litigios se necesita la presencia de una mujer para que sirva de testigo especial en caso de diferencia u olvido, porque su memoria es considerada mucho más fiel que la del hombre. Así también en la costumbre ningún juez popular tradicional dará una sentencia sin haber escuchado, al menos, a una mujer.

Las objeciones comienzan a venir de la boca de todos los presentes: «La niña es muy pequeña...; tu sobrino no nos gusta, porque no nos saluda...; tu grupo ha cometido una falta contra nuestro grupo hace ya mucho tiempo y aún no la ha reparado...; la multa no ha sido pagada; tu sobrino tiene un corazón duro...», etc., etc.; todas estas objeciones deben ser resueltas por el enviado. Evidentemente está dispuesto a prometer todo lo que sea y pide perdón por cada falta de la que le acusen.

Cuanto más violenta es la discusión, más seguro es el éxito. Es muy difícil que, llegado este momento, la petición sea rechazada; no obstante, hay que seguir la tradición y cumplir todos estos ritos, que nosotros llamaríamos comedia.

Después de dos, tres, cuatro o más horas de discusión todo se arregla y la mano de la joven es concedida. El jefe de familia formula palabras de bendición para los no-

vios y los grupos en cuestión, y desea la prosperidad para todos.

### LA DOTE

En esta etnia no existe, ya desde tiempos antiguos, lo que se ha considerado como una tradición, sin la cual ningún matrimonio puede celebrarse en casi todas las demás etnias: la dote. La razón es que los niños pertenecen siempre a la madre, y a la muerte del padre, éstos vienen a la familia materna. Hay una explicación bien sencilla: cuentan que en tiempos, cuando las tribus vecinas les hacían la guerra, una madre sacrificó a su hijo para salvar a su pueblo. Para reconocer y agradecer esta gesta se decidió que en adelante los hijos seguirían siempre al grupo de la madre.

Sin embargo, el joven debe hacer algunos regalos: botellas de vino, de ron o de otro licor, vino de palma, etc., el número está en función de las riquezas del grupo del pretendiente.

Durante el tiempo que dura el noviazgo el joven va de vez en cuando a visitar a su prometida y a su futura suegra, nunca va con las manos vacías; una y otra reciben pequeños regalos, sobre todo paños, ropa, vestidos, etcétera. Todos los días les envía algún pescado, fruto de su trabajo, ayuda en el trabajo a la familia de su prometida, prepara un campo para que su novia pueda sembrar el mandioca, base de la comida de esta etnia y si fuera preciso reemplaza a un miembro de la familia de su novia que tuviera que prestar algún servicio a la Administración. La chica permanece constantemente con su madre.

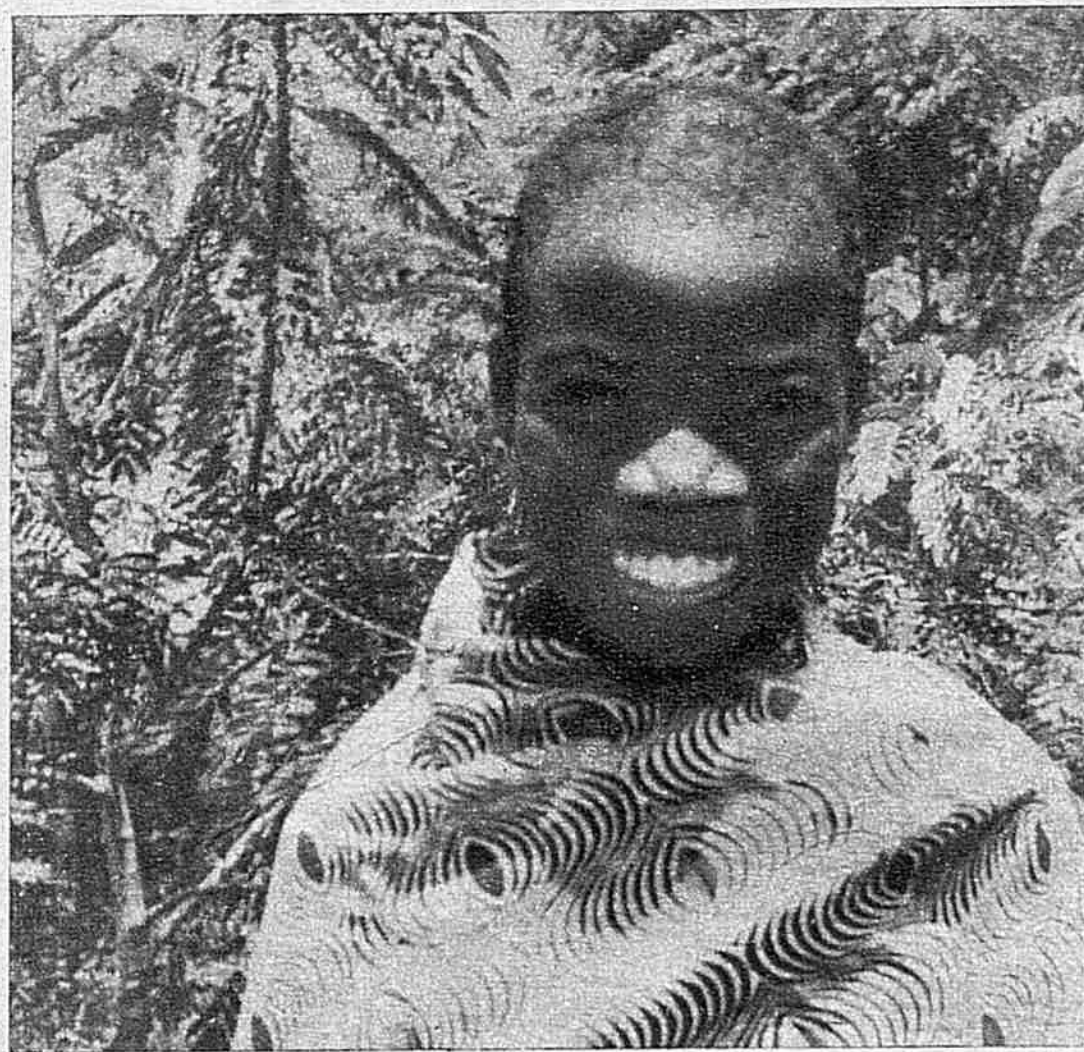
### EL MATRIMONIO

Cuando la chica llega a la adolescencia, el joven y su familia son advertidos, y las ceremonias tradicionales comienzan.

Llegado el día escogido, la madre lava y perfuma a su hija, la peinan con largas trenzas a la usanza africana, cuyo arte sólo conocen algunas personas, y le ponen todos los adornos mejores que hay en la familia:



Ataviado con camisa y sombrero occidental y paño africano, este hombre posa feliz durante las fiestas de su nuevo matrimonio



Una joven y sonriente esposa

pendientes, brazaletes, collares, anillos, etcétera. Se trata de mostrar y presentar a toda la gente que la novia es bella.

Hacia las tres de la tarde la joven es acompañada de un cortejo de mujeres mayores que ella hasta la casa de su marido. Su madre no la acompaña; espera pacientemente en su casa hasta que alguien venga a anunciarle que su hija ha sido recibida como conviene a un joven esposa.

El joven recibe a su esposa en su casa, quien se sienta en silencio en el lugar preparado de antemano para ella; las personas que la acompañan se sientan, a su vez, alrededor de ella, y el joven pregunta el motivo de la visita. La esposa debe permanecer en silencio. Es la más vieja de las mujeres quien toma la palabra: «La madre de la joven nos ha dicho que te trajéramos a tu novia, porque ya es mujer». El esposo agradece todas estas palabras y distribuye diversos regalos proporcionados a la edad y a la dignidad de cada una. Nadie puede ser olvidado, aunque sólo reciba una chuchería; todas las personas presentes deben tener algo. Después todos beben a la salud de los nuevos esposos: el marido ha guardado dos botellas para enviarlas al día siguiente a su suegra.

Finalizado este rito de la bebida, la joven se levanta y, siempre acompañada del cortejo de mujeres, que nosotros diríamos damas de honor, pasa el resto de la tarde a saludar a los demás miembros de la familia de su esposo.

Al atardecer, las demás mujeres se despiden, y ella permanece con su esposo. Al día siguiente, antes de la salida del Sol, la esposa vuelve a casa de su madre. Si antes del matrimonio ésta ha guardado la virginidad, el esposo envía a la suegra las dos botellas llenas; en caso contrario, le envía las botellas medio vacías, para demostrarle su descontento, ya que no ha sabido educar a su hija seriamente.

Por la tarde se repite en casa del esposo la misma ceremonia del día anterior, y en los días siguientes la esposa no hace otra cosa que visitar a todos los familiares, amigos y vecinos; quienes, a su vez, le ofrecen diversos regalos. Las bodas suelen durar una semana, pero entre los Baribas, cuyas costumbres matrimoniales se asemejan a otras muchas etnias, duran nueve días si es la primera esposa, y siete en los demás casos. También en esta etnia la ceremonia de llevar a la novia a casa del novio es diferente; esta diferencia es observada por otras razas. Los amigos del novio vienen a casa de la madre de la novia y la raptan o hacen un simulacro de rapto, llevándola en los brazos. La costumbre dice que ésta debe resistirse y debatirse. Una novia resignada que consiente con agrado es signo de mal augurio. Durante una semana ésta permanece en casa del esposo, en compañía de otras amigas suyas. Si durante este tiempo la novia no huye, es que ha dado su consentimiento. Luego vuelve de nuevo a casa de su madre, a donde le llevan todos los regalos del marido, y sólo entonces la novia vuelve a casa del esposo para consumar el matrimonio.

Una raza, cuya costumbre matrimonial se diferencia de todas las demás, y por la curiosidad que encierra me resisto a pasar por alto, es la de los Berbas, en el norte del Dahomey, donde los matrimonios no se hacen más que por intercambios. El joven que desea casarse tiene que tener una hermana para casar e intercambiar. Si no tiene una hermana se tiene que quedar soltero. Si tiene tres hermanas puede tener tres esposas.

Así, pues, la costumbre matrimonial difiere, como he dicho anteriormente, según las razas, y a veces, en el interior de las razas, según las familias; pero las semejanzas que existen con el esquema matrimonial de los Briñan, que hemos visto, son mucho mayores que las diferencias en toda África.

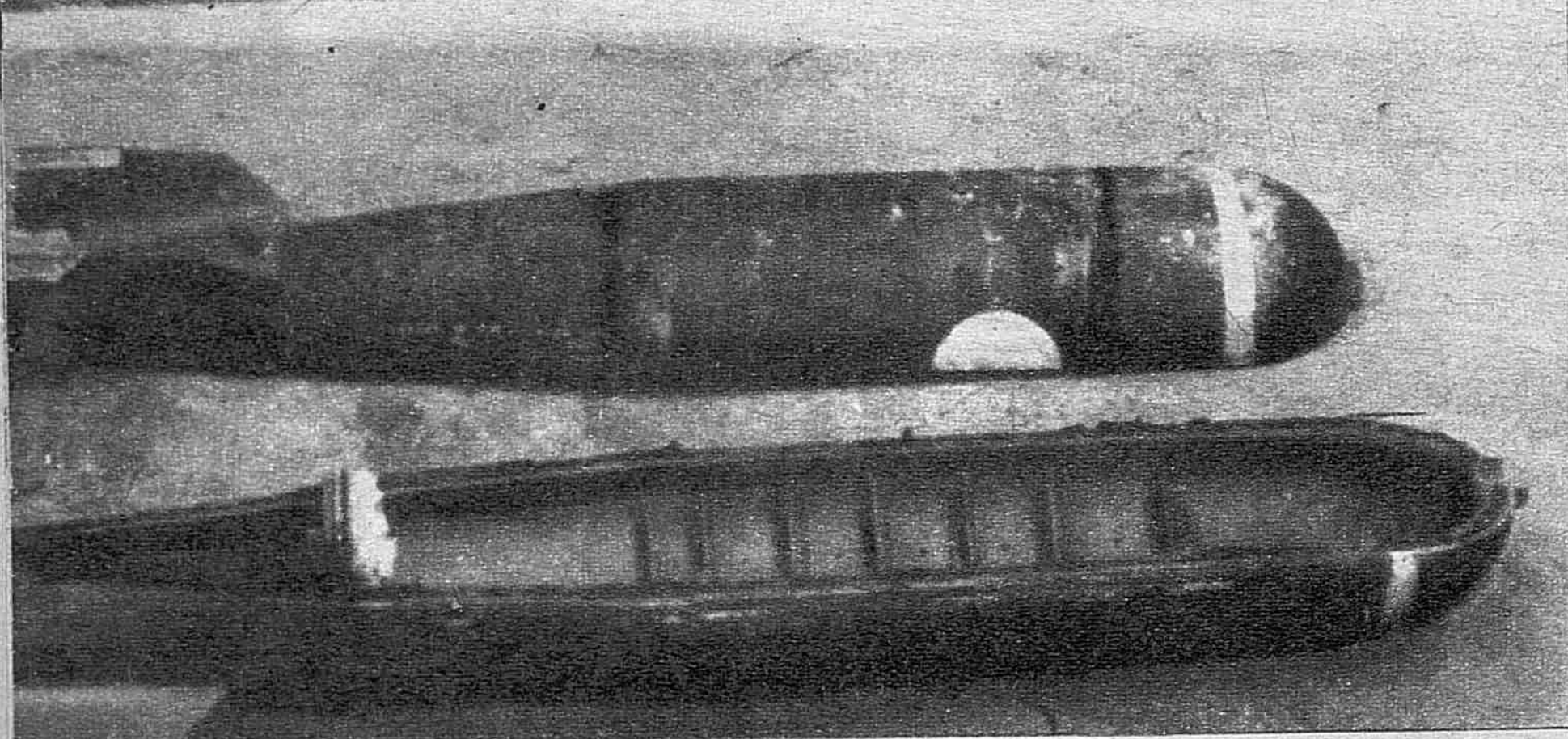
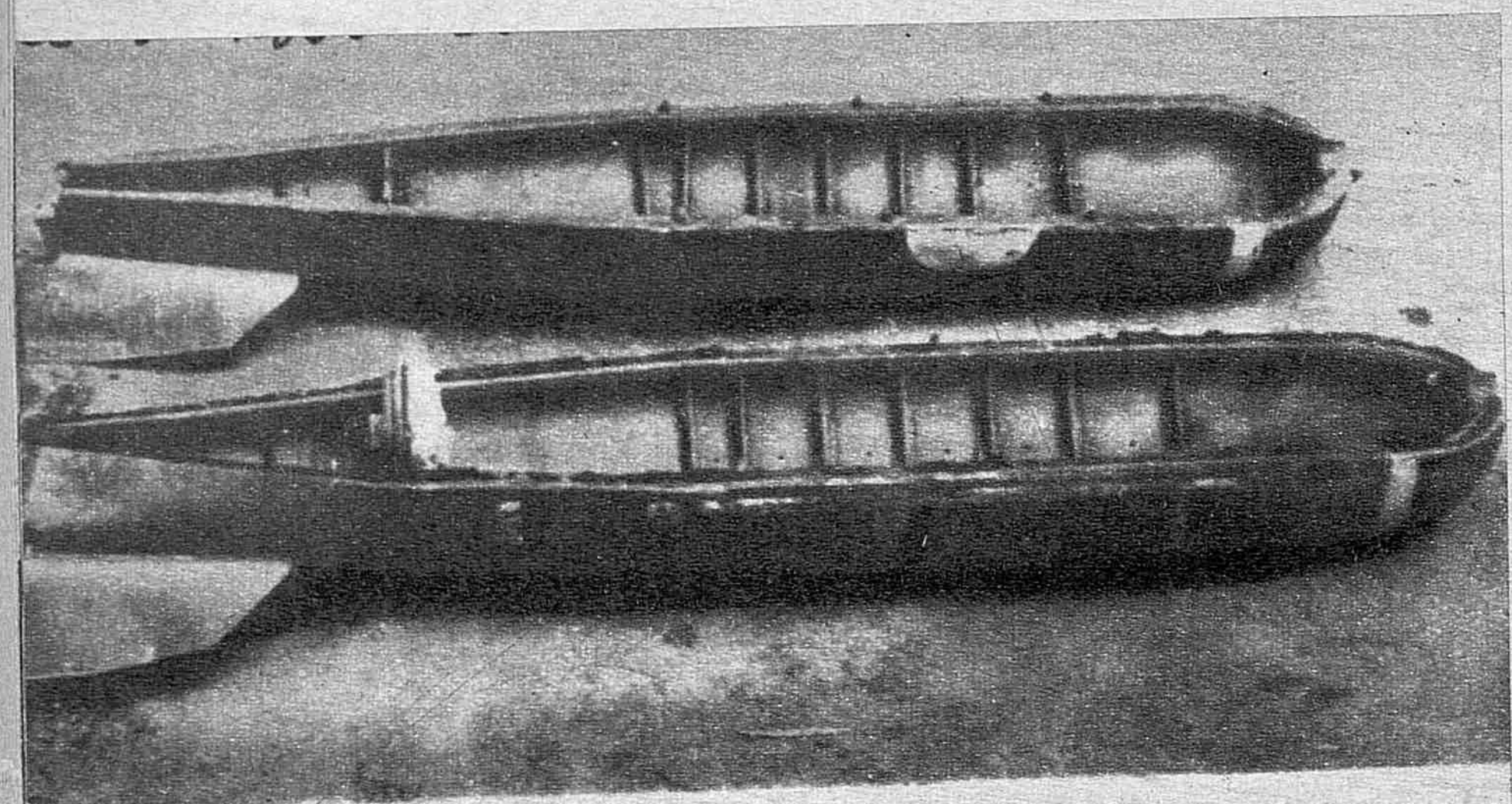
En unas y otras etnias, terminadas las ceremonias nupciales, la vida cotidiana comienza con todos los derechos y obligaciones que ella comporta, y el grupo continúa, asegurando así la subsistencia de la gran familia africana.

T. GUTIERREZ

Dabón (Costa de Marfil).

Agosto, 1973





## PARTE DE GUERRA GRAFICO

La chiquita que tan bien sabe subir los carros de combate es una israelita que se dedica a recoger mensajes y cartas de los combatientes para transmitirlos a las familias. Hemos reconocido que, como cartero, es mejor que hemos visto. Las bombas abiertas son algunas de las arrojadas por los judíos en el delta del Nilo. La fabricación americana, en su interior parece que llevan gas. La otra bomba también es de origen USA y fue lanzada por los israelitas cerca de El Cairo. Por último, prisioneros egipcios «posando» para los fotógrafos en Siria. — (Cifra y Europa Press)

FU

DIRECTOR

SA

DIS  
EL

TENEA  
PARA

Gold

CO

ON

DI

OF

Egipto an  
tontos comb  
nai para re  
mismo inter  
fantería y a  
las tropas s  
que contra

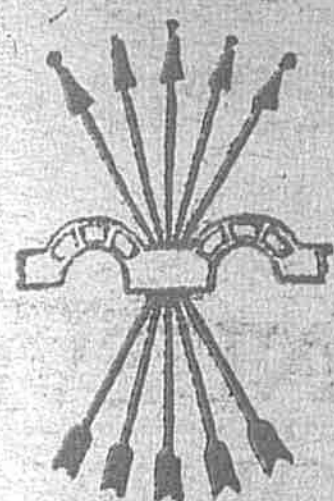
Elecc

Se co  
pales M  
liar, d  
fueron  
Munici  
votante  
primer  
convoc

E  
la  
Acu  
y L  
y e

Cont  
leo a l  
el abas  
vas es  
los pró  
crumpi  
sible c  
los pa  
amen





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## SADAT, ENTRE LA NEGOCIACION Y LA AMENAZA

### DISPUESTOS A UN ALTO EL FUEGO (Sobre la base de retirada israelí de territorios ocupados)

TENEMOS PREPARADOS COHETES DE LARGA DISTANCIA  
PARA SER LANZADOS A LA PRIMERA SEÑAL

Golda Meir:

**COMBATIMOS EN LA  
ORILLA OCCIDENTAL  
DEL CANAL DE SUEZ**

**OFENSIVA SIRIA-IRAQUI**

Egipto anunció ayer que se estaban librando violentos combates en el eje central del frente del Sinaí para rechazar un contraataque israelí. En el mismo intervinieron carros blindados, tropas de infantería y aviación. Por su parte Siria anunció que las tropas sirias e iraquíes habían lanzado un ataque contra las fuerzas avanzadas israelíes.

Sin embargo, la atención continúa centrándose en la internacionalización del conflicto. Ya es un hecho que Estados Unidos y la Unión Soviética tienen establecidos puentes aéreos para abastecer de armas a los países beligerantes. Ayer, el departamento norteamericano de Defensa anunció que Washington enviará los mil infantes de Marina para reforzar la VI Flota del Mediterráneo. Por su parte, el de Estado ha revelado que se ha reanudado a gran escala el envío de suministros bélicos a Israel.

El Presidente Sadat anunció ayer en un discurso a toda la nación que Egipto tiene preparados cohetes «Zater» de larga distancia para ser lanzados a la primera señal. Indicó después que combatían por la paz justa y que estaba dispuesto a un «alto el fuego» y a emprender negociaciones sobre la base de la retirada israelí de todos los territorios ocupados durante la guerra de junio de 1967. Por su parte, hablando en el Parlamento, Golda Meir dijo que tropas israelíes combatían en la orilla occidental del Canal, pero que no podía dar más detalles. (Págs. 12, 13 y 14.)

## Elecciones en Barcelona: Mayor participación

### NUEVOS CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES

Se celebraron ayer en Barcelona las elecciones municipales para concejales representantes de los tercios familiar, de entidades y corporaciones y sindical. Asimismo fueron elegidos los Consejeros Locales del Movimiento del Municipio barcelonés. Se registró una gran afluencia de votantes, entre ellos numerosos jóvenes que accedían por primera vez a las urnas, en proporción mayor que en convocatorias anteriores. (PAG. 7.)

### KISSINGER Y LE DUC THO, PREMIOS NOBEL DE LA PAZ

El Premio Nobel de la Paz ha sido otorgado por la Academia Sueca a los negociadores de los Acuerdos de París sobre Vietnam, Henry Kissinger y Le Duc Tho, por los tres años de negociaciones y esfuerzos que les costaron tales Acuerdos. (PAG. 36.)

### ● EL PETROLEO Y EL CONFLICTO DE ORIENTE MEDIO

Continúa la normalidad en el abastecimiento de petróleo a las refinerías españolas. De seguir la normalidad en el abastecimiento de crudo se espera que nuestras reservas estratégicas de productos petrolíferos aumenten en los próximos días, dado que las exportaciones están interrumpidas. Sin embargo, continúa la amenaza de la posible escasez, aunque fuentes árabes han afirmado que los países de Europa occidental no están incluidos en la amenaza de «cortar los grifos». (PAG. 28.)

## SECRETARIADO

Masculino y femenino. Curso extraordinariamente eficaz. Colocación segura. Infórmese

## BANCA

Gane 200.000 pesetas en Madrid. Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada. ¡Todos los meses colocamos a nuestros alumnos!

Información y matrícula en:

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SAN LORENZO, 11  
JUNTO A HORTALEZA. 67

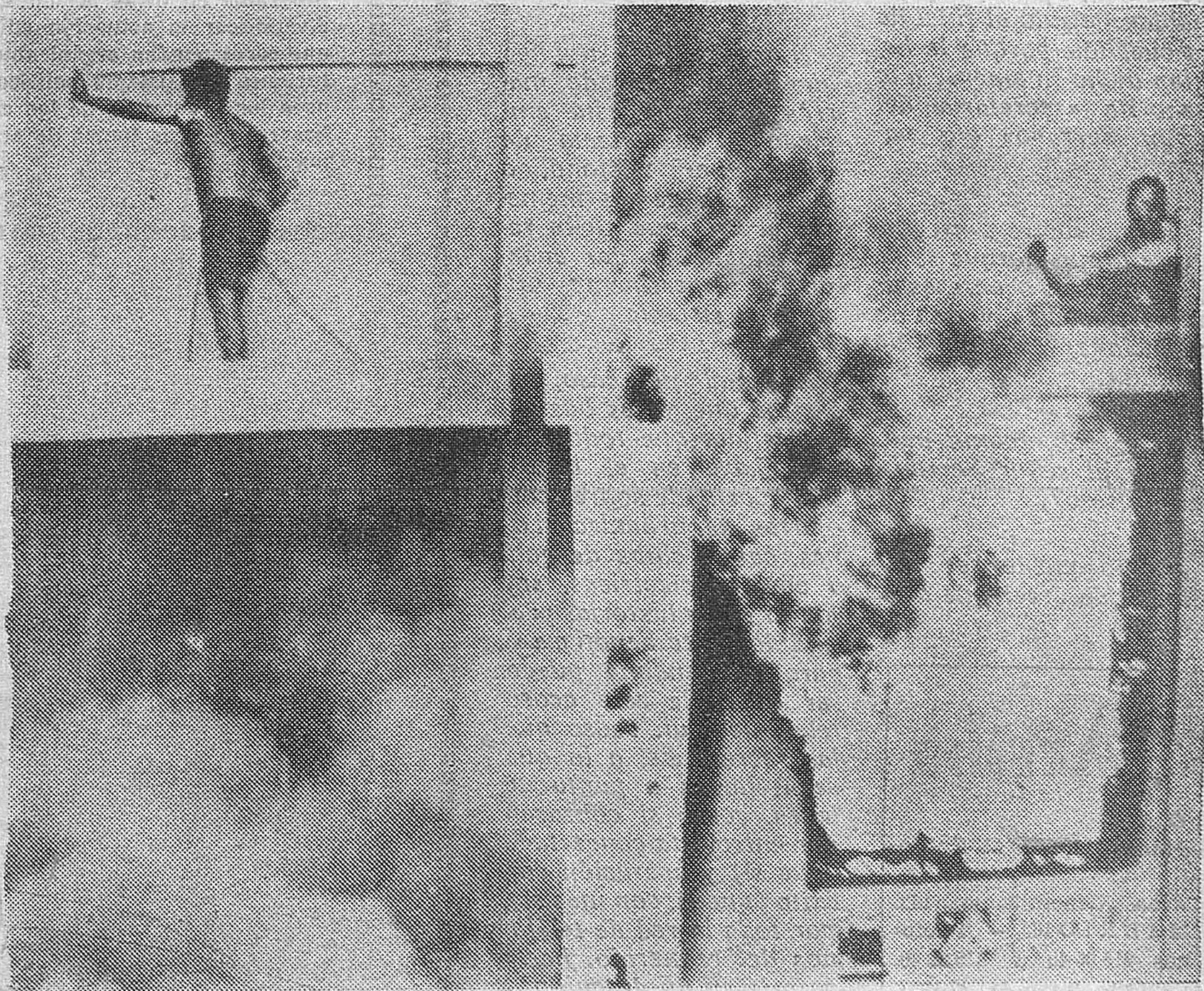
## EN MATERIA DE VIVIENDA

### OBJETIVOS SOCIALES

**Petición del Consejo  
Nacional de Trabajadores**

La Comisión III, «Vivienda, urbanización y servicios», del Consejo Nacional de Trabajadores se ha pronunciado sobre los puntos que creen necesarios para conseguir, en política de viviendas, la efectividad plena de los objetivos sociales que marca el Plan de Desarrollo. Entre éstos señalan la necesidad de promover el suelo urbano, acabar con el chabolismo, fomentar la edificación de pisos en alquiler, mejorar la vivienda rural, construir residencias para las mujeres trabajadoras y reformar la ley de Arrendamientos Urbanos.

\* \* Información pag. 8



### FACETAS DE UN DRAMA

Banckok ha vivido jornadas de disturbios con un balance de muchos muertos. En la foto puede verse la tragedia de un hombre atrapado en uno de los edificios en llamas. Se refugió en un alero. Después la víctima parece resignada a su suerte, acurrucada, esperando la muerte. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



## OPINIONES

### LA SECRETARIA DEL SR. SERRANO

El otro día me contaba el director de un diario de Madrid que le había ocurrido una de tantas impertinencias como suelen ocurrir en este vivir que nos gastamos. Estaba en su casa y le avisaron:

—Le llama a usted el señor Serrano.

—¿Serrano? (Y para sus adentros: ¿Será Serrano... o Serrano...?)

Nuestro hombre se puso al teléfono y se encontró con una voz femenina que, como un disco, vino a decirle que era la secretaria del señor Serrano, asesor, gerente, camelancio o tontorolo de no sé qué inmobiliaria, que deseaba concertar una entrevista para hablarle de inversión en acciones o algo por el estilo, que ya no quiso oír, porque cortó a la damisela.

Horas después, el director de ese diario descubrió que, por el mismo procedimiento, habían sido llamados el subdirector y el redactor-jefe del periódico, que tampoco habían llegado al final de la cuestión porque le habían dicho finamente a la señorita «secretaria del señor Serrano» que na-nay.

Y uno vuelve a preguntarse lo mismo que se ha preguntado ante estas impertinencias y estas violaciones del domicilio familiar.

Ante todo, ¿cómo puede ser el señor Serrano tan grosero?

¿Cómo puede ser tan imbécil de creer que a la

gente se le puede plantear una cosa a través de una pobre secretaria que recita una retahíla, si esa cosa es importante?

¿Cómo puede ser el señor Serrano tan grosero que, al llamar a gente que es más importante que él, entre otras cosas porque él es quien pide y el otro un posible cliente —otras importantes aparte—, no se pone él al teléfono, y está ya en el auricular cuando se pone la persona a la que llama?

¿Cómo se puede cometer, además, la impertinencia de molestar a nadie en su casa por el sistema de llamar dos, tres veces si es preciso, hasta que el interesado cae en la trampa o se pone por casualidad?

Yo lamento muchísimo que ninguno de mis tres amigos tuvieran la paciencia suficiente de haber escuchado la retahíla en perfectas condiciones, para poder ofrecer aquí el nombre de esa empresa que tiene un cretino de esa categoría entre sus ejecutivos, entre sus agentes o entre sus ejecutantes.

Naturalmente, supongo que la empresa de marras dirá que está empleando el sistema de ventas por teléfono, o cualquiera de las memeces al uso, que algún resultado deben dar cuando los impertinentes utilizan el sistema.

En cualquier caso, me parece que ya es bastante fastidio que todos los días haya en el buzón una docena de sobres con ofertas de urbanizaciones, casas, clubs de golf o cocinas eléctricas, sin contar otras historias pretendidamente benéficas, para que encima pueda ser tolerable este acoso telefónico: un acoso que las secretarias, o lo que sean, llevan a punta de lanza, como si cobraran por entrevista concertada (qué sí) y operación con éxito (que sí, con más sí), por toda la red de teléfonos del requerido, hasta cazarle en un descuido.

¿Pero es que no se puede vivir en paz ni siquiera en casa?

Francisco DEBORJA

## PERISCOPIO

### ELECCIONES, PERO PARA NUEVE MIL MUNICIPIOS ESPAÑOLES

Sucedió, hace poco más de un año, en la provincia de La Coruña, creo recordar que en el municipio de Fene. Se celebraba una Asamblea comarcal y alguien —me parece que llegado de Madrid— les dictaba a los reunidos un programa de trabajo: estudios sobre el asociacionismo político, toma de posiciones sobre el Mercado Común, iniciativas sobre los problemas políticos pendientes... Asistían unas setecientas personas. Cuando se exponía este temario, una voz del pueblo, recia del trabajo y de muchas indigencias, se levantó en medio de la sala:

—Todo eso está muy bien, pero lo que nosotros queremos es la carretera de Perlio.

La ovación de los asistentes me gustaría tenerla en un magnetófono y ofrecerla a la escuela del editorialista de «ABC» de ayer, último tercio de una polémica nonata, última adhesión de lógica a la tesis liberal de las elecciones. Quizá sería también buen complemento de ambiente para las notas de acompañamiento de Ramón Pi en «Tele-Expres», que amplía el tema de la falta de interés electoral a la designación de los Alcaldes, o para Negrín, de «Pueblo», que añade la ausencia de la ley de Régimen Local.

«ABC», experto en acudir a polémicas como árbitro y padrino, aporta su grano de arena: «No parece congruente reducir las opiniones públicas a la política menor de los asuntos municipales.» Que se sepa, aquí nadie habló de «opiniones públicas de los candidatos», sino de «programas de actuación». Es una sutileza, no cabe duda; pero el programa de un futuro candidato, su programa de acción municipal, acaba en el límite de sus competencias, igual que el del aspirante a presidente de un Club de fútbol o el del Procurador en Cortes o el del Consejero Nacional del Movimiento.

El Ayuntamiento es una entidad política y representativa con rango constitucional; pero ello no significa una compuerta a los programas ideológicos puros que, en definitiva, tendrían su retrato en las acciones concretas que se propugnan. Si al Ayuntamiento le corresponde solucionar los problemas municipales—llámense recogida de basuras, o transportes públicos, o comunicaciones, o abastecimientos—, y si no hay ninguna ley que determine lo contrario, no hay por qué pensar que deba desarrollar otros cometidos; no hay por qué pedir que los aspirantes basen su programa en otras acciones; no hay por qué diversificar la actuación edilicia en terrenos que corresponden orgánicamente a otras instituciones del sistema político. Entonces, tampoco los programas de los candidatos han de basarse en esas tomas de actitud que se propugnan.

Una cosa son las «opiniones públicas», que nadie regatea y que existen incluso a nivel de contraste de pareceres en altos órganos de la Administración, y otra cosa es plasmar esas «opiniones públicas» en un programa concreto que, además de salirse del marco institucional del Ayuntamiento, choca abiertamente con sus funciones específicas y necesarias para su recto entendimiento.

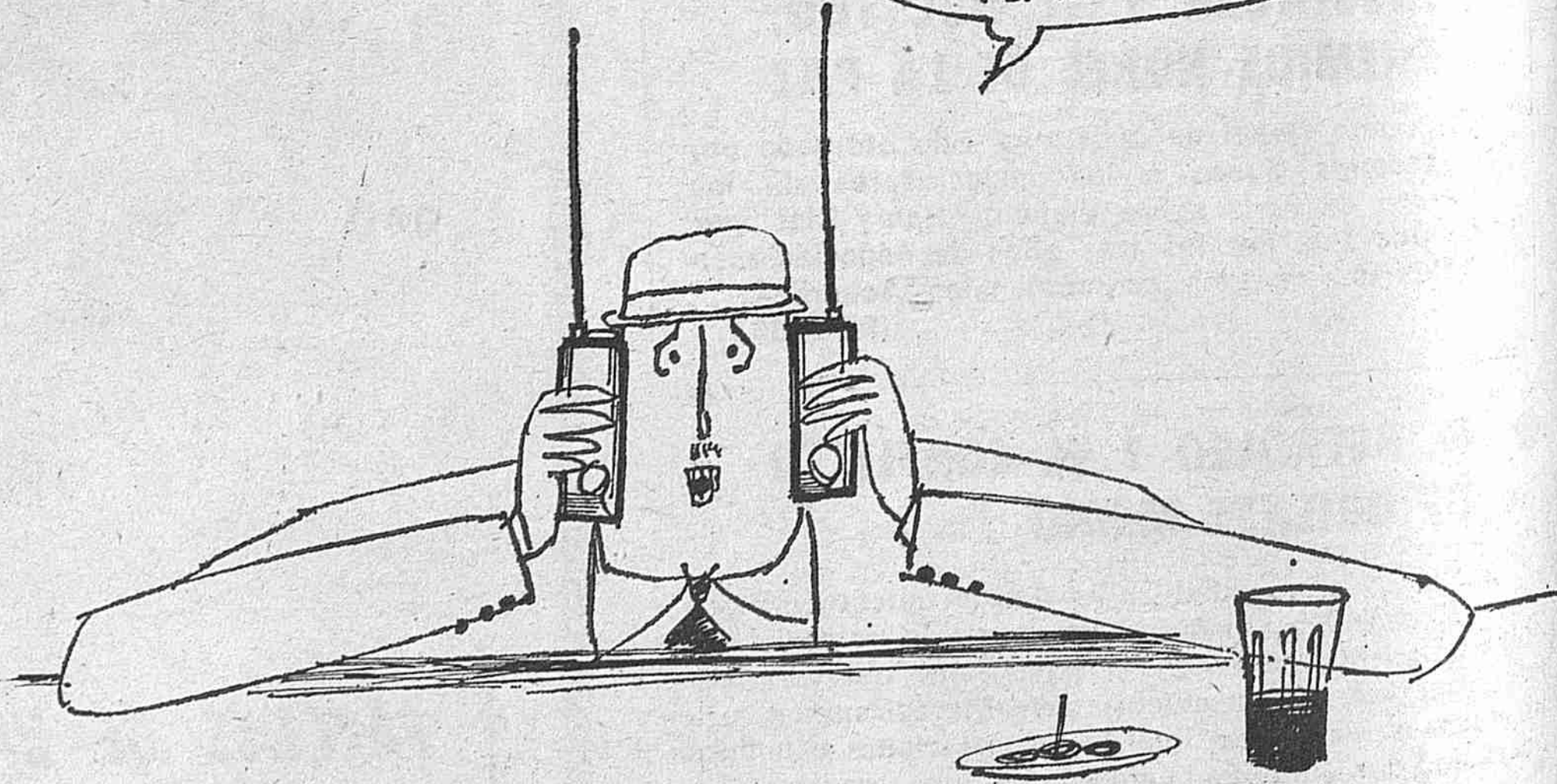
Ya dije que las limitaciones electorales me parecen excesivas, pero no en el sentido que se propugna. La política municipal no es «menor», como sentencia «ABC». La política municipal es justamente la que corresponde a su ámbito. Puede parecer «menor» a un editorialista acostumbrado a ver solamente las altas cuestiones de la Administración; pero hay veinte millones de españoles que tienen sus problemas básicos planteados en el hecho de que puedan tener luz eléctrica para ver la televisión, caminos vecinales por los que sacar productos al mercado, servicios municipales que les permitan tener su medio limpio y atractivo. Esto le puede parecer poco al editorialista de «ABC» o mínimo a su colega de «Ya». En mi pueblo, sin embargo, donde sigue existiendo el arado romano, si un concejal se presenta con una proclama sobre la apertura al Este, lo más probable es que no tardase en ingresar en el Hospital Psiquiátrico más cercano. Y el primero en denunciarlo —sépallo «Ya»— sería el cura de la parroquia, que es un cura progresista, más preocupado de predicar en el Teleclub que en la propia iglesia. Pero este es otro asunto.

Las elecciones pueden que registren un elevado índice de abstenciones. Las razones no están en estos motivos. Las razones quizá haya que buscarlas más allá: en por qué todas las elecciones municipales, en todos los países de Occidente, carecen de fuerte interés popular, registran abstencionismo o no levantan los entusiasmos que los legisladores esperaban de ellas.

La política municipal no es sólo la de Madrid, la de Barcelona o la de Valencia. La política municipal es la de los nueve mil Ayuntamientos de la geografía española que, desgraciadamente, siguen careciendo de múltiples servicios básicos y que esperan de su Corporación un mejor medio para su vida diaria, pero nunca soluciones teóricas a la gran problemática política del país. Predicar esto como bandera me parece estar haciendo una política de despacho, lejos de la realidad, que, a lo mejor, tiene como desenlace lo que sucedió hace poco más de un año en la provincia de La Coruña, creo recordar que en el municipio de Fene.

Fernando ONEGA

POR UNO, SIGO LAS INCIDENCIAS DE LA GUERRA DEL ORIENTE PROXIMO, Y POR EL OTRO, LAS DE LA SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL



**Arriba**

Número 13.102. II Epoca

Avda. Generalísimo, 142. MADRID-16. — Teléfono 215 06 40 y 215 22 40. Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, MIÉRCOLES 17 DE OCTUBRE DE 1973

6 PESETAS



## Crece la producción de acero

**T**ANTO la producción como el consumo de acero mantienen en nuestro país una acentuada expansión, lo que es prueba de la continuidad de crecimiento de las actividades transformadoras, singularmente de las ramas de construcción naval, fabricación de maquinaria y construcción de automóviles, habiendo crecido también el empleo de productos siderúrgicos en la edificación, acaso en medida mayor que lo normal, debido a las alzas registradas por el precio del cemento.

Los datos ahora dados a conocer por la Unión de Empresas Siderúrgicas del Sindicato Nacional del Metal señalan que en el período enero-agosto del año en curso la producción de acero se estima en 6.327.000 toneladas, con una media mensual que supera en un 13,9 por 100 a la registrada en el conjunto del pasado año.

Esta fuerte elevación productiva se ha conseguido con la ampliación de las siderúrgicas existentes, que, por lo que se refiere a plantas integrales y tras la absorción de Uninsa por Ensidesa, pueden ya reducirse a dos; esto es, Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya. La gran planta a establecer en Sagunto y que hasta ahora se denominaba por antonomasia «la cuarta siderúrgica» será en realidad la tercera, una vez que se ponga en marcha, lo cual, para la primera fase, parece que será en 1977.

Por lo que se refiere al consumo, el registrado en los ocho primeros meses del año alcanzó la suma de 6.118.000 toneladas, o sea, una cifra inferior en 219.000 toneladas a la alcanzada por la producción. El alza en el consumo fue del 10,4 por 100.

Respecto al comercio exterior siderúrgico, y según los datos de la Dirección General de Aduanas, las importaciones alcanzaron en el período enero-agosto un total de 1.027.000 toneladas de acero, con media mensual superior en un 15,7 por 100 a la de 1972.

Las exportaciones, sin embargo, se incrementaron a mucha mayor velocidad, ya que llegaron a 1.408.000 toneladas de acero, con alza del 30,5 por 100 en relación con el año precedente.

Según los datos expuestos, la producción rebasó al consumo en 218.000 toneladas, pero como las importaciones superaron a las exportaciones en la cifra de 381.000 toneladas, los almacenamientos, ya de suyo reducidos, tuvieron disminución de 162.000 toneladas, cifra en realidad corta, pero que coadyuva a aminorar los «stocks» siderúrgicos, que, como decimos, se encuentran en muy baja cifra y desde luego bastante inferiores al nivel normal.

Las perspectivas para los meses que restan del año son las de que la producción ha de seguir acrecentándose a ritmo fuerte, dado que en los meses pasados se ha procedido por las dos siderúrgicas integrales a la realización de importantes mejoras y ampliaciones en las instalaciones existentes, con lo que ha crecido de forma sustancial la capacidad tanto de producción de acero como de sus transformados.

Por último, parece que la tendencia para el período inmediato ha de consistir en acrecentar en buena medida los almacenamientos, por lo que el ritmo productivo tiene que seguir aumentando de forma acentuada, aunque el consumo no lo haga intensamente.

En realidad, las exportaciones se ven muy estimuladas debido a que, en la mayor parte de los productos siderúrgicos y singularmente en aquellos que tienen menor suma de mano de obra incorporada, los precios españoles son inferiores a los que rigen en los mercados internacionales, precios que en los últimos meses se han elevado de forma sustancial.

## DE LA DESESPERACION A UN POSIBLE CONFLICTO MUNDIAL

**N**ADIE tiene derecho a ignorar que la desesperación es muy mala consejera y va siendo hora de que los Estados Unidos se pregunten, con absoluta seriedad, si el empeñamiento de los «halcones» israelíes de Dayan en aferrarse a las fronteras conquistadas en junio de 1967 vale el riesgo cierto de una nueva guerra mundial. Por mucha que sea la presión que unos cuantos millones de judíos, altamente cualificados económicamente, ejercen en la política norteamericana, parece que debe ser urgentemente equilibrada por la presión diplomática de todos los aliados de la gran nación americana. Ayer comenzaron las reuniones de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEC) y la de Países Arabes Exportadores de Petróleo (OPAEC). Lógicamente, estas jornadas no van a ver presididas por la prudencia y la moderación, sino más bien por la exaltación y la demagogia más extremadas. Y hay que reconocer, al menos en mi opinión, que con toda lógica. Los árabes, cualquiera que sea su nacionalidad o su régimen político, están hartos del descarado apoyo norteamericano a la causa de Israel, y no simplemente de la protección USA a la existencia o supervivencia de lo que dio en llamarse un día «Hogar judío», sino del apoyo constante a la existencia y progresión del «Gran Israel», país que empieza a configurarse no como un «hogar», sino como una gran potencia en ciernes. Y esto no era lo previsto, la verdad. Tal actitud parcial de los Estados Unidos está llevando a los árabes a límites de la desesperación y ésta puede muy bien aconsejarles, aunque «a posteriori» lo lamenten, actuar en contra de sus propios intereses económicos y de desarrollo social e industrial, determinando el corte total en los suministros de petróleo procedentes de la casi totalidad de Oriente Medio, o de la totalidad si Irán decidiera sumarse a la causa árabe. ¿Qué puede ocurrir ante semejante eventualidad? Un claro riesgo de guerra mundial.

Efectivamente, todos estamos de acuerdo en que los grandes protagonistas de una posible guerra mundial—si alguna vez llegara a producirse—serían los Estados Unidos de Norteamérica y la Unión Soviética. Si hay acuerdo entre ellas, al menos en muchos años,

el peligro de guerra nuclear de grandes proporciones desaparece. Todo parecía indicar que USA y la URSS caminaban por la senda del entendimiento macro-económico y macro-comercial y todo parece indicar ahora, ante el conflicto árabe-israelí, que tan entente no es capaz de evitar su enfrentamiento político una vez más, con sustancial ventaja esta vez de la URSS en el tablero estratégico. Los Estados Unidos y todo el bloque que encabezan o dirigen en ese tablero necesitan de forma vital el petróleo de Oriente Medio. La URSS, por el contrario, no lo necesita casi en absoluto, lo que le proporciona una situación de clara ventaja ante el nerviosismo producido por la guerra árabe-israelí en los medios occidentales. Pero no es eso sólo, sino que tal ventaja perrite a la Unión Soviética presentarse, quizá por vez primera, como la defensora de los realmente oprimidos, que indudablemente son los árabes en general y los palestinos en particular, que estos últimos sí que están necesitados de un hogar o verse abocados a la terrible situación de apátridas.

Planteadas las cosas de este modo y con el evidente peligro que una guerra larga en Oriente Medio entraña para la supervivencia de Israel, no puede decirse que los Estados Unidos estén actuando de una forma muy prudente. No sólo apoyan decididamente el esfuerzo de guerra de Israel, sino que incluso anuncian su intervención directa en favor de la nación hebrea caso de ser sus ejércitos batidos en el campo de batalla. Y ahí está el punto neurálgico de la cuestión. Fuerzas norteamericanas implicadas en el conflicto traerían como consecuencia la guerra del coloso norteamericano contra los árabes en contienda con Israel, y ante esta situación, ¿alguien se atrevería a predecir que la URSS se mantendría cruzada de brazos? Probablemente no sería así, y a nadie hay que contarle las consecuencias que podría traer para todos un enfrentamiento de tropas soviéticas y norteamericanas sobre el tablero de Oriente Medio. Bien que tal enfrentamiento, a escala local, podría comenzar siendo del tipo convencional, pero ¿quién se atrevería a asegurar que esa lucha inicialmente convencional no desembocaría inmediatamente en un conflicto nuclear con holocausto a

escala mundial? Este es el gran peligro que entraña el actual conflicto entre árabes e israelíes: la tercera guerra mundial, ni más ni menos. Y esto hay que evitarlo por todos los medios.

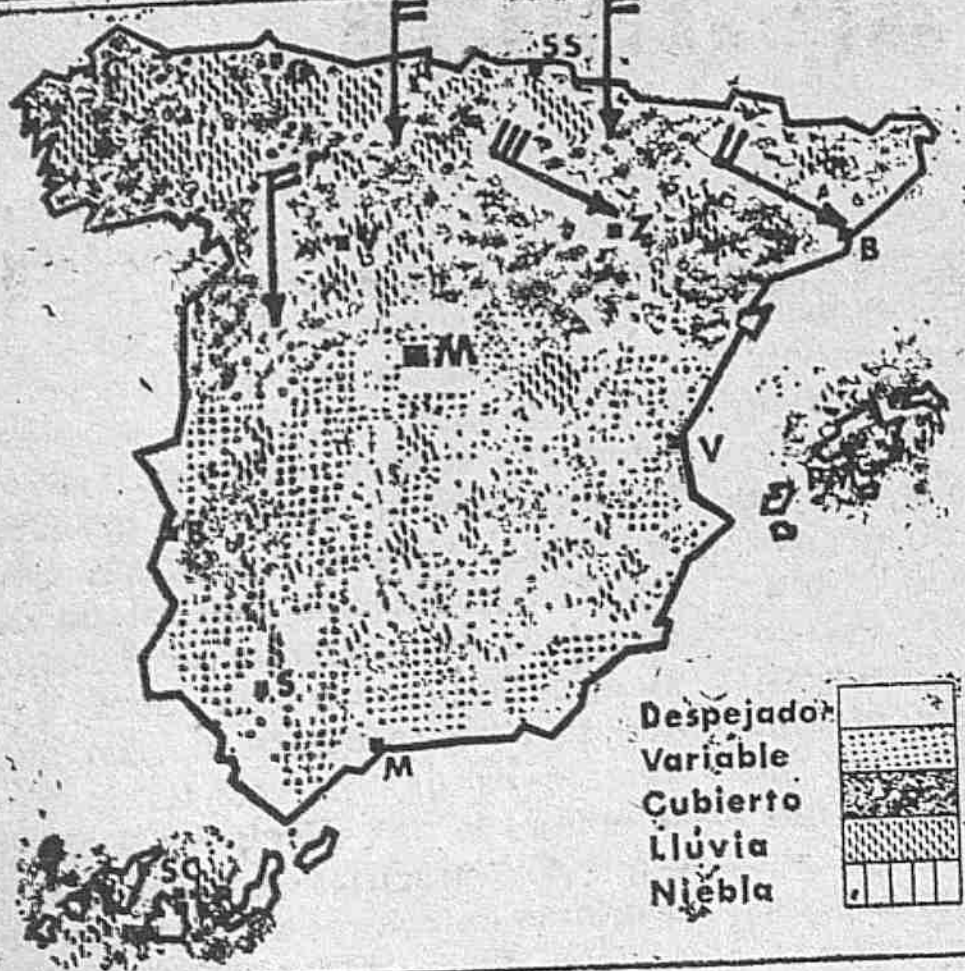
Como ocurre siempre, quizá la mejor solución esté en un eclectismo pragmático, al que ya, desde ahora mismo, deberían tender los esfuerzos de todas las grandes potencias. ¿Desean los países árabes la desaparición del Estado de Israel de la geografía de Oriente Medio? Emocionalmente, puede ser que sí. Prácticamente, no. Lo que quieren es que se cumpla la Resolución de las Naciones Unidas y que los israelitas regresen a sus fronteras anteriores a la «guerra de los seis días», reconociéndose los derechos de la población árabe palestina. Tal reconversión no era hasta ahora posible dada la tremenda posición de fuerza de Israel, determinada por su mito de invencibilidad militar y la situación humillante de sus vecinos árabes tras la guerra de 1967. Hoy las cosas han cambiado y egipcios, sirios y jordanos están en una situación de fuerza capaz de obligar a reconsiderar el tema de las fronteras y derechos. Este es el punto que puede detener y limitar el conflicto. Hay que buscar el acuerdo de ambos bandos beligerantes sobre la base de la justicia en la reivindicación de las naciones árabes respecto de los territorios ocupados por Israel tras la victoria apabullante, irreplicable hoy, del 67. Sólo reconociendo los Estados Unidos esta realidad podrá coonestarse la simpatía mayoritaria que despierta la causa árabe entre los propios países de Occidente en su mayoría, el orgullo del bloque árabe, la dignidad de la URSS como protectora del mismo y el normal suministro de petróleo al Occidente industrializado, alejando, en consecuencia, el fantasma de una guerra mundial. Si para ello los Estados Unidos han de sacrificar algo de su prestigio ante el judaísmo internacional e incluso barrer a los «halcones» del Gobierno de Israel, es algo que debe hacer y afrontar ya. Ante la opinión mundial, occidental y oriental, las fronteras del «gran Israel» no despiertan el mínimo de simpatía indispensable para valer ni merecer una guerra mundial.

Manuel MONZON





# TIEMPO

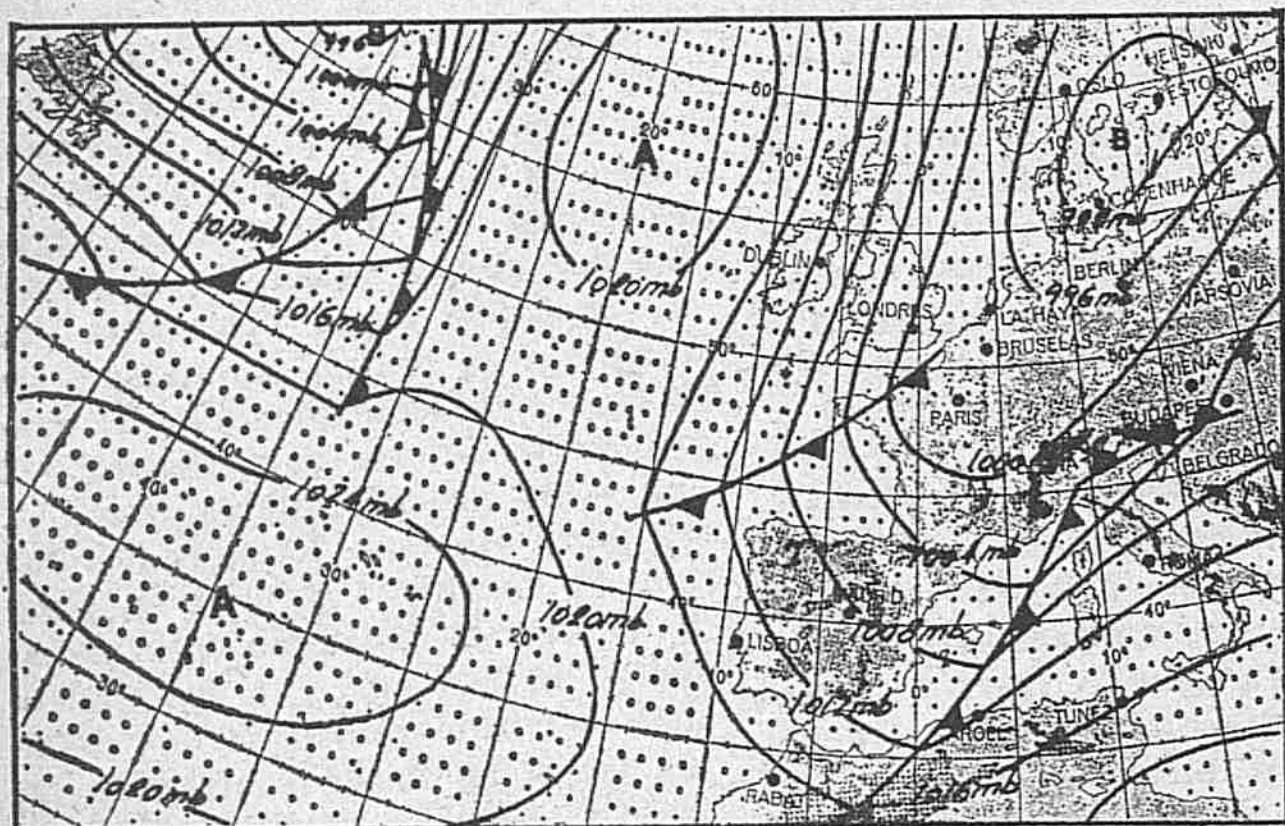


## Descenso de la temperatura

MADRID, 16. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido de forma muy variable en toda la Península, totalizando 46 litros de precipitación Vigo; 35, Córdoba; 26, Cándanchú; 22, Huelva; 18, Pontevedra; 17, Santiago de Compostela y Sevilla; 14, El Ferrol y Ciudad Real; 10, Soria y Cuenca, y 9, Orense, León y Jaén, como cantidades más destacables. La nubosidad ha sido abundante en toda España. Las temperaturas, algo más bajas, llegaron a 29 grados de máxima en Alicante; 27, en Santa Cruz de Tenerife, y a 26, en Gerona, Valencia, Málaga y Almería, como valores más altos. En cuanto a la mínima, la más baja la registraron en León, con 7 grados.

Los vientos han soplado fuertes, de componente Oeste, en toda la Península.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en el Atlántico Norte, con el eje mayor extendido de norte a sur, quedando la Península al este de este núcleo bórico, y sometida al flujo de los vientos del norte, que harán descender notablemente las temperaturas. El pronóstico para mañana debe ser de continuación del mal tiempo, con nubosidad variable, aunque con tendencia a una mejoría en las comarcas meridionales. En Cantábrico y Galicia el cielo estará cubierto, con chubascos, que serán más importantes en la mitad oriental.

En estas regiones soplarán vientos fuertes o duros del Norte. Habrá también cielo cubierto en el Ebro, Cataluña, con lluvias y vientos del Noroeste, fuertes. En el Duero, muy nuboso, con chubascos dispersos y vientos racheados del Norte. En el Centro y La Mancha, nubosidad variable, más abundante en la cordillera central, y chubascos dispersos, que serán más copiosos en la sierra. En Extremadura, Andalucía y cuenca del Segura, cielo parcialmente nuboso, con riesgo de chubascos muy aislados. En Levante, nuboso, con chubascos. Baleares, muy nuboso, con chubascos de lluvia. Y Canarias, nuboso o muy nuboso, con chubascos en el norte de las islas.

### Pronóstico marítimo

Temporal del Norte en Gran Sol, Vizcaya, Cantábrico, Finisterre y San Vicente, con mar gruesa o arbolada. Norte fresco en Cádiz y Canarias, con fuerte marejada. Noroeste fresquito en Alborán y Palos, con marejada. Noroeste fresco a frescachón en Baleares y León, con fuerte marejada e intervalos de mar gruesa.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, -4-7.  
Estocolmo, 4-7.  
Londres, 9-11.  
Amsterdam, 9-11.  
Bruselas, 9-14.  
Copenhague, 4-5.  
París, 11-16.  
Berlín, 8-11.  
Bonn, 9-16.  
Roma, 20-24.

# la opinión de los DEMAS

## ES PRECISO UN ALTO EL FUEGO

Sobre la guerra árabe-israelí dice «Informaciones» en un editorial «que una victoria de cualquier bando sería, cuando menos, muy lejana», y añade:

«Israel, en suma, ha sobrestimado su fuerza, y ahora debería acceder a una salida negociada. La actual guerra debería ser no sólo la última, sino la que propicie una solución definitiva del conflicto del Cercano Oriente. Una solución que debería basarse en una delimitación definitiva de fronteras (con las garantías necesarias para la seguridad de los israelíes), un arreglo lo más justo posible del problema palestino (sin el cual la estabilidad de la zona volvería a estar amenazada), reapertura del canal de Suez, etc. Con ello, no sólo se pacificaría uno de los polvorines más peligrosos del mundo, sino que se evitarían artificiosas tensiones entre consumidores y productores de petróleo. Golda Meir acaba de decir que aceptaría un alto el fuego «si las condiciones son satisfactorias para nuestro pueblo». Y Egipto despliega una intensa actividad diplomática con el mismo fin. Hora es ya, pues, de que árabes e israelíes se pongan por vez primera a negociar, en vez de seguir empeñados en una guerra con mucho de anacrónica y que nos amenaza a todos.»

## INCENTIVOS PARA LAS ENFERMERAS

Sobre la carencia de este tipo de personal sanitario, dice «Diario Femenino»:

«La carencia de enfermeras preparadas y tituladas se remedia con chicas uniformadas, carentes de diploma, de conocimientos y a veces de humanidad, o bien con la promoción de muchachas con título reglamentario, pero obtenido sin suficiente selectividad y rigor.

Mejorar sueldos y horarios constituiría un estímulo para atraer nuevas candidatas, así como aumentar, a la vez, el absolutamente deficitario número de profesionales por planta. Dinero, sin embargo, y ventajas inmediatas (el sueldo es de unas 15.000 pesetas mensuales), no serán suficientes para despertar el sentimiento característico de las auténticas enfermeras, técnicamente impecables pero también humanamente confortadoras.

Delegar ciertas funciones asistenciales a personal no cualificado, bajo la supervisión de la enfermera, podría desahogar, en parte, el acuciante problema. Así como también —no obstante las graves dificultades prácticas que de inmediato comportaría su implantación— estudiar la incorporación temporal de aspirantes a médicos, tantas veces ayunos de

contacto con enfermos, a las tareas de enfermería.»

## AL SERVICIO DE LOS HOMBRES

«Nuevo Diario» dedica un editorial al XIII Congreso Internacional de Radiología, que desde el lunes se celebra en Madrid. Lo importante —dice— es que el uso de las fuerzas radiactivas se empleen con fines pacíficos.

«La radiología, es decir, la aplicación de los fenómenos radiactivos a la temática sanitaria, entre cuyos principales objetivos figura la lucha contra uno de los males más inquietantes que agobian a la humanidad, como es el cáncer, invita a pensar en la ambigüedad del proceso de la progresión humana. Estas mismas radiaciones, que son fundamento de esperanza y de lucha por la salud, son fuente, por otro lado, de aplicaciones paradójicamente destructivas. Todo cuanto tiene relación con la energía atómica, como seguramente ocurre con cualquier otra fuente de energía, es susceptible de esta doble inclinación, destructiva o curativa. Pero en el caso de la energía atómica, este doble y equivoco uso resulta más llama-

tivo precisamente por la fortaleza de su poder, ya sea empleado en uno o en otro sentido.

He aquí por qué merece ser especialmente reseñado un Congreso en el que se da cita la más prestigiosa representación científica mundial sobre el uso de las fuerzas radiactivas para medios pacíficos. Asistimos a un debate en el que se pone de manifiesto la capacidad constructiva de la ciencia y de la técnica, en medio de una vorágine que a veces llama más la atención por la potencia destructiva de sus efectos. La mejora de una política sanitaria, el perfeccionamiento paulatino de las técnicas radiológicas, la lucha por asegurar el bienestar físico de los hombres, merecen una meditación serena del uso contradictorio que muchas veces se da a las más fecundas fuentes, de las que el hombre deduce su poderío sobre la naturaleza.»

## LA PRENSA, OTRA VEZ

«La Vanguardia» comenta en un editorial las necesidades que en este momento tiene la Prensa y que ya fueron puestas de relieve por la comisión que estudió el tema, en el III Plan de Desarrollo.

«Otras medidas de urgencia se referían a los transportes: se establecerán medidas pertinentes en orden a conseguir que la Prensa tenga acceso rápido y barato a todos los medios de transporte terrestre y aéreo.» También: «Se establecerán tarifas aéreas especiales para la Prensa en los vuelos regulares, así como para el desplazamiento de periodistas.» La comisión estimaba en unos 500 millones de pesetas anuales la inversión que debía hacerse para la modernización del equipo e instalaciones de las empresas periodísticas, y terminaba su enunciado de medidas de urgencia con las referentes a la distribución: «Se perfeccionará y agilizará la distribución de la Prensa nacional, tanto en el interior como en el extranjero.» La urgencia de estas medidas sigue en pie.»



PRIMER ANIVERSARIO  
EL EXCMO. SEÑOR

# DON GERARDO OROQUIETA ARBIOL

General de Infantería. Medalla Militar Individual. Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo y otras condecoraciones nacionales y extranjeras. Vieja Guardia. Voluntario de la División Azul

Falleció en San Sebastián el día 17 de octubre de 1972

R. I. P.

SUS FAMILIARES

RUEGAN una oración por su alma a todos sus amigos, compañeros y camaradas.

La misa tendrá lugar hoy día 17, a las veinte horas, en la iglesia de las Misioneras Franciscanas del Suburbio (Antonio López, 264).



## AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

● **Recibió a una comisión de generales de la Guardia Civil, que le cumplimentó con motivo de la festividad de su patrona**

MADRID. (De nuestra Redacción).—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos recibió ayer en audiencia militar, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los señores siguientes:

Don Luciano Garriga Gil, general de división.

Don Emilio Monge Rodríguez, general de división, Subsecretario del Ministerio del Ejército.

Don Gerardo España Gutiérrez, general de división honorario.

Don Camilo Juliá de Bacardí, general auditor del Aire.

Don Ricardo Visiers Alzupín, general de brigada de Infantería del servicio de Estado Mayor, secretario general de la Subsecretaría del Ministerio del Ejército.

Don José Fuente Martínez, general de brigada de Artillería, jefe de Artillería de la VII Región Militar (acompañado de su hijo don Julio Fuente Clemente, teniente de Artillería).

Don Pedro Fontenla Fernández, general de brigada de Infantería del servicio de Estado Mayor, segundo jefe de la Comandancia General de Ceuta.

Don José Gutiérrez Benito, general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, de la Dirección General de Industria y Material.

Don Luis González Domínguez, general de brigada de Aviación, de la Jefatura del Servicio de Transmisiones.

Don Alberto de la Guardia y Oya, capitán de navío, jefe de la 51 escuadrilla de fragatas.

Don Joaquín de la Cámara Gamir, coronel de Infantería del servicio de Estado Mayor.

jefe del Servicio Geográfico del Ejército (acompañado de su hijo don Joaquín de la Cámara Delgado, caballero alférez cadete de la Academia de Artillería).

Don Federico Prieto Alonso, coronel honorario de Caballería.

En la misma audiencia fueron recibidas las siguientes Comisiones:

— Una de generales de la Guardia Civil que, presidida por el teniente general don Carlos Iniesta Cano, director general de la Guardia Civil, le cumplimentó con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, patrona de dicho Cuerpo.

— Otra de generales de Intendencia que, presidida por el intendente general del Ejército, don Fernando López Arnal, subinspector general de Intendencia y ordenador general de pagos, le cumplimentó con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, Patrona de dicho Cuerpo.

— Otra de Jefes y oficiales pertenecientes a la 236.ª promoción del Arma de Artillería que, presidida por el teniente coronel don Joaquín Olive Martín, le cumplimentó con motivo de celebrar las bodas de plata.

### Telegrama de felicitación al Caudillo

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Un telegrama en el que se expresa la adhesión y la felicitación de Compostela al Jefe del Estado, en la fecha de celebración de sus bodas de oro matrimoniales, fue dirigido ayer a la Casa Civil del Caudillo por el Alcalde de Santiago.

## PROPOSICION DE LEY

# SE PIDE UNA TASA MUNICIPAL PARA LOS SERENOS Y VIGILANTES

**Así podrán recibir salarios y Seguridad Social**

(De nuestro informador político, Alberto Delgado).—La iniciativa legislativa no corresponde sólo al Gobierno, aunque éste sea el camino habitual. Los Procuradores en Cortes, como representantes del pueblo español, pueden promover la acción legislativa a través de las proposiciones de ley. En el caso de que se trate de miembros de una misma Comisión son necesarias quince firmas; en el caso de que sean de diversas Comisiones se precisan cincuenta. Pero hace unos días se ha presentado en las Cortes una proposición, firmada nada menos que por trescientos veintinueve Procuradores, cuyo primer firmante es don Juan García Carrés, Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas. En síntesis, en esta proposición de ley se pide se establezca una tasa municipal íntegramente destinada a la dignificación social, humana y profesional del sereno.

El texto que se propone para la nueva ley consta de un solo artículo, concebido en los términos siguientes:

«Se autoriza a todos aquellos Ayuntamientos en cuyas ciudades exista un servicio de serenos y vigilantes, o que en el futuro se establezca, a crear una tasa municipal por vigilancia nocturna, cuyo producto íntegro estará destinado a la dignificación humana y social de los serenos y vigilantes, con el propósito de que reciban salarios suficientes, Seguridad Social completa y la capacitación social que corresponda, para que estos trabajadores puedan servir eficazmente a la sociedad y reciban en correspondencia los beneficios derivados del cumplimiento de las declaraciones primera y tercera del Fuero del Trabajo y los ar-

tículos 27 y 29 del fuero de los Españoles, ambas Leyes Fundamentales del Reino.»

El establecimiento de la tasa, se dice en la exposición de motivos, no alteraría en gran manera la situación de hecho de los vecinos y sí, en cambio, solucionarían la de los serenos, que puntualmente recibirían sus salarios, sin necesidad de ir casa por casa, y tendrían la protección que necesitaran en caso de infortunio de ellos o de sus familiares.

En suma, se dice en el escrito de proposición de ley, el objetivo que se pretende conseguir es la dignificación de los serenos y vigilantes, otorgándoles los mismos derechos que al resto de los trabajadores y principalmente salario y Seguridad Social, y la actualización y modernización del servicio, de acuerdo con los tiempos en que vivimos.

# Cena en honor de los Príncipes herederos de Japón

## ASISTIERON LOS PRÍNCIPES DE ESPAÑA

MADRID. (Cifra).—Con asistencia de Sus Altezas Reales los Príncipes de España, el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, ofreció anoche, en el Palacio de Viana, una cena en honor de Sus Altezas Imperiales los Príncipes herederos del Japón, Aki Hito y Michiko.

Asistieron los Ministros de la Gobernación, y señora de Arias Navarro; el Ministro de Información y Turismo, y señora de Llanán; el teniente general jefe del Alto Estado Mayor, y señora de Díez Alegría; los marqueses de Mondéjar; el Gobernador Civil de Madrid, y señora de López Cancio; el Alcalde de Madrid, y señora de García-Lomas; el general don Emiliano J. Alfaro, y señora; los marqueses de Campo Real; el primer introductor de embajadores, y señora de Pan de Soraluce; ayudante de campo del Príncipe de España; el embajador del Japón en Madrid, y señora de Sato; el embajador de España en Tokio, y señora de Gutiérrez Cano; don Antonio Villaceros, embajador de España; el embajador señor Toru Nakagawa; el jefe de la Casa del Príncipe heredero, Sr. Kikuo Suzuki; la camarera de la Princesa, señora Yoshiko Matsumura; el jefe de la división de Ultramar del ministerio japonés de Asuntos Exteriores, señor Sumio Edamura; el cónsul general del Japón en Las Palmas, señor Harushige Kaneda; el chambelán del Príncipe heredero, señor Teiji Yagi; el médico de la Casa del Príncipe, señor Eiichi Otomo; el chambelán del Príncipe, señor Tsuyoshi Soga; el jefe de la segunda sección de la escolta de la Guardia Imperial, señor Manabu Morisawa; la señorita Michiko Obitsu, dama de compañía de la Princesa; la señorita Hiyoko Izawa, intérprete, y el consejero de la Embajada del Japón en Madrid, y señora de Yamashita.

### Estancia en Santander y Santillana del Mar

SANTANDER. (Cifra).—Los príncipes herederos de Japón, Aki Hito y Michiko Shoda, dieron comienzo ayer a su segunda jornada en Santander, eminentemente turística, con la visita a la villa de Santillana del Mar.

Después de pernoctar en el Parador Nacional «Gil Blas», realizaron una visita a las cuevas de Altamira, sobre cuyo lugar el príncipe Aki Hito había mostrado gran interés en conocer personalmente.

Sorprende para todos, personalmente, séquito y periodistas que acompañan a los príncipes japoneses, fue que a las siete

de la mañana Aki Hito y Michiko abandonaban ya el Parador, porque querían conocer la villa de Santillana del Mar, con sus viejas casas, todas ellas, monumentos cargados de historia, y ese incomparable lugar que es la Colegiata.

Los príncipes invirtieron en la visita largo tiempo de la mañana, que amaneció soleada, y recorrieron muchas tiendas típicas de la villa, en las que adquirieron objetos artísticos, ya que ambos príncipes son auténticos especialistas en cuestiones de arte.

Alrededor de las nueve de la mañana, los príncipes, a quienes acompañaban el primer introductor de Embajadores, señor Pan de Soraluce; los embajadores de Japón en Madrid y de España en Tokio, la Alcaldesa de Santillana del Mar, marquesa de Torralba, y otros miembros de su séquito personal, llegaron a la colegiata, en cuya entrada fueron recibidos por el párroco, quien mostró a los príncipes el altar mayor, la tumba de Santa Juliana y el claustro.

### Visita a las cuevas de Altamira

Tras una detenida visita, en la que ambos príncipes recibieron cumplida y amplia información, descansaron unos momentos en el Parador para trasladarse inmediatamente después a las cuevas de Altamira, situadas a tres kilómetros de Santillana.

A la entrada de las cuevas, fueron recibidos por el doctor García Guinea, director del Museo de Prehistoria y comisario provincial de Bellas Artes, en unión del cual Aki Hito y Michiko Shoda visitaron todo el recinto, deteniéndose principalmente en la sala de pinturas, de la que los ilustres visitantes quisieron conocer detalles sobre el descubrimiento de las cuevas y la historia del arte que en ellas se encierra.

Seguidamente se trasladaron al pequeño museo, donde con-

templaron al «Hombre de Morín», silueta de un hombre de hace treinta mil años, que, tras ser descubierto hace cuatro años fue catalogado en Estados Unidos.

Los príncipes japoneses, finalizada esta visita, de la que quedaron sumamente complacidos, regresaron al Parador de «Gil Blas» para descansar unos momentos y salir hacia la capital santanderina, donde las primeras autoridades les dedicaron una bienvenida oficial y les ofrecieron un almuerzo en el palacio real de la Magdalena, tras de lo cual los príncipes dieron por terminada su visita a Santander y emprendieron viaje a Madrid.

Durante el recorrido por Santillana del Mar, Aki Hito y Michiko Shoda fueron objeto de innumerables muestras de simpatía y afecto por el vecindario que se congregó en las calles para ver de cerca a los egregios visitantes.

### Regreso a Madrid

MADRID. (Cifra).—Sus Altezas imperiales los príncipes herederos del Japón, Aki Hito y Michiko, llegaron por la tarde, a las cinco y media, al aeropuerto de Madrid-Barajas procedentes de Santander.

Los príncipes herederos del Japón llegaron a bordo de un avión «Convair», de la Subsecretaría de Aviación Civil. En otros dos aviones del Ministerio del Aire llegaron también procedentes igualmente de Santander, los séquitos japonés y español de los príncipes, a quienes han acompañado en su visita al norte de España.

Los príncipes japoneses llegaron acompañados por los embajadores de España en Tokio y del Japón en Madrid, señores Gutiérrez Cano y Shoji Sato, y fueron recibidos en el aeropuerto, entre otras personalidades, por el jefe del mismo, coronel don Felipe Alonso Román.

Después de descansar unos minutos en el salón de autoridades del aeropuerto madrileño, Su Alteza Imperial la princesa Michiko emprendió viaje, en automóvil, en dirección al palacio de la Moncloa y poco después Su Alteza Imperial el príncipe Aki Hito, también en automóvil, y acompañado de su séquito, marchó hacia el Museo de Ciencias Naturales de la capital española.

### El Príncipe Bernardo de Holanda regresó a su país

MADRID. (Pyresa).—Poco después de las nueve y media de la mañana de ayer salió del aeropuerto de Barajas, en su avión privado y con destino a La Haya, el Príncipe Bernardo de Holanda, llegado a Madrid en la mañana de ayer, en visita privada, invitado por el Ministro de Obras Públicas.

El Príncipe Bernardo se entrevistó en Madrid con diversas autoridades españolas, siempre en su calidad de presidente de la World Wildlife Fund, asociación internacional dedicada a la defensa de la naturaleza.



# DINERO A LOS AGRICULTORES CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas. Las mejores que ha ofrecido en setenta años de operaciones. Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 200.000 pesetas. Y Créditos por cantidades tan superiores como le interese. Visítenos o recorte y envíenos la carta impresa en la parte inferior. Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio  
BANCO HISPANO AMERICANO  
Oficina Principal: Plaza de Canalejas, 1 Madrid  
Apdo. de Correos 1.141

Distinguidos amigos:

Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

- ☐ Crédito para maquinaria agrícola.
- ☐ Crédito para mejora de finca.
- ☐ Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
- ☐ Crédito para comercializar cosechas.
- ☐ Crédito ganadero.

☐ \_\_\_\_\_ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

- ☐ Prefiero que me informen por carta.
- ☐ Que me visiten personalmente.
- ☐ Que me llamen por teléfono

al número \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

PUEBLO O CIUDAD \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

**BANCO  
HISPANO AMERICANO**

Aprobado Banco España n.º 2615

## EL PRINCIPE RECIBIO AL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE VIZCAYA

● Una Comisión de seis Consejos Comarcales de la provincia visitó también al Ministro de Relaciones Sindicales

MADRID. (Pyresa.) — S. A. R. el Principe de España recibió en la mañana de ayer, en su residencia del Palacio de la Zarzuela, entre otras audiencias, a una Comisión del Consejo Económico Social Sindical de Vizcaya.

García-Ramal, con los representantes vizcaínos

MADRID. (SIS.) — El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, don Alejandro Fernández Sordo, recibió a primera hora de la mañana, en su despacho oficial, a los representantes de los seis Consejos económicos sociales sindicales comarcales de Bermeo, Munguía, Guernica, Marquina, Duranguesado y valle de Aretia y Encartaciones, presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Fulgencio Coll San Simón; Presidente de la Diputación, don Pedro Aristegui Bengoa; Delegado Provincial de la Organización Sindical, don

Jesús Ursaiz Saliceo, y titulares de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, señores Chevarría Cortés y Martín Vicario. Los seis Consejos representan las tres cuartas partes de Vizcaya y los intereses de una población de 214.000 habitantes.

El Gobernador Civil presentó al Ministro a los representantes de los Consejos y le hizo entrega de las conclusiones elaboradas por los mismos, a través de sus reuniones de trabajo, presididas por el amor unánime a las tierras vizcaínas. Las conclusiones hacen referencia a las necesidades agrícolas, industriales, ganaderas, pesqueras y mineras de estas zonas,

y aportan las soluciones adecuadas a las mismas.

El señor García-Ramal expresó su satisfacción por la visita, que «me trae —dijo— las aspiraciones de una provincia a la que me siento vinculado por irrevocables lazos de afecto y de trabajo». Afirmó conocer de cerca la problemática de Vizcaya por haberla vivido intensamente, y elogió la capacidad emprendedora de sus hombres, que siempre han trabajado con la mayor ilusión y tenacidad por conseguir nuevas metas. Se refirió a la importancia de las conclusiones y les aseguró que podían llevar a sus pueblos la seguridad de que serán estudiadas con el mayor cariño por parte de la Organización Sindical, porque en definitiva —añadió el Ministro— cuanto se haga por Vizcaya es hacerlo por España.

Las palabras del señor García-Ramal fueron subrayadas con calurosos aplausos.

## CONDECORACIONES ARGENTINAS A PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

● Rodríguez de Valcárcel y López Rodó, distinguidos con la Gran Cruz de la Orden del Libertador San Martín

BUENOS AIRES. (Efe.) — El Gobierno argentino dispuso otorgar títulos honoríficos a personalidades españolas.

Los decretos correspondientes están firmados por Raúl Lastiri y los ministros de Relaciones Exteriores y Culto y de Defensa, Alberto J. Vignes y Angel Robledo, respectivamente.

Dicha información, aparecida ayer en el diario local «La Prensa», señala que se otorga la Orden del Libertador San Martín, en el grado de Gran Cruz, al Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; al Ministro de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, y al introductor de embajadores, don Emilio Pan de Sarracín y Olmos.

Se confiere, además, la Orden de Mayo al Mérito, en el grado de Gran Cruz, entre otros a los Ministros de Hacienda, Justicia, Educación y Ciencia, Comercio, Planificación y Desarrollo y Relaciones Sindicales, don Antonio Barrera de Irimo, don Francisco Ruiz Jarabo, don Julio Rodríguez Martínez, don Agustín Cotarruelo Sendagorta, don Cruz Martínez Esteruelas y don Enrique García Ramal, respectivamente.

La Orden de Mayo al Mérito Militar, en el grado de comendador, al coronel Agustín Morales Vara del Rey, y la Orden de Mayo al Mérito Aeronáutico, en el grado de gran oficial, al general de Brigada del Aire, Natalio Ferrán Gómez.

El Subsecretario de Comercio, en la VII Asamblea de Comercio Iberoamericano

SEVILLA. (Cifra.) — El subsecretario de Comercio, don Fede-

rico Trenor y Trenor, representará al Ministro de Comercio, señor Cotarruelo, en la VII Asamblea de Comercio Iberoamericano y Filipino, que se celebrará en Sao Paulo durante los días 17 al 19, según informa a «Cifra» la secretaria permanente de estas asambleas.

Todos los agregados comerciales de España en Iberoamérica tomarán parte en la Asamblea de Sao Paulo, donde serán estudiados importantes temas relacionados con el comercio exterior entre nuestro país y aquellas naciones americanas.

También participará en la Asamblea un elevado número de presidentes de las Cámaras españolas de Comercio en Iberoamérica, añade la citada secretaria.

Valencia: Toma de posesión del nuevo delegado de la Vivienda

VALENCIA. (Cifra.) — La calidad de la edificación del entorno urbano y la eficacia administrativa, son los objetivos que se ha propuesto el Ministerio de la Vivienda, según pudo deducirse de las palabras pronunciadas ayer por el subsecretario de este Departamento, don José Antonio Rodríguez Acosta, en Valencia.

El señor Rodríguez Acosta presidió, a mediodía, en el Gobierno Civil de Valencia, la toma de posesión del nuevo delegado provincial de la Vivienda, don Salvador Escandell Cortés, que sustituye en este cargo a don Angel González Rivero.

Con el subsecretario de la Vivienda presidió el acto el Gobernador Civil de la provincia, don Enrique Oltra Moltó; el inspector general del citado Ministerio, don José María Navarro; el al-

calde de la ciudad, y el presidente de la Diputación Provincial.

El señor Rodríguez Acosta, en las palabras con las que cerró el acto, puso de relieve la importancia de las delegaciones provinciales en la actuación del Ministerio de la Vivienda. A estas delegaciones están encomendadas tareas como preparación de suelo urbano e industrial, velar por la calidad de la edificación, fomentar la construcción de viviendas, cuidar que el entorno urbano sea cada vez más grato y confortable, y trabajar con eficacia; es decir, con rapidez administrativa sin perjuicio de la calidad del trabajo.

Encareció mantenerse vigilantes contra los invitados inoportunos del desarrollo: masificación, desarraigo social, contaminación del ambiente, falta de viviendas, etcétera.

Viaje del director de Cultura Hispánica a Iberoamérica

MADRID. (Pyresa.) — El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gabriel Solé Vilallonga, salió con dirección a Río de Janeiro, para iniciar un viaje en el que visitará Brasil, Perú, Ecuador y Colombia.

En Sao Paulo, el señor Solé Vilallonga asistirá a la Asamblea de Comercio Hispanoamericano Filipino, y pronunciará un discurso en la sesión inaugural, sobre la nueva etapa y las actividades del Instituto y realizará una visita al Instituto de Cultura Hispánica, del cual depende la Facultad Iberoamericana de Letras y Ciencias Humanas, que es el primer Centro español de nivel universitario con títulos reconocidos por un Gobierno extranjero.



# SE CELEBRARON LAS ELECCIONES PARA CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES

Se registró un 50 por 100 más de votantes que en las precedentes

BARCELONA. (Por teléfono de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada).—Barcelona celebró ayer las elecciones de Consejeros Locales del Movimiento y concejales de su Ayuntamiento, éstas últimas por los tercios familiar y sindical.

Las mesas electorales para ambos escrutinios quedaron abiertas a las nueve de la mañana y se cerraron a las cinco de la tarde. Las elecciones afectan a los distritos quinto, sexto, noveno, décimo, undécimo y duodécimo. A las elecciones a Consejeros Locales se han presentado un total de 13 candidatos y 20 a las de concejales.

Por su parte, la Junta electoral para Consejeros Locales ha indicado que oficialmente no se podrá saber el resultado final hasta pasados tres días, período que marca la Ley, pero que sería posible, si se tuvieran datos absolutos antes de este período y a juicio del presidente de la Junta, don Félix Fernández, facilitar los datos sin aguardar hasta entonces.

## Un 50 por 100 más de electores que el año pasado

Las elecciones para designar concejales por el tercio familiar en seis distritos de Barcelona, se han desarrollado con normalidad, con afluencia de electores considerablemente superior a la registrada en las elecciones precedentes, celebradas hace tres años. Se calcula han acudido a las urnas un cincuenta por ciento de electores más que en aquella otra ocasión.

A primera hora de la noche, los resultados que van siendo conocidos oficialmente permiten dar ya como elegidos a los siguientes candidatos:

Por el distrito 5.º, a don Juan Abellán Hernández, que había sido ya concejal presidente de la Junta Municipal de este mismo distrito en un mandato anterior.

Por el distrito 6.º, don José María Espona Remus, resultando derrotado el hasta ahora concejal presidente de la Junta Municipal de este distrito, don Juan Ros Picafiol, que iba a la reelección; y contra quien el candidato triunfante había presentado una querrela, acusándole de procedimientos ilegales y coactivos para neutralizar la propaganda de aquél.

Por el distrito 9.º, don Fernando Rodríguez Ocaña, obrero metalúrgico. Si siete eran los candidatos contrincantes en este distrito donde, por tanto, la lucha se ha desarrollado muy apretadamente, haciendo difícil el pronóstico.

Por el distrito 10 ha triunfado, consiguiendo la reelección, don José Canadella Vilache, que durante estos últimos años había venido desempeñando ya el cargo de concejal presidente de la Junta Municipal. Su oponente era don Francisco Miñana Armadas, secretario provincial de la Organización Nacional de Ciegos.

Por el distrito 11, el procurador en Cortes don Eduar-

do Tarragona Corbella, cuya victoria era previsible, aunque no por ello ha dejado de ser enconada la lucha contra doña Pilar Arnalot Piñol de Rosell, esposa del concejal saliente por el distrito 5.º y activísima y batalladora vicepresidente de la Asociación de Amas del Hogar, lo que sin duda la habrá valido una importante proporción de votos femeninos.

Por el distrito 12, no ha habido necesidad de elecciones, pues habiendo quedado como candidato único don Vicente Costa Ugeda, fue automáticamente proclamado concejal por la Junta Municipal del Censo el mismo día de la proclamación de candidatos. Don Vicente Costa Ugeda ha sido concejal y teniente de alcalde en un mandato anterior.

## Tercio sindical y de corporaciones

Por los tercios Sindical y de Corporaciones han sido proclamados también hoy los siguientes concejales:

Por el tercio Sindical, don Rafael Luján López, don Juan Cabañero Alarcón, don Sebastián Calco Sahún, don José Sangra, don Pedro Llorens Llorente y don Julio Aparicio Pantaleón.

Por el tercio de Corporaciones, don Manuel Serra Domínguez, don Jacinto Soler Padró, don Manuel Font Altaba, don Félix Gallardo Carrera, doña Mercedes Carbó Colomer y don Eudaldo Travé Montserrat.

Don Félix Gallardo Carrera resultó reelegido, pues era ya concejal y primer teniente de alcalde del ayuntamiento de Barcelona. Doña Mercedes Carbó Colomer es la llamada «mamá del millón» desde el emotivo concurso de televisión en que tomó parte, lo que añade una nota de simpatía a estas elecciones celebradas hoy en Barcelona.

A las seis y media de la tarde, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros, nos ha confirmado plenamente nuestras impresiones respecto a la perfecta normalidad y nutrida votación con que se ha desarrollado la jornada electoral, agregando:

«Barcelona, una vez más, ha dado brillante ejemplo de pon-

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE

# DEMOCRACIA EN LA SOCIEDAD MUNICIPAL

- Una corriente de savia entre los Consejos Locales, Provinciales y el Nacional
- Criterios políticos de la base para la actuación pública

El Estatuto Orgánico del Movimiento atribuye a los Consejos Locales los siguientes cometidos:

— Deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afecten al Municipio y sugerir las soluciones adecuadas.

— Asegurar el contraste de pareceres y el reflejo, en el Consejo, de la opinión pública.

— Orientar la acción de los órganos del Movimiento en el Municipio.

— Recabar de su Presidente la tramitación de las mociones y sugerencias elaboradas por el propio Consejo.

— Asesorar a los distintos órganos del Movimiento radicados en el Municipio.

— Promover la participación activa en el Movimiento Nacional de los españoles residentes en el territorio a que se extiendan sus funciones.

— Ser informado de los asuntos que conciernen al Movimiento Nacional, así como de la actividad y funcionamiento de sus órganos en el Municipio.

— Cuidar, dentro de su ámbito, la consecución de los fines atribuidos por la Ley Orgánica del Estado al Consejo Nacional.

— Dirigirse a los órganos de la Administración del Estado y de la Administración Local, en relación con los asuntos de interés público que afecten al Municipio. Los funcionarios de dichas Administraciones podrán asistir a las sesiones del Consejo para información y asesoramiento, a petición del Presidente del mismo.

— Promover la constitución de asociaciones; tutelar su desarrollo y velar por el cumplimiento de sus fines.

— Las demás facultades que les correspondan estatutariamente.

misma vitalidad. Tengo para mí que el tiempo transcurrido desde su ordenación legal no permite, de momento, otra cosa que estar en un período de rodaje. Una institución política, por generosa y amplia que sean sus cometidos, no entra en los hábitos populares en un corto espacio de tiempo ni adquiere todo su vigor, casi siempre marcado por la tradición.

## Voluntad democrática

Pero mientras se avanza en el camino, bueno es conocer el punto de partida, ya que el de destino queda claro que es ofrecer al pueblo una institución para sus inquietudes. Este punto de partida es la voluntad que les quiso imprimir el legislador. De las diez funciones específicas que se señalan al margen, cuatro al menos tienen que ver muy directamente con la voluntad democrática del tiempo actual. Son las que se refieren a las deliberaciones sobre cuestiones de interés público, al contraste de pareceres que el Consejo debe asegurar, a la promoción de la participación activa y a la promoción de la constitución de asociaciones.

Pero es faceta importante también el tratar de que el Consejo Local se constituya en elemento dinamizador, transformador e impulsor de la vida política, de las energías sociales y solidarias de la comunidad. Esto es lo contrario de todo inmovilismo, y más destacable por desarrollarse precisamente en la parcela de la vida pública que históricamente se presentó como más anquilosada y más necesitada de dinamismo interno. La forma de conseguirlo es tramitar mociones, recibir información sobre los asuntos que concierne al Movimiento y cuidar en su esfera el cumplimiento de los fines encomendados al Consejo Nacional.

## Orientación y criterio

El Consejo Local adquiere de esta forma un carácter perfectamente definido en el medio local. No posee funciones ejecutivas, que competen estatutariamente al Ayuntamiento. Por ello mismo le da nuevas perspectivas de actuación. El órgano del Movimiento se encuentra con una mayor libertad y más intensa agilidad política; una mayor sensibilidad, en suma, para percibir la trascendencia de los problemas y la orientación de las soluciones. Reflejadas en la posibilidad de dirigirse a la Administración del Estado y a la Administración Local, abre inéditas posibilidades de colaboración de la base con los organismos administrativos, necesariamente absorbidos por los aspectos gerenciales de su empresa. El Consejo Local no va a aplicar medidas correctoras, pero puede dictar los criterios políticos conforme a los intereses que los representantes de los ciudadanos expresan.

Esta es la democracia en la sociedad municipal.

F. O.

España ha consumido lo más sano de sus energías en la búsqueda de formas políticas que garantizasen un papel efectivo de la sociedad dentro de unas instituciones políticas sólidas. La falta de esas formas ha determinado la ausencia de las instituciones. A partir de ahí, la historia contemporánea de España se convierte en un círculo vicioso cuyo resultado ha sido una vida lánguida y casi siempre trágica.

La gran virtud del Movimiento, como creación original e integradora, ha sido la de ofrecer soluciones apropiadas a los momentos de la vida nacional. Y dentro del Movimiento, sus organizaciones colegiadas y territoriales. Aquí está el papel de los Consejos. Aquí están los Consejos Locales (8.175), a los que es justo reconocer una amplia hoja de servicios, marcada por el sentido de la lealtad, por la entrega al mantenimiento de las líneas de una organización política y el servicio y sacrificio —¡cuántas veces anónimo!— de sus miembros.

## Un continuo referéndum

Sin embargo, sólo se consigue

su plasmación institucional a partir de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Estatuto Orgánico. Con ambos ordenamientos se daba una respuesta equilibrada y justa a la necesidad de que la base popular contase con un reflejo propio y una sustantividad y representatividad genuina. Se establecía así una auténtica corriente de savia entre el Consejo Nacional, los Provinciales y los Locales. La jerarquización lógica impone los canales de comunicación y éstos, a su vez, ofrecen el cauce para que desde arriba puedan emanar las directrices y, desde abajo, las sugerencias. En una cantidad tan elevada de Consejos Locales es natural que se pueda buscar la auténtica plasmación de la opinión pública. Las actas de las reuniones preceptivas y extraordinarias son hoy como un amplio referéndum sobre cuestiones políticas de largo alcance o sencillamente resultado de vastísimas encuestas sobre la problemática local en el mismo escenario donde se produce.

Es realista decir, sin embargo, que ni en todas las provincias se produce la misma corriente, ni todos los Consejos pueden ofrecer el mismo palmarés ni la

- La claridad de lo que se propaga no se opone a la corrección del lenguaje que se emplea... Es un mensaje del Centro Español para la Defensa del Idioma Publicitario.



# URGE CONSEGUIR SU PLENA EFECTIVIDAD

## Peticiones del Consejo Nacional de Trabajadores

MADRID. (SIS.)—Para conseguir, en política de viviendas, la efectividad plena de los objetivos sociales que, para este importante capítulo, se señalan en el III Plan de Desarrollo, hay que acelerar las actuaciones encaminadas a la promoción de suelo urbanizado; intensificar y dar carácter preferente a las viviendas de ejecución directa; compatibilizar los créditos a los promotores y a los compradores, en los casos de asociación cooperativa; fomentar la edificación de viviendas de alquiler y erradicar a toda costa el chabolismo, de acuerdo con la decidida postura en esta materia del nuevo titular del Ministerio de la Vivienda. Este es el repertorio de conclusiones a que ha llegado la comisión III: «Vivienda, urbanización y Servicios» del Consejo Nacional de Trabajadores, reunida bajo la presidencia de su titular, don Vicente Doreste Medina, con el vicepresidente de la misma, señor Morillo Romero, y el ponente señor Vázquez Fraile.

### Convocatoria de cupos para 1974

La Comisión señaló la necesidad de que aparezca, antes de que finalice el año presente, la convocatoria de cupos de viviendas de protección oficial para 1974, con el fin de que puedan planificarse, con la antelación suficiente, los proyectos a reali-

zar, evitando así retrasos perturbadores; solicitando igualmente una mayor dotación económica y, por consiguiente, una mayor ayuda crediticia, en cada caso, para la mejora de la vivienda rural.

### Residencias-viviendas para mujeres trabajadoras

También se pronunció por reiterar la petición de que una representación de los Consejos Provinciales de Trabajadores se incorpore a las respectivas Comisiones provinciales de vivienda y urbanismo, y apoyó la petición formulada por el Departamento de Trabajo de la Mujer, en el sentido de que se construyan residencias-viviendas para mujeres trabajadoras.

Recogiendo el sentir unánime de los Consejos Provinciales de Trabajadores, la Comisión hizo suyas las peticiones de llegar, cuanto antes, a la reforma de la actual ley de Arrendamientos urbanos; la incorporación de representantes sindicales en las Cajas de Ahorros y la edificación de viviendas en régimen de alquiler, con destino a jubilados y pensionistas, utilizando para ello fondos del mutualismo laboral.

### Declaración del Consejo Provincial de Trabajadores de Sevilla

SEVILLA. (SIS.)—El Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, formula la siguiente declaración de principios en su futura línea de actuación en favor de las clases trabajadoras sevillanas:

—Acabar con la depresión económica y social que hoy padece nuestra capital y provincia.

—Mientras la situación de subdesempleo siga existiendo, el Ministerio de Trabajo ha de otorgar trato especial a Sevilla, fundamentalmente en tres puntos:

a) Mayores posibilidades de empleo.

b) Un trato preferencial en el capítulo de prestaciones.

c) Reservar en nuestra provincia todas las plazas de la Seguridad Social, Organización Sindical y de la Administración para aquellos trabajadores mayores de cuarenta años que, hallándose en desempleo, no encuentren un puesto de trabajo.

—Actuación especial del Ministerio de la Vivienda, para acabar con la especulación del suelo y la falta de viviendas asequibles para los trabajadores.

—Actuación urgente ante el Ayuntamiento y el Ministerio de Educación y Ciencia para que solucionen la dramática falta de puestos escolares.

Los conflictos colectivos no reglamentarios existen, y hay que tenerlos presentes a la hora de legislar. Ignorarlos sería un grave pecado, cuyas consecuencias están pagando a un alto precio los trabajadores.

—Tenemos que acentuar nuestra crítica leal cuando ello sea preciso a la política socio-económica del Gobierno en la seguridad de que, al hacerlo, lealmente prestamos un gran servicio a la comunidad nacional.

# ESPAÑA RESPONDERA AL RETO EDUCATIVO

## El Ministro de Educación y Ciencia presidió la XLI Reunión de la Oficina de Educación Iberoamericana

MADRID.—El Ministro de Educación y Ciencia presidió ayer en la sede del Instituto de Cultura Hispánica la XLI reunión del Consejo Directivo de la Oficina de Educación Iberoamericana. Acompañaban al Ministro representantes de quince países iberoamericanos; Su Alteza Real el duque de Cádiz, don Alfonso de Borbón, y numerosos invitados especiales.

El Consejo designó vicepresidente al excelentísimo señor don Raúl Peña, ministro de Educación y Cultos de Paraguay.

El secretario general de la OEI, don Rodolfo Barón Castro, destacó las principales realizaciones del Organismo en estos últimos meses, de manera muy particular el Simposio Iberoamericano de Alfabetización, efectuado del 17 al 24 de julio en Popayán (Colombia).

El Consejo aprobó, por otra parte, la concesión de la Medalla de Oro de la OEI, correspondiente a 1973, a don José Luis Villar Palasí, ex Ministro de Educación y Ciencia de España, por los muchos méritos que concurren en su persona y por el apoyo prestado al Organismo.

Cerró el acto el Ministro de Educación, quien se refirió al reto que para España suponía la colaboración con todos los países iberoamericanos («ser español significa —dijo— al propio tiempo ser iberoamericano»), y señaló que a su reciente visita a cuatro países hispanoamericanos seguirá la de otros miembros del Ministerio de Educación y Ciencia y de otros Ministerios españoles. En el terreno de la educación el Ministro señaló la posibilidad de que la Universidad a Distancia española cree una sucursal o filial en Bogotá que servirá para, desde la ciudad colombiana, establecer un puente con Hispanoamérica. También se refirió a las posibilidades de colaboración en los terrenos de formación profesional, informática, etc., y anunció la creación en el Ministerio de un Gabinete de Relaciones Iberoamericanas.

Pero el señor Rodríguez Martínez, que anunció que España no regatearía recursos a la Oficina de Educación Iberoamericana, dijo que el proyecto más importante que España tenía en estos momentos —siempre en colaboración con el Instituto de Cultura Hispánica— era el de la Universidad Itinerante para Hispanoamérica, proyecto por el cual un grupo de profesores españoles, en número importante, daría cursos de un mes, aproximadamente, en distintas Universidades de países iberoamericanos, de tipo teórico-práctico. Al mismo tiempo vendrían a España jóvenes profesores hispanoamericanos para realizar sus tesis doctorales, becados por nuestro país, sobre aquellos temas en los que España está a la cabeza.

### Investigación educativa

Ayer intervino en el Seminario de la Fundación General Mediterránea la ex directora general de Ordenación educativa, merecen destacarse del CENIDE, María de los Angeles Galino. Entre las conclusiones de su ponencia sobre «Reflexiones desde España, sobre investigación educativa, merecen destacarse las siguientes:

Es necesario incrementar los planes nacionales de investigación y promover la llamada investigación programática, institucionalizando las investigaciones educativas. La investigación, en este campo, es un elemento esencial de la política docente.

Se deben crear centros experimentales para promover las relaciones entre la investigación y la experimentación y aplicación o difusión de resultados.

Promover tanto las investigaciones básicas como aplicadas y la interdisciplinariedad a nivel conceptual, metodológico y organizativo (valorizar y sacar del aislamiento a los investigadores espontáneos) e inspirar tareas de integración orgánica para lograr la síntesis de resultados parciales y dispersos.

Francisco MURO DE ISCAR

## FERNANDEZ JULBEZ VISITÓ EL ALBERGUE JUVENIL DE NAVACERRADA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Julbez, acompañado del Secretario Nacional y otros mandos de la Delegación, así como del Delegado Provincial de Madrid, ha efectuado una visita al Albergue Juvenil «Francisco Franco», del Puerto de Navacerrada, que acaba de ser objeto de importantes obras de ampliación y reforma.

El Albergue Juvenil «Francisco Franco», durante varias generaciones Escuela de Montañismo y Esquí de la Juventud, ha sido totalmente remozado, dotándose de los más modernos servicios e instalaciones. Consta de 150 plazas, en régimen de utilización mixta, y ha de cubrir un importante hueco en la promoción deportiva de la Sierra madrileña.

El Albergue, en el que se están concluyendo los últimos detalles de decoración, será inaugurado oficialmente en el presente mes de octubre.

## Hoy, se inaugura la electrificación de la línea Tarragona-Valencia

### La capacidad de rendimiento del tramo aumentará en un 60 por 100

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, V. Marillo de las Heras.) El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, acompañado por el presidente del Consejo de Administración de Renfe, don Francisco Lozano Vicente, y altos cargos del Ministerio y de la red, inaugurará esta mañana la electrificación de la línea Tarragona-Valencia. Al acto de inauguración asistirán también las primeras autoridades de las provincias de Tarragona, Castellón y Valencia, por las cuales discurre la línea de electrificación de Renfe, que supone unos 275 kilómetros y que serán recorridos por el Ministro y sus acompañantes en un electro-tren especial que partirá de Tarragona y efectuará paradas en distintos puntos donde se inaugurará oficialmente una de las doce subestaciones y un paso superior tipo. La subestación que inaugurará el Ministro será la de Benicarló, en la provincia de Castellón, y el paso superior en Puebla de Farnals, de la provincia de Valencia.

La electrificación de la línea Valencia-Tarragona aumenta la capacidad de rendimiento en un 60 por 100, por lo que la mejora que inaugurará hoy el Ministro de Obras Públicas supone una notable ventaja, sobre todo para el movimiento comercial de Valencia con las provincias del norte en este sector de la frontera con Francia.

### Mayor rendimiento

La electrificación de la línea Valencia-Tarragona aumenta la capacidad de rendimiento en un 60 por 100, por lo que la mejora que inaugurará hoy el Ministro de Obras Públicas supone una notable ventaja, sobre todo para el movimiento comercial de Valencia con las provincias del norte en este sector de la frontera con Francia.

## ELECCIONES MUNICIPALES EN BARCELONA

\* \* \* PAG. ANTERIOR

deración, prudencia y civismo, indudablemente válido para todos en general.» Agregó el señor Pelayo Ros que en principio se puede calcular el porcentaje de votantes entre un treinta y un cuarenta por ciento, equivalente —como había mos anticipado— a un cincuenta por ciento más del registrado en las elecciones de 1970, que fue del 21,4 por 100, y duplicando ampliamente el de las de 1967, ocasión en que se registró un porcentaje del 15,6 por 100.

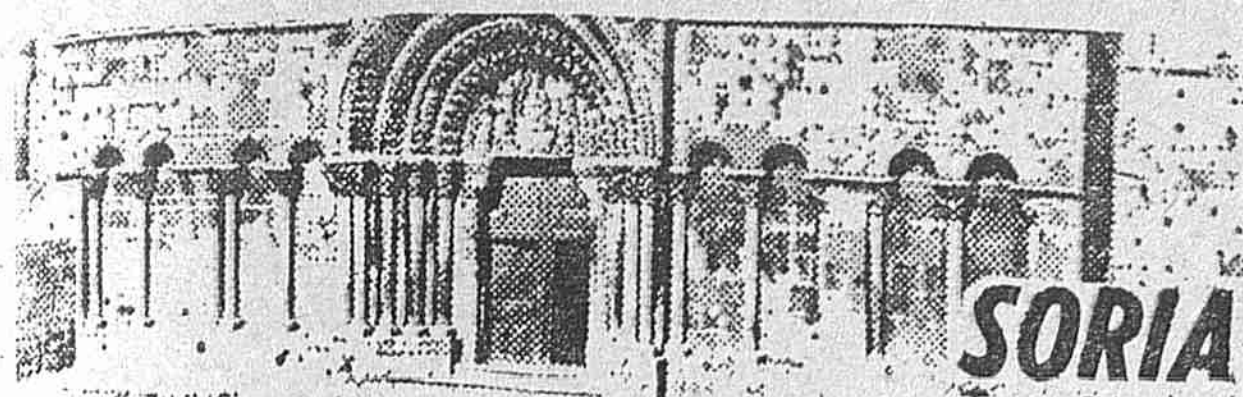
«Este hecho —continuó diciéndonos el señor Pelayo Ros— demuestra cómo las elecciones municipales van ganando cada vez más el interés de la opinión pública.»

Finalmente, el Gobernador y Jefe Provincial nos ha manifestado que los candidatos triunfantes en las elecciones celebradas hoy, también para Consejeros Locales del Movimiento, han sido los siguientes: Por el distrito quinto, don Juan Lucas Montal; por el distrito sexto, don Fernando Durán Salmerón; por el noveno, don Jorge Canela Batlle; por el décimo, don Antonio Capafons Porta; por el undécimo, don Mariano Cano Abellán, y por el duodécimo, don José Luis García Alonso.



# Toda ESPAÑA es provincia

CON CIENTOS DE MILLONES DE PESETAS ANUALES



## NUEVO EDIFICIO PARA JEFATURA DEL MOVIMIENTO

Albergará también la Casa de la Juventud

SORIA.—En un plazo de dos años, Soria tendrá en un mismo edificio la Jefatura Provincial del Movimiento y la Casa de la Juventud. El presupuesto total asciende a 30.882.480 pesetas.

Las obras comenzarán este mismo año, como punto de enlace entre la moderna y la antigua Soria, en uno de los mejores puntos de la misma, al lado de la carretera de Sagunto a Burgos, en dirección a la avenida de Valladolid, y aledaña igualmente a las carreteras de Logroño y Zaragoza.

De lo que ha de ser la Casa de la Juventud y Jefatura Provincial del Movimiento, pueden dar idea los datos siguientes:

Será necesario un movimiento de tierras, de más de tres millones y medio de metros cúbicos, en excavación a cielo abierto. Se utilizarán 348.419 metros cúbicos para relleno de pozos y cimientos, con hormigón armado de 300 kilogramos de cemento y 40 kilogramos de hierro. La cubierta del edificio tendrá una extensión de 843,96 metros cuadrados; en la estructura se utilizarán 5.184,90 kilogramos de hierro en soportes con zapatas de anclaje y 17.016,18 kilos de hierro en vigas.

Un edificio muy necesario, pues la verdad es que la centralización de servicios en la Casa de la Juventud y Jefatura es muy urgente, evitando así las diversas, y distantes en lo que cabe, instalaciones de los mismos.

«Se va extendiendo Castilla»...

Alguna vez, observando el fecundo quehacer del IRYDA, nos hemos acordado del famoso verso viendo cómo por la concentración parcelaria aumenta la superficie cultivable. En el primer año de actuación del IRYDA se concentraron en la provincia 26.191 hectáreas, correspondientes a un total de 3.646 propietarios, siendo actualmente la superficie provincial concentrada de 249.436 hectáreas frente a unas 120.000 que quedan por concentrar.

Continúa esta labor con la que se da vuelta total al campo, mejorando notablemente, si no la calidad del terreno, que esto es imposible, sí los métodos de cultivo y la facilidad de llevarlos a cabo.

Por la concentración parcelaria, si no todo, sí en la mayor parte, se ha mecanizado la agricultura, llegando esta

singular mejora hasta los pequeños pueblos.

Ahora se van a iniciar, como refrendo de lo que decimos, las obras de acondicionamiento de la red de caminos y colectores en las zonas de Peñalcázar, La Alameda y La Quiñonería, municipios cuyos habitantes en total no llegan a cuatrocientos.

Javier DE MEDINACELI

Para salvaguardar la riqueza artística de la provincia

## INVENTARIO ARTISTICO PROVINCIAL

GUADALAJARA. — En varias ocasiones hemos tratado el tema de la riqueza artística y monumental de nuestra provincia, que no por ser casi desconocida para la mayoría de los españoles, deja de estar aquí y de existir como un bello desafío prometedor con vistas no sólo a un mejor y mayor conocimiento del acervo cultural, monumental y artístico de Guadalajara, sino al desarrollo del turismo por estas tierras y en el que tantas esperanzas hay puestas.

Si ahora volvemos sobre el tema, es porque consideramos que es necesario e imprescindible que dicho acervo sea más divulgado en todos los órdenes, y para ello propugnamos se edite un catálogo del inventario artístico y monumental de la provincia. No sabemos a quién o quiénes puede corresponder esta labor recopiladora. Puede que lo mejor y más práctico, en el sentido económico, sería que, bajo la dirección de Información y Turismo o de la Diputación Provincial e involucrando en la tarea a los Ayuntamientos pudientes de la provincia y otros organismos oficiales, esta labor investigadora pueda ser feliz realidad. Hay mucho realizado ya, especialmente sobre el románico y los castillos, en que el ilustre historiador doctor Laina Serrano dejó antes de su fallecimiento unos eruditos y complejos trabajos, pero queda aún mucho por catalogar.

### Rutas del arte

Sabemos que en pueblos deshabitados o en los que apenas restan personas, se encuentran relevantes valores artísticos que conviene conocer y que no se pierdan. Por otra parte se debe orientar de forma fácil, popular y asequible a los que nos visitan para que se identifiquen con esta expresión de cultura y saber, como es el arte y la monumentalidad.

Estamos convencidos de que existen en nuestra provincia, no solo una, sino múltiples rutas de verdadero arte. Ignoramos por el motivo de no existir el inventario unificado que propugnamos, cuántos edificios y vestigios históricos existen en la provincia catalogados oficialmente como monumentos nacionales, pero es posible que pasen de cincuenta, dentro de un orden importante, pero son muchos más los existentes que sin tener esa catalogación,

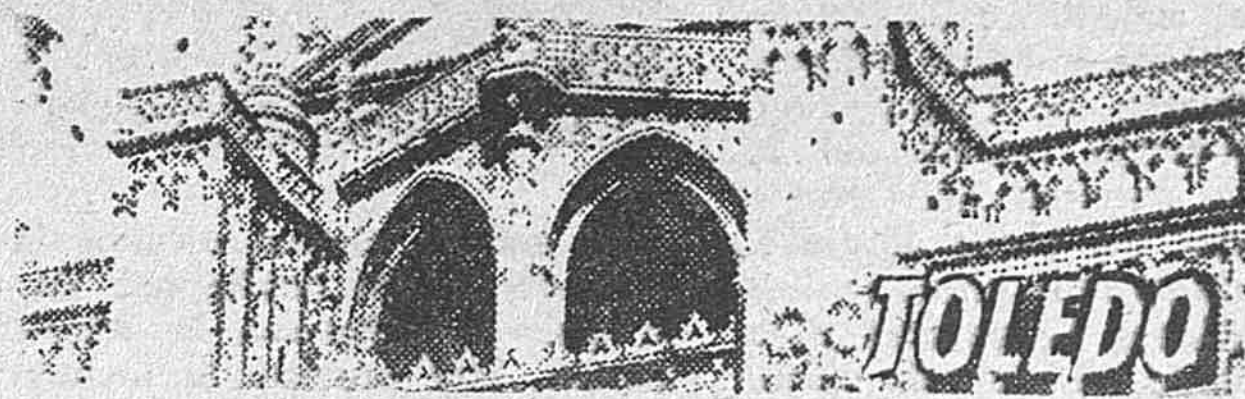
## LOS MUEBLES, A LA CABEZA DE LAS EXPORTACIONES

● En damasquinados no se alcanzan los nueve millones

TOLEDO.—La provincia supera la cifra de los 230 millones de pesetas anuales en cuanto al valor de los principales productos exportados, los cuales, por orden de categoría según los valores en pesetas, son: manufacturas de madera, calzado, animales vivos, aceite de oliva, muebles, armas blancas, textiles, damasquinos y cuchillería.

Las manufacturas de madera tienen en su haber la suma de más de 96 millones de pesetas, mientras que los damasquinos no consiguen la cifra de los nueve millones de pesetas.

Los datos hablan por sí solos. Parece como si se descorriese ese velo que no nos deja ver la



realidad. Toledo no vive de los damasquinos, de la artesanía, tiene que buscar otros horizontes para conseguir un desarrollo económico. Así, la madera, el calzado, los muebles, vienen a contribuir al mejor desenvolvimiento de la misma.

No hay un municipio en la provincia que no tenga una fá-

brica de muebles, Yuncos; calzados, Fuensalida; textiles, Consuegra...

Los países a los que van destinados estos productos sin determinar la importancia de los mismos y según los productos son:

Aceite de oliva: Francia e Italia.

Calzado: Arabia y Hungría.

Muebles: Alemania, Australia, Italia y Japón.

Espadería, armas blancas y artesanía: Alemania Federal, Argentina, Australia, Austria, Brasil, Holanda, Italia, Japón, Portugal, Túnez y Francia.

Traducidas las exportaciones en kilogramos, ascienden a más de dos millones y medio

### «Rincón del Greco»

Ha sido inaugurada en la ciudad una nueva galería de arte, su nombre, «Rincón del Greco»; su emplazamiento, junto a Santo Tomé, en el Callejón de Bodegonos. El artista invitado para dar paso a una nueva vida fue Bronchu, conocido en los ámbitos madrileños, en especial en la Galería-Círculo 2.

La actividad expositiva ha empezado en la ciudad. El medio centenar de exposiciones realizadas la pasada temporada será sobrepasada en mucho este año.

Tolmo ha abierto sus puertas con una exposición conjunta en la que participan Castro, Cuernavaca, González de la Aleja, Martínez Tendero y Quijada, y en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial ha expuesto hasta la fecha Cabañas y Montiel.

### Calle difícil

La calle Sixto Ramón Parro, en la parte comprendida entre la Plaza Mayor (plaza del Mercado) y los Cuatro Tiempos, es parte conflictiva, cotidianamente, en relación al tráfico de vehículos.

La razón habría que buscarla en la estrechez de la misma, la abundancia de vehículos, la mala situación de los agentes y otras causas.

Lo cierto es que diariamente este sector es intransitable, por lo que es necesaria la urgente solución al problema. Creemos que si el agente o los agentes se colocasen tanto en la parte del Mercado como de los Cuatro Tiempos, darían mayor fluidez al tráfico. No como en la actualidad, que están reunidos en el Mercado, olvidando el otro punto.

José Luis DE LA CUESTA

SANCHEZ-ESCOBAR



# Toda ESPAÑA es provincia

## AGUA Y SANEAMIENTO PARA LA CAPITAL

● Las obras proyectadas aseguran los servicios hasta el año 2000

**SALAMANCA.** — Salamanca, por fin, podrá contar con redes de distribución de agua y saneamiento adecuadas. El Consejo de Ministros del pasado día 5 aprobó el expediente del Ministerio de Obras Públicas referente al régimen de financiación, con subvención estatal del 20 por 100 y anticipo reintegrable del 15 para las obras aludidas. El importe de esas obras se alza a 188 millones de pesetas y se ha concedido un plazo de ejecución de 28 meses.

La ciudad, de esta forma, verá resuelto el problema del agua, sobre todo en lo referente a la calidad. Las aguas llegarán rodadas, mediante canales abiertos, desde el azud de Villagonzalo, con lo que el Ayuntamiento conseguirá un ahorro muy estimable al no tener que depurar, como ahora ocurre, las aguas que se toman en el Tormes, junto a la Aldehuela, donde el agua llega en alto grado de contaminación. Se habrá logrado así dar cumplimiento a la ya antigua «solución C-1».

Estas obras aprobadas por el Consejo de Ministros constituyen la primera fase de las necesarias para asegurar los adecuados servicios de distribución y saneamiento de Salamanca hasta el año 2000, año en que se es-



tima que la ciudad alcance la cifra de 200.000 habitantes. Por lo que se refiere a la distribución, está prevista la instalación de una planta de 62,8 kilómetros de tubería en cuatro redes, tres por la margen derecha y una por la izquierda del río Tormes. La adecuación de los actuales depósitos reguladores y ejecución de otro con capacidad para 23.000 metros cúbicos de capacidad, que se alimentarán desde el canal de Villagonzalo, figuran como obras complementarias. También se contará con una toma de emergencia en el Tormes.

En cuanto al saneamiento, se proyectan dos redes de 38,6 kilómetros de longitud en la margen derecha del río y una tercera en la otra parte del Tormes.

### Un templo recuperado

Después de muchos años en peligro y oculto, ha quedado despejado el antiguo e historiado templo del convento carmelitano de San José, en el que Santa Teresa visitó a sus hijas. El convento estuvo ubicado en el paseo de las Carmelitas; las monjas vendieron su gran huerta a una inmobiliaria, porque, al parecer, sufrían estrecheces insuperables. De la piqueta se logró salvar el templo del convento, que durante años ha estado oculto tras un paredón. Fechas atrás se ha logrado derribar el muro y —como se ha comentado en la Prensa local— «el salmantinísimo y teresiano templo se ha quedado solo», expuesto a las miradas de quienes sepan apreciar lo que esa reliquia significa. Está proyectado trazar en torno al templo un jardincillo, lo que valoraría el único resto del antiguo convento de San José.

I. F. S.

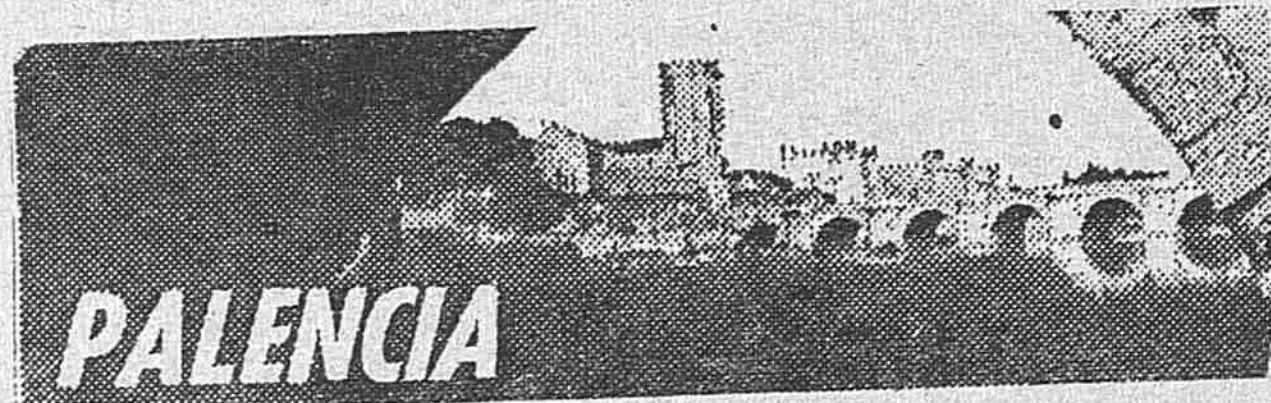
## CENTENARIO DE LA CRUZ ROJA

● LA ASAMBLEA SUPREMA ORGANIZARA UNA ASAMBLEA DE JEFES DE TODA ESPAÑA

**PALENCIA.** — La provincia de Palencia está preparando el centenario de la fundación de la Cruz Roja, cuyos actos se celebrarán en la misma capital y en Venta de Baños. La clausura será el domingo día 25 de noviembre, con una concentración de brigadas de la Cruz Roja de las provincias vecinas, con misa en la plaza de la catedral y desfile de brigadas, con las bandas de cornetas y tambores. En este mismo día habrá operaciones de tácticas de escalada y socorrismo a cargo de las unidades alpinas de la Cruz Roja, de Tarragona, y acuáticas, de la Cruz Roja de Santander.

Habrà recepción de jefes de brigada de la Cruz Roja de toda España el día 22 de noviembre y, durante el 23, viernes, y mañana del sábado 24, se celebrará la reunión nacional de jefes de brigada de la Cruz Roja, que organiza la Asamblea Suprema. En la tarde del 24 se inaugurará la nueva sede de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Palencia y por la noche una cena homenaje de la Reunión Nacional de jefes de brigada de España.

En la semana del 11 al 17 se proyectarán películas con temas de la Cruz Roja, en la Casa de la Cultura de Palencia y, en esta misma semana, una personalidad vinculada a la Asamblea Suprema pronunciará una conferencia. En Venta de Baños, durante los días 19 al 22, se llevarán a cabo proyecciones de películas sobre la Cruz Roja.



El domingo, día 18, en el teatro-cine Ortega, de la capital, se celebrará un festival juvenil en el que se procederá a la entrega de los premios infantiles de los concursos de dibujo y redacción.

En los últimos días del presente mes finalizan los plazos de presentación de los diversos certámenes de Escapate, Prensa, Radio, Poesía y los infantiles de dibujo y redacción. Todos ellos sobre temas de la Cruz Roja.

### Película histórica

El próximo día 26 de octubre, como primicia especial y por ofrecimiento de los productores, tendrá lugar la proyección de la película, de ambiente histórico, «El mejor alcalde, el Rey», en sesión de gran gala, que será a beneficio de las obras de la catedral de Palencia. Hará la presentación de la película el gran actor Fernando Sancho, que es al mismo tiempo protagonista.

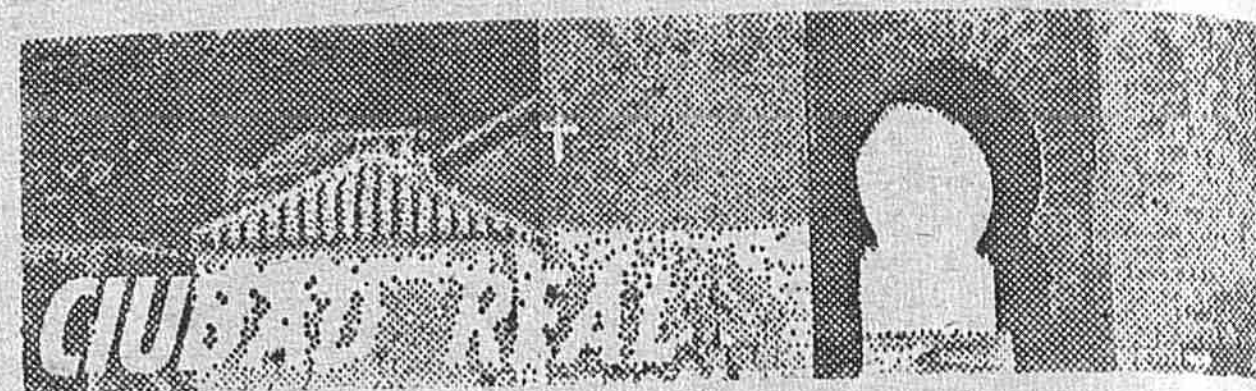
Director, el veterano Rafael Gil, soñador de un gran cine de ambiente español y que, en un

80 por 100, ha sido rodada en tierras palentinas: la catedral, castillo de Ampudia, monumentos de Frómista, San Juan de Baños, Rivas de Campos y Aguilar de Campoo. «El mejor alcalde, el Rey», tendrá para los palentinos la belleza del descubrimiento de los paisajes y monumentos de la provincia, camuflados entre tanto decorado y acción.

En su día vimos varios fotogramas de la película, ofrecidos por Rafael Gil, y a través de ellos nos ha sido fácil descubrir los monumentos palentinos, en los que se han rodado las escenas, especialmente ese baño en una gran tina, que el protagonista, Fernando Sancho, se da en la cripta de San Antolín, de la catedral de Palencia.

Los papeles dramáticos corresponden a Fernando Sancho y Analía Gadé; la pareja joven, la italiana Simonetta Stefarelli, y el francés Raymond Lovelock, formando parte, además, Pepe Nieto, Pedro Valentín, Luis Induni y Antonio Casas, entre otros.

José PEREZ LLORENTE



## AUMENTA EL PRECIO DEL QUESO MANCHEGO

● La producción anual es de dos a tres millones de kilos

**CIUDAD REAL.** — Casi no existe ya solución de continuidad en la elaboración del queso manchego a lo largo del año, y más el de modalidad industrial, que se produce durante los doce meses. Los artesanos suelen tener una pausa, que va desde finales de junio a finales de septiembre. En las últimas varias campañas, las fábricas hacen más queso, porque bastantes ganaderos artesanos deciden vender la leche y no mantener su tradicional elaboración.

De todos modos, los dos o tres millones de kilos salen siempre al cabo de la temporada en la provincia de Ciudad Real, que en su mayoría es de leche de oveja y donde hay una lamentación constante por la elaboración que se realiza en otras regiones no manchegas y en las que, utilizando la fama del manchego, lo bautizan como «queso manchego». Problema éste que se arrastra y que no ha podido cortarse como se pretende.

En estas semanas sabemos de muchas partidas de queso artesano, fresco, de buena calidad, íntegramente de leche de oveja, que se venden (a clientes o a intermediarios) a razón de 160 pesetas el kilo. Ignoramos si cuando estemos en la otoñada (la siembra, el pasto verde para los animales...) se altere la cotización. Es posible que no oscile sensiblemente.

Estas mismas partidas las conocimos en la anterior campaña a 140 pesetas, por lo que el aumento sólo ha sido del 15 por 100, inferior por supuesto a casi todos los demás productos agrícolas y a todos los industriales. No está mal.

Desde luego habrá partidas de otros elaboradores de más alto y quizá de más bajo precio. Pero el que damos de 160 pesetas es el que, digamos, más directamente hemos comprobado.

### Caza: 300.000 piezas...

Casi siempre se habla, para un año normal, de una «cosecha» de 300.000 perdices, a las que hay que sumar algunas decenas de miles de conejos y liebres y tal vez dos millones.

Pero, bueno, considerando que el total es singularmente de «las 300.000» y aplicando un valor global de 800 pesetas por unidad, tenemos un movimiento bruto de 240 millones de pesetas, revertidos prácticamente en la provincia. Si se dice que muchas perdices cazadas cuestan un «verde» y que hay puestos en las monterías cotizados a cuatro o seis mil duros (jornadas de abatir, por ejemplo, 30 venados y jabalíes con un presupuesto de medio millón de pesetas, que todavía es más), no es exagerado poner ese tipo-base para expresar la buena cifra de millones «relacionados» con el noble y lucrativo ejercicio de la caza.

### El molino-pinacoteca

El molino de viento que en Valdepeñas posee el valdepeñero Gregorio Prieto, se quedó sin sus aspas de madera, porque el viento siempre es fuerte hasta para los molinos que no muelen grano. Y para evitar que unas nuevas se rompan tan deprisa, el Ayuntamiento le ha puesto unas metálicas. Como son del mismo enorme tamaño, la cosa no queda mal. Al fin, tampoco lucha ya Don Quijote con los molinos...

Lo peor es que este molino, que encierra muchos cuadros de Gregorio, no se le tenga abierto y no se le faciliten indicadores para facilitar la visita de muchos curiosos, que es en rigor para lo que está llamado este buen «gigante»...

Juan DE LA MANCHA



# FUERZA Y DEBILIDAD DEL EJERCITO ISRAELI: LA MOVILIZACION

El buen éxito del Ejército de Israel depende, ante todo y sobre todo, de la movilización. No podía ocurrir de otra manera en un Ejército que puede considerarse de reservistas. Efectivamente, el Ejército activo, mantenido en tiempos de paz relativa, no cuenta —no puede contar— más que con 60 ó 70.000 hombres. Estas fuerzas, en caso de conflicto armado, se ven rápidamente incrementadas con 240.000 hombres más procedentes de la reserva. Este problema de movilización atañe tan sólo al ejército de tierra y muy en particular a las unidades de blindados. Por lo que respecta a la aviación, apenas existen problemas, ya que la mayoría de los pilotos pertenecen a las fuerzas armadas en activo y están en constante estado de alerta. Tal es la importancia que los israelíes conceden a la supremacía aérea en su endémico enfrentamiento con los árabes. Sin embargo, como hemos apuntado, las unidades de carros sí dependen en gran parte de su eficacia de la movilización, y no se olvide que los principales ingredientes de esta lucha son precisamente la aviación y los carros de combate. Como consecuencia, y por supuesto, los israelíes atienden con especial preferencia y cuidado a las formas y tiempos de su movilización general. El mando de Israel ha intentado por medio de un entrenamiento intensivo y de frecuentes alertas reducir a veinticuatro horas como máximo el tiempo que transcurre entre el momento en que un reservista de carros es avisado por radio o teléfono y aquel en que está pronto a bordo de su vehículo para entrar en combate.

El reservista tiene siempre en su domicilio el uniforme completo, aunque no las armas. Solamente los oficiales conservan sus pistolas reglamentarias. La radio difunde un mensaje en lenguaje convenido, por lo general tomado de la Biblia, que con-

voca a los hombres de tal o cual unidad; por ejemplo, «Rosa de Saron». Esto significa, para determinada categoría de reservistas, que ha de dirigirse inmediatamente, y por el medio que sea, al punto determinado de antemano, sobre el Negev, el Sinaí o Galilea. Allí esperan a los hombres sus vehículos y sus equipos. Tan pronto como la situación política se deteriora todos los reservistas movilizables viven con el oído pegado a sus transistores, que llevan siempre consigo. Para facilitar el movimiento e intercomunicación entre reservistas, el mando israelí ha procurado siempre que los hombres que han de encuadrarse en una misma unidad vivan en el mismo barrio de una misma ciudad, del mismo pueblo o del mismo «kibutz», lo que simplifica los trámites de la movilización. Por otra parte, desde que la movilización es decretada no existen ya vehículos privados. Todo pertenece a Israel. Los hombres se meten en cualquier vehículo, particular o de alquiler, para dirigirse a su lugar de concentración. En camión, autobús, taxi o automóvil particular, todo el mundo se dispersa y corre en todas direcciones para llegar a sus bases. En pocas horas todo Israel queda desierto de hombres entre los veintidós y los treinta y cinco años.

Si existe una verdadera arma secreta en Israel, ésta es, sin duda, la constituida por las bases donde está almacenado todo el material que ha de servir para equipar las unidades de reservistas. Cada uno de ellos encuentra, al llegar, en un casillero etiquetado con su nombre sus armas, perfectamente conservadas, sus raciones de víveres de reserva, su botiquín individual, su equipo, su casco, radio, etc. Tan pronto como se ha equipado, se dirige a un amplio espacio abierto donde le esperan carros y vehículos, que acaban de ser sacados de sus refugios. Estos vehículos

están en perfecto estado de conservación y aprovisionados de combustible y municiones. El reservista no tiene más que tomar los mandos y arrancar. A bordo hay un sobre que contiene cartografía y que indica los lugares de agrupamiento. Estos parques constituyen uno de los puntos más vulnerables del despliegue israelí. Bombardeados privarían al Ejército de Tel Aviv de tres cuartas partes de su potencial. Esta es la causa de que se encuentren diseminados por todo el desierto del Negev y el Sinaí oriental, muy bien camuflados. Ante tan alto grado de vulnerabilidad parece increíble que la aviación árabe no haya atacado en los primeros días del conflicto esas inmensas concentraciones de vehículos privados que rodean a las brigadas israelíes en curso de formación con reservistas.

De esta forma, un ejército inicialmente formado por 70.000 hombres se ve convertido en otro seis veces superior en un plazo de veinticuatro a cuarenta y ocho horas. Esta es la fuerza de la esmerada y veloz movilización israelí. Esta es la grandeza de un esfuerzo conjunto de todos los hombres en edad de combatir, en un país mentalizado absolutamente para la guerra. Tal esfuerzo, sin embargo, lleva implícito un claro componente de debilidad, que puede analizarse en dos vertientes. Por muy bueno que sea el adiestramiento a que se somete a estos reservistas (un período anual de convivencia y entrenamiento), es evidente que su valor para el combate no puede ser el mismo que el de los hombres en servicio activo. Por muy mentalizados que se encuentren de su doble condición de soldados, no es posible olvidar que se trata de hombres que vienen de la fábrica o de la oficina, que constituyen su tarea habitual. En segundo lugar, y esto es lo más importante, la movilización arrastra, como soldados



LA MILICIA

y suboficiales, a todos los hombres útiles del país, entre los veintidós y los treinta y cinco años, y hasta los cuarenta si se trata de oficiales, lo que configura esa cifra asombrosa de 300.000 combatientes para una nación de menos de tres millones de habitantes. Ante semejante esfuerzo extremo cabe preguntarse: ¿Cuánto tiempo es capaz de aguantar la nación israelí combatiendo con su vida industrial, agrícola, comercial y burocrática tan gravísimamente afectada por la ausencia de «todos sus hombres» en edad de combatir? Ello puede explicar la para algunos absurda táctica de los ejércitos árabes: entablar una guerra de desgaste, esto es, de destrucción progresiva de ambos ejércitos en presencia. No cabe la menor duda de que cada baja que se produce en las filas israelíes es mucho más penosa de reponer que en el bando contrario. Los israelíes pueden encontrar grandes o enormes sumas de dinero y asimismo enormes disponibilidades de material, pero no encontrarán hombres con la misma facilidad. Y sin hombres las máquinas no son nada. En resumen, Israel solamente puede vencer en una guerra rápida, de uno a dos meses como máximo. En otro caso está perdido, y si lo está, más que probablemente los Estados Unidos intervendrán militarmente en la guerra, y si intervienen... mejor no pensarlo.

M. M.

## INGRESO EN LAS ESCUELAS DE SUBOFICIALES ESPECIALISTAS DEL EJERCITO DE TIERRA (II)

Siguiendo con la reseña detallada de la duodécima convocatoria de ingreso en las Escuelas de Suboficiales Especialistas del Ejército, expondremos hoy lo relativo a aquellas materias que han de ser objeto de examen en las pruebas de ingreso y lo relacionado con la formación de los alumnos una vez en ellas.

### Materias objetos de examen

El reconocimiento médico de los aspirantes se llevará a cabo con arreglo al cuadro de inutilidades vigente, quedando excluidos, naturalmente, de este reconocimiento los aspirantes militares en activo. Aquellos que concurren a las ramas de electrónica y electricidad, de la primera sección, serán sometidos a pruebas especiales de daltonismo. Esta prueba de reconocimiento tendrá carácter eliminatorio. A continuación, los aspirantes habrán de superar, sin excepción, unas pruebas de evaluación de condiciones físicas, sometiéndose a continuación a las pruebas psicotécnicas que consistirán en la realización de una serie de «tests» de aptitud y personalidad y que tendrán carácter selectivo. Tras el reconocimiento, pruebas físicas y psicotécnicas, los aspirantes afrontarán las pruebas de cultura, que serán comunes a ambas secciones del Cuerpo (primera y segunda) y versarán sobre:

- Gramática, escritura al dictado de un párrafo extraído de un texto

literario y análisis morfológico de una parte del mismo; relato escrito de una vivencia del interesado; geografía de España e Historia de España.

De esta prueba quedan exentos los suboficiales de las Fuerzas Armadas, los diplomados de las Escuelas de Formación Profesional y los que acrediten poseer el título de Bachiller elemental (general o laboral) o título de categoría superior o equivalente.

### Pruebas matemáticas

Para los que concurren a las especialidades pertenecientes a la primera sección del Cuerpo versarán sobre:

- Aritmética, álgebra, geometría y trigonometría.

Para los aspirantes a las especialidades de la segunda sección del Cuerpo versarán sobre:

- Aritmética y geometría nada más.

### Pruebas específicas

Para los aspirantes al grupo de especialidades de ajuste y vehículos (mecánicos ajustadores de armas, MAA,s, y mecánicos automovilistas montadores electricistas, MTM,s), las pruebas versarán sobre:

- Tecnología, electricidad básica y dibujo.

Para el grupo de especialidades de

electricidad y electrónica (mecánicos electricistas de armas, MEA,s; mecánicos electricistas de transmisiones, MET,s; operadores de radio, OR,s, y mecánicos electricistas montadores maquinistas, MEM,s), las pruebas tratarán sobre:

- Electricidad y dibujo.

Los aspirantes a la especialidad de almacenes del Ejército (AAE,s) habrán de superar pruebas sobre:

- Almacenes, envases y embalajes; contabilidad de almacenes, mecanización de oficinas y almacenes y dibujo.

Los aspirantes a la especialidad de guarnecido serán sometidos a pruebas de:

- Tecnología de las pieles y cueros y dibujo.

Por último, los aspirantes al grupo de especialidades de ganadería, auxiliares de Veterinaria, paradistas y remontistas habrán de superar pruebas sobre:

- Tecnología ganadera; nociones de hipología y profilaxis e higiene.

### Formación

Los aspirantes que superen las pruebas de ingreso en la Escuela firmarán un compromiso de enganche, que será de siete (7) años para los que hayan escogido una especialidad de las comprendidas en la primera sección y de seis (6) años para los que elijan una de las de la segunda sección. Este compromiso empezará a contarse a partir del 1.º de enero de 1974, aunque la incorporación a la

Escuela de los nombrados alumnos tendrá lugar el día 8 del mismo mes

### Duración, fases y cursos

La formación total durará tres años y se dividirá en dos fases. La primera, de formación teórico-práctica en la Escuela de la especialidad, dividida en dos cursos y con una duración total para ambos de doce (12) meses. La segunda, de formación práctica en la propia Escuela y en los Organos de los Servicios que se designen, durante los dos años restantes. En aquellas especialidades que se precise, durante los seis primeros meses de esta fase, se desarrollará un curso de conocimientos complementarios. Al término de los dos cursos de la primera fase adquirirán, respectivamente, los empleos de cabo y cabo primero, aquellos alumnos que no los posean al ingresar. Durante toda la segunda fase ostentarán los alumnos el empleo de cabo primero y la categoría de «auxiliar de especialista», realizándose entre el 15 de septiembre y el 15 de diciembre del tercer y último año, el curso de sargento, empleo al que serán promovidos al término de sus estudios. Los mecánicos automovilistas montadores electricistas para mantenimiento de helicópteros (MTMH,s) completarán su formación de la forma que expondremos en el número siguiente.

M. M.



# SADAT AMENAZA SERIAMENTE A ISRAEL

## EGIPTO PODRIA LANZAR MISILES DE LARGA DISTANCIA

BEIRUT, 16. (Efe-Ap.)—El Presidente Sadat, de Egipto, ha advertido hoy a Israel que los misiles árabes «Zafer» se encuentran actualmente dispuestos «para ser lanzados en cualquier momento contra objetivos situados a gran distancia dentro de las fronteras israelíes».

Sadat expuso la amenaza en el discurso pronunciado en la Asamblea Popular Egipcia, donde le fue tributada una clamorosa ovación. El discurso fue transmitido en directo por Radio El Cairo, en una traducción simultánea en inglés.

Los israelíes «se enfrentan a una guerra de desgaste, en la que podemos asestar los mayores golpes. Los misiles egipcios llamados «Zafer» —palabra que significa «victoria»— pueden cruzar el Sinaí. Estos misiles «tierra-tierra» están dispuestos para su lanzamiento en cualquier momento contra objetivos muy distantes en territorio israelí».

«Siempre he advertido que en nuestra confrontación con Israel aplicaríamos el lema de «ojo por ojo, diente por diente», profundidad por profundidad (de alcanzar objetivos)...»

Sadat dividió su discurso en varios capítulos relativos a la guerra y la paz e, irónicamente, hizo la amenaza en su «sección de paz», diciendo: «Nosotros no patrocinamos el aniquilamiento, como hacen los israelíes. Deseamos solamente una paz con justicia».

Una paz basada en la confianza no puede ser simplemente impuesta, y no es nunca duradera. Ahora puede verse en el campo de batalla qué absurda es dicha teoría...

Nuestras fuerzas armadas desafían hoy a los israelíes y ahora hay una guerra grande y duradera.

Nuestro enemigo habla a veces de paz, pero existe una gran diferencia entre la paz basada en la agresión y la que está basada en la justicia».

### Riesgo y sacrificio

En la «sección de guerra», de su discurso, el Presidente puso de relieve que «las fuerzas egipcias habían realizado el milagro de cruzar el canal de Suez y tomar por asalto la línea defensiva israelí de Bar-Lev, en la península del Sinaí».

Cuando se les dio luz verde para que respondieran a la agresión del enemigo, las fuerzas armadas actuaron sorprendiéndole y haciéndole perder el sentido del equilibrio en seis horas.

El riesgo era grande, por supuesto; el sacrificio era

también grande, pero el resultado fue magnífico. El arrogante enemigo perdió el sentido del equilibrio. Nuestro herido y sangrante país pudo así restaurar su honor».

Sadat elogió a las fuerzas egipcias por adaptarse a las armas modernas y agradeció al propio tiempo a las fuerzas sirias el intervenir en la lucha en el frente norte y el haber demostrado ser «los amigos más honorables».

Al hacer referencia a una carta abierta dijo que las propuestas egipcias para la paz se centraban en dos puntos:

devolución de todos los territorios árabes ocupados por Israel en 1967 y restauración de los derechos de la población palestina, que escapó o dejó Israel cuando fue creado el estado judío en 1948.

Sadat puso de relieve que Egipto «estaba dispuesto a aceptar un «alto el fuego», con la condición de que se retiraran las tropas israelíes de todos los territorios ocupados inmediatamente bajo control internacional, a las posiciones que ocupaban el 5 de junio de 1967.

Estamos dispuestos a asistir a una conferencia de paz en las Naciones Unidas. Trataré de convencer a otros dirigentes árabes y a los dirigentes palestinos a que tomen parte en dicha conferencia».

El Presidente dijo que Egipto estaba dispuesto «desde ahora mismo» a abrir el canal de Suez «como contribución a la prosperidad mundial».

He ordenado a las autoridades del canal de Suez que adopten las medidas necesarias para que sea adaptado a la navegación».

### Mensaje de Sadat a Hussein

El Presidente Anwar Sadat de Egipto ha enviado un mensaje al Rey Hussein de Jordania, pidiéndole que permita a los guerrilleros palestinos entrar en Jordania, informa hoy el diario «L'Orient Le Jour».

En un informe procedente de El Cairo, el periódico informa que Sadat pidió a Hussein que permitiera a los guerrilleros realizar operaciones contra Israel desde Jordania.

# VIOLENTOS COMBATES EN EL EJE CENTRAL DEL SINAI

## Ataque sirio-iraquí contra las avanzadas israelíes

EL CAIRO, 16. (Resumen de agencias.)—El mando general de las Fuerzas Armadas egipcias ha publicado el comunicado número 43, en el que informa de violentos combates en el eje central del frente del Sinaí para rechazar un contraataque israelí, ha informado Radio El Cairo.

El texto del comunicado dice así: «El enemigo ha intentado hoy, al mediodía, reunir y concentrar gran número de carros de combate en el eje central del frente y ha llevado a cabo varios contraataques para avanzar hacia una de nuestras cabezas de puente».

Un combate encarnizado se está librando en el momento de la publicación de este comunicado, en el que intervienen nuestros carros blindados, tropas de Infantería y Aviación. El enemigo ha sufrido ya grandes pérdidas».

### Ataque sirio-iraquí

Pese a que el grueso de las tropas iraquíes había sido «liquidado» y que el resto huía «en desbandada», según anunciaba ayer Tel Aviv, «las fuerzas iraquíes apostadas en Siria lanzaron esta mañana un ataque contra las fuerzas avanzadas israelíes», anuncia hoy un comunicado militar israelí.

El comunicado de Tel Aviv añade que «las fuerzas israelíes contienen la presión iraquí» con el apoyo de la aviación. Un avión y dos helicópteros enemigos habrían sido derribados por la aviación israelí en combates aéreos.

Por su parte, Siria anunció asimismo una tremenda batalla de tanques y fuerzas de artillería estalló hoy en los sectores norte y central del frente sirio, según ha informado un portavoz militar.

En la lucha fue derribado un avión israelí, alcanzado, al parecer, por los misiles tierra-aire de fabricación soviética, que están desempeñando un papel decisivo en esta guerra.

El portavoz añadió que el aparato israelí fue abatido al sur de Kuneitra, ciudad principal de las alturas de Golan.

El Presidente de Siria, Hafez al Assad, comunicó anoche a su pueblo que el Ejército sirio había vuelto a tomar la ciudad de Kuneitra y que en la actualidad estaban forzando la retirada de los israelíes.

Israel informa hoy que ha des-

truido 50 tanques sirios en las primeras horas del contraataque lanzado por Siria, con la ayuda de sus aliados iraquíes, en un esfuerzo por cerrar los accesos a Damasco.

Un portavoz militar israelí ha declarado que, aunque el avance en Siria era más lento de lo que se había esperado, los alrededores de Damasco estaban ya al alcance de los cañones israelíes de gran radio de acción.

### Frente del Sinaí

Egipto ha hecho público a las 9,00 de la mañana de hoy (hora española) el comunicado número 42, cuyo texto es el siguiente:

«Nuestras fuerzas navales llevaron a cabo, el lunes por la noche, dos operaciones con éxito, en el mar Rojo y en el Mediterráneo».

Una escuadrilla de unidades navales nuestras bombardeó posiciones enemigas de la costa septentrional del golfo de Suez, a las que infligió graves pérdidas en equipo y personal.

Simultáneamente, otras de nuestras unidades navales bombardearon la principal zona administrativa de Rummana, en el norte del Sinaí, en la que causaron graves pérdidas. Todas nuestras unidades navales regresaron felizmente a sus bases.

Durante las primeras horas de esta mañana una escuadrilla naval enemiga intentó aproximarse a nuestras costas en la región septentrional del Sinaí. Escuadrillas de nuestras unidades navales entraron en combate con las unidades enemigas y, apoyadas por nuestros aviones de combate, destruyeron cuatro lanchas enemigas, mientras que las restantes emprendieron la huida.

En el sector central del Sinaí nuestras fuerzas avistaron una fuerza blindada enemiga, integrada por 21 carros de combate, que se acercaba a nuestras posiciones. Nuestras fuerzas de tierra la sorprendieron, la cercaron y la destruyeron.

A lo largo de todo el día de ayer nuestros sistemas de defensa antiaérea, con la cooperación de nuestras fuerzas del aire, rechazaron todas las salidas aéreas del enemigo y destruyeron 34 aviones.

Solamente consiguieron escapar dos de sus pilotos, los cuales se arrojaron del avión en paracaídas, pero luego fueron capturados».

El diario cairota «Al Ahram» afirma hoy que las fuerzas egipcias penetraron ayer más lejos en el Sinaí y establecieron nuevas posiciones.

Tel Aviv informa, por su parte, que lanchas coheteras israelíes atacaron el puerto egipcio de Alejandría, bombardeando los servicios de radar y otras instalaciones militares durante la noche.

### Análisis

## UN DISCURSO CON FONDO DE COMBATES

El Presidente egipcio, Sadat, ha pronunciado su discurso cuarenta y ocho horas después de las dos largas declaraciones, en la radio y la televisión, del ministro israelí de Defensa, Dayan, y horas antes de que hablara Golda Meir, que retrasó el reloj para ajustar el texto a las palabras de El Cairo. De lo que ha dicho el general egipcio —cuya opinión pesa más que la de la jefe de Gobierno— se destaca una cosa clara: Israel no admitiría un alto el fuego en las líneas actuales y pretende que la hipótesis de un armisticio se construya sobre las posiciones determinadas por la victoria israelí de la guerra de los «seis días» de junio de 1967.

«Quiere eso significar que los blindados situados más allá del Golan volverían a sus posiciones de partida? Aún suponiendo que así fuera, esta concesión israelí es mínima, geográfica y estratégicamente: no puede mantenerse una punta de lanza sobre una carretera y con los flancos al descubierto, ni en Tel Aviv se ve la toma de Damasco tan fácil como se trompetó al principio. Por el contrario, ayer, las unidades iraquíes que se daban por «aniquiladas» y «en desbandada» han contraatacado con dureza. Y detrás de esas unidades están llegando refuerzos tanto iraquíes como de otros países árabes. Volver a instalarse en las altas y escarpadas posiciones del Golan sería confortable para las desgastadas unidades israelíes».

Pero, a cambio de eso —que a Israel no le cuesta nada—, los egipcios tendrían que repasar el canal de Suez, abandonando un territorio nacional reconquistado con la sangre de sus soldados. Eso sería para Israel convertir en derrota psicológica para los árabes lo que hoy significa con razón el fin de un doble mito: el de la incapacidad militar moderna de sus tropas y el de la invencibilidad de los soldados de Dayan.

Tales son las razones por las que Sadat ha fijado como línea eventual de una tregua la raya de antes de junio de 1967. En

definitiva, la recuperación de los territorios ocupados entonces por Israel es el objetivo de la actual «batalla del destino», y únicamente porque la impotencia de las Naciones Unidas hizo imposible la aplicación de la resolución 242 del Consejo de Seguridad, que propugnaba esa reintegración. Moralmente, la razón está del lado de los árabes y es impensable que modifiquen su actitud.

Dada la oposición de las dos tesis, puede pensarse que esta oferta de tregua ayer formulada, teniendo como fondo el estallido de nuevos y encarnizados combates en el Sinaí y en Siria, será rechazada por Israel, como Egipto rechaza el plan de Dayan. Y las condiciones en que está evolucionando el conflicto hacen muy improbable que nadie encuentre una fórmula de compromiso. Se va, por el contrario, hacia una escalada en la internacionalización de la lucha. El giro dado por Washington, al pasar de la prudente reserva de los primeros días al abierto envío de armas a Israel, con el pretexto de mantener el equilibrio de fuerzas, es revelador tanto de lo imperativo de las presiones sionistas como de la difícil situación que crea para Israel una guerra de desgaste. En Tel Aviv se esperaba una «blitzkrieg». Se ha tropezado con la táctica contraria: una lucha larga e incierta.

En ella caben todos los riesgos, incluyendo el del fracaso de la ya averiada diplomacia coexistente de Kissinger y la utilización del arma del petróleo por los países árabes. Quizá responda a ello los rumores sobre un plan americano de paz. Así se explicarían las consultas de Kissinger con Moscú, sus conversaciones con Abbá Eban y las entrevistas que va a celebrar con tres ministros árabes de Asuntos Exteriores. Entre el rumor y la realidad, la guerra sigue.

J. L. GOMEZ TELLO



# PRESION SOBRE WASHINGTON

## NIXON SE ENTREVISTA HOY CON CUATRO MINISTROS ARABES

NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Los Estados Unidos, la mayor potencia militar y económica del mundo, están absolutamente indefensos ante la amenaza petrolera árabe, a plantear oficialmente el miércoles por los ministros de Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, Kuwait, Marruecos y Argelia, que con un mensaje de Faisal, como argumento, se entrevistarán con un Presidente Nixon que ha preferido retrasar un día la reunión, tal vez para dar tiempo a que muchos más «Phantom F-4» lleguen a Tel Aviv a reforzar, dicen unos, y a reconstruir, según otros, la aviación israelí.

### Postura árabe

La posición árabe esbozada por algunos diplomáticos en las Naciones Unidas es clara: en nombre de la no interferencia no se oponen a que Washington defienda a Israel, a un Israel al que los árabes, y ésta es una postura básica en su argumentación, subrayada hoy por el Presidente Sadat desde El Cairo, no amenazan, al que han aceptado como nación y cuyo derecho a la existencia independiente ya no discuten, pero discuten, eso sí, el derecho norteamericano a defender a un Israel en tanto ocupe tierras árabes.

En las carteras de los cuatro ministros árabes está claramente el aviso. Arabia Saudita y Kuwait tienen petróleo; Argelia, gas natural; Marruecos, la representación del compromiso moderado árabe, con petróleo o sin pe-

tróleo, pero unido en una rara demostración de cohesión política.

### Amenaza saudita

El proyecto saudita no es un secreto y las Compañías petroleras lo tienen ya sobre las mesas de sus Consejos de Administración. Si continúa el abastecimiento de armas norteamericanas no se reducirá la producción en un 10 por 100, primero. Luego en un cinco, al mes siguiente.

En principio, la reducción afectaría levemente a la economía norteamericana. El embargo sería fatal, y según fuentes petroleras el hombre clave del petróleo saudita, su ministro de Petróleos, Hamed Zaki Al Yamani, es mucho más moderado en sus manifestaciones públicas que

en las conversaciones con las Compañías sobre el volumen de las represalias. Así, pues, la reunión con Nixon es clave. Mientras, los árabes han retrasado la reunión prevista para hoy, en Kuwait de países árabes productores. Nadie supone que la razón del retraso sea otra que la entrevista con Nixon en la que, pequeño detalle, estaba previsto que participara también Libia, que fue en el último momento sustituida por Marruecos, elemento más moderado.

### Hábil maniobra diplomática

La reacción norteamericana, después de infructuosos intentos de hacer participar a Occidente en su diferencia personal con los árabes, derivada de una alianza con Israel que no comparten muchos países del bloque, ha sido estimular una «cumbre» occidental de los siete grandes para lograr la paz en Oriente Medio. Naturalmente, los siete incluyen a los mayores consumidores de petróleo: una hábil maniobra diplomática.

Pero Estados Unidos están de otra forma indefensos. El tema del petróleo es tan delicado que el departamento de Estado no ha hecho comentarios sobre las posibles contrarrepresalias norteamericanas a un boicot petrolero árabe. No hay nada que hacer. Todo lo que los árabes compran aquí lo pagan al contado. Cualquier medida en ese campo dolería más a Estados Unidos que al bloque árabe, que no participa de la debilidad típica del subdesarrollo y dispone de enormes reservas de divisas. Además, la ayuda norteamericana es muy limitada. Arabia Saudita, con problemas de exceso de dinero, recibió el pasado año 13,9 millones de dólares en programas de asistencia, Siria 300.000 dólares y Egipto 104.000 en programas a largo plazo, patrocinados principalmente por el Export Import Bank. Jordania, que recibió 109.000 dólares, no tiene petróleo.

Los eternos optimistas, pese a todo, dicen que los Estados Unidos se verían, en cierta forma, beneficiados por un boicot disponiendo ya de una excusa para racionar combustible, algo que la Administración desea desde hace tiempo, y para lo que no tiene fuerza moral.

### No se esperan sacrificios europeos

Los grupos judíos en Estados Unidos argumentan que más que este país, Europa sería la perjudicada. Juegan a que, dado que la mayor parte del petróleo árabe consumido aquí se refina primero en Europa, los árabes cerrarían la espita también al viejo continente. Luego, la presión contra el boicot de todo un bloque económico sería mucho más efectiva que la de un solo país.

Pero eso es lo que piensa el «lobby» judío. La Administración es consciente de que en previsión de problemas, Italia se niega ya a refinar petróleo para Estados Unidos; que España ha reducido sustancialmente sus exportaciones de refinados a este país, y que otros países europeos harán posiblemente lo mismo. Fuentes del Comité de Relacio-

nes Exteriores del Senado señalan que, desde luego, no esperan que Willy Brandt imponga un racionamiento en Alemania para abastecer a los Estados Unidos con petróleo procedente mayoritariamente de Libia.

No, no se esperan grandes sacrificios en el caso de boicot, porque ello representaría una participación indirecta de Europa en un conflicto que no es suyo. Además, por si no estuviera demasiado claro, el secretario general de la Liga Árabe, Mahmoud Riad, ha advertido ya que las amenazas árabes «no están dirigidas a los países europeos occidentales». En definitiva, parece que los árabes han aprendido a manejar este «divide y vencerás» con el que se les ha hecho tanto daño históricamente. Ahora se trata de dividir a Occidente, petroleramente hablando.

ra se trata de dividir a Occidente, petroleramente hablando.

### Israel no ha presentado pruebas sobre los «Mirage»

El coronel Georges Rohe, agregado militar de la Embajada de Francia en Tel Aviv, ha desmentido que le hubieran sido presentadas por el Gobierno de Israel pruebas de la presencia de aviones tipo «Mirage» entre las fuerzas aéreas egipcias que sobrevolaban el Sinaí.

Tanto la radio como la Prensa y televisión israelí habían difundido durante la tarde de ayer y esta mañana la información de que había aparatos «Mirage» entre los aviones egipcios.

## GOLDA MEIR, AL PARLAMENTO

### «Fuerzas israelíes combaten en la orilla occidental del Canal»

JERUSALEN, 16. (Efe Reuter.)—La señora Golda Meir, primer ministro de Israel, dijo en el Parlamento que «en este momento en que nos encontramos reunidos aquí, fuerzas israelíes están combatiendo en la ribera occidental del canal».

En sus declaraciones ha dicho que no puede dar detalles de los combates al otro lado del canal.

La primer ministro israelí ha dicho que asesores y técnicos rusos están llegando a Siria, Egipto e Irak a bordo de aviones de transporte que llevan material de guerra.

Al agradecer la actitud de la población árabe en Israel ha dicho que numerosos árabes han ofrecido ayuda mediante donativos económicos y en otras formas.

«Mientras se esté combatiendo no tratamos asuntos de carácter político. Debemos concentrar nuestra atención en aplastar a las fuerzas enemigas», ha dicho Golda Meir.

## USA ENVIA 2.000 MARINES A ORIENTE MEDIO

### ● Reforzará la VI Flota en el Mediterráneo

WASHINGTON, 16. (Efe-Reuter-Ap.)—Los Estados Unidos enviarán unos dos mil infantes de Marina para reforzar la VI Flota en el Mediterráneo, debido a la crisis de Oriente Medio, informa un portavoz del departamento de Defensa.

Los soldados serán transportados a bordo del «Iwo Jima» desde Moorehead (Carolina del Norte).

La decisión de enviar una fuerza de Infantería de Marina al Mediterráneo fue descubierta horas después de que el Presidente Nixon prometiera que no permitiría que se hallase en peligro la seguridad de Israel.

El envío de los infantes de Marina estadounidenses al Mediterráneo es considerado por los observadores de Washington como una advertencia a la Unión Soviética para que refrene la actividad en la guerra de Oriente Medio.

### Envíos USA a Israel

Estados Unidos ha reanudado en gran escala el envío de suministros bélicos a Israel, a pesar de que su objetivo más inmediato es contener por medios diplomáticos la nueva guerra árabe israelí, reveló ayer el departamento de Estado.

Robert McCloskey, portavoz oficial, anunció ayer por la mañana que los Estados Unidos llevaban por lo menos treinta horas abasteciendo de armas a Israel «para contrarrestar el pasillo aéreo soviético de armas a los países árabes».

### PUNTUALIZACION DE LA OJD

## «Las bases españolas no han sido ni serán utilizadas»

MADRID, 16. (Pyresa.)—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«Ante la insistencia con que diversos medios informativos siguen especulando sobre la supuesta utilización de instalaciones militares españolas en relación con el conflicto árabe-israelí, la Oficina de Información Diplomática, al reiterar el contenido de su comunicado del pasado día 9, puntualiza que las instalaciones militares españolas en las que en virtud del Acuerdo de Amistad y Cooperación de 1970 se concedieron facilidades a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, no han sido ni serán utilizadas en ningún momento para ningún tipo de acciones relacionadas directa ni indirectamente con el mencionado conflicto.»

### Comandancia de Marina de La Coruña

## Aviso para los barcos que naveguen por el Mediterráneo oriental

LA CORUÑA. (Cifra.)—La Comandancia de Marina de La Coruña ha hecho pública una nota para los buques que despaquen para el Mediterráneo oriental y en cuyo texto se dice:

«Aviso a la navegación número 80, 1978, de la Marina egipcia a todos los barcos.

El puerto de Alejandría está abierto a los barcos durante las horas de día.

Los barcos deberán aproximarse a Alejandría al Oeste de la longitud 29 grados 50 minutos. Hora aproximada de llegada de

berá informarse con cuarenta y ocho horas de antelación y confirmarla dentro de las veinticuatro horas de antelación. Los barcos no deberán aproximarse a una zona de 50 millas de la costa entre la puesta del sol y el amanecer. La zona Sur de la latitud 33 grados Norte y al Este de la longitud de 20 grados 50 minutos Este se declara zona de operaciones.

Se advierte a todos los barcos que se conduzcan claramente en el interés de su propia seguridad. Lo que se comunica para su difusión.»



# COLECTAS ISRAELIES PARA GASTOS BELICOS

● Se han vendido bonos por valor de casi nueve mil millones de pesetas

TEL AVIV, 16. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Gonzalo Padrón.) — Por primera vez en los nueve días de guerra que afronta el Medio Oriente, Israel ha echado de menos a los hombres que combaten en el frente y que faltan en sus trabajos normales, a veces semiparalizados. Hasta ahora, las fiestas del Succot no habían permitido evaluar en toda su intensidad la falta de material humano que intenta ser suplido por los ofrecimientos de voluntarios y la ayuda de los jubilados, que se vuelcan en un intento de sustituir a los jóvenes que han abandonado sus empleos.

Esta ausencia, notable en las industrias y menor en los servicios, no tiene por ahora repercusión directa en la economía israelí, que hoy, incluso, ha reemprendido sus exportaciones, si bien con un ritmo inferior al normal. Algunos sectores de la producción apenas tienen problemas, porque la mayoría de su personal es femenino, como ocurre en el caso de la industria textil. Las partidas de exportación desde que comenzó la guerra, además de las correspondientes a la industria de la moda, incluyen las de componentes electrónicos, diamantes y productos agrícolas, y en su mayor parte están destinadas a Europa. Conviene recordar que el total de las exportaciones israelíes en el período enero-septiembre alcanzó los mil millones de dólares, equivalente a cerca de 60.000 millones de pesetas, con casi un 40 por 100 de crecimiento sobre el mismo período del año anterior.

También se mantiene la economía doméstica, tras unos días de pánico de las amas de casa, que, ante la perspectiva de una guerra larga, se lanzaron a la compra de cantidades masivas de artículos de primera necesidad, produciendo cierta escasez en el mercado, que ha sido rápidamente remediada por las medidas del Ministerio de Agricultura, que, por boca de su director general, Abraham Brum, ha instado a las amas de casa para que tengan paciencia. Efectivamente, aunque se ha anunciado que la producción, reserva y consumo de bienes de primera necesidad está asegurada, la guerra incide en su distribución y comercialización, por lo que se originan algunos retardos, pese a los esfuerzos de los comerciantes por aumentar los servicios de transporte.

Las medidas tomadas para evitar la especulación de los alimentos, con el descenso inme-

## NAVALCO PROTECCION, S. A.

Comunica que en la Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, celebrada el día 6 de febrero corriente, se acordó cambiar el domicilio de la Sociedad, trasladándolo del que actualmente tiene en esta capital, calle de Villamil, 12, 3.º, letra E, a la calle Rosario del Pino, 18, piso 2.º, también de esta capital.

### Desde Tel Aviv Gonzalo Padrón enviado especial

diato en el precio de algunas carnes, sólo tienen equivalente en la dureza con que se sanciona a los infractores del «blackout» u oscurecimiento de los núcleos urbanos y los vehículos. Los tribunales pueden imponer multas de hasta 500 libras israelíes (7.500 pesetas) y sancionar con hasta tres meses de prisión por no obedecer las estrictas indicaciones de la Haganah (defensa civil israelí). Una de las consecuencias inmediatas es que en Jerusalén y en Tel Aviv la mayoría de los taxistas no salen por la noche, dado que la circulación se hace difícil y peligrosa.

### El dinero para la guerra

Si los países árabes perseguían o no una guerra prolongada y de desgaste, es algo que se sabrá más adelante. Pero, por el momento, el conflicto se prolonga y ello significa dinero. Hace tres días las autoridades fiscales de Israel reconocieron ya como efectivo el costo de 8.000 millones de libras israelíes (unos 120.000 millones de pesetas). Esa cifra crece y crece sin cesar a medida que la guerra se prolonga.

Para hacer frente a este extraordinario gasto, el Estado israelí ha echado mano de todos los recursos posibles, y el ministro del Tesoro se halla en una gira por Norteamérica para recabar fondos mediante donativos particulares, aportación de las comunidades judías en aquellos países, y venta de bonos de Israel. Sólo en la pasada semana, y antes de que el ministro Pinhas Saphir llegase a dicho país, se habían vendido ya bonos en Estados Unidos y Canadá por valor de 150 millones de dólares (casi nueve mil millones de pesetas).

Otro de los medios importantes para recibir dinero es la aportación voluntaria, dentro de Israel, con un «techo ideal» de dos mil millones de libras esterlinas (300.000 millones de pesetas), fijado por el Ministerio del Tesoro. De ellos hay ya 400 millones conseguidos, sólo con aportaciones individuales. El ejemplo vino del propio Presidente Katzir y, después de seguir por los miembros del Gabinete, ha llegado hasta la inmensa mayoría de los funcionarios estatales, que han renunciado a sus haberes de un mes en favor de los créditos de guerra. Como un detalle curioso, el presidente de la Unión Mundial de Víctimas del Nazismo, Tuvya Friedmann, ha pedido a todos aquellos que aún perciben indemnizaciones de la República Federal Alemana que contribuyan al menos con la mitad de éstas al esfuerzo económico del país. Mordiendo así la cola de la pescadilla, podría decirse que el dinero alemán ayudará a Israel a pagar los gastos de la guerra.

## AMBIENTE OPTIMISTA EN EGIPTO

# CONFIANZA Y SERENIDAD

EL CAIRO, 16. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.) — Esta madrugada, con la cual la guerra del Ramadán entró en su décimo día, casi nadie tuvo ocasión de escuchar el despertador en El Cairo. Sobre las seis, cuando los primeros rayos de sol comenzaban a iluminar las aguas del Nilo, sonaron las sirenas de la alarma aérea. Decenas de miles de personas saltaron precipitadamente de la cama en busca de escasos refugios. Fueron sesenta minutos de gran tensión con el tráfico detenido y las luces apagadas. Sin embargo, los aviones enemigos siguieron de largo sin soltar una sola bomba. Al sobrevolar la capital se limitaron a romper la barrera del sonido, haciendo vibrar con su estruendo los cristales. Igual que ocurrió anteayer, la gente vivió el peligro con bastante serenidad. Sólo los escasos turistas, que aún esperan para ser evacuados, protagonizaron algunas escenas de pánico. Llegó un momento en que la costumbre inmuniza contra el miedo. Por otra parte, los egipcios están recuperando la confianza en sus Fuerzas Armadas. Las noticias que llegan de Damasco, siempre muy filtradas, son preocupantes, pero los comunicados sobre la situación en el Sinaí continúan siendo optimistas. Los soldados no sólo lograron resistir la ofensiva israelí, sino que lanzaron un contraataque que les ha permitido adentrar aún más su bandera en la península.

Desde hace treinta y seis horas se lucha con dureza bajo el sol implacable del desierto. Intervienen por ambos bandos artillería pesada, acorazados, por supuesto, unidades de infantería con apoyo de la aviación. Según los portavoces militares de El Cairo, cuyos comunicados siguen siendo tan escasos como lacónicos, los judíos han sufrido cuantiosas bajas. Prosigue —insisten los partes— la recuperación de los territorios ocupados, mas el tradicional hermetismo árabe evita cualquier indicación geográfica. La muerte del general Abraham Mendlern, jefe de los blindados hebreos, refleja la intensidad de la lucha, aunque en algunos medios existe la impresión de que Tel Aviv, más preocupado por el frente oriental, aún no se ha empleado a fondo.

### Ayudas simbólicas

Mientras tanto, Arabia Saudí, meca del Islamismo y meca del petróleo, acaba de responder a la llamada de la guerra santa. «Octubre —comentaba lleno de satisfacción un diplomático—, está haciéndonos olvidar junio». Feisal, cuya chilaba con ribetes dorados tanto exaspera a los revolucionarios árabes, envía tropas al Golan. Los soldados sirios, que tanto están teniendo que poner a prueba su valentía, no deben hacerse demasiadas ilusiones. Como los jordanos mandados por Hussein, tras consultar muchas noches con la almohada, las tropas sauditas tienen un carácter simbólico. Pero por algo se empieza, de-

### Desde El Cairo Diego Carcedo, enviado especial

trás de los militares con uniforme de gala pueden venir los de Ryad, los dólares; Damasco y El Cairo cada día necesitarán más dinero para poder mantener una contienda que amenaza ser larga y costosa.

Ya ha comenzado en Kuwait la conferencia de ministros de la Organización de

Países Árabes Exportadores de Petróleo.

El motivo no puede ser más alarmante para la sociedad de consumo occidental. Hoy mismo pueden quedar cerrados o reducidos a un desesperante gota a gota, los grifos de combustible. Estados Unidos, lejos de dejarse intimidar, confirmó que está aprovisionando a su aliado de material bélico, y Europa, que puede resultar la primera damnificada, guarda mutismo. Los árabes emplean a barajar sus cartas ocultas. El resultado del conflicto quizá dependa más de la forma de jugarlas que del heroísmo en los frentes.

## LOS ULTIMOS TURISTAS ABANDONAN LA CAPITAL

● Entre ellos figuran 18 españoles

EL CAIRO, 16. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa.) Anoche marcharon casi todos los turistas que aún permanecían en El Cairo. Nunca olvidarán ya el miedo que pasaron durante estas jornadas. Habían venido a descansar y, de pronto, se hallaron incomunicados y metidos de bruces en la guerra. Para los pocos periodistas extranjeros que hemos con seguido salvar el desierto libio ha sido un alivio verlos partir. Eran una compañía inestimable, pero todos teníamos ganas de que sus sufrimientos acabasen. Se pasaban los días en los hoteles o yendo y viniendo a las Embajadas, presa de un gran nerviosismo. Cuando sonaban las alarmas aéreas eran los primeros en lanzarse escaleras abajo, en una carrera casi suicida, en busca del refugio.

Hoy, ya sin forestareso, parece que la guerra se nota más en El Cairo. Ya no abren los casinos y los restaurantes buenos están vacíos. Algunos hoteles se rumorea que van a ser clausurados. Las tiendas de «souvenirs» se han quedado sin clientes, y los guías, en paro. Entre los turistas que acaban de irse figuran dieciocho españoles. Cinco estudiantes de Madrid, cuatro matrimonios de Barcelona, uno de Valdepeñas, otro de Melilla y una guía, Emilia Trinxet, responsable directa del buen final de la expedición. Los catalanes son: Juan Marly, Matilde Carminal, Jorge Marly, María Dolores Miguel, José Pal-més y Asunción Pagés, además de Martín y Elke Leinenger, que, aunque alemanes de origen, están afincados en la Ciudad Condal desde hace tiempo. Los melillenses se llaman Rafael Sierra y Angela Fernández, y los de Valdepeñas, Manuel Luna y su esposa.

### En tren hasta Alejandría

Todos ellos acudieron, junto con otros mil quinientos turistas, a la estación central de El Cairo, donde les esperaba un tren especial para Alejandría. Allí han embarcado en el buque alemán «Ulla», que los trasladará hasta Creta, para luego continuar viaje a El Pireo y más tarde volar desde el aeropuerto de Atenas hasta España. Por bien que les salgan las cosas no llegarán a la Península antes del viernes o el sábado. Tampoco tienen por qué preocuparse los allegados a los españoles residentes en Egipto. La colonia, integrada apenas por cincuenta personas, está bien. La mayor parte de ellos son religiosos. Se hallan en comunicación con la Embajada y por el momento no tienen problemas. Quizá más adelante tendrán que ser evacuados algunos; pero ahora mismo esa es una tarea poco menos que imposible. Todas las comunicaciones permanecen cortadas.

### Experiencia emocionante

Durante la larga espera para la evacuación han tenido ocasión de vivir numerosas experiencias, en las que jugaba un papel importante la picaresca. Hubo desaprensivos que quisieron engañarles, sin éxito, por supuesto. Estudiaron la posibilidad de salir por el Sudán, tras un viaje de más de dos días en tren hacia Jartum. Pero sólo hay tren dos veces por semana y la espera se hacía interminable. Más tarde consideraron la viabilidad de ir a Trípoli o Benghazi, pero las dificultades que ofrece cruzar la zona militarizada egipcia y, más tarde, el interminable desierto libio, con los lentos trámites fronterizos, acabó también por desanimarles. Cuando parecía que iban a verse condenados a permanecer aquí hasta el final de la guerra, les surgió la posibilidad de embarcar en el «Ulla».

D. C.

ES

BUENC  
Braulio D  
Pacto And  
incluye en  
el Pacto  
sultar pro

Dice el  
dad de qu  
Pacto And  
recuerda  
que brega  
estableció  
el «capital  
por el de  
torialista:  
una prefer  
fuerte en  
de Venezu  
para el pa  
manejarse  
con las af  
«El Acu  
ta bienven  
fensivo de  
de los paí  
greso ind  
continental  
lada dent  
resultar p

De la pr  
binete de  
sión de g  
de octubre  
teriores p  
se celebra  
Lealtad y  
aniversario  
peronista  
esta vez  
contribuir  
trucción n

BON  
Santo  
cuentu  
la ind  
mento  
presa:  
protes  
sibles.  
en su  
Esta  
pocas  
transc  
ra era  
provo  
ban a  
ción.  
rios p  
citado  
y gara  
empre  
produ  
Esa  
tos p  
Esto  
patron  
trabaj  
nes al

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic

Esta  
do for  
to. La  
pontu  
de Co  
sas de  
sieron  
ciones  
mente  
progre  
de vid  
hablar  
llegad  
trabaj  
vel de  
que de  
zones  
están  
Sindic



# ESPAÑA Y EL PACTO ANDINO

BUENOS AIRES, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Braulio Díaz Sal.) — Acerca de la inclusión de nuestro país en el Pacto Andino poco se había escrito aquí. Sin embargo, «La Nación» incluye en su columna editorial un comentario, titulado «España y el Pacto Andino», en el cual sostiene que la iniciativa puede «re saltar provechosa para todos».

Dice el comentario que se anuncia «como inminente la posibilidad de que el Acuerdo de Cartagena, conocido generalmente como Pacto Andino, se vea ampliado con la participación de España», y recuerda que hace algunos años «el Ministro López Rodó, uno de los que bregaron más por la ampliación del desarrollo en la Península, estableció las bases de una comunidad hispánica». Recuerda que el «capital ibérico no tiene la mala acogida y el recelo despertado por el de otras metrópolis», y tras otros conceptos expresa el editorialista: «El acercamiento al Pacto Andino se ha presentado como una preferencia en relación a la ALALC, a la que se estima menos fuerte en posibilidades y en resultados. La reciente incorporación de Venezuela ha traducido, en la perspectiva, un refuerzo notable para el pacto. Lo importante es no confundir una política que debe manejarse estrictamente en el ámbito de los intereses económicos con las afinidades históricas».

«El Acuerdo de Cartagena —agrega— nació y recibió por ello justa bienvenida en cuanto representa válidamente un instrumento de fomento de los recursos naturales o de los provenientes del trabajo de los países latino-americanos y un factor de impulso para el progreso industrial, y la incentivación del intercambio intra y extra continental. La asociación con España —concluye— puede, encarrilada dentro de la visión analizada y habida cuenta de los reparos, resultar provechosa para todos».

## Primeras medidas del Gobierno

De la primera reunión del Gabinete de Perón surgió una decisión de gran repercusión: el 17 de octubre, que durante las anteriores presidencias de Perón se celebraba como Día de la Lealtad y era festivo, por ser el aniversario del primer triunfo peronista (en 1945), se celebrará esta vez trabajando, «a fin de contribuir a la tarea de reconstrucción nacional en que se ha-

lla empeñado el Gobierno». La iniciativa, acatada por los trabajadores —únicamente no habrá diarios, para compensar su aparición el pasado día 12— fue recibida con satisfacción y como síntoma de un nuevo estilo para el futuro de la política nacional, el Gobierno también anula la intervención estatal en cinco canales de televisión y en varias emisoras de radio, y amplió las

concesiones de las licencias por seis meses, a la cual se da particular significado, lo mismo que a la designación del doctor Solano Lima como secretario general de la presidencia, cargo que se califica como de «super-ministro», cuya acción abarcará a cuatro áreas: política, gremial, militar y juventud. En suma, el ex vicepresidente será una especie de «mano derecha» de Perón, por la extensión de sus facultades.

## Méjico: Búsqueda de un secuestrado

GUADALAJARA (Jalisco, Méjico), 16. (Efe.)—Casi veinticuatro horas después de regresar a su domicilio el cónsul inglés secuestrado en Guadalajara, la Policía ha indicado una acción a fin de dar con el paradero del cautivo industrial Fernando Aranguren.

Mientras investigadores especializados de la capital tratan de establecer, a partir del relato del cónsul Anthony Duncan Williams, las características del grupo «Guajiros», que se atribuye ambos secuestros perpetrados el pasado miércoles, la Policía registra casa por casa en las colonias del sur de la ciudad en busca de los secuestradores.

Entre tanto, la angustia crece en el domicilio del industrial Fernando Aranguren, que fue secuestrado por los guajiros una hora antes que el cónsul y de que no se tienen noticias.

## En Baden-Würtemberg (Alemania Federal)

# SESENTA MIL OBREROS METALURGICOS, EN PARO

BONN, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Desde las 11 de la noche del lunes al martes se encuentran en huelga cerca de 60.000 obreros y empleados de la industria metalúrgica en Baden Würtemberg. Por el momento, se trata solamente de la mano de obra de las empresas Bosch y Mercedes, que han abierto el fuego de la protesta laboral, una protesta cuyas dimensiones son imprevisibles. Los empresarios se mantienen en una inflexible actitud en sus negociaciones con los Sindicatos.

Esta huelga es, por sus exigencias, un caso único entre las pocas que se han producido en la República Federal en el transcurso de los dos últimos decenios. En efecto, hasta ahora eran concretas exigencias de aumentos de salarios las que provocaban el conflicto entre obreros y patronos o arrastraban a estos últimos y a los Sindicatos a la mesa de negociación. En esta ocasión no exigen los Sindicatos mejores salarios para los 400.000 obreros de la industria metalúrgica del estado federado, sino mejores condiciones de trabajo y garantías laborales. Por primera vez se ven confrontados los empresarios con la exigencia «no el obrero al servicio de la producción, sino la producción al servicio del obrero».

Esa frase se traduce en: primero, horas de cincuenta minutos para los que trabajan en las cadenas de producción. Esto es, una pausa de diez minutos cada hora. Segundo, el patrono debe garantizar un salario mínimo a todos los que trabajan a destajo. Y tercero, garantía de empleo para quienes alcanzan una determinada edad.

## Se reanudarán las negociaciones

Estas exigencias no han sido formuladas sin fundamento. Las recientes huelgas espontáneas en la fábrica Ford, de Colonia, y en otras empresas de Rhenania-Westfalia, pusieron al descubierto condiciones de trabajo absolutamente incompatibles con el progreso social y la «calidad de vida», de la que se viene hablando en Bonn desde la llegada del SPD al Gobierno: trabajadores reducidos al nivel de máquinas y empresas que deciden despidos por razones de edad. Con todo esto están dispuestos a acabar los Sindicatos —las huelgas es-

pontáneas constituyeron también para la Federación de Sindicatos alemanes un serio aviso— y el primer paso se está dando en Baden-Würtemberg. Evidentemente, la industria no se ha cruzado de niobras de la OTAN «Regorger V» precisó que en el acbravos ante la huelga. Esta tarde están los empresarios deliberando sobre la posibilidad de replicar con el cierre de las fábricas hasta que se llegue a un acuerdo. No sería la primera vez que tropiezan con esta réplica los Sindicatos.

En ese caso se aceleraría,

sin duda, la llegada a un Acuerdo, ya que los Sindicatos tampoco pueden estar interesados en costear un «paro» de 400.000 obreros, de los cuales el 90 por 100 están afiliados al Sindicato metalúrgico. La prueba es que ya hoy, en el transcurso del día, una y otra partes han declarado su disposición a evitar medidas extremas y a reanudar las negociaciones.

## Brandt:

«Es indispensable la presencia USA en Europa»

WEISENBURGO (Baviera), 16. (Afp-Efe.)—El canciller Willy Brandt dijo ayer en Weissenburgo (Baviera) que la presencia de tropas norteamericanas en Europa era «indispensable».

El jefe del Gobierno de Alemania Federal, que daba una conferencia de Prensa con ocasión de su visita a las matutinal estado de cosas, Europa no podía asegurar por sí misma su defensa. «Por ello, las tropas norteamericanas deben estar representadas de una manera «adecuada» y no tener simplemente «una importancia simbólica».

El canciller afirmó también que las negociaciones entre Bonn y Washington, respecto a los gastos de estacionamiento de las fuerzas norteamericanas en Alemania Federal concluirán probablemente antes de finales de 1973.

# NUEVA ERA DE PURITANISMO POLITICO

La integridad, exigencia de los hombres públicos

NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Los Estados Unidos podrían estar iniciando en estos momentos una etapa de puritanismo político. A la serie de cualidades exigidas antes a cada hombre público, comienza a unirse, poco a poco, la integridad. Antes era suficiente con tener «esqueletos en el armario». Hoy, fuentes informadas anuncian en Washington que el Comité Senatorial, que preside el senador Sam Erwin, está investigando las finanzas de Nixon, al mismo tiempo que una encuesta Harris señala que la población norteamericana opina que el senador Kennedy, súbitamente en primera línea de presidenciables, por el nombramiento de Gerald Ford, no es considerado un hombre íntegro.

El Comité Senatorial que investigó la cuestión Watergate se ha fijado, al parecer, un «más difícil todavía», tras la desaparición de Agnew del escenario público. La investigación actualmente en marcha sobre las finanzas del Presidente incluye los documentos y archivos de la compañía contable neoyorquina Coopers and Lybrand, relativos a la compra por Nixon de sus propiedades en Florida y California. Además, se ha revelado, el Comité interrogará a la secretaria del Presidente, Rose Marie Woods, sobre las finanzas y el estado de las cuentas bancarias del primer mandatario.

La Casa Blanca, preguntada sobre el tema, ha contestado lo previsto: «No hay comentarios». La duda política se ha convertido en objeto de uso normal. La confirmación como vicepresidente de Gerald Ford va a incluir una investigación a fondo de su pasado, pese a que todo el mundo está consciente de que su misión no llega hasta la candidatura, a que es un seguidor y no un líder, un teniente y no un comandante en jefe. Todas esas virtudes antes eran defectos, pero han dejado de serlo para salvar la crisis.

## Kennedy, indeciso

Apenas conocido el nombre de Ford, la atención del país se ha fijado nuevamente en Kennedy. Sus acciones han subido en el mercado sorprendentemente, pero su propio silencio es prueba de que la manzana aún no está madura. Edward Kennedy insiste en que no ha decidido nada aún respecto a 1976, y que hasta finales de este año no lo decidirá.

En su decisión de no decidir puede haber jugado un papel muy importante la última encuesta Harris, la misma compañía que ha publicado periódicamente informes de sondeos sobre sus grandes posibilidades para la Casa Blanca, y que ahora revela que un 43 por 100 de los norteamericanos no confían en la integridad del senador, al que apoyan un 41 por 100 de los habitantes del país. Más todavía, por un margen de 41 contra 29 se califica su viaje a Alabama a comienzo de este año, en visita a su ex archienemigo, el gobernador Wallace, de «cinismo político». Sin contar con que el 30 por 100 de los negros encuestados han perdido la confianza en el nombre Kennedy, como resultado de tal reunión.

No es lo moral, no es Cha Appaquiddick el problema. Por un margen de 49 contra 34, los encuestados señalan que «o ocurrido allí no es obstáculo para que ocupe la presidencia. Pero, pese a todo, la gente no lo olvida, y el nivel de importancia que se concede al trágico accidente es el mismo de hace dos años».

La presencia de la duda y la exigencia de integridad han aparecido con fuerza en el panorama político del país. Con tal fuerza que cualquiera pensaría que el vicepresidente Ford muy bien puede ser, a su pesar, candidato en 1976.

# NUEVO GOBIERNO EN THAILANDIA

El «premier» Thannasak ha prometido nueva Constitución y elecciones

BANGKOK, 16. (Efe-Reuter-AP-AFP-Up.)—El nuevo primer ministro de Thailandia, Sanya Thannasak, ha dado a conocer hoy la composición de su nuevo gabinete, según ha anunciado Radio Thailandia.

La emisora informó que el nuevo Gobierno estaba integrado por 27 ministros y subsecretarios.

La composición del gabinete fue anunciada al mismo tiempo que grupos de estudiantes se manifestaban contra el Gobierno.

En el enfrentamiento con las Fuerzas del Orden y el Ejército resultaron muertas y heridas varias personas.

El primer ministro, rector de una Universidad, designado el domingo por el Rey, ha prometido una Constitución y elecciones generales en un plazo de seis meses.

El ex primer ministro de Thailandia, mariscal Thanom Kittikachorn, ha salido con dirección a Suiza, donde espera obtener el derecho de asilo, según ha declarado Hot Susumu Nikaide, ministro de Estado japonés.



# CONTRA EL MARXISMO, PERONISMO HUMANISTA

El día 12, fecha de amplias resonancias hispánicas, Perón subió al Poder por tercera vez en un país que con él habrá tenido este año cuatro Presidentes. Su gran figura, tan vinculada a España, no puede ser ajena. Tampoco la evolución de su obra, difícil y ardua; mucho más para un hombre casi actogénico, convertido en el gran mago, del que dos tercios de la nación esperan la fórmula salvadora. Lo confirmamos antes de las elecciones —ratificación legal de una situación de hecho— en un Buenos Aires embadurnado por las pintadas, cuando no había necesidad de ellas. Esta nueva fórmula de propaganda política es lamentable. Lo ensucia todo con sus amenazas soeces y frases obscenas y da un aire agrio a las fachadas, cubiertas hasta el último palmo por las inscripciones —incluso la catedral y la Casa Rosada—. Hasta los maceteros de la alegre y famosa calle Florida. No estaría mal que una de las primeras medidas del nuevo Presidente fuese la limpieza general del rostro de los edificios. Como en Chile. Que se les quitara ese cariz marxista que ahora tienen, desagradable y de gusto pésimo.

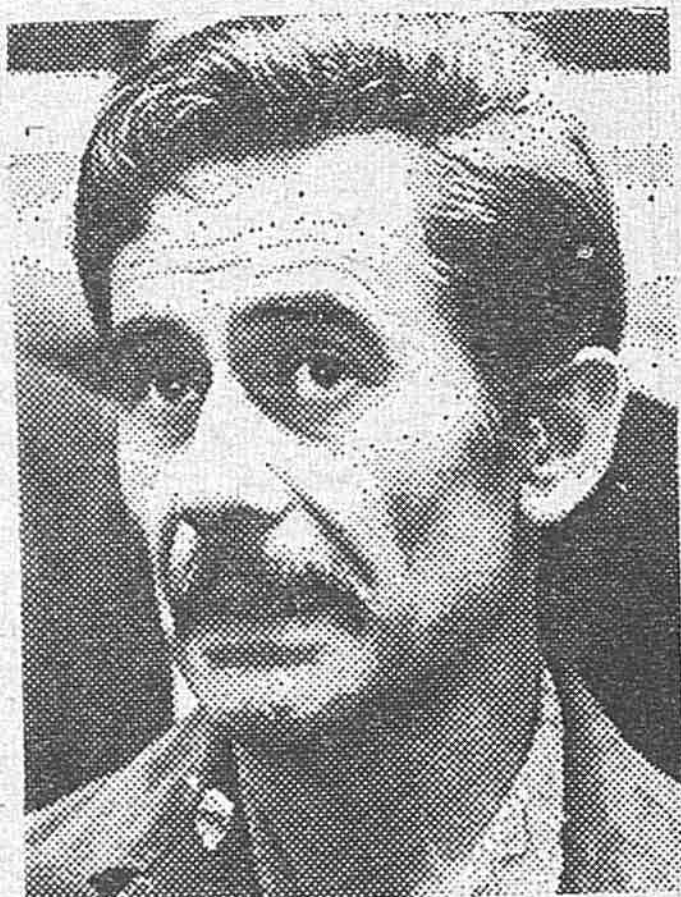
Hay que sacar el mayor rendimiento a los comicios últimos, segundos en seis meses. Según declaración del ministro de Economía, costaron ocho mil millones de pesos, aparte del desembolso de los partidos políticos, calculado en otros tantos. Alguien se ha preguntado si valía la pena sobrecargar a la nación con este costo, sabiendo de antemano el resultado. Pero es natural que Perón lo quisiera espectacular. Como así ha sido. Por añadidura —lémos en un ponderado periódico— el ejercicio de la vida institucional no tiene precio; no se le puede aplicar el concepto corriente que se aplica a los gastos de la Administración pública. A continuación ponía en tela de juicio la justificación de la renuncia de Cárdenas y Solano Lima. Era el mismo día en que presenciábamos la colosal manifestación de la CGT con Perón rodeado por Isabel, Rucci, López Rega y Lorenzo de Miguel, nombres que ya pertenecen a la historia del peronismo. También se criticaba el paro general, con las consiguientes pérdidas. A ellas habrá que unir, dolorosamente, las producidas por el luto ante el cadáver del dirigente sindicalista.

## El fin de las ambigüedades

Precisamente —creo que este es el hecho más importante ocurrido últimamente— en ese momento, el teniente general terminó con las ambigüedades. Su declaración es bien explícita: los argentinos tienen que definirse: marxismo o peronismo. Se refiere a los que forman parte de su movimiento, en el que se introdujeron intereses bastardos. Todo empieza en Ezeiza, con el regreso, y termina con el asesinato de quien le dio cuatro de sus siete millones cuatrocientos mil votos. Existen motivos para sospechar que el alejamiento de Cárdenas no fue fruto de la lealtad incondicional, sino imposición por la matanza. Se sabe de las iras del general contra los «pelotudos» incapaces de impe-

dirla y algunos, sospechosos de implicarse en ella. Por eso cuando los marxistas que se niegan a entregar las armas, matan a Rucci, el desafío queda lanzado. Con la terminante advertencia a Cuba —a la que se le concedió un préstamo importante— de que no intente hacer en Argentina lo que hizo en Chile. No hay sorpresa en esto. Perón vive obsesionado porque nadie confunda su gobierno con una dictadura. Rodeado de países con gabinetes militares, quiere apoyarse en las urnas para asumir su patriarcal destino. Desea para su régimen el carácter permanente que niega a los otros vecinos. Quizá se equivoca en esto: allí tiene afinado al peruano. Y al brasileño, su pesadilla por su desarrollo y por su papel en el cono sur del continente, en el que Perón quería crear una Federación.

No obstante, lo que él propugna es un socialismo nacional con sentido propio. Es más, recientemente afirmó que su partido se llama Justicialista, por un hecho puramente casual. Pero ese socialismo no es dogmático ni internacionalista, sino nacional. Considera que el otro, como en Rusia, si no ha conseguido resultados totalmente negativos, hoy ya no sirve. Entre otras



José Rucci

cosas, porque es imperialista y para Argentina no lo es sólo Norteamérica. Todo ello, reconociendo que si el capitalismo ha hecho mucho daño a la sociedad, prestó muy buenos servicios. No obstante, se ha servido de los votos comunistas. ¿Qué va a darle a cambio? Nada, según me dijeron altos dirigentes políticos. Perón utiliza a las masas para que le voten; luego actúa sin condicionamientos. Y deja que se desfogue. Siete horas duró en el Luna Park el acto final del XIV Congreso del Partido Comunista. El espectacular despliegue policíaco que vi en las calles céntricas resultó innecesario. Estas gentes se han aburguesado mucho. Apenas gritan públicamente y no provocan. Sus tesis son tópicas: alianza de la derecha con la CIA, ataque a la oligarquía terrateniente y unidad nacional para la liberación. Unos fósiles, los herederos de Victoria Codovilla. Y el mismo lenguaje que los curas tercermundistas que apoyan el movimiento.

## El nuevo rostro del peronismo

¿Cuál es entonces el rostro nuevo del peronismo? Junto con el afán de un Gobierno no ab-

sorbente, ni sectario ni excluyente, su carácter humanista, eso que ha querido aplicarse a experiencias en el alambre, trágicamente fracasadas. Es necesario luchar por una calidad de vida mejor para los argentinos. La mortalidad infantil, que estaba en el 68 en 1955, ha subido al 250 por 100.000 habitantes. Avanza la lepra y el mal de Chagas. En Paraná vi que el 70 por 100 de las gentes viven en villas «miséreas». En ese humanismo, el que el ex ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, proclama como necesario, puesto que ya lo intentó sin éxito después de la caída de Perón. Reconoce que se volvió al punto de partida y contesta mi pregunta a algunos contertulios del Hockey-Club que se lamentaban de su regreso, aun admitiendo que es el único capaz de arreglar la situación. ¿Qué hicieron ustedes en todo este tiempo? Sólo Alsogaray responde ahora: el hombre por encima del Estado, en su calidad de persona humana. Orden social ajustado a normas éticas, como antítesis del colectivismo, moral cristiana, derechos del hombre, exaltación de los valores nacionales, régimen jurídico que proteja a los más débiles y



economía de mercado moderno, lejos de la antigua economía liberal-capitalista como del marxismo interventor.

Los puntos de contacto de esta doctrina —puestos sobre el tapete por un antiperonista— con la del régimen español en líneas generales, son patentes. Otro día hablaré de las afinidades falangistas. Por todas partes hay allí

hombres —muchos jóvenes— que admiran a Franco. Lo importante de momento, hacia el futuro argentino, es la toma de postura radical de Perón: o se está con él, con su Justicialismo humanista, o se está con el marxismo. Y por tanto, contra él. Ha sonado la hora de quitarse la careta.

J. V.

## PRIMER OBJETIVO: SALVAR LA ECONOMIA

El balance de la economía, que conocí a primeros de septiembre, daba un aumento de 420 millones de pesos en las reservas en oro y divisas. La circulación monetaria disminuyó en cerca de cien millones y las cuentas corrientes bancarias aumentaron en 580. Los precios se habían estabilizado, reaparecía la carne, aunque con restricciones, y en los escaparates surgían letreros con las rebajas del quince por ciento en los artículos de calzado y vestido. La congelación se ampliaba a garages, aparcamientos, espectáculos, servicios y enseñanza privada. Esta batalla, allí como aquí, es fundamental. Si Perón la gana de entrada, se asentará sólidamente en su nuevo mandato. En principio, tenía ya muchos tantos a favor desde mayo. Sin embargo, no faltan las advertencias públicas sobre la escalada inflacionista, puesto que los gastos del Tesoro siguen siendo superiores a los ingresos y la diferencia se cubre con nuevas emisiones de moneda.

Al mismo tiempo tenían lugar las investigaciones sobre el trigo y la intervención de la CAP. En cuanto al primero, en el último quinquenio se obtuvieron las cosechas menores de la última centuria, con un rendimiento medio de 4,8 millones de toneladas de grano, para un consumo interno de 4,5. Este descenso privó al país de cientos de millones de dólares; a ellos se unieron las pérdidas derivadas de una mala comercialización de la cosecha anterior. La pregunta que cualquiera se formula es la siguiente: ¿Cómo pudo Argentina reducir fuertemente su siembra de trigo en los momentos en que éste alcanza su más elevado precio en el mercado internacional? Hubo grandes inundaciones; pero la producción también bajó en las regiones no afectadas. Fue desaprovechada la mejor coyuntura exportadora desde la posguerra. Cifras oficiales estimaron la cosecha última en 8.100.000 toneladas, pero sólo quedaba un margen exportable de 56.000.

## DESCUBRIMIENTO DE MANEJOS

Ferdinando Pedrini, diputado y presidente del Frejuli, sostuvo que la aceleración de exportaciones por las grandes compañías antes del 25 de

mayo se hacía con pleno conocimiento de que las existencias eran muy inferiores a las que proclamaba el Ministerio de Agricultura. El déficit hasta la nueva cosecha era de 750.000 toneladas. Argentina, granero del mundo, primer exportador, volvió a la situación de los años cincuenta y tuvo que importar 468.000 toneladas por valor de cien millones de dólares. Increíble, pero cierto. En la CAP también se descubrieron manejos que afectaron seriamente al sector ganadero. Al parecer, mediante la técnica de subfacturación, algunos negociantes depositaban grandes cantidades de «plata negra» en cuentas bancarias de otros países. En Europa se le llama a eso «Operación Prometeo», en recuerdo del águila que corroía las entrañas al encadenado héroe mitológico. Las comisiones eran altas y había bastantes funcionarios implicados; en mayo se extrajeron con rapidez 500.000 dólares; también aparecieron casos de absorción de empresas declaradas en quiebra. Junto a esto, los avicultores atravesaban una aguda crisis y las ventas cayeron en un cincuenta por ciento. Pedían elevación del precio máximo del pollo a índices razonables y la veda total de las carnes rojas en el consumo familiar. Como se ve, estaban gravemente erosionados dos sectores clave.

Naturalmente, el Gobierno se viene preocupando de mantener la adecuación de precios-salarios. Empresarios y trabajadores firmaron el pacto básico. Se quiere elevar el ingreso nacional de estos últimos del treinta y seis al cuarenta y ocho por ciento en cinco años. La capacidad adquisitiva del salario real ha aumentado en un diecinueve y un veinticinco por ciento. Ahora habrá que contar con el incremento de la productividad. Como dato esclarecedor, diremos que el salario real neto del peón industrial soltero está aún por debajo del año 1954, mientras que el producto bruto por habitante creció el cincuenta y cuatro por ciento. En los últimos veinte años la población aumentó en un treinta y nueve y sólo en el diecinueve por ciento el número de trabajadores. El éxito futuro dependerá no sólo del salario real progresivo, sino de que desaparezca la desocupación. No podrá hablarse de renta nacional real por cabeza mientras no estén cubiertos todos los puestos de trabajo. Esto es válido para cualquier país.

Jesús VASALLO



## DIFÍCIL PAPEL PARA EL NUEVO GOBIERNO

Bratteli tendrá que ceder a las peticiones de la izquierda y de la derecha

ESTOCOLMO, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—La lista ministerial del nuevo Gobierno noruego fue presentada el pasado domingo en Oslo. El primer ministro, Trygve Bratteli, quien sustituye a Lars Korvald en las tareas de Gobierno, vuelve al Poder desde que le obligara a dimitir el aciago referéndum noruego sobre el Mercado Común. El gabinete de Bratteli está compuesto por quince personas, entre ellas tres mujeres, y si alguna de las carteras ha supuesto gran sorpresa, ésta ha sido sin duda la de Comercio, que ha recaído en el diplomático Jens Evensen, jefe de la sección jurídica del Ministerio de Asuntos Exteriores. La designación de Evensen se interpreta como una concesión a los detractores del Mercado Común dado que el nuevo ministro de Comercio fue quien disipó las negociaciones con Bruselas cuando el referéndum derribó al anterior Gobierno Bratteli. Durante todo el período Korvald, Jens Evensen se distinguió como un funcionario muy efectivo, especialmente competente en temática comunitaria. Otra gran sorpresa ha sido la ausencia en el gabinete del vicepresidente socialdemócrata Reiluf Steen. Al parecer, Bratteli ha preferido que siguiera ocupándose exclusivamente del ferido que siguiera ocupándose exclusivamente del calabro sufrido en las pasadas elecciones.

### Varios ministros del anterior Gobierno

Asuntos Exteriores ha correspondido a Knut Fredenlund, joven político de orientación occidental, diplomático de carrera y claramente partidario del Mercado Común. De Industria se ocupará Ingvald Ulveseth, experto en cuestiones petrolíferas y presidente de la empresa estatal Norsk Hydro. El veterano Per Kleppe ha sido elegido para la cartera de Finanzas, ex ministro de Comercio en el anterior Gobierno Bratteli y con larga experiencia internacional en el Secretariado de la Efta. Per Kleppe es considerado como el cerebro gris de la actual línea política del Partido. Por lo demás, el nuevo Gabinete también ha dado cobijo a viejos ministros del anterior: ese es el caso del de Defensa, Jakob Fostervoll; del de Agricultura, Thorstein Treholt; del de Educación, Bjertmar Gjerde, y del de Justicia, Inger Louise Valle. Por primera vez en la historia de Noruega, una mujer ha sido elegida para cuidar de los asuntos de tráfico y comunicaciones: Anne Marie Lorentzen, de quien ya se habló para la cartera de Defensa. La tercera mujer en el equipo Bratteli es Sonja Ludvigsen, quien pasará a Asuntos Sociales. Los demás ministerios, Asuntos Municipales, Medio Ambiente y Asuntos Pesqueros han recaído en viejos veteranos del parlamentarismo noruego.

### Paradojas electorales

Por encima de esta composición gubernamental recién dada a conocer los comentaristas políticos noruegos muestran cierto recelo a la hora de enjuiciar la maniobrabilidad del nuevo Gabinete. Trygve Bratteli vuelve a un escenario profundamente marcado por las divisiones en pro o en contra de la CEE, con una política interna todavía por definir y con un Parlamento sumamente equilibrado. Las últimas elecciones resultaron en una serie de paradojas ciertamente inconcebibles: los socialdemócratas sufrieron cruenta derrota, pero hoy forman Gobierno; los burgueses de la coalición centro-liberal del cristianodemócrata Korvald ganaron las elecciones, pero tuvieron que abandonar el Poder; el frente socio-comunista que apoyó a Bratteli hizo caer al Gobierno, pero no pudo formar otro. En resumen, de tan confusa situación no podía salir una alternativa de Gobierno fuerte —que es lo que en definitiva se buscaba— y si tan sólo, como hoy ha ocurrido, un Gobierno minoritario de Trygve Bratteli que tendrá que pedir árbitra a derecha y a izquierda a medida que se vayan presentando dificultades. Bratteli ya ha prometido que no cederá a las exigencias de la izquierda, a pesar de que su apoyo sea lo que le permita gobernar con un solo escaño de diferencia. Tampoco cederá a la derecha, especialmente en política interna. Bratteli, en suma, se autodeclara a favor de todos y en contra de todos; tal y como están las cosas, son muchos los que opinan que Bratteli tendrá que ceder a la derecha, a izquierda y a cuantas direcciones marca la rosa de los vientos.

## LA OPOSICION, SUJETA A COMPROMISOS

LISBOA. (Especial para ARRIBA, por José Reis.)—La campaña propagandística de los candidatos a diputados para la próxima legislatura de la Asamblea Nacional entró ya en su fase más activa, con sesiones públicas diarias repartidas por las provincias del continente europeo, islas y ultramar.

Tienen derecho a voto los mayores de dieciocho años y todo ciudadano que inscrito en los cuadernos electorales no haya sido condenado por actividades subversivas, aunque esté con la pena suspendida por un período no concluido.

Se elegirán 150 diputados en 31 círculos (metrópoli, islas y ultramar). Los candidatos son presentados por el colegio electoral, compuesto por 50 electores. La ANP concurre en todos los círculos, mientras que la oposición apenas se presenta en diez, todos de la metrópoli: Lisboa, Oporto, Leiria, Santarém, Setúbal, Aveiro, Coimbra, Castelo Branco y Évora. La campaña se cerrará el día 25, y el día 28, de las nueve a las diecisiete horas, se efectuará la votación fiscalizada por representantes de los dos grupos.

Este año los grupos políticos en causa son sólo dos. El decreto gubernamental castigando a aquellos candidatos que aconsejen la abstención o que desistan de la candidatura se reflejó en la formación de grupos políticos. Por otro lado, los extremismos pregonados por la oposición democrática hicieron con que se acentuase la escisión que existía entre ciertos grupos democráticos moderados y los socialistas más audaces.

Así, la campaña tiene como únicos contendientes a la Acción Nacional Popular y a la Oposición. La Acción Nacional, que apoya el Gobierno, y a ejemplo de su antecesora la UN, reúne nacionalistas, antiguos republicanos, liberales moderados, conservadores y monárquicos. A pesar del apartamiento de algunos diputados del sector liberal y sus adeptos, se mantiene una cierta variedad de colores políticos, característica introducida por la UN en la última Asamblea. Por su parte, la Oposición está apoyada, mas sin contar con su colaboración activa, por todos aquellos elementos que por tradición fueron contrarios al régimen de Salazar y, después de Marcello Caetano, republicanos y demócratas histórico moderados, y está sujeta por compromisos y orientación política a los demócratas revolucionarios, que pregonan la necesidad de derribar el Gobierno por la fuerza. Tiene el apoyo de los socialistas y comunistas, que desde el Congreso democrático de Aveiro aprovechan cualquier oportunidad para exigir el abandono del Ultramar, la ruptura de los pactos militares y acuerdos comerciales, así como la implantación de un Gobierno marxista del tipo de Salvador Allende. Este grupo, en el que figuran, junto a elementos jóvenes sin preparación política ni situación profesional definida algunos antiguos opositores y sindicalistas activos, adoptó las designaciones de Comisión Democrática Electoral (CDE) y Oposición Democrática.

### ANP: continúa el Estado Social

Algunos candidatos escogidos por la ANP son antiguos dipu-

tados, elementos jóvenes en edad y en política, con una actividad meritoria en su región y media docena de miembros del Gobierno orientadores de la política socioeconómica. Sus edades están comprendidas entre los cuarenta y cincuenta años.

Su programa se basa en la continuación de la política en curso, en la concreción de los proyectos industriales anunciados y en la ampliación de los beneficios del Estado Social que Marcello Caetano ha ofrecido al país. Además de sesiones públicas en las capitales de distrito, efectúan otras de contacto directo con las poblaciones rurales para oír sus reclamaciones y exponer los planes en proyecto o en curso para solucionar los problemas locales. Es una campaña que ha sido conducida con inteligencia y habilidad política, ajena a facciosismos y presentando hechos concretos.

### ¿Cuál es la opción democrática?

Ciertas palabras que la Oposición utiliza para expresar sus puntos de vista van más allá de la crítica y constituyen difamación e incitación a la rebelión. Se exigen Sindicatos libres y se acusa al Gobierno de vender el país a intereses extranjeros, de falsear listas electorales, de impedir algunas reuniones de la Oposición y de actos de represión policial. Dice que el acto electoral es una farsa y que las esta-

dísticas sobre el analfabetismo no corresponden a la verdad. En fin, es toda una serie de ataques (no confundir con críticas) que el Gobierno rebate con esclarecimientos públicos a través de sus candidatos o de comunicados a la Prensa, radio y televisión. Mas, en verdad, no todos los sectores de la Oposición se pueden catalogar de esta forma. Una pequeña minoría ha presentado en las sesiones públicas estudios que se pueden aceptar, en ciertos aspectos, sobre el aumento del coste de vida, de los desequilibrios socioeconómicos de ciertas regiones, el desempleo, la emigración, la vivienda y la congelación de salarios.

Sería útil para el país que la oposición en vez de insultar hubiese optado por la crítica seria, fundada y objetiva, presentando un programa de acción sobre el cual el país pudiese encargar el análisis de los hechos y de las soluciones. Mas la opción fue otra, más de acuerdo con las consignas de la internacional socialista.

Es una lástima que la juventud de los candidatos opositores, en su mayoría entre los treinta y cuarenta años, no sea aprovechada para reforzar los métodos democráticos y fortalecer la política unitaria, en vez de contribuir a la lucha estéril y al descrédito de la democracia en beneficio de los comandos socialistas que en el Congreso de Aveiro asumieron el control la Oposición portuguesa.

### Tribuna abierta

## EL PETROLEO ARABE

¿Se estremecerá de frío Europa este invierno o vivirá cuando menos en viviendas con menos calefacción? Este temor aparece por el momento claramente exagerado, incluso si la guerra de Oriente Medio incita a los consumidores suizos a hacer llenar desde ahora sus cisternas de petróleo, mientras que para el conjunto del país se hallan ya repletas en un 90 por 100. El precio del carburante, entre tanto, sube en flecha, porque esta elevación de la demanda incide en un mercado ya desequilibrado por fuertes compras americanas desde hace seis meses.

Ante tal situación, algunos países podrían rescindir sus exportaciones de productos refinados, por una parte, para eliminar el alza de los precios sobre su mercado nacional, y por otra, para incrementar sus «stocks» en el temor de una baja de las ventas provenientes de Oriente Medio. Es lo que acaba de hacer Italia, al restringir desde el lunes sus exportaciones de mazut, keroseno y de carburante Diesel. Suiza, que importa el 60 por 100 de sus productos refinados de los países vecinos, está directamente afectada por estas medidas.

Los Estados Unidos se hallan todavía más amenazados. No solamente están amenazados con no poder comprar en Europa productos refinados, sino que los propios países árabes productores podrían limitar sus ventas de petróleo bruto a los Estados Unidos en función de la actitud de estos últimos de cara a Israel, particularmente en el plano de las ventas de armas a este país.

Europa es más vulnerable que los Estados Unidos, porque el 90 por 100 de su petróleo proviene de África del Norte y de Oriente Medio, pero se halla en menor grado afectada por su neutralidad. Los Estados Unidos, que cubren un amplio margen de su consumo por su propia producción de crudos, son menos vulnerables, pero más atacados.

Con la excepción del cierre del puerto petrolífero sirio de Basnias y de la reducción del 50 por 100 de su caudal del pipeline Arabia Saudita-Líbano, el embarque de petróleo bruto en los puertos de Oriente Medio y de África del Norte prosigue normalmente.

En Viena, donde los representantes de las compañías petrolíferas internacionales y estos países productores del golfo Pérsico discuten sobre un nuevo alza de los precios, las negociaciones fueron interrumpidas para permitir a las compañías reflexionar sobre las exigencias de los países productores.

(«La Tribune de Geneve».)



TENDRA SU QUINTO FESTIVAL  
EN BENALMADENA

# CINE DE AUTOR

A mí me da en la nariz, y a este señor que tengo enfrente también, que la «Semana de Cine de Autor» fue, en el fondo, un invento turístico más. Tanto Festival, tanto hablar de soles y de playas y ¿Benalmádena a qué? «Pues démosle un festi-  
vito», y e, señor alcalde, don Enrique Bolín, que tiene uno de esos vicios más de moda, la «cinemania», hizo hace cinco años el milagro del festival llamado «de autor».

«Bajo los auspicios y patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento de Benalmádena, a fin de dar a conocer los movimientos cinematográficos con personalidad creadora y, asimismo, contribuir al acercamiento cultural de los países a través del cine de autor, se convoca la «V Semana del Cine de Autor», en Benalmádena, Costa del Sol, a celebrar entre el 28 de octubre y el 4 de noviembre de 1973.»

## La personalidad del autor

Pero el vicio, o deseo, Oscar Wilde lo justifica: «La única diferencia entre un deseo y una pasión es que el primero dura más tiempo», ya va para cinco años. Y entonces, tal vez resulte conveniente lo de definir de una vez qué es eso del cine de autor. El señor Sarasate, secretario general de la Semana, tiene la palabra.

—La verdad es que eso no hay quien lo defina. O, al menos, hay

tantas definiciones que lo único que le podemos dar es nuestro criterio subjetivo. Mamerto López Tapia y el señor Bolín, los auténticos iniciadores de este certamen cinematográfico, querían, en principio, además de promocionar de alguna forma ese bello pueblo de la Costa del Sol, traer a España, anualmente, todas aquellas películas que respondieran a la personalidad de un artista por encima de los criterios de comercialización y de distribución a que generalmente están sometidas todas las obras cinematográficas, y que difícilmente podrían verse en España por razones de interés de nuestros distribuidoras. Actualmente, con Julio Diamante, director del Festival, se viene conservando este criterio por encima de cualquier otro.

Personalidad enfrentada a comercialidad... Vamos, este señor que tengo en frente, y yo mismo, estamos de acuerdo en que eso es un poco relativo y recordamos juntos a Fellini y a Welles.

—De los españoles, el único que en principio tenemos invitado, es Regueiro, con «Cartas de amor de un asesino». ¿Saura? ¡Oh no!, Saura ya todo lo que hace sabe de antemano que irá a Cannes; los otros, bueno, nos vemos todo lo que se hace, pero es tan vago.

## Cuarenta y seis películas

Cuarenta y seis películas para



«Queremos que responda a la personalidad de un artista por encima de los criterios de comercialización y de distribución»

esta V Semana. Dos importantes ciclos: uno, de cine sueco con Troell, poco conocido en España, y, sin embargo, triunfador en Cannes y Donner, el actual grande del cine escandinavo. Y para final, el último, Bergman. También un ciclo de cine ruso, con obras de Kozintzev, conocido aquí por su «Quijote», Trauberg.

—Porque el cine ruso, entre nuestros aficionados sólo es conocido a través de sus grandes superproducciones, pero no se sabe nada del excelente cine de humor que se está haciendo allí. Del cine sueco le diré que nun-

ca en España se dio una muestra tan completa de los últimos diez años de su cinematografía, una de las mejores del mundo, no lo olvidemos. Creo que en todo el mundo no se vio jamás una representación tan homogénea como esta de Benalmádena.

La película estrella dicen que será «Dyn-amo», de Dwoskyh; de entre las estrellas invitadas se llega hablar de la mismísima Harriet Anderson... que a este señor que tengo enfrente y a mí mismo, nos da en la nariz que está bastante bien.

Javier FIGUERO

## YA SE ENSEÑA HASTA A HABLAR EN PÚBLICO

Si usted lo desea puede cambiar su «pico de duda» por un «pico de oro»; si usted lo desea, su timidez —púrpura bella para la mujer, vulgar tomate para el «Adán», su falta de decisión, puede tirarlos por la ventana y ser de pronto, si no un Castelar, sí al menos un «castelarcito» de fluida oratoria y seductora propapia.

—En catorce semanas está conseguido, y todo ello sin que el alumno tenga que soportar ninguna desviación de su personalidad con técnicas extrañas a sí mismo.

Porque ya me dirá usted, estimado presidente de Consejo de Administración, o queridísima

«Se consigue sin que el alumno tenga ninguna desviación de su personalidad»



# ESCUELA DE ORADORES

señorita de relaciones públicas, lo mal que se pasa cuando hay que dirigirse a todos esos ojos que se colocan a pares para mirarnos: «Que-que-queridos...», y hasta «Pepito» el botones se da cuenta de que no es oro todo lo que reluce.

—A nosotros han acudido personas muy importantes, grandes directores de empresas, gentes de profesiones liberales, personas que luego han ingresado en

la carrera diplomática..., todas ellas aprendieron a expresarse en público con nuestros métodos.

Porque el «problem is finished», eso al menos dice este señor llamado Eduardo Criado Aguirre, profesor de Oratoria en la Escuela de Relaciones Públicas de Barcelona, que, después de cuatro años de experiencia en la formación de los «castelarcitos», después de dos millones de gra-

duados que en el mundo alaban las excelencias de los métodos por él manejados, después de la experiencia en quince provincias españolas, donde ha realizado presentaciones de su forma de hacer, está dispuesto a enseñar a todo el mundo que lo desee la bella oratoria de los que hicieron de su púlpito una escuela, y de su palabra, una devoción.

J. F.

(Foto: ANTONIO)





# DROGA



nido contacto con la droga o eran adictos, se vio cómo entre la clase media había una mayor asiduidad, ya que el 51,5 por 100 consumía. Entre los motivos, la curiosidad era el principal móvil, seguida por las «nuevas sensaciones», mientras la evasión, la moda y la rebeldía quedaban descolgadas entre el interés general. Una de las conclusiones más esperanzadoras de la encuesta es que el 23,7 por 100 de los encuestados no habían sentido nada al probar la droga.

—Doctor Téllez, ¿qué se puede hacer para combatir la droga?

—La primera medida debe ser de prevención. Luego hay que efectuar un tratamiento adecuado con los adictos, hay que reformar los códigos y, especialmente, hay que reprimir el tráfico, pero esta represión debe ser a nivel internacional. En cuanto al tratamiento de los adictos, hay que empezar por la desintoxicación, que no es difícil. Luego hay que eliminar la dependencia física y psicológica para poder apartar al adicto de la droga.

## Vacío de ánimo

—Pero el problema de la rehabilitación es más complejo, ¿no?

—En la fase de deshabituación y rehabilitación hay que buscar las causas que lo impulsaron a la droga para evitar que vuelva a caer. Ese es un punto principal. Al principio se pensó que lo hacían por luchar contra el «sistema», pero se ha comprobado que en los países socialistas también hay problemas de drogas. Pueden ser problemas familiares, de falta de comunicación por culpa de la brecha generacional. Puede existir en el muchacho una carencia afectiva que le hace caer en el grupo coordinado por el uso de la droga y entrar en esa atmósfera psicodélica. En gran parte el problema está planteado en torno a un vacío existente, un vacío de ánimo, un tedio general de la juventud. Por eso es importante prestar una gran atención al problema de la juventud. Hay que buscarles incentivos. Pero hay que interesar a todos los Gobiernos, es necesario que tomen conciencia del problema.

—¿No es cierto que, en ocasiones, se ha exagerado con el problema y se le han atribuido culpas que no son suyas?

- «EL MAYOR PELIGRO ESTA EN LA MARIHUANA PORQUE ES CON LA QUE SE EMPIEZA»
- «LA CURIOSIDAD ES EL PRINCIPAL MOVIL, PERO MUCHOS NO SIENTEN NADA»
- «PARA PODER APARTAR AL ADICTO HAY QUE ELIMINAR LA DEPENDENCIA FISICA Y PSICOLOGICA»

—Lo que es cierto es que no hay que cargar las tintas, sino hablar con conocimiento, porque en caso contrario los efectos son nefastos. Hay que hablarle claramente a la juventud, profundizar en las causas. Ahí está la gran batalla de la lucha.

El doctor Téllez Carrasco estuvo en Ginebra hace poco tiempo y vio con agrado cómo en una exposición sobre la droga, a los jóvenes se les proyectaban diapositivas y se les daban conferencias para hacer ver los problemas que traía consigo el consumo de este tipo de productos. Entre ellos, el LSD, proporcionador de «viajes».

## Problemas orgánicos

—En el LSD hay un medio importante: el síndrome de rebote

o «flash back». Una dosis de viaje se elimina muy lentamente, entonces, al cabo de unos días o unos meses, puede producirse un nuevo «viaje» sin tomar drogas y sin estar en un lugar apropiado. Este «flash back» ha producido ya muchas víctimas, porque algunas personas se han lanzado desde ventanas o se han precipitado al vacío mientras conducían al tener la alucinación y pensar que tenían alas y podían volar.

—Y hay más problemas, ¿verdad, doctor? Problemas orgánicos, por ejemplo.

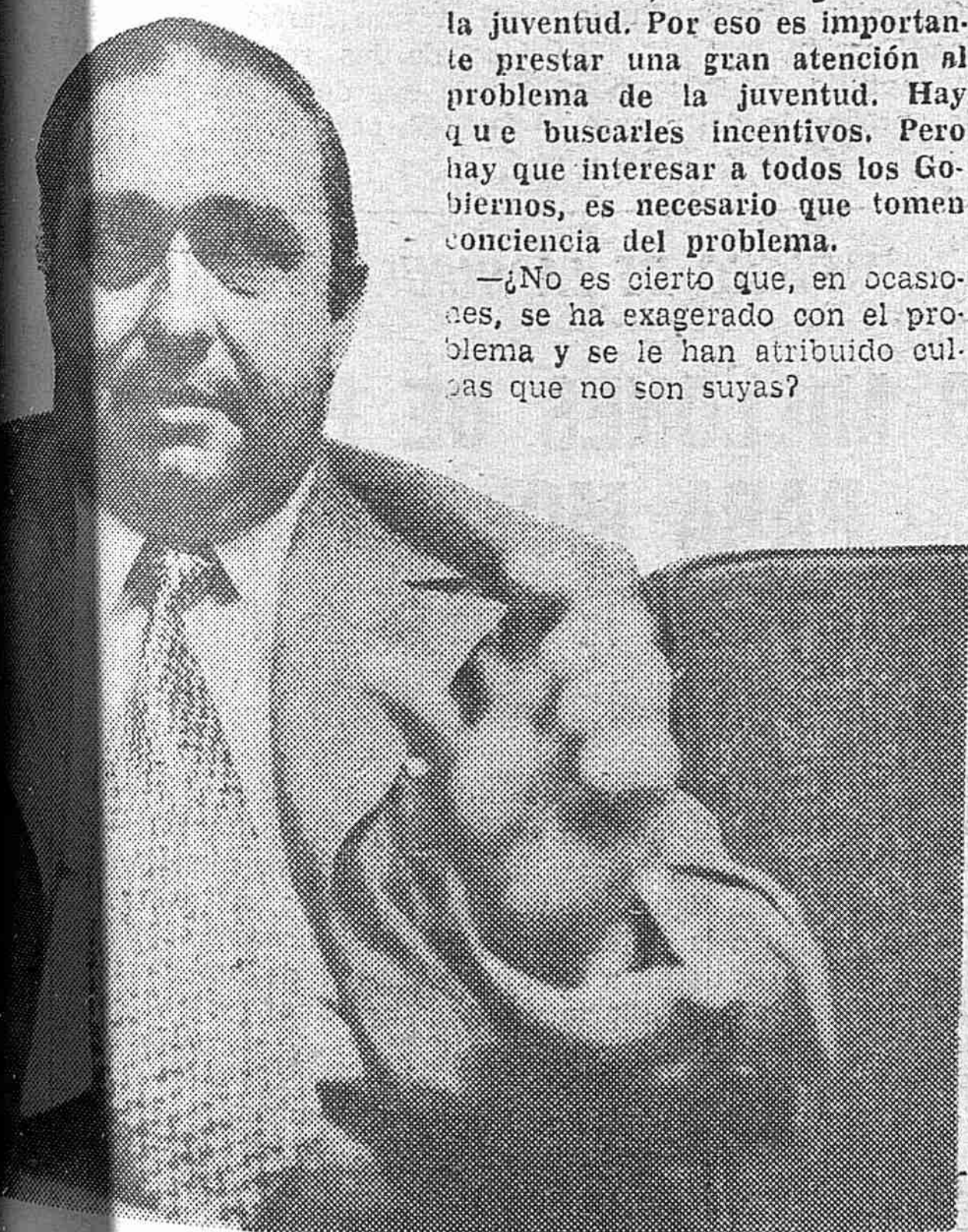
—Desde luego. El uso de la droga puede producir hepatitis epidémicas entre los «hippies», ya que las transmiten por las jeringuillas con las que se inyectan. Se pueden producir también trombosis o endocarditis por esa falta de higiene que suele tener

incluso al manejar los productos que se inyectan o ingieren.

En la lucha están todos los Gobiernos, en la lucha hay que reforzar también los frentes. En el Boletín Informativo de la Embajada de los Estados Unidos —uno de los países más preocupados y afectados por el problema— se dice textualmente: «Es vital que la campaña para hacer cumplir la ley siga cobrando mayor ímpetu. Se debe apretar más y más a las redes de distribución ilícita de drogas, incluyendo en ellas a quienes cultivan ilegalmente las plantas, al personal de los laboratorios ilícitos y al intermediario, y llegar hasta el vendedor ambulante.»

Francisco CAPARROS

(Fotos Antonio.)





## La ciudad ECO

El discurso de don Miguel Angel Garcia-Lomas con motivo de la toma de posesión de los nuevos delegados de servicio del Ayuntamiento, señores Dal Re y Calleja, ha tenido una justa repercusión: el Alcalde abordó, inesperadamente, un problema que viene gravitando sobre las preocupaciones de la ciudad de una manera insistente e insoluble: la congestión vial.

Los orígenes de ese problema, antiguos ya, son múltiples y entre ellos caben destacarse razones de estructura urbana, frustraciones urbanísticas por perversión de los planes primitivos, crecimiento demográfico y, finalmente, el enorme disparo del parque automovilístico como consecuencia de un mejor nivel de vida.

El Alcalde planteó el tema, como digo, inesperadamente, pero lo planteó con orden y rigor: primero es necesario crear, desde el área municipal, unos servicios públicos de transporte colectivo suficientes, dignos y eficaces y luego coordinarlos con los ferrocarriles subterráneos; ordenar todo el tráfico de carga y descarga, que, como subrayó don Miguel Angel Garcia-Lomas, se verifica como se quiere, donde se quiere y cuando se quiere, y, por último, crear una conciencia colectiva capaz de asumir con espíritu ciudadano las dificultades y las restricciones que impone la colectivización del uso del automóvil.

Esa política tendrá que ser refrendada desde otros niveles, y la circunstancia del relevo en el Ministerio de la Gobernación hace suponer que esa actitud se verá avallada de una forma rigurosa. Hay que aceptar, pues, de buen grado esta racionalización del uso de la vía pública, que si bien nos afecta a todos, está hecha o va a hacerse en beneficio de todos: en servicio de la colectividad, del orden urbano.

Antonio IZQUIERDO

NOTA.—El lector de estas anotaciones habrá comprendido con toda exactitud que la cifra que ayer se deslizo en el comentario (1.150.000 coches diarios por Cibeles) constituía un error. En muchas ocasiones he hablado de la circulación por los ejes de Castellana y Alcalá y reiteradamente he dado los datos de ese techo circulatorio, que nunca sobrepasó los 150.000 vehículos-día.

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* Semáforos a la espera de luz

El cruce de las calles Pedro Texeira y Capitán Haya es absolutamente necesario que esté regulado por semáforo. Así lo debió comprender la Delegación de Circulación del Ayuntamiento porque en los primeros días del mes de septiembre instaló los correspondientes postes, pero, es el caso que han transcurrido ya varias semanas y todavía no los han puesto en funcionamiento, lo cual resulta incomprensible conociendo la intensidad de tráfico de ambas calles y lo difícil que resulta salvar el cruce, especialmente para los vehículos que circulan por Capitán Haya, que tienen siempre una detención obligatoria y la espera paciente de sus conductores para que haya un claro en la circulación que les permita seguir su marcha.

### \* Operación asfalto para La Ventilla

El barrio de la Ventilla tiene todas sus calles principales bien asfaltadas, pero no ocurre lo mismo con las secundarias, la mayoría de las cuales se encuentran con el mismo suelo que conocieron nuestros abuelos. Es el caso, por ejemplo, de la calle Eugenio, una transversal de Magnolias, que, como todas las que cruzan esta calle, se encuentra sin asfalto. Concretamente, sobre la calle Eugenio un vecino de la misma nos dice que la contaminación que ellos padecen a causa del polvo que levantan los vehículos al paso por esta vía puede recordar el siroco sahariano. Decididamente la pavimentación de esta calle y otras inmediatas es urgente desde hace años.

### \* Los peligros del aparcamiento continuo

El aparcamiento de vehículos en los bordes de la acera de la calle José Ortega y Gasset, desde Conde de Peñalver hasta Francisco Silveira, y en las transversales a esta calle en ese tramo, es tan continuo que llega, incluso, a impedir el paso de peatones. El problema, sin ser en absoluto exclusivo de esta zona, alcanza cotas de verdadero abuso porque los coches ocupan lo que debería ser paso de peatones, las esquinas y, en definitiva, todo hueco libre en el contorno de las aceras. Esto obliga a que los peatones tengan que descender a la calzada y rodear los vehículos para cruzar cualquier calle del recorrido, lo cual, en el caso de las personas adultas, puede ser sólo incómodo, pero cuando se trata de niños la cuestión ya reviste cierto peligro por cuanto surgen de entre los coches, sin que su presencia sea advertida por los conductores que van al volante.

AREVACO

Se presenta a la reelección

## NUEVO CANDIDATO POR EL DISTRITO CARABANCHEL-LATINA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un nuevo aspirante a concejal, por el tercio familiar, en el distrito Carabanchel-Latina. Don Gaspar Ledesma López es el tercero de los concejales que ahora cesan y se presentan a la reelección. Con él son ya seis los candidatos. Aunque se insiste en la segura participación del señor Horcajo, ningún aspirante se ha inscrito hasta el momento en el distrito de Retiro-Moratalaz.

Queda pendiente por ahora la designación de compromisarios-electores del tercio sindical que habrá de realizar la Junta Nacional de Elecciones Sindicales, y presentar la relación de los nominados ante la Junta Municipal del Censo, hasta el próximo día 10 de noviembre.

### CONSULTORIO SOBRE ELECCIONES MUNICIPALES

Hemos recibido varias cartas en las que plantean dudas sobre determinados aspectos de las elecciones municipales que se celebrarán el próximo día 13 de noviembre en Madrid. Tanto las ya recibidas como las que nuestros lectores quieran enviarnos, tendrán puntual contestación en estas páginas, con el fin de esclarecer aquellas cuestiones que ofrezcan dudas a los electores.

#### Ancianos y enfermos

Sr. Director:

Tengo setenta y dos años. Vivo en el distrito de Arganzuela-Villaverde y, por tanto, el dere-

cho a votar en las próximas elecciones municipales, derecho que quiero ejercer, así como mi esposa. Pero es que mi esposa se encuentra enferma. Quiero saber si ese día existirá algún servicio del Ayuntamiento que se ocupe del traslado de enfermos, y si yo estaré exento de votar por no poder dejar a mi mujer sola en casa.

Muy agradecido,

Luis SANCHEZ TORRERO

RESPUESTA: No está previsto que haya ningún tipo de servicio para traslado de enfermos hasta la sección del colegio electoral en que a su esposa le corresponda depositar el voto.

En cuanto a usted, la normativa legal vigente dice que están exentos de votar, aunque tengan derecho a hacerlo, los mayores de setenta años, el clero, los jueces de Primera Instancia y los notarios.

#### Voto por correo o poder notarial

Sr. Director:

El día de las elecciones municipales por el tercio familiar en Madrid estará ausente de la capital. Es un compromiso ineludible, ya fijado desde hace bastantes días, y que no puedo posponer. Como quiero ejercer mi derecho a votar quisiera saber si pudiera hacerlo por correo o por poder notarial.

Suyo afectísimo,

Roberto MORAN TEJEDOR

RESPUESTA: La normativa legal vigente dice que el voto lo tiene que entregar personalmente el interesado en la sección del colegio electoral que le corresponda. No es posible ni está permitido hacerlo por correo o por poder notarial. El presidente de la mesa electoral, en caso de que llegara alguno así, no lo recibiría.

### COMISION MUNICIPAL DE GOBIERNO

## CONCURSO PARA LA CONSERVACION DEL PARQUE DE ARTURO SORIA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el orden del día de la Comisión Municipal de Gobierno de esta semana figuran 76 asuntos de puro trámite, la mayoría de ellos propuestas de la Delegación de Hacienda y de la Gerencia Municipal de Urbanismo. En el capítulo de Obras y Servicios Urbanos figura la convocatoria de concurso público para contratar la conservación, durante un período de cinco años, en las zonas verdes denominadas parque de Arturo Soria.

También pertenecen a Obras el proyecto de obras de instalación eléctrica en la parroquia de Nuestra Señora de la Almudena, por importe de 488.375 pesetas; la reparación del techo del almacén número 68 del Mercado Central de Frutas y Verduras, por importe de 152.748 pesetas; adjudicar las obras de reforma del alumbrado público de los pasos inferiores de la plaza de Roma y Francisco Silveira-María de Molina, en el precio de 3.645.058 pesetas; adjudicar las obras de instalación de riego en la ampliación del parque Sur, en el precio de 1.117.172 pesetas, y las obras de pavimentación de la calle de Venancio Martín, en el precio de 890.865 pesetas.

Entre las propuestas de la Delegación de Hacienda figura la imposición de contribuciones especiales por diversas obras de pavimentación y urbanización en las calles siguientes: Embajadores, Cristo de la Vega, Martínez Moya, Cristo de Limpías, Cristo de la Luz, Cristo de Lepanto, Federico Grases, San Antón, Los Navalmorales, José Cabrera, Gálvez, Condesa de Teba, José Espelús, Olite (entre las de Aranjuez y San Raimun-

do), Reyes Aizquibel, San Emeterio (entre la de Jabirú y camino de la Laguna), La Epoca, Venancia Martín, Tomás Bretón, Roblado, Los Yeros, Mirto, Isla Paragua, Islas Samoa, Fray Junípero Serra (entre las de Capitán Blanco Argibay y Azucenas, Los Guindos (entre las del Divino Redentor y Alfalfa), Marqués de Altamisa, Eladio López Vilches, Ramón Fort, Serrano Galvache, Alonso Saavedra, Ramonet, Piquer, Alejandro, Julia Balenchana, Duquesa de Castrejón, Emilio Rubín y Matías Turrión.

En el capítulo de Educación figura la aprobación del proyec-

to de obras adicionales a las de construcción de un colegio nacional en el barrio del Aeropuerto de Barajas (Bareco), con presupuesto total de 2.117.708 pesetas. En cuanto a la Gerencia Municipal de Urbanismo, hay cuatro propuestas para la enajenación, mediante subasta pública, de otros tantos locales comerciales en la calle Arroyo Fontarrón del barrio VI de Moratalaz, y de ocho locales del mismo tipo en la calle Encarnación de Palacios, situada en el mismo barrio. El precio tipo de las enajenaciones, para cada uno de estos locales, es de 246.000 pesetas.

### PLENO DE LA DIPUTACION

## 58 MILLONES DE PESETAS PARA MOBILIARIO

Se destinará a la Ciudad de Ancianos de Colmenar Viejo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer por la mañana la Diputación Provincial, bajo la presidencia del doctor don Carlos González-Bueno, ha celebrado un Pleno extraordinario, en cuyo orden del día figuraban veintiséis asuntos, referentes a la mayoría de ellos a la adjudicación de los concursos convocados con el fin de dotar a la Ciudad Social de Ancianos de Colmenar Viejo de mobiliario y enseres precisos para su funcionamiento.

El importe total de las adjudicaciones asciende a 58 millones de pesetas, y a seis millones el de los concursos declarados desierto por falta de licitadores, en virtud de lo cual, y al amparo de lo establecido en el articulado del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, se autoriza el concierto directo.



# EL CANJE DE PERMISOS DE CIRCULACION

Terminará el 31 de este mes

Se recuerda a los titulares de vehículos cuyos números de matrícula de Madrid estén comprendidos entre el M. 947.802 al M. 960.985, que el plazo para canjear sus permisos de circulación finaliza el día 31 del presente mes de octubre. Deben asimismo canjear sus permisos antes de dicho día aquellas matrículas de provincia cuya numeración ya se hizo pública en su día.

Pasado dicho plazo, el canje de los permisos comprendidos en los números citados quedará sujeta al abono de las tasas correspondientes y, en su caso, a la sanción por circular con permiso no válido.

El cambio del permiso de circulación por el nuevo modelo no devenga tasa alguna, por lo que el coste de dicho trámite asciende tan sólo a tres pesetas, importe del timbre de la solicitud, y siete más en sellos adheridos a un sobre con la dirección del peticionario, en el que, para evitar molestias, le será remitido el nuevo permiso.

## Fiesta en el Hogar de Avila

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Hogar de Avila en Madrid ha celebrado la festividad de Santa Teresa de Jesús. Con este motivo ha premiado al mejor libro del año publicado sobre la provincia. Eduardo Tejedor, con «Mombeltrán. Historia de una villa señorial», resultó ganador. También fueron distinguidos como socios de honor Gaspar Dávila (magistrado), Luis Santos Jiménez Asensio (magistrado), Anselmo López Martín (presidente del Consejo de Administración de Transfesa), Angel Ruiz Ayúcar (coronel de la Guardia Civil) y Julio Tiemblo Jara (director general adjunto de Banesto).

Los títulos de populares de Avila. 73 recayeron sobre Luciano Jiménez (médico), Crescencio Martín Fraguas (industrial), Hilario Muñoz Hernández (pintor), Julio Rueda Rodas (industrial), la periodista Rosario Martín Villacastín y dos instituciones tradicionales en la ciudad: el «Diario de Avila» y el Café Cepillo.

Los premios se entregarán el 1 de diciembre, en una fiesta de gala. Por esas mismas fechas el Hogar de Avila estrenará un nuevo edificio en la calle Galileo.

## Homenaje a Azorín

MADRID. (Pyresa.) — Con motivo del centenario del nacimiento del periodista y escritor José Martínez Ruiz (Azorín), la compañía Pequeño Teatro, de Madrid, pondrá en escena hoy, en el salón de actos del Centro Cultural Medina, la obra «De la protesta al silencio». El guión, montaje y dirección estarán a cargo de Antonio Guirau.

## I Exposición Internacional Canina

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Para los próximos días 1 y 2 de diciembre, la Sociedad Central de Fomento de las razas caninas en España ha organizado la I Exposición Internacional Canina de Invierno, que tendrá lugar en el pabellón número 11, «La Pipa», del recinto de la Feria Internacional del Campo. Las inscripciones se pueden hacer en

dicha Sociedad, Los Madrazo, número 20, hasta el próximo día 10 de noviembre.

Habrán premios en metálico para perros de razas españolas.

## Fiesta de la Banderita

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Con motivo de celebrar

se el próximo día 8 de noviembre la tradicional Fiesta de la Banderita se ruega a todas las señoritas que han postulado en años anteriores, para la Primera Asamblea Local de la Cruz Roja Española, pasen por la Secretaría de la misma, calle de Pozas, 14, cualquier día laborable, de siete a nueve de la noche, para su inscripción en las respectivas mesas.

## MUSEO DEL PRADO

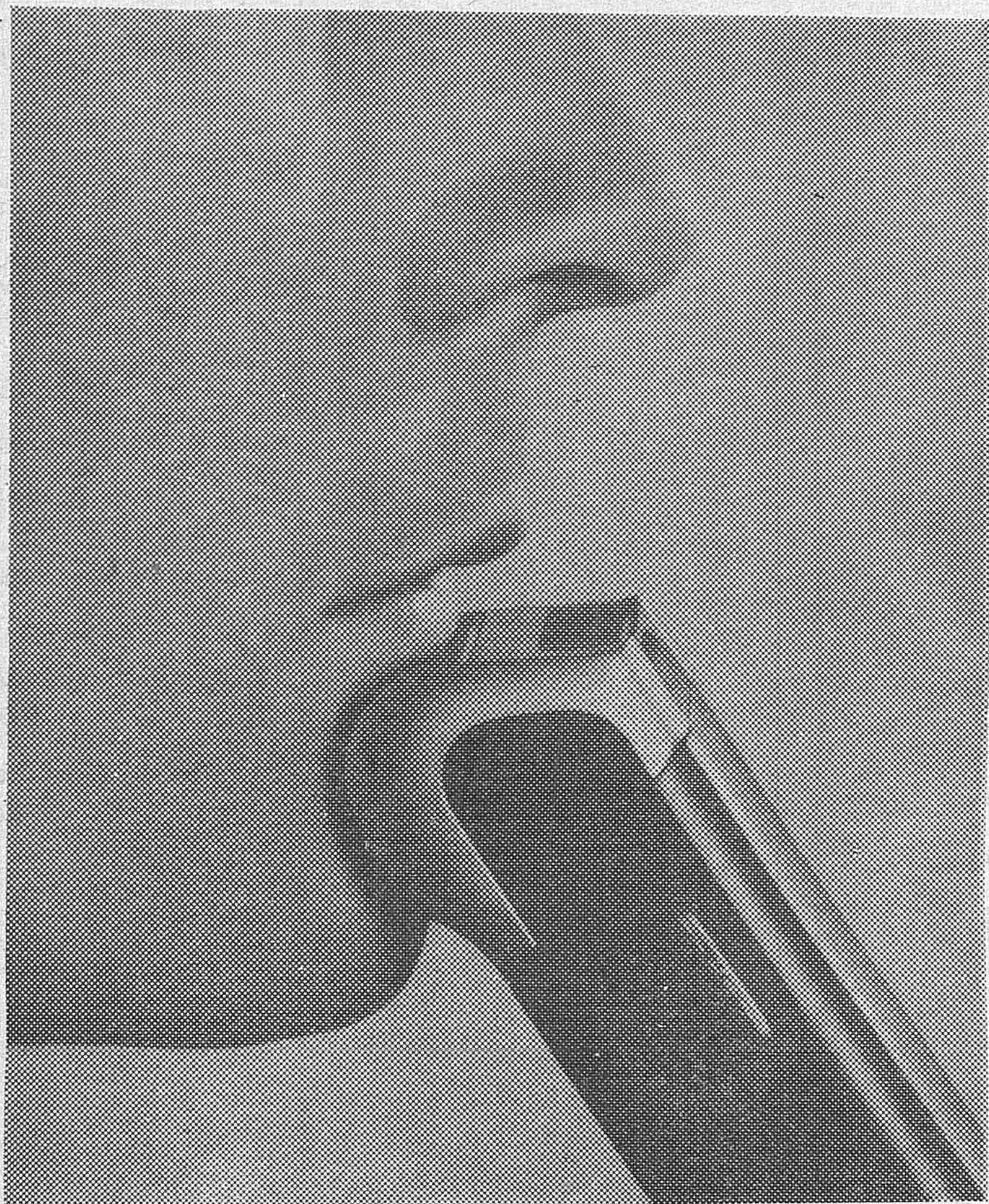
### CATALOGO DE DIBUJOS Y EXPOSICION

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Museo del Prado acaba de publicar el primer volumen de su catálogo de dibujos, iniciando así el estudio sistemático de la parte más desconocida de sus riquísimos fondos. Comprende este volumen preparado por el subdirector, señor Pérez Sánchez, los dibujos españoles de los siglos XV al XVII.

Coincidiendo con la publicación, se ha abierto al público una breve Exposición que recoge una selección de las más atractivas e importantes piezas ahora catalogadas.

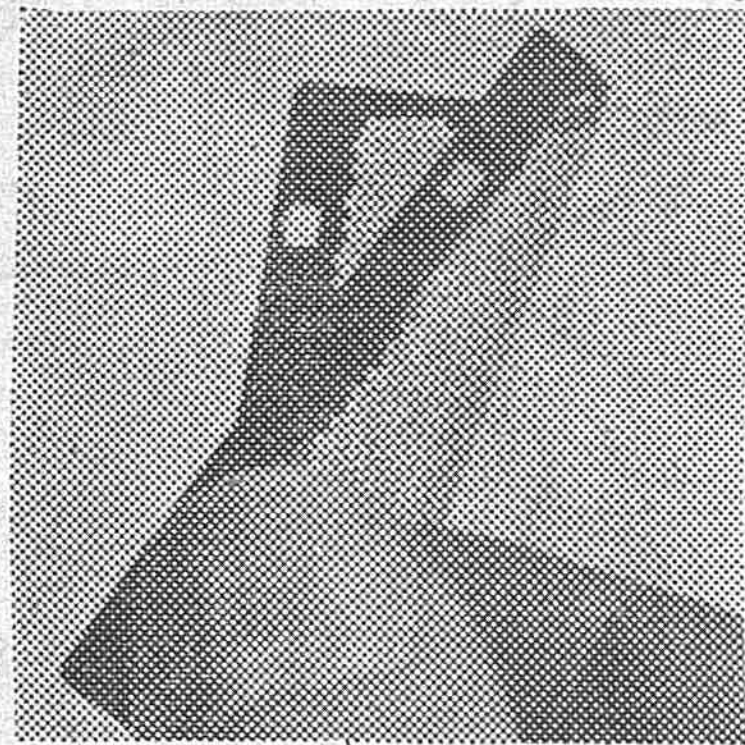
# ¡Se acabaron los problemas del afeitado vibratorio!

## NUEVA PHILIPS ANATOMIC



### La cabeza en ángulo de la nueva afeitadora PHILIPS ANATOMIC

A diferencia de las cabezas clásicas, la cabeza afeitadora de la PHILIPS ANATOMIC tiene una inclinación de 30° permitiendo un deslizamiento suave y llegando eficazmente a las zonas más inaccesibles.



### Superior apurado

La rejilla de acero-cromo es una delgadísima lámina, increíblemente flexible y resistente, que hace del afeitado vibratorio un afeitado verdaderamente eficaz.



## PHILIPS ANATOMIC para que usted también tenga una PHILIPS



# TREINTA Y SEIS SESIONES CIENTIFICAS, AL DIA

MADRID. (Cifra.)—Un total de 36 sesiones científicas, entre simposios, ponencias y comunicaciones, se vienen celebrando diariamente en el XIII Congreso Internacional de Radiología que, organizado por la Sociedad Española de Radiología y Electroradiología médicas y de medicina nuclear se realiza en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid.

El lunes fue elegida la sede del futuro Congreso, a celebrar dentro de cuatro años, Brasil, país que, según uno de sus representantes, espera estar a la altura, tanto científica como de organización, que muestra nuestro país estos días.

A las nueve y media de la mañana comienzan a celebrarse las sesiones, doce simultáneamente, hasta las once. A las once y media comienza otra serie de doce sesiones, que dura hasta la una y media de la tarde y, a las cuatro y media, se inician las doce últimas sesiones del día, que concluyen a las seis y media de la tarde. Estas sesiones se adaptan a diversas subespecialidades de la Radiología, cada una de las cuales tiene sus sesiones independientes, al igual que la radioterapia, la medicina nuclear, la radiobiología, la física, técnica e información, los problemas generales, la electrología y la cineradiología.

pre el nivel de calidad mínima que la norma establece para cada solución.

Hasta el momento las normas tecnológicas de Fontanería publicadas se refieren a las instalaciones para agua fría, agua caliente y saneamiento.

Don Francisco Labastida destacó que si se analizan los motivos que deciden el que un tipo de edificio tenga mayor o menor aceptación en el momento de la venta, se observa que son el confort y la calidad de la vivienda (alicatados de importación, revestimientos de mármol, pavimentos, etc.)

Por el contrario, toda una serie de factores determinantes del bienestar del usuario aparece oculto en el momento de la compra, pero con el uso se acusarán, llegando incluso en muchos casos a la inhabilitación de la vivienda.

## Segundas Jornadas de Fontanería y Saneamiento

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El señor Rodríguez Martín habló ayer en las Jornadas de Fontanería y Saneamiento sobre el tema «Normas tecnológicas de la edificación», y don Francisco Labastida Azemar, doctor arquitecto de la Oficina Consultora de Instalaciones del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, disertó sobre «Nueva normativa sobre los servicios de abastecimientos de agua».

Las normas tecnológicas de la edificación del Ministerio de la Vivienda, según dijo el señor Rodríguez Martín, tratan de ir or-

denando cada uno de los diferentes aspectos que intervienen en la edificación. El total de normas previstas son 173, y tratan de aconsejar a los técnicos que intervienen en la realización de los edificios, sobre cómo se debe abordar cada una de las diferentes especialidades.

El objetivo principal de las normas es la calidad. En este sentido, si bien las normas tecnológicas no son obligatorias, lo que sí es obligatorio en ellas es el nivel de calidad, de manera que se pueden emplear soluciones distintas a las que las normas da, pero manteniendo siem-

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIAS

A las 12,30, «Tipología de los métodos de planificación educativa», por don José Manuel Paredes Grosso (Fundación General Mediterránea, Velázquez, 12).

—A las 17, «España en América», por don Ernesto Giménez Caballero (San Estanislao de Kotska, San Ildefonso, 18).

—A las 18,30, «La misión de la Universidad en cuatro momentos de la Historia Contemporánea», por don José Botella Llusá (Fundación General Mediterránea, Velázquez, 12).

—A las 19, «Normas básicas de instalaciones de gas en edificios habitados», por don Francisco Pedrosa y don Federico Salas (CIMACO, Av. Mediterráneo, 24).

—A las 19,30, «Un ideal de vida para el siglo XX», por la profesora Delia Steinberg Guzmán (Fundación Nueva Acrópolis, Conde de Romanones, 5).

—A las 19,30, «La defensa de la vida», por don Antonio de Soria y Pineda (Cámara de Comercio, Plaza de la Independencia, 1).

—A las 20, «Elogio de la amistad», por don Santiago Udina Martorell (Círculo Catalán de Madrid, Plaza de España, 6).

### CINE

A las 22, «Lumière d'été», de J. Grémillon (Cine Club, Marqués de la Ensenada, 12).

### POESIA

A las 20, Lectura de poemas, por Carmen Cullén, que será presentada por José Hierro (Club Urbis, Menéndez Pelayo, 71).

## COCHE ROBADO

A las once de la noche de ayer fue robado, a la puerta del edificio ARRIBA, el coche de nuestro compañero de la agencia Pyresa, Pedro Ignacio González. El vehículo robado es un «Citroën Dyane», color blanco, matrícula M-884.091. Cualquier informe relativo al mismo se agradecería que fuese comunicado a la agencia Pyresa, teléfono 215 22 40.

# Agenda

MIÉRCOLES, 17 DE OCTUBRE DE 1973

Ignacio de Antioquía

Día doscientos ochenta y ocho del año, cuarto de la tercera semana del décimo mes. Faltan, pues, sesenta y siete días para que finalice 1973.

El Sol sale a las 6,28 horas y se pone a las 17,33. La Luna sale a las 21,57 y se pone a las 12,18 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima: 18 grados a las 13,30 horas. Mínima: 13 grados a las 6,30 horas.

Nubosidad variable, con posibilidad de algún chubasco, más probable en la Sierra.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 739

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De 2,00 a 5,00 de la tarde y de 8,30 a 11,00 de la noche

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 11,00 de la noche

A. GANZUELA-VILLAVERDE.—Plaza de Cascorro, 2; paseo de Santa María de la Cabeza, 128; Marcelo Usera, 141; paseo de las Delicias, 115; Gran Avenida Meseta de Orcasitas.

BUENA VISTA.—Velázquez, 130; General Pardiñas, 64; Jorge Juan, 8; Narvárez, 3.

CARABANCHEL.—Mercedes Arteaga, 45; Glorieta de Rufino Novalvos, ent. Oporto, 73; paseo de los Castellanos, 47; colonia Gran Capitán, bloq. portal 3; Colonia Santa Margarita, local 18; Ciudad P. de Ocaña 59; Maqueda, 28; Escalona, 55; Vicente Camarón, 6.

CENTRO.—Tesoro, 1; General Castaño, 13; Esparteros, 16; Infantas, 16.

CHAMARTÍN.—López de Hoyos, 365; urbanización Villarrosa, bloq. 75; Clara del Rey, 48; prolongación General Molino, 257; avenida del Generalísimo, 69; Marceliano, Santa María, 7.

CHAMBERÍ.—E. Bravo Murillo, 76; Fernández de la Hoz, 72; Joaquín García Morato, número 56.

LAT.—Ronda de Segovia, 47; Aniceto Marinas, 56.

RETIRO-MEDIODÍA.—Antonio Maura, 10; Zurita, 41; avenida del Mediterráneo, 69; avenida de Ciudad de Barcelona, 99.

TETUAN.—Sancho Núñez, 1; Artajona, 45; Cañaveral, 24; Hierbabuena, 3; Bravo Murillo, 168.

UNIVERSIDAD.—Avenida de la Reina Victoria, 52; Hilarión Ertiva, 51; Princesa, 30; Arce, 21.

VALLECAS.—San Jorge, 13; Rafael S. Marco, 3; avenida de la Bufera, 223; Villalobos, 63; avenida de Entrevías, 164; 166; camino de Valcarrizas, número 77.

VE. TAS.—Plaza Mayor (Ciudad de Peñas); Albertique, 20; Ascao, 47; Arturo Soria, 42; Sambara, 67; Virgen del Val, 1; Santa Prisca, 9; Alejandro González, 7.

Días laborables: De 8,30 de la noche a 10,00 del día siguiente

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 10,00 del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Ronda de Toledo, 8; San Diego, 3; San Basilio, 22; Portaceli, 21; Embajadores, 122; San Cristóbal de los Angeles, P. Pinazos, 164; Colonia de Oroquieta, C/ Villafuerte, 39; Ciudad de los Angeles, 122.

BUENA VISTA.—Avenida de Bruselas, 49; Conde de Peñalver, 80; Don Ramón de la Cruz, 16; 34; Jorge Juan, 131.

CARABANCHEL.—Vicente Pardo, 6; Tordos, 9; Vía Carpetana, 10; Castrogérez, 10; avenida de Oporto, 15; Allariz, 4; Valle Inclán, 58; Mímino Cármens, 1; Illescas, 203; Coca, 4; paseo de Extremadura, 40.

CENTRO.—San Mateo, 12; Augusto Figueroa 39; Peligros 4; Preciados, 35.

CHAMARTÍN.—San Pedro de Cidamón (C/ Parque de San Juan Bautista); Colombia, 3; avenida de Ramón y Cajal, 3; Mateo Inurria, 16; avenida de Cucha Espina, 75; Alberto Alcocer, 28; General Zabala, 26.

CHAMBERÍ.—Raimundo Fernández Villaverde, 52; Ponzano, 31; Fuencarral, 114.

CI.—Puerta Cerrada, número 5.

RETIRO-MEDIODÍA.—Atocha, 32; Fucar, 6; glorieta de Luca de Tena, 12; avenida de Menéndez y Pelayo, 45; Cañaveral, 8.

TETUAN.—Julio Calvo, 6; avenida del Doctor Federico Riera, 16; Azucenas, 24; General Ramírez de Madrid, 15; Pedro P. rreda, 7.

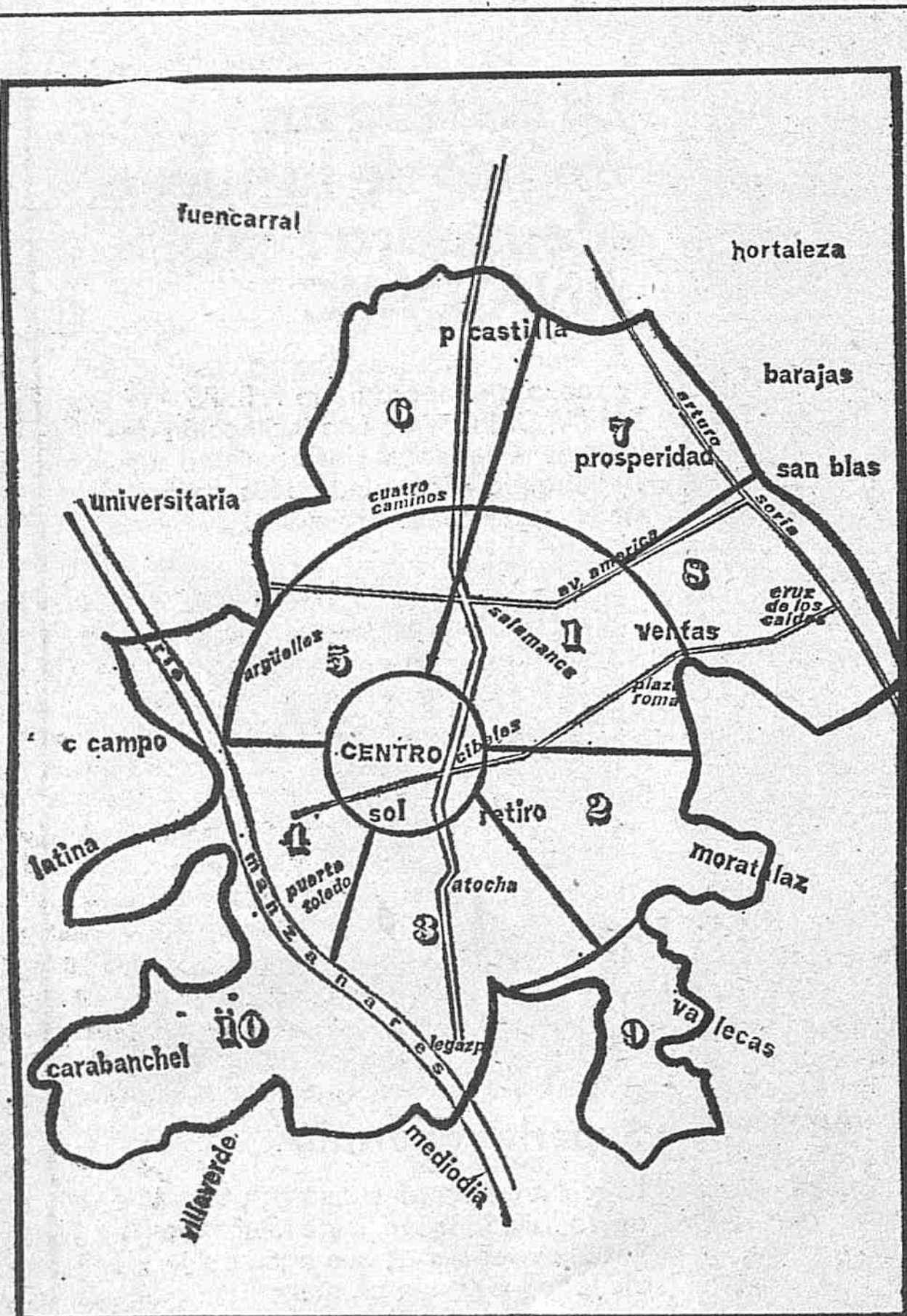
UNIVERSIDAD.—Andrés Mellado, 15; Benito Gutiérrez, 25; Bravo Murillo, 25.

VALLE AS.—San Florencio, 5; Pu. rt Alto, 3; Martínez de la Riva, 14.

VENTAS.—San Mariano, 105; Betancunía. H. G. Noblejas, frente a Correos; Caudillo de España, 21; Ricardo Ortiz, 60.

TORNOS ESPECIALES.—Barrio de Moratalaz, Vicalvarro, Villaverde Alto, San Fermín, Vallecas pueblo, Barrio de Pinar.

12-A



## LA CONTAMINACION

La lluvia, el viento y, en general, la inestabilidad atmosférica continuaba siendo la nota predominante en la situación meteorológica que soportaba la ciudad. En consecuencia, las condiciones de nuestra atmósfera seguían siendo favorables para la difusión de los contaminantes, y los niveles de contaminación en el recinto urbano eran predominantemente débiles.

Los valores más elevados de los registrados ayer se dieron en los puntos siguientes: confluencia de la calle de María de Molina con las rondas, glorieta de Carlos V, paseo de las Delicias y plaza de Fernández Ladreda.

Zonas: 2, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 ... Contaminación débil  
Zonas: Centro, 1, 3 y 10 ... Contaminación moderada

S. C.



# EL «PLANETA» Y SUS NOVELAS

Un «show» comercial-literario en el que mandan el negocio y las circunstancias del momento

BARCELONA. (De nuestro redactor enviado especial.)—Un «Planeta» más, el XXII; un «show» más en el hotel Ritz de Barcelona, esta vez por partida doble, pues además de las cosas que todos los años ocurren, esta vez Mari Trini cantó para la selecta concurrencia vestida obligatoriamente de esmoquin y traje largo, una vez anunciado oficialmente el fallo del certamen, y una novedad, el aumento del premio a dos millones de pesetas —no sé si en el mundo existirá un premio de tanta cuantía como éste, excepto el Nobel— y un trofeo de plata.

\* \* \*

Todo el mundo va con expectación al «Planeta» y todo el mundo —el literario, el de los críticos y periodistas, que este año fueron más que nunca, pues fueron invitados hasta de Tenerife— sale, con esmoquin o sin él, diciendo barbaridades. Algo así como eso de ¿dónde vas? ¡a los toros!, ¿de dónde vienes?, etc. Hay que entender las cosas.

José Manuel Lara es un andaluz nacido en El Pedregal el 31 de diciembre de 1914, enquistado en Cataluña y casado con María Teresa Bosch Carbonell. Tienen cuatro hijos: Maribel, Inés, José Manuel y Fernando. De las ganancias de «Mientras la ciudad duerme», de Frank Yerby, nace el «Planeta» en 1952, que se falla alguna vez en Madrid y desde hace tiempo, ininterrumpidamente, en Barcelona.

Lara es el director de la editorial, Lara no tiene un duro, según las malas lenguas, porque todo lo tiene puesto a nombre de su esposa, según también las malas y entendidas lenguas. María Teresa Bosch es el cerebro editorial. Si Lara no se ha leído un libro —según dicen—, de los 2.000 títulos que componen su catálogo, María Teresa, con ayuda de su

hijo José Manuel, que le ha cogido cariño, gusto y afición a esto, y Carlos Pujol, si saben de qué trata cada libro. Lara escucha, se informa a fondo, decide y aclerta casi siempre. Y vende más libros que nadie, en España y América. Vende libros como podría vender lavadoras o coches, con un sentido comercial que nada tiene que ver con las virguerías literarias, con el mundo íntimo del quehacer literario.

Y monta su negocio y su espectáculo. Libros fáciles de leer, orientados hacia una burguesía culta, con tendencia hacia los hispanoamericanos cuando los periódicos hablan del «boom» ese, con algún tinte «progre» para quedar bien con todos. Por ejemplo, la novela de este año, que despertará viejos recuerdos entre algunas personas, pero la realidad es que entre las jóvenes generaciones que compran y leen libros, la figura de Azaña les queda un poco lejos. Veremos a ver los resultados de venta para enjugar los dos millones y pico del premio, las invitaciones y la cena. Y, además, ganar dinero con «Azaña», de Carlos Rojas. Lara aspira a ganar dinero con los libros. Lo demás corresponde a otras personas.

\* \* \*

En la rueda de Prensa —mientras Mari Trini cantaba— que hubo inmediatamente después de conocerse oficialmente el fallo, contestaron a las preguntas de los periodistas el editor José Manuel Lara, el ex Ministro don Ramón Serrano Suñer, que se sentó junto a Carlos Rojas, y la finalista Mercedes Salisachs. Serrano Suñer dijo del político Azaña:

—No pienso como Carlos Rojas, pero tenemos las suficientes dosis de civilización para respetarnos. Conoci a Azaña. Era un intelectual un tanto desdénoso. Pero le faltaba lo que es primordial para ser un gobernante: carácter, valor e integridad.

\* \* \*

Inmediatamente después del anuncio oficial de cada votación, unas azafatas entregan a los periodistas un folio impreso a ciclostil con el resultado de las decisiones del Jurado. Un periodista de Madrid, más bien novato en este «show», dijo ingenuamente:

—Pero si es que no tienen ni tiempo para pasarlo a máquina.

Me atreví a decir: —Este año, por más que he buscado, no he podido saber dónde tienen amontonados los folios de cada votación ya ciclostilados.

Nueva llegada de azafata y más papeles. Y un colega que interviene:

—Señorita, para que usted no se moleste en dar paseos, porque no nos trae todas las hojas de una vez, esas

que ya tienen impresas? (Risas, y la señorita que se pone levemente nerviosa.)

—Pero si eso es imposible, hay que escribirlo. (Carcajada general). Les aseguro que, por lo menos yo, no las he visto. (Más risas y regocijo en la mesa.)

Lo de las votaciones no se lo creen más que los que van a cenar pagando, que son los menos. Días antes del 15 de octubre, algún periódico ya había publicado el título de la novela ganadora. Un colega, quizá despistado, hablaba al final con uno de los jurados.

—La verdad es que este año no me olía quién era el premio.

—Si me hubieras hablado antes, te lo había dicho. Textual.

\* \* \*

El «show» le ha costado a Lara unos dos millones de pesetas. Viajes y hoteles de invitados, cena para más de 20.000 personas; Mari Trini y sus canciones, y regalitos: leches limpiadoras y un libro para todas las señoras, y frasquito de colonia y juego de dados para todos los caballeros.

Pedro PASCUAL

## EL TORO

### NO DEBE DESCABELLARSE CON LA PUNTILLA

Poderse, ¡claro que se puede, como se puede hacer todo lo que no se debe, que es precisamente en lo que consisten los delitos! El domingo pasado, en la última corrida de Zaragoza, el espada José Fuentes alternó el estoque de descabellar y la puntilla, en numerosos intentos de atronar a su primer enemigo. Sin posibilidad de habernos leído ni el uno ni el otro, yo juzgué el caso como antirreglamentario, dedicándole cuatro líneas, y, en cambio, Alfonso Navalón, amigo y cronista, se las ingenió para justificarle en veinticuatro y, de paso, llamar listillos, indocumentados y protestantes sin fundamento a cuantos pensaron y se expresaron como nosotros.

Alfonso se base en que en el Reglamento no hay ningún artículo que lo prohíba, en que el señor presidente de turno lo autorizó y en que existen varias fotografías de Rafael «el Gallo» descabellando con la puntilla. Hagamos punto y aparte para exponer nuestras razones.

Que en el Reglamento no exista ningún artículo que lo prohíba, no quiere decir que lo admita. Por la misma regla de tres no podríamos negarnos a que un espada se sirviera de la media luna para desjarretar a un toro que no dobla, según recomienda el famoso Francisco Montes, «Paquiro», en su no menos famosa «Tauromaquia», y cuyo uso tampoco lo prohíbe el Reglamento. En cuanto al permiso presidencial fue un simple sí más, de los muchos que prodigó a petición de los espadas, y tocante a lo que las fotografías de Rafael «el Gallo» no admitimos que sienten jurisprudencia.

Aparte, no es absolutamente cierto que el Reglamento ignore la cuestión, pues muy otra cosa puede deducirse de la letra de los artículos 105, 115 y 116. El 105 dice en su párrafo segundo: «Uno de los banderilleros de cualquier cuadrilla podrá actuar de puntillero», y en el 116 se le prohíbe «apuntillar a la res antes de que calga» (que fue lo que intentó José Fuentes). La omisión del espada en

ambos artículos no es a nuestro juicio autorizadora, sino excluyente, sobre todo si atendemos a las puntualizaciones de los párrafos tercero y cuarto del 115, en que se describen con lujo de detalles las características del estoque de descabellar y se advierte que: «El espada que descabelle —naturalmente con el estoque descrito, pues la puntilla ni se menciona— sin haber entrado a matar, será sancionado con multa de 1.000 pesetas».

Además, a falta de un vocabulario taurino, digamos que estrictamente legal, viene en nuestra ayuda el diccionario de la Real Academia Española, a cuya lectura remitimos a los documentados, para que se enteren de las acepciones de las siguientes palabras:

Descabello.—m. Acción y efecto de descabellar al toro de lidia.

Descabellar.—tr. Taurom. Matar instantáneamente al toro, hiriéndole en la parte alta de la cerviz con la punta de la espada o con la puntilla.

Apuntillar.—tr. Taurom. Dar la puntilla.

Puntillero.—Cachetero.

Cachetero.—Torero que remata al toro de lidia con este instrumento.

Y José Fuentes no es un cachetero —menester subalterno—, sino un espada que, como su nombre indica, debe matar a espadas, largas o de descabellar, sin otros recursos, sean autorizados, cómodos o fotográficos.

Por último, y al margen de las características, general y alegremente agresivas, de la prosa de Alfonso, debemos extrañarnos de que él, tan puntillero en detalles ínfimos y sobre los que de verdad no hay nada, absolutamente nada escrito —es de ver cómo pone a los toreros que se olvidan de ceñirse esa cinta que hoy no es ni un remedo de la faja antigua—, se haya preocupado en justificar, tan largamente, algo que de haberlo hecho otros toreros le hubiera llevado a las mayores repulsas.

José Antonio MEDRANO

## EL CINE

### “EL EJERCITO DE LAS SOMBRAS”, DE JEAN-PIERRE MELVILLE

#### FICHA TECNICA

Prod.: Films Corona (París)-Fono Roma (Roma), 1969. Director: Jean-Pierre Melville. Guión: J. P. Melville, según la novela de Joseph Kessel. Fotografía: Pierre Lhomme. Música: Eric de Marsan. Eastmancolor. Duración: 145 minutos. Principales intérpretes: Lino Ventura, Paul Meurisse, Simone Signoret, Jean-Pierre Cassel, Claude Mann, Paul Crauchet, Christian Barbier y Serge Reggiani.

Nos llega «El ejército de las sombras» cuando su realizador ya no está entre nosotros. Melville, antes de alcanzar el triunfo, en los últimos años de su vida, se atrevió a llevar al cine la excelente novela de Joseph Kessel «L'armée des ombres», y el resultado constituye hoy una de sus obras más características, más personales y a la vez más importantes, aunque sus personajes no pertenecieran específicamente a ese mundo del hampa, tan caro para el autor de «El silencio de un hombre».

Porque «El ejército de las sombras» es el formado por los resistentes, los «gaullistas» de la «Francia libre» y la Cruz de Lorena, un puñado de hombres y mujeres empeñados en una lucha sin cuartel contra el invasor, contra los alemanes, y también contra la «otra Francia», la de Petain.

Siguiendo el recio relato de Kessel, Melville presenta la formación de un grupo de resistentes, individualizando la acción de toda la organización a través de un abogado y filósofo, Luc Jardie; de un ingeniero, Gerbier, y de sus colaboradores inmediatos, entre los que se en-

cuentra, en el tiempo, una mujer, Mathilde. La intriga es mínima. Se suceden las huidas, carreras, ejecuciones, embarco en un submarino, salto desde un avión británico...; pero no hay una operación definida que centre la acción; no existe la tensión habitual en las películas que tratan el tema de la resistencia, ni el clásico final feliz, con puerta abierta a la esperanza. La muerte les espera a todos, con la amenaza de la tortura, de la delación. El final aparece muy lejano, quizá inalcanzable, aunque todos se afanen por seguir adelante en su trabajo, por salir de las «sombras», en permanente enfrentamiento con su ciencia, con los métodos que se ven forzados a utilizar en nombre de un afán, de una idea, de una necesidad imperiosa como es la libertad.

Melville se muestra en «El ejército de las sombras» tan frío y austero como en él —en toda su obra— es habitual. La película no deja de ser, en ningún momento, un ejemplo de difícil equilibrio entre lo espectacular, la acción propiamente dicha y la exposición de la interioridad de los personajes, con sus du-

das y sus vacilaciones, con la lucha feroz entre su moral —la moral personal— y los objetivos que deben conseguir.

Drama espléndido, drama en longitud y profundidad. «El ejército de las sombras» logra una dimensión universal por ese afán «melviliano» de ofrecer un panorama íntimo de sus personajes, que les hace trascender —con su historia— los condicionantes geográficos e históricos para convertirse en parte de una aventura de la humanidad.

El capítulo de interpretación es soberbio a todos los niveles. De Lino Ventura, personaje central, junto a Paul Meurisse, Jean-Pierre Cassel, Claude Mann y Paul Crauchet, a la breve y justa intervención de Simone Signoret y a la aparición fugaz de Serge Reggiani, encarnando a un humanitario barbero parisino. Mención especial merece, sin embargo, Christian Barbier —alias «El Bisonte», en la ficción—, un eterno segundón del cine francés, perfecto en la composición de su personaje, marcando visiblemente las distintas etapas del progresivo desarrollo de su psicología. Co-rectas, sin más, la fotografía y la música, de Pierre Lhomme y Eric de Marsan, respectivamente, sólo cabe achacar a Melville su vicio en la utilización —innecesaria, por otra parte— de ciertas maquetas cuya falsedad se advierte con facilidad. Con todo, una excelente película.

Pedro CRESPO



## EL TIFON «RUTH» ASOLA FILIPINAS

### MILLARES DE PERSONAS, EVACUADAS DE SUS DOMICILIOS

MANILA. (Efe-Upi.)—El tifón «Ruth» ha originado inundaciones y corrimientos de tierra en diversas zonas de Filipinas, principalmente en las provincias aroceras de Luzón central, obligando a millares de personas a evacuar sus domicilios y buscar asilo en centros oficiales.

Se estima que unas 15.000 personas dejaron sus viviendas, a lo largo del desbordado río Paisig, en

la región de Manila, informa el departamento de Bienestar Social.

«Ruth», el tercer tifón que azota las Filipinas en una semana, no alcanzó la capital, pero originó inundaciones en algunos distritos.

Según informes iniciales, tres personas han perecido ahogadas a consecuencia de las inundaciones.

# RTVE

## ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RADIO TELEVISION ESPAÑOLA

### A V I S O

Los conciertos programados para el **SABADO, DIA 20, y DOMINGO, DIA 21, en el Palacio de Congresos (tercero del abono), se darán en el TEATRO REAL**

con arreglo a los siguientes horarios:

**SABADO, DIA 20, a las 22 horas 30 minutos**  
**DOMINGO, DIA 21, a las 19 horas 30 minutos**

Los señores abonados a los conciertos de los **SABADOS** que no estén conformes con el cambio de horario podrán solicitar el reembolso de sus localidades, de miércoles a viernes, en las **TAQUILLAS DEL TEATRO REAL**.

El billete ya distribuido es válido para tener **ACCESO AL TEATRO**, realizándose la distribución de la siguiente forma:

**BUTACA DE PATIO Y ENTRESUELO CENTRAL,**  
**en butaca de patio, platea, entresuelo y primero**  
**ENTRESUELO LATERAL,**

**en butacas de segundo, primera, segunda y tercera**  
**filas, y delantera de anfiteatro**

**ANFITEATRO,**  
**en anfiteatro**

La numeración de las localidades **NO ES VALIDA**, realizándose el acoplamiento en la forma indicada por los servicios del Teatro Real.

### HORARIO DE TAQUILLAS EN EL TEATRO REAL:

Desde el **MIERCOLES, día 17, de 11 a 13**  
**SABADO, de 11 a 13 y de 20,30 a 22,30**  
**DOMINGO, de 11 a 13 y de 17,30 a 19,30**

La Orquesta Sinfónica de la RTVE solicita nuevamente disculpas a sus abonados y público en general por las molestias derivadas por esta nueva alteración.

## VEINTE AHOGADOS AL VOLCAR UNA LANCHAS

AGUATENANGO (Chiapas, Méjico). (Efe.)—Veinte personas perecieron ahogadas en el lago de Aguatenango, el domingo último, al volcar una lancha en la que surcaban el referido lago. La lancha sólo tenía capacidad para embarcar a quince personas, pero los pasajeros exigieron a su propietario a admitirlos y a realizar el viaje. Sólo ocho pasajeros se salvaron.

Todos ellos se habían apeado poco antes de un autobús que les dejó junto al embarcadero y que no pudo seguir adelante por la carretera que bordea el lago a causa de que ésta se encontraba fuera de servicio, debido a las inundaciones que han elevado de nivel las aguas del lago, las cuales siguen sin descender desde el mes pasado, de forma que parte de ellas cubren la referida carretera, contigua al lago. Los pasajeros pretendían hacer, embarcador, el trayecto que no podían hacer por carretera, pero por no querer hacer el viaje en dos veces y obligar al barquero a hacerlo en uno, dieron lugar con sus exigencias al presente siniestro. Aguatenango se encuentra al sudeste de Méjico, cerca de la frontera con Guatemala.

### Inundaciones en Panamá

CHITRE (Panamá). (Efe.)—Cinco personas resultaron muertas a consecuencia de las inundaciones ocasionadas por las fuertes lluvias caídas en la península de Azuero, informó la guardia nacional de esta localidad, añadiendo que se teme que el número de víctimas sea superior.

El río La Villa subió durante la jornada del domingo tres metros sobre el nivel normal, saliendo de su cauce, anegando todos los campos y poblados ribereños, ocasionando grandes pérdidas materiales.

Las aguas de este río anegaron la planta purificadora que abas-

tece de agua potable a unas 18.000 habitantes de las provincias de Herrera y Los Santos, que mientras se restablece el servicio de la planta quedará sin este suministro.

El Gobierno nacional organizó envíos de alimentos y artículos de primera necesidad a las poblaciones afectadas, y el ministro de Agricultura, Gerardo González, recorrió las zonas inundadas para organizar los auxilios correspondientes.

En la península de Azuero, situada en el litoral Pacífico de Panamá, no se recuerda un desbordamiento del río La Villa de esta magnitud.

### Cinco muertos en accidente

LONDRES. (Apt-Efe.)—Cinco hombres resultaron muertos en un accidente de carretera ocurrido cerca del pueblo de Cannock, en Staffordshire.

Al parecer, el vehículo en que viajaban las víctimas perdió la dirección y se estrelló contra un muro. El conductor y los cuatro viajeros resultaron muertos en el acto.

## LOS NUEVE SUPERVIVIENTES DEL «REINA VICTORIA», EN PUERTO

PARIS. (Efe.)—Los nueve supervivientes del barco español «Reina Victoria», que naufragó el pasado sábado en el golfo de Guayaquil, se encuentran actualmente en Douarnenez, aguardando ser repatriados. Su estado de salud no inspira ninguna inquietud, aunque están ligeramente cansados tras la tenaz lucha contra los elementos desencadenados en la noche del sábado en alta mar, cuando claró uno de los supervivientes.

Tres marinos perecieron en el naufragio y sus cadáveres no han sido hallados. Los supervivientes, que se refugiaron en una lancha neumática, fueron recogidos a primeras horas de la mañana por el barco francés «Lup des Mers», siendo trasladados a Douarnenez.

### Intenta asesinar a su rival amoroso

LONDRES. (Pyresa.)—Ernest Birch, despedido porque la mujer que amaba se iba a casar con otro, decidió matar a su rival, David Crowther. Anteriormente, Birch intentó, sin éxito, suicidarse. Después se disfrazó, esperó a que Crowther saliera

de su casa, le siguió y, cuando su víctima no sospechaba nada, le asestó un golpe de hacha, que dejó a Crowther malherido. Ahora, Crowther se ha casado con la controvertida joven, repudiando de sus heridas, mientras que Birch está siendo juzgado.

### Tortura para extraer confesiones

LONDRES. (Pyresa.)—Más de treinta países emplean sistemáticamente la tortura para extraer confesiones, obtener información o, simplemente, como castigo a los disidentes o como método para impresionar a la oposición, ha informado Víctor Jokel, director británico de la organización «Amnistía Internacional».

El señor Jokel afirmó que la tortura ha sido institucionalizada en estos países, que han desarrollado su propia subcultura.



## EL RECURSO CONTRA EL CORTE INGLÉS, DESESTIMADO

VALENCIA. (Cifra.)—La sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial ha desestimado el recurso de José Manuel Pérez Pontones contra las licencias de construcción y apertura del edificio de El Corte Inglés, sito entre las calles de Pintor Sorolla, Monjas de Santa Catalina, Don Juan de Austria y Poeta Quintana.

En el recurso se oponía al recurrente a tres acuerdos municipales: uno, el de licencia de obra, por considerar que no se ajustaba a los volúmenes que señalan las ordenanzas; otro, el de licencia de construcción de una cafetería en la planta superior, por considerarla por encima de las alturas tolerables, no habiéndose destinado al uso de ascensores y vivienda de portera; y el tercero, por el que se concedía la licencia de apertura.

La sala ha tenido en consideración los informes de los abogados municipal, Nestor G. Ramírez, y de El Corte Inglés, profesor Galvañ Galvañ, y ha dictado sentencia señalando la inadmisibilidad de los dos primeros motivos, ya que los correspondientes recursos de reposición fueron presentados fuera de plazo; y la del tercer acuerdo, es decir, la licencia de apertura del establecimiento, por considerarla de derecho.

### MADRID: EN LA CALLE DE ALCALA

## Peatón muerto por un vehículo que subió a la acera

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un peatón resultó muerto al ser alcanzado por un vehículo que se subió a la acera después de colisionar con otro coche.

El accidente se produjo a última hora de la tarde en la calle de Alcalá, a la altura aproximada del número 362. En dicha vía chocaron el coche matrícula M-90003, que conducía Alfonso Montalbán, y el B-799951, que guiaba Enrique Esparcia González.

A consecuencia del encontronazo, el primero de los turismos salió despedido y subió a la acera, alcanzando al peatón Francisco Pascual Sacristán, de sesenta y siete años de edad, que resultó gravemente herido. Trasladado a la Residencia de La Paz, ingresó cadáver en dicho establecimiento.

### Conducía en un coche robado

Dos individuos que ocupaban un coche robado, cuya desaparición había sido denunciada a la Policía, fueron sorprendidos por un vehículo radio-patrulla, que alcanzó a detener al conductor del coche, identificado como Julián Gómez Guerrero. En el vehículo sustraído viajaba otro individuo, que a la llegada del coche policial se dio a la fuga, aunque posteriormente fue arrestado en su casa. Se trataba de Antonio Gallardo Franqueza. Ambos pasaron a disposición de la autoridad competente.

### Muerto en accidente laboral

Un empleado resultó muerto al volcar la máquina que manejaba, cuando arrastraba basuras en el barrio de «La China», Villaverde. La víctima fue Antonio Mercadé Padrino, de veinticinco años de edad, que fue extraído ya cadáver por los bomberos.

### La Coruña

## PESQUERO ABORDADO POR UN MERCANTE

La embarcación ha sufrido grandes desperfectos

LA CORUÑA. (Cifra.)—El pesquero coruñés «Ategorrieta» estuvo a punto de naufragar al ser abordado por un mercante, que no ha sido identificado, a unas cien millas de las costas de La

Coruña y cuando el barco coruñés se dirigía hacia el Gran Sol. Los catorce tripulantes del «Ategorrieta» resultaron ilesos, pero el navío ha sufrido grandes desperfectos.

En el momento de producirse el choque, el «Ategorrieta» navegaba con mar muy fuerte y bajo los efectos de una intensa lluvia y fue alcanzado por el mercante en la amura de estribor, y como consecuencia del golpe quedó destrozado el palo del barco, así como otras importantes piezas.

## Sucesos

### Incendio de la fábrica de cartón de Barcelona

## APARECEN LOS CADAVERES DE DOS OBREROS

Falta por encontrar el de otro operario

BARCELONA. (Cifra.)—Ayer tarde fueron localizados los cadáveres de dos de los obreros de la fábrica de papel y cartón que resultó destruida por un incendio iniciado a primera hora de la noche del lunes.

Después de improbos trabajos, fueron hallados junto a la fachada de la calle Avila, donde se encontraban las oficinas y que se había derrumbado totalmente, los cuerpos sin vida de José Poveda, de cincuenta y cinco años, encargado, y Antonio Muñoz, de cuarenta y dos, trabajador de la fábrica. Sin embargo, dado el estado de semicarbonización de los cuerpos, esta identificación no es definitiva, ya que existe otro desaparecido, Santiago López, de cuarenta y seis años, cuyo cuerpo

no ha sido aún localizado y podría existir alguna confusión entre ellos.

Los dos cadáveres extraídos de entre los escombros han sido trasladados al Hospital Clínico. En espera del resultado de la autopsia, se supo que la causa inicial de la muerte fue la asfixia producida por el aplastamiento, siendo las quemaduras posteriores.

Durante toda la tarde continuaron los trabajos de los bomberos para lograr la total extinción del fuego y poder trabajar así mejor en la búsqueda y localización de los cuerpos de los tres desaparecidos. El fuego está ya más dominado y puede considerarse que ha entrado ya en su fase final de total consumición.

### San Sebastián: Cuatro franceses

## PRESUNTOS ATRACADORES DEL BANCO CENTRAL, DETENIDOS

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—Cuatro franceses han sido detenidos por la Policía de San Sebastián como presuntos autores del atraco a mano armada realizado en el Banco Central de Pamplona.

Tres horas después de cometido el atraco, el lunes por la mañana, funcionarios de la Policía donostiarra consiguieron detener a uno de los atracadores y a otras tres personas presuntos cómplices del mismo.

La detención tuvo lugar tras establecer en la frontera y en las carreteras de Navarra y Guipúzcoa los correspondientes servicios de vigilancia, uno de los cuales, situado en la localidad de Lasarte, observó el paso de un

vehículo «Renault-8», de matrícula francesa 199-KR-64, que les infundió sospechas. Inmediatamente se organizó la persecución de dicho vehículo hasta Irún, donde se procedió a detener a los ocupantes, adoptándose todas las precauciones para evitar que el uso de las armas de fuego, por parte de los delincuentes, pudieran causar víctimas inocentes.

Los ocupantes del vehículo resultaron ser: Gastón Jean Pierre Duhart, nacido en Villefranche, departamento de los Pirineos Atlánticos de Francia, el 28 de junio de 1946, de profesión chofer, domiciliado en Bayona; Eliana Marie Antoniet Castells, nacida en Biarritz (Francia), el 2 de febrero de 1953, casada, domici-

liada en Anglet (Francia); Jean Pierre Bachacou, nacido en Bayona el 26 de septiembre de 1950, domiciliado en Tarnos (Francia), y Marie Françoise Apezarre, nacida en Uhart Cize (Bajos Pirineos), el 4 de febrero de 1950, casada y con domicilio en Bayona.

Gastón Jean Pierre Duhart confesó su participación en el atraco al Banco Central en Pamplona, del que huyó en un coche mdoleo «Tiburón», que fue abandonado posteriormente, cambiándose al «Renault-8». En propiedad de los detenidos se encontró bastante cantidad de dinero. En Pamplona, en relación con el mismo caso, han sido detenidas otras personas.

### ASTURIAS

## Tres mineros sepultados en Ablaña

GIJON, 16. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, José de Arango.)—Tres obreros han quedado sepultados a las once y media de la mañana de ayer en la capa 11 del pozo «San Nicolás», explotación minera que tiene la Empresa Nacional Humosa en la localidad de Ablaña, perteneciente al término municipal de Mieres.

Desde el momento de producirse el accidente están trabajando cinco equipos de rescate, que se relevan cada hora y cuarto, para llegar a la zona donde se encuentran Andrés García de Diego, picador, vecino de Mieres; Cecilio Mayoral Díaz, picador, vecino de El Pedroso, y Luciano Gómez del Valle, picador asimismo, y domiciliado en Santa María de Mieres. A las doce de la noche se extrajo el cadáver de Cecilio Mayoral, de treinta y tres años. Se tienen pocas esperanzas de rescatar con vida a los otros dos mineros.

Cuando estos tres picadores, en compañía de otros nueve mineros, estaban trabajando en la citada capa 11 de «San Nicolás», se rompió una tela metálica que sostenía gran cantidad de escombros, atrapando a los primeros.

Los técnicos que dirigen los trabajos de salvamento han declarado que el lugar del accidente está perfectamente localizado. Son miles de toneladas de tierras y escombros que se han venido encima de la capa 11, donde están los mineros.

En el lugar del siniestro esta-

ban trabajando, además de los tres picadores atrapados, siete picadores más, un vigilante y un posteador, pero han resultado ilesos. Las últimas impresiones que nos llegan de los equipos de salvamento es que no se puede avanzar con la rapidez deseada, ya que es necesario ir apuntalando y asegurando la zona por donde se pica, pues existe el peligro de que se produzcan nuevos derrumbamientos de tierras, lo que podría resultar demasiado arriesgado para los integrantes de los equipos de salvamento.

Las primeras autoridades provinciales, mandos de la Organización Sindical asturiana, delegados provinciales, autoridades de Mieres y Alcaldes de toda la zona del Caudal y el Nalón se han presentado en el pozo de «San Nicolás» o se han interesado por la marcha de los trabajos de salvamento. Por su parte, los mineros compañeros de los accidentados, que se encontraban trabajando en el mismo turno, han interrumpido sus tareas para sumarse a los equipos de salvamento.

En los momentos de transmitir esta crónica —once y media de la noche— se continúa trabajando al ritmo que lo accidente del terreno permite en la limpieza de escombros para llegar a la capa 11 del pozo «San Nicolás», donde se encuentran los mineros sepultados, pero los técnicos que dirigen estas operaciones no se muestran muy optimistas. «Solamente si están

en zona vacía de tierra será posible salvar a los mineros, contando con que no les falte el oxígeno. Si, por el contrario, estuviesen sepultados entre los escombros, las posibilidades de rescate con vida, después de más de diez horas de ocurrir el accidente, serían prácticamente nulas.»

### Hallazgo de los cadáveres

MIERES (Oviedo), 16. (Cifra.)—Poco después de las doce de la noche, han sido localizados los cadáveres de los tres mineros sepultados en el espresamiento ocurrido a mediodía de hoy en el pozo «San Nicolás» de Humosa, situado en el valle de Ablaña.

Easta el momento, sólo pudo ser extraído el cuerpo sin vida del picador Cecilio Mallada Díaz, casado, de treinta y tres años de edad. Se está a la espera de que se puedan extraer los cadáveres de Luciano Gómez del Valle, de cincuenta y un años, y Andrés García de Diego, de cuarenta y cuatro.

Los tres cadáveres estaban reunidos y sepultados entre una gran masa de tierra, que ocasionó la muerte de los picadores.

Las labores de enterración se hacen con mucho tiento y precaución, pues, aún existe peligro de nuevos derrumbamientos que puedan afectar las labores de las brigadas de salvamento.



Firmado el acuerdo entre el Banco Hispano y el grupo Europartners

# EL SEGUNDO BANCO PRIVADO ESPAÑOL HA PENETRADO EN EL MERCADO COMUN EUROPEO

«Al actuar en España como portavoz de los Bancos di Roma, Credit Lyonnais y Commerzbank, estad seguros de que el Banco Hispano Americano hará cuanto esté a su alcance para obtener el éxito del grupo en que nos consideramos integrados.» (Palabras de don Luis de Usera, Presidente del Banco Hispano Americano.)

MADRID.—El salón de Consejos del Banco Hispano Americano rezumaba ambiente internacional en la mañana de ayer. Se hablaba en cuatro idiomas muy europeos, bajo una entrañable amistad nacida de la cooperación internacional del Banco di Roma, Credit Lyonnais, Commerzbank y el Banco Hispano Americano, segunda entidad bancaria española. En la mesa, mientras que los máximos responsables del Acuerdo firmaban, cuatro banderas presidían por igual los anhelos de mutua cooperación e igualdad en la perspectiva de un futuro mejor para Alemania, Francia, Italia y España.

Podemos decir que de hecho un Banco privado español ha penetrado en el Mercado Común en igualdad de condiciones que los Bancos pertenecientes. Con la firma del Acuerdo de cooperación se pone de manifiesto que para el dinero no hay fronteras, y mucho menos para las grandes magnitudes bancarias. El peso del conjunto bancario al final de junio del presente año alcanzaba 186.200 millones de francos franceses en depósitos y 145.800 millones en créditos; en pesetas supone más de 2.420.600 millones y 1.895.400 millones, respectivamente.

## EL GRUPO EUROPARTNERS

El Grupo Europartners, constituido el 16 de octubre de 1973, también por el Banco Hispano Americano, ofrece amplia colaboración internacional y servicios bancarios de todas clases, como son:

De personal: Mediante el intercambio de sus funcionarios a los niveles más diversos.

De crédito: El apoyo a los clientes tanto particulares como empresas establecidas en los países nacionales de cualquiera de los socios.

Técnico: Para el perfeccionamiento de los servicios de transferencia de fondos, mediante la coordinación de ordenadores y otros medios electrónicos.

De imagen: Por cuanto los Bancos adoptan en sus publicaciones un mismo formato, un mismo color, así como un símbolo común que representa la cooperación entre los mismos.

— Firmantes del acto de cooperación en Madrid:

Por el Banco di Roma: Los Consejeros Delegados, Dr. Danilo Ciulli y Profesor Ferdinando Ventriglia.

Por el Commerzbank: Los miembros del Consejo de Dirección Sres. Paul Lichtenberg y Robert Dhom.

Por el Crédit Lyonnais: El Presidente, Sr. François Bloch-Lainé; el Vicepresidente y Consejero Delegado, Sr. Maurice Schloegel, y el Director General, Sr. Jean Saint-Geours.

Por el Banco Hispano Americano: El Presidente, Don Luis de Usera; el Consejero Delegado, Don Pedro Gamero del Castillo, y el Consejero Director General, Don Alberto Oliart Saussol.

Al acto asistieron Consejeros, Directores Generales Adjuntos y Subdirectores Generales del Banco Hispano Americano, así como las Delegaciones de alto personal directivo de los Bancos extranjeros que acompañan a quienes firmaron el Acuerdo.

— Visita al Sr. Ministro de Hacienda:

Después del acto de la firma el Excmo. Sr. Ministro de Hacienda recibe a las Delegaciones que han firmado el Acuerdo de los cuatro Bancos.

— Reunión del Gobernador y Subgobernadores del Banco de España.

Las Delegaciones de los tres Bancos se reunieron en la sede del Banco Hispano Americano en un almuerzo ofrecido por Don Luis de Usera, con asistencia del Gobernador del Banco de España, Excmo. Sr. D. Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada y

los Subgobernadores Excmos. Señores D. José María Laborde y Don Nemesio Fernández Cuesta, así como representaciones del Consejo y la Dirección General del Banco Hispano Americano.

## PALABRAS DE DON LUIS DE USERA

Al terminar el almuerzo Don Luis de Usera pronunció las siguientes palabras de bienvenida:

Excmos. señores:

Pocas oportunidades pueden ser para mí tan gratas como la que motiva que nos encontremos reunidos hoy aquí: la incorporación del Banco Hispano Americano al grupo constituido por el Banco di Roma, el Commerzbank y el Credit Lyonnais, a cuyos distinguidos representantes dirijo mi saludo y expreso mi gratitud por haber acudido a Madrid para la firma de nuestros acuerdos y por hacernos el honor de aceptar nuestra hospitalidad.

Muy especialmente quiero dar también las gracias al señor Gobernador del Banco de España y a los subgobernadores que le acompañan por su presencia en este acto. Desde hace muchos años conozco la personalidad del señor Coronel de Palma; he seguido de cerca su trabajo y quiero hacerme eco del sentir común de los banqueros, esto es, de las esperanzas que todos nosotros tenemos depositadas en su gestión.

## Las posibilidades de Europartners

Nadie podría atreverse a afirmar rotundamente cuál es la fórmula ideal que prevalecerá en el futuro, pero a nuestro juicio, Europartners brinda posibilidades inmediatas en la cooperación a todos los niveles y apunta a una solución europea que más o menos tarde ha de cristalizar plenamente.

Así pues, tanto por el prestigio de vuestros Bancos como por la originalidad de la concepción que os agrupa, vuestra invitación suscitó en nosotros una voluntad de incorporación, y después de cuidadosas negociaciones —tras la favorable consulta con nuestras autoridades— llegamos hoy al feliz desenlace de la firma de este Acuerdo.

Aunque no me corresponde a mí subrayar los valores que el Banco Hispano Americano puede aportar por lo que es y significa dentro de la Banca y de la economía española, permitidme, sin embargo, aludir a

dos temas que acaso puedan merecer vuestro interés.

## Amistad Hispano-Urquijo

Una se refiere a nuestra antigua y amistosa relación con el Banco Urquijo, actualizada por medio de un nuevo pacto que fue firmado en el pasado mes de junio. Creemos que el sistema formado por el Banco Hispano Americano y el Banco Urquijo constituye un núcleo realmente singular, tanto dentro de la realidad económica española como en su proyección exterior.

La presencia entre nosotros del marqués de Bolarque, presidente del Banco Urquijo y consejero del Banco Hispano Americano, además de ser muy grata para todos, es un testimonio de aquella alianza, así como también mi personal dedicación desde hace casi treinta años a las tareas y responsabilidades del Consejo de aquella entidad.

El otro tema se refiere a la vocación hispanoamericana de nuestro Banco, para cuyo servicio creemos contar con instrumentos especialmente efectivos que esperamos sean puestos en juego dentro del común esfuerzo de nuestra nueva asociación.

En todo caso podéis estar seguros de que el Banco Hispano Americano hará cuanto esté a su alcance para colaborar con eficacia al éxito de un grupo en el que, a partir de hoy, nos consideramos integrados. Y ello, unas veces al cooperar con vosotros en el desarrollo de actividades internacionales conjuntas; otras, al actuar en España como portavoces del grupo.

## Potencia y experiencia internacional

Permitidme también que os diga cuánto espera el Banco Hispano Americano de vosotros, de la potencia económica del grupo y de su gran experiencia internacional. Confiamos en que a través de nuestra asociación estos factores contribuyan al progreso del desarrollo económico español y no dejen de estar presentes en el perfeccionamiento de los servicios de nuestro Banco.

No pienso que el futuro inmediato de nuestra cooperación esté exento de dificultades. Sin duda tendréis ya conciencia de los obstáculos que surgen al poner en marcha una fórmula nueva de convivencia bancaria internacional. Coordinación, técnica, instrumentación de nuevas fórmulas de crédito y aun las mismas diferencias lingüísticas pueden haberos ocasionado retrasos en vuestros planes.

El hecho de que a través de un cierto número de agencias el Credit Lyonnais haya estado presente en España, con bien ganado prestigio y durante una larga etapa que pronto va a cumplir el siglo, nos ha llevado a concertar un protocolo bilateral destinado a encuadrar aquella situación dentro del espíritu y de las normas de nuestro acuerdo general.

En consecuencia, estamos muy satisfechos de que de ahora en adelante las agencias españolas del Credit Lyonnais desarrollen su actividad asociadas con el

Banco Hispano Americano, así como de la perspectiva de que las agencias que el Banco Hispano Americano pudiera un día abrir en Francia, actuaran allí asociadas con el Credit Lyonnais.

Permitidme ahora que levante mi copa para desear una fe-

liz estancia a nuestros huéspedes, para rendir homenaje a sus esposas que han tenido la gentileza de hacerse presentes en Madrid con ocasión de estos actos y para formular los más esperanzados votos por el éxito de nuestra común empresa.

## DATOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO

(Cantidades en millones de pesetas)

Recursos propios	30.673
Capital desembolsado	16.929,3
Reservas y Cuenta de Regularización	7.633,3
Recursos de clientes	9.293,5
Vista, pesetas y moneda extranjera	229.844,0
Plazo	96.406,3
Créditos	133.357,7
Efectos comerciales	200.682,0
Otros efectos	145.343,1
Créditos en cuenta	474,9
Valores	54.864,0
Fondos Públicos	45.300,3
Otros Valores	36.676,0
Inmuebles e instalaciones	8.633,3
Caja y Banco de España	5.277,8
Bancos y Cajas de Ahorro (activo y pasivo)	18.820,0
	15.050,5
Pérdidas y Ganancias	2.675,3
Número de Empleados al 31.12.72	15.686,0
Número de Sucursales	605,0

## PAISES EN LOS QUE ESTA PRESENTE EL GRUPO EURO. PARTNERS

Con la incorporación del Hispano, el Grupo cuenta con 3.800 oficinas en Europa y tiene presencia en 55 países.

La materialización de los acuerdos en el plano internacional viene dada por las siguientes representaciones, filiales y participaciones comunes del grupo:

### A) Representaciones comunes:

Johannesburg, México, Singapur, Sidney, Tokio.

### B) Filiales comunes:

Europartners Securities Corporation, New York.

Europartners Leasing, S. A., París.

En preparación: Europartners Bank (Nederland) N. V., Amsterdam.

Commerz Credit-Bank A. G. Europartner, Saarbrücken.

Iris, Institutional Research and Investment Services, S. A., Ginebra.

C) Participaciones comunes:

International Commercial Bank (ICB), London.

Société de Gestion di Rominvest International Fund, S. A., Luxemburgo.

Adig, Allgemeine Deutsche Investment-Gesellschaft mbH., Munich-Düsseldorf.

Société Libano Européenne pour la Gestion Privée.

(Crédit Lyonnais) S. A. L., Srigest, Beyrouth.

Mithai Europartners Finance and Investment Ltd., Bangkok.

## POTENCIAL ATOMICO

Los Bancos a los que ahora se alía el Banco Hispano Americano

representan en cifras las siguientes magnitudes:

Total de los balances	48.000
Depósitos	39.700
Volumen de créditos	33.700
Capital y reservas	611
Cartera-Títulos	2.490
Agencias: 3.304.	
Número de empleados: 70.120.	
Número de clientes: más de 6 millones. A estas cifras hay que añadir las del Banco Hispano Americano.	

## MERCADOS A LOS QUE EL BANCO HISPANO AMERICANO PRETENDE HACER LLEGAR SUS SERVICIOS CON MAS INTENSIDAD

El Banco Hispano Americano, primer Banco español que se incorpora como miembro de pleno derecho a uno de los grandes grupos internacionales que existen en Europa, pretende llegar con sus servicios y con más intensidad a los siguientes mercados:

— Empresas españolas establecidas en el exterior. Aunque todavía incipiente, nace entre las sociedades españolas el deseo de establecerse fuera de España. Este es un mercado en desarrollo que sin duda adquirirá mayor vigor en los años futuros.

— El servicio a nuestros clientes, cuyo esfuerzo merece por parte de los Bancos españoles la máxima atención.

— Turismo, atención especial a los turistas europeos que visitan España.

— Inversiones extranjeras y principalmente europeas, en España.

— Créditos internacionales de sus dos versiones: Créditos financieros basados en el mercado de euro-divisas y Emisión de Eurobonos en el mercado de capitales.

— Hispanoamérica, vocación tradicional del Banco Hispano Americano, al que se unirá en sus esfuerzos los tres Bancos miembros de Europartners.



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

**Economía**  
y **Finanzas**

## CONMISTION

Se sigue comentando la caudal del presupuesto expansivo, expuesto a la luz pública por el Ministro de Hacienda; por contra, la ineficacia —al menos por el momento— de las medidas anti-inflacionarias y de contención de precios; y por todos lados, la guerra de Oriente Medio. Es una mezcla de cuestiones tan heterogéneas que no se sabe todavía cómo la contratación es firme, con abundante dinero y tendencia revalorizadora; y las «cosas» económicas a nivel internacional son cada vez más peliagudas. La posición española respecto al conflicto es bien sabida y, por ello, no incidirá mucho sobre nuestra economía las posibles medidas de endurecimiento de los países árabes respecto al continente europeo. Los españoles tenemos fe en que todo se arreglará lo mejor posible, porque sabemos que la paz se paga a un precio muy alto y es por ello lo que debe de perdurar en todo momento.

El principio bursátil fue tamaleante, impreciso y con más papel que de costumbre a realizar. Al final se notaba mejoría en las contrapartidas y en la firmeza de fondo, con demanda ampliamente diversificada y gran cifra de negocio, lo que hace ver la fuerte liquidez existente y las necesidades compradoras que que aún tienen las instituciones privadas. Como dato elocuente podemos decir que del total contratado nominalmente, que son 227,4 millones, 150,4 millones pertenecen a la renta variable, máxima atracción para las élites ahorradoras del país. Destaca el grupo bancario con 33,01 millones nominales; el grupo de inversión, con 53 millones; y el eléctrico, con 10,3 millones; y como destacable por valores tenemos a Telefónica, con 25.789 acciones por 54,1 millones efectivos, y 609.109 derechos de ampliación, por 187,6 millones; a Dragados, con 3.720 acciones, por 22,3 millones; a Galerías, con 5.940, por 17,9 millones; y Material, con 6.361, por 4,5 millones. Como pueden ver, son cifras de entidades de distintos sectores, que prueban la aceptación que sus títulos tienen.

Los índices parciales presentan cesiones de mayor y menor depreciación, excepto los de inversión y varios. El general ponderado pierde 1,10 puntos, con mucho margen todavía para reajustarse y recuperarse. Tengan en cuenta que entramos en la otoñal caída del derecho de ampliaciones y todo hace prever interesantes precios posteriores para pensar en guardar dinero y luego invertir; sin embargo, hay otros inversores que no desean perder tiempo, y siguen comprando por aquello de que es mejor tener que esperar a ver bajar y luego no lo hacen. Lo que sí es evidente es la cada vez mayor tecnificación operativa que hay en el mercado por parte de todas las élites ahorradoras, y ello es bueno, ya que cada vez más es comprensible el motivo y la razón del mercado bursátil. En la jornada se han contratado 124 valores de renta variable, de los que 49 suben, 42 bajan y 34 repiten.

Con acciones bancarias se ha negociado por un efectivo de 378 millones de pesetas, y con eléctricas, por 24,5 millones. Destaca Banesto, con 20.709 acciones, por 48,5 millones; le sigue Hispano, por 9.500, por 45,07 millones; Central, con 4.780, por 34,8; Atlántico, con 2.600, por 31,5.

A Espada Béjar

### Efectos públicos:

	Cambio	Diferencia
Interior 4 % ...	135,50	+ 0,25
Exterior 4 % ...	124,75	=
Amort. 4 % 1950-52 ...	115,00	=
Amort. 4 % 1951 ...	117,00	=
Amort. 4 % 1953 ...	115,00	=
Amort. 4 % 1957 ...	117,00	=
Amort. 3,50 % 1951 ...	108,00	s/c.
Amort. 3 % 1949 ...	106,50	=
Céd. Inver. D. 1963 ...	105,00	=
Inst. Nac. Coloniza. ...	114,00	=
Reconst. Nacional ...	111,00	=
Renfe ...	109,00	=
Deuda Universitaria ...	110,00	=

### Cédulas:

Banco Hipot. 4 % ...	72,50	*
A ...	94,00	=
B ...	96,50	=
C ...	91,00	=
exentas 4 % ...	110,00	=
Crédito Local Inter. ...	102,00	=
otes 1942-1944 ...	103,00	=
de 1.000 ...	110,00	+ 1,00
Pref. 500 ...	104,25	=
Pref. 1.000 ...	104,25	=

### Bonos bancarios:

Banesto 1963 ...	100,00	=
1964 ...	98,00	=
1965 ...	95,50	=
1966 ...	95,50	=
1967 ...	95,25	=
1968 ...	92,00	=
Euroban 1964 ...	100,00	=
1965 ...	100,00	=
1966 ...	100,00	=
1967 ...	100,00	=
1968 ...	100,00	=
Indubán 1964 ...	101,50	+ 0,25
1965 ...	101,00	=
1966 ...	102,25	=
1967 ...	101,50	=
1968 ...	100,00	=
Fomento 1964 I ...	100,00	=
Fomento 1965 II ...	100,00	=
Fomento 1966 III ...	100,00	=
Bilbao 1964 ...	100,00	=
Bankinter 1965 ...	100,00	=
1966 ...	101,75	=
1967 ...	100,00	=
1968 ...	100,00	=
Urquijo 1963 ...	102,50	=
1964 ...	102,25	=
1965 ...	100,00	=
conve 1967 ...	175,00	=
conve 1968 ...	156,00	=
Bankunión 1964 ...	91,00	=
1965 ...	91,00	=
1966 ...	100,00	=
Ind. León 1970 ...	167,00	=
1971 ...	146,00	=

### ACCIONES

Bancos:		
Atlántico ...	1.215,00	=
Banesto ...	937,00	=
B. Industrial León ...	745,00	+ 5,00
Bankunión ...	709,00	+ 2,00
Bilbao ...	1.205,00	+ 10,00
B. Noroeste ...	855,00	+ 3,00
Central ...	1.457,00	+ 5,00

	Cambio	Diferencia
Eurobanco ...	756,00	*
Exterior ...	760,00	=
Fomento ...	1.208,00	+ 7,00
Gral. de Comercio ...	1.227,00	+ 7,00
Granada ...	730,00	+ 5,00
Guipuzcoano ...	910,00	+ 10,00
Indus. Bilbao ...	845,00	+ 10,00
Indubán ...	830,00	=
Hispano ...	949,00	+ 12,00
Ibérico ...	1.158,00	+ 1,00
López Quesada ...	1.330,00	+ 6,00
Mercantil ...	1.325,00	=
Popular Español ...	1.180,00	+ 10,00
Rural ...	855,00	+ 5,00
Santander ...	1.285,00	+ 3,00
Urquijo ...	922,00	+ 6,00
Valencia ...	1.548,00	*
Vizcaya ...	1.145,00	+ 12,00
Zaragozano ...	1.290,00	s/dv.

### Electricidad y Gas:

Catalana Gas ...	206,00	*
Eléct. Viesgo ...	268,00	+ 6,00
Enher ...	170,00	=
Reunidas Zaragoza ...	166,00	=
Fecsa grandes ...	262,00	*
Fecsa pequeñas ...	259,50	+ 1,50
Fenosa ...	177,50	*
H. Cantábrico ...	271,00	=
H. Cataluña ...	273,00	+ 3,00
H. Española ...	194,00	+ 3,00
Iberduero ...	369,00	+ 5,75
Langreo ...	274,00	+ 1,00
Salto del Nansa ...	203,00	*
Sevillana ...	256,00	*
Unión Eléctrica ...	237,00	=

### Alimentación:

El Águila ...	270,00	*
Azuarcera ...	200,00	+ 2,00
Ebro ...	810,00	+ 20,00

### Comercio:

Central Inver. y Créd ...	608,00	+ 8,00
Galerías Preciados ...	605,00	+ 5,00
Gral. Financiera ...	460,00	+ 7,00

### Construcción:

Cementos Alba B ...	473,00	+ 8,00
Financiera y Minera ...	770,00	*
Portland Valderrivas ...	590,00	+ 10,00
Valenciana Cement ...	650,00	+ 5,00
Cristalería Español ...	923,00	*
Cristalería Español ...	1.040,00	+ 15,00

### Constructoras:

Dragados y Constr. ...	1.200,00	+ 50,00
Enicar de los Reyes ...	248,00	*
Cantabria ...	267,00	*
Vallehermoso ...	382,00	+ 6,00

### Inmobiliarias:

Aicazar ...	640,00	*
Bami ...	198,00	*
Celsa ...	260,00	+ 5,00
Fincosa ...	230,00	*

Hispana, pref. ...	178,00	=
Inm. Metropolitana ...	362,00	=
Urbis ...	412,00	=
Vacesa ...	474,00	*

### Urbanizaciones:

Uresa ...	89,00	=
Urb. Metropolitana ...	682,00	*
Saonia ...	140,00	*

### Inversión mobiliaria:

Cia. Mobiliaria ...	803,00	s/do.
Cartemar ...	150,00	+ 14,00
General de Inversiones ...	810,00	*
Finsa ...	395,00	*
Eurocartera ...	137,00	=
Celvasa ...	785,00	+ 5,00
Insa ...	270,00	=
Fibansa ...	1.160,00	=
Popularinsa ...	880,00	+ 15,00
Vamosa ...	268,00	+ 5,00
Cartisa ...	605,00	+ 15,00
Cartinbaio ...	410,00	*
Fiponsa ...	418,00	+ 12,00
Univer ...	362,00	+ 5,00

### Mineras:

Duro Feiguera ...	173,00	+ 2,00
Los Guindos ...	198,00	=
M. Ponferrada ...	185,00	=

### Monopolios:

Campsa ...	453,00	*
Tabacalera ...	575,00	+ 5,00

### Navegación:

Astilleros Españoles ...	145,00	+ 1,00
Pebsa ...	248,00	=
Trasmediterránea ...	189,00	+ 1,00
Naval Levante ...	155,00	=

### Papel:

Papelera Española ...	185,00	+ 14,00
Papeleras Reunidas ...	226,00	s/do.
Cel. Almeriense ...	77,00	*
Sarrió ...	252,00	+ 3,00
Torras H ...	628,00	+ 2,00

### Químicas:

Gros ...	265,00	+ 12,00
Dow Unquinesa ...	455,00	=
Energia I Aragonesas ...	212,00	+ 4,00
Cepa ...	685,00	+ 5,00
Explosivos Riotinto ...	450,00	+ 4,00
Fosforera Española ...	440,00	+ 13,00
Petroliber ...	333,00	+ 17,00
Ibys ...	675,00	+ 15,00
Químicas Canarias ...	185,00	*
Insular Nitrógeno ...	178,00	=
Gai ...	575,00	*
Española de Petróleos ...	507,00	+ 17,00
Unión Resinera ...	650,00	*

### Seguros:

Hermes B ...	300,00	+ 12,00
Unión y Fenix ...	696,00	=

### Siderometalúrgicas:

	Cambio	Diferencia
Altos Hornos ...	260,00	s/dv.
Seat ...	515,00	+ 5,00
Auxiliar F. C. ...	140,00	+ 2,00
Citroën Hispania ...	270,00	*
Echevarría ...	277,00	+ 1,00
Babcock Wilcox roja ...	183,00	+ 1,00
A. Tudor ...	1.135,00	+ 1,00
E. Zinc ...	290,00	*
Fensa ...	465,00	=
Fasa Renault ...	390,00	+ 5,00
I. Santa Bárbara ...	180,00	+ 3,00
Material y Constr. ...	142,00	s/dv.
M. Santa Ana ...	176,00	+ 2,00
Nueva Mont. Quijano ...	200,00	+ 2,00
Tubacex ...	285,00	+ 4,00
Olarra ...	900,00	*

### Telefonía y Radio:

Marconi ...	254,00	*
Telefónica ...	420,00	+ 6,50

### Textiles:

La Seda ...	470,00	*
Sniace ...	168,00	+ 8,00

### Transportes:

Aviaco ...	170,00	*
Iberia, ord. ...	230,00	*
Metropolitano ...	235,00	+ 1,00

### De: de suscripción:

Banco Bilbao ...	1.090,00	+ 10,00
Banco General ...	1.420,00	+ 70,00
Sevillana ...	80,25	+ 0,25
Sogefisa ...	760,00	+ 5,00
Univer ...	225,00	=
Invasita ...	110,00	+ 5,00
Metro ...	126,00	+ 4,00
Valderribas ...	200,00	+ 5,00
Zabalburu ...	120,00	+ 4,00
Telefónica ...	308,00	+ 4,25

### FONDOS DE INVERSION

Nuovofondo ...	1.037,73	+ 5,24
Crecinco ...	258,95	+ 1,64
Inespa ...	785,41	+ 2,47
Eurovalor ...	1.186,70	+ 5,07
Inrenta ...	1.939,49	+ 6,52
Mediterráneo ...	759,65	+ 0,45
Ahorrofondos ...	1.781,12	+ 3,50
Fondiberia ...	1.448,51	+ 5,23
Suma ...	1.648,14	+ 9,85
Reintegro ...	792,45	+ 6,22
Fontisa ...	1.335,98	+ 2,63
Eurovalor II ...	621,19	+ 3,26
Gesta ...	1.239,03	+ 4,43
Fondosorte ...	148,27	+ 0,31
Gesteval ...	121,80	+ 0,71
Planinver ...	138,98	+ 0,06
Banersfond ...	128,67	+ 0,82
Inverfondos ...	119,03	+ 1,02
Plusfondo ...	115,14	+ 0,51

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES

### DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1972 = 100

	Día 11	Día 16
Bancos comerciales ...	146,21	145,69
Bancos industriales ...	129,38	128,88
Eléctricas ...	107,68	106,61
Alimentación ...	129,51	127,90
Construcción ...	148,99	148,46
Inversión ...	159,21	161,03
Monopolios ...	131,22	128,94
Minero siderúrgicas ...	151,86	151,74
Químicas y Textiles ...	142,28	137,77
Varias ...	118,37	118,60
General ...	131,52	130,42

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos públicos ...	95.582.100	10.415.000
Obligaciones ...	12.277.000	66.567.000
Acciones ...	86.656.756	150.486.600
Total ...	194.515.856	227.468.600

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia
Banco Atlántico ...	1.215,00	=
Banco Comerc. Trans. ...	1.370,00	*
Exterior de España ...	745,00	=
ENHER ...	169,00	+ 1,00
Agua de Barcelona ...	282,00	+ 2,00
Asfaltos Port. Asland ...	525,00	+ 13,00
Aux. Const. «Sansón» ...	360,00	+ 4,00
Catalana Gas y Elect. ...	212,00	+ 2,00
Gros, S. A. ...	260,00	+ 9,00
Electro Metal Ebro ...	185,00	+ 2,00
España Industrial ...	117,00	=
Española Carburos ...	630,00	*
Esp. Elec. y G. León ...	163,00	*
Española Petróleos ...	536,00	*
FECSA de 1.000 ptas ...	262,00	+ 4,00



# NORMALIDAD EN EL ABASTECIMIENTO A LAS REFINERIAS ESPAÑOLAS

MADRID. (Cifra.) — Continúa sin cambios la situación de normalidad energética por lo que se refiere al abastecimiento de petróleo a nuestro país, según ha podido saber Cifra de fuentes allegadas a la Dirección General de Energía.

Todas las refinerías siguen recibiendo los cargamentos de crudo, a excepción de alguna partida muy individualizada que se retrasará algunos días, y en este caso, no por voluntad de los países abastecedores, sino por razones de seguridad de los petroleros ante la guerra.

En las citadas fuentes se señala, por otra parte, que la situación es inexistente, aunque, lógicamente, si el conflicto se extendiera y se cortara el suministro por parte de los países productores, la situación se agravaría

al igual que para los demás países de Occidente. Por el momento, los productores de Oriente Medio no han disminuido su producción.

En círculos petrolíferos se señala, por otra parte, que la situación de supuesta escasez de que dan cuenta las noticias que en las últimas horas llegan a algunos países europeos podría tener un trasfondo debido a la inseguridad de los precios.

De seguir la normalidad en el abastecimiento de crudo se espera que nuestras reservas estratégicas de productos petrolíferos aumenten en los próximos días, dado que las exportaciones están interrumpidas. La decisión de cortar dichas ventas al exterior fue adoptada el lunes de la pasada semana y en fechas posteriores

algunos países europeos han adoptado igual medida.

forma hoy el periódico «An Nahar», en una información especial fechada en Bagdad.

árabe contra los Estados que ayudan «a la agresión israelí».

## Irak propondrá a la OPEP el cese del bombeo del petróleo

BEIRUT, 16. (Afp-Efe.) — Irak propondrá a la OPEP —Organización de Países Arabes Exportadores de Petróleo— el cese del bombeo del petróleo, por lo menos mientras dure la guerra, in-

## La amenaza árabe del petróleo no está dirigida a los países europeos

NACIONES UNIDAS. (Eie-Reuters.) — El secretario general de la Liga Árabe, Mahmud Riad, ha manifestado que los países de Europa Occidental no estaban amenazados por la declaración

## Conversión masiva de dólares en divisas europeas

BEIRUT, 16. (Afp-Efe.) — Los países árabes productores de petróleo han emprendido desde hace unos días una «conversión masiva» de dólares en divisas europeas y japonesas, así como en oro, se indica en medios diplomáticos árabes de Beirut.

## PESQUERIAS ESPAÑOLAS DE BACALAO, S. A. P. E. B. S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la autorización contenida en el artículo 5.º de los Estatutos de la misma, ha acordado ampliar el capital social en la suma de CINCUENTA MILLONES DE PESETAS (50.000.000 ptas.), mediante la emisión de 400.000 nuevas acciones al portador, de 500 pesetas nominales cada una. Dichas acciones, números 700.001 a 800.000, ambos inclusive, gozarán de iguales derechos políticos y económicos que las actualmente existentes a partir del 1.º de enero de 1974, y se ofrecen a los actuales accionistas de la Sociedad, en base a su derecho preferente de suscripción, en las condiciones siguientes:

**Tipo de emisión:** A la par, libre de gastos para el suscriptor.

**Proporción:** 1 x 7, es decir, una acción nueva por cada siete antiguas que posean.

**Plazo de suscripción:** Del 1 al 30 de noviembre de 1973, ambos inclusive.

**Ejercicio del derecho:** Mediante presentación, en el plazo señalado, del cupón n.º 4 de las acciones actualmente existentes, así como hacer efectivo el pago de las suscritas en el domicilio social, calle de Juan Bravo, 49, duplicado, 8.º, Madrid-6, o en cualquiera de las oficinas del Banco Pastor.

**Acciones no suscritas:** Los títulos que no se suscriban quedarán a disposición del Consejo de Administración, que les dará el destino que crea pertinente.

Madrid, 11 de octubre de 1973.—El Secretario General, Alfonso Alarcón Sánchez.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se han efectuado en el día de hoy, y ante el notario de Madrid, don Alejandro Bérnago Llabrés, los sorteos para la amortización de los títulos que se indican, cuyo resultado ha sido el siguiente:

**Serie 4.ª, Emisión 10.4.54**

1.928 obligaciones números 181.003/182.400 y 182.501/183.030.

**Serie 7.ª, Emisión 22.9.55**

1.626 obligaciones números 156.802/158.427.

Los reembolsos se realizarán en las Oficinas Centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 10 de octubre de 1973. Secretaría General.

## S. A. Pesquera Industrial Gallega

## Compañía Ibérica de Navegación y Pesca, S. A.

## Pesquerías Alamo, S. A.

Las respectivas Juntas Generales de dichas Sociedades celebradas en 1.º de octubre de 1971 con carácter extraordinario han acordado por unanimidad la fusión de las mismas en las condiciones previstas por el artículo 142 y concordantes de la vigente ley sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

A tal efecto, la fusión resultará de la absorción de la Compañía Ibérica de Navegación y Pesca, S. A., y Pesquerías Alamo, S. A., por la S. A. Pesquera Industrial Gallega, para lo cual ésta aumentará su capital social en la cuantía que proceda y aquéllas han acordado su disolución y traspaso en bloque de su activo y pasivo a la Sociedad absorbente.

En interés de dichas Sociedades se solicitará del Ministerio de Hacienda la aplicación de los beneficios que las leyes vigentes conceden a las concentraciones de Empresas.

La ejecución de los acuerdos ha sido encomendada a los respectivos órganos de Administración.

Vigo, 13 de octubre de 1971.—Presidente del Consejo de Administración.

## COMPANIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND «ASLAND»

### EMISION DE OBLIGACIONES

Dentro del Plan de Financiación previsto, el Consejo de Administración de la Sociedad, haciendo uso de las facultades otorgadas por la Junta general de accionistas celebrada el día 19 de junio de 1973, ha acordado la emisión y puesta en circulación de obligaciones hipotecarias de la Sociedad, convertibles e incondicionales, con aval bancario complementario, con arreglo a las siguientes características:

**NOMINAL DE LA EMISION:** 1.200.000.000 de pesetas, representados por 120.000 títulos al portador de 10.000 pesetas cada uno.

**TIPO DE EMISION:** A la par, libre de impuestos para el suscriptor, desembolsándose la totalidad del nominal en el acto de la suscripción.

**TIPO DE INTERES:** 8,807 por 100 anual, con impuestos a cargo del tenedor.

**RENTA LIQUIDA:** 7,75 por 100 anual, habida cuenta de la desgravación fiscal otorgada por el Ministerio de Hacienda.

**PAGO DE CUPONES:** Semestrales, con vencimiento 15 de octubre y 15 de abril de cada año. El primer cupón a pagar será el de vencimiento 15 de abril de 1974.

**AMORTIZACION:** Los títulos se amortizarán a la par, libre de gastos e impuestos, en el plazo de 15 años, mediante sorteos de quintas partes iguales cada uno, que se celebrarán al tercero, sexto, noveno, duodécimo y decimoquinto año de la fecha de la emisión.

Los tenedores de las obligaciones que resulten amortizadas en cada sorteo podrán optar, dentro de los treinta días siguientes a la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», por la conversión de las mismas, según su valor nominal, en acciones de la Sociedad, estimadas éstas al cambio medio de cotización en la Bolsa de Barcelona en los seis meses naturales anteriores a cada amortización, con baja del 8 por 100. En el supuesto de realizar la Sociedad una ampliación de capital dentro del periodo de seis meses, para hallar el cambio medio de las acciones, a éste se le deducirá el importe resultante de multiplicar la cotización media del derecho de suscripción en la Bolsa de Barcelona por el cociente de dividir el periodo de tiempo transcurrido desde el comienzo del cómputo hasta la ampliación de capital, por el periodo completo del cómputo.

## ESTA EMISION HA QUEDADO CUBIERTA

**AMORTIZACION ANTICIPADA:** La Sociedad se reserva el derecho de anticipar total o parcialmente la amortización de los títulos de esta emisión.

**BENEFICIOS FISCALES:** Los impuestos sobre las Rentas de Capital y sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados están desgravados en un 50 por 100.

**OTROS PRIVILEGIOS:** La Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda ha declarado esta emisión apta para las inversiones reglamentadas del Instituto Nacional de Previsión, Mutualidades Laborales y Cajas de Ahorro.

**COTIZACION OFICIAL:** Se gestionará la admisión de estos valores a cotización oficial en las Bolsas de Barcelona, Madrid y Bilbao.

**FECHA DE APERTURA DE LA SUSCRIPCION:** La suscripción pública quedará abierta el día 16 de octubre de 1973 y se declarará cerrada tan pronto haya sido cubierta la emisión.

Los señores accionistas de esta Compañía tendrán derecho preferente, en la proporción adecuada, a la suscripción de estas Obligaciones; a tal fin podrán solicitarlo hasta el día 15 de octubre de 1973 inclusive, en las oficinas de la Compañía.

En Barcelona: Calle Córcega, 325; y

En Madrid: Calle Antonio Maura, 12,

justificando documentalmente su condición de accionistas.

## S. A. ECHEVARRIA AUMENTO DE CAPITAL

Haciendo uso de las facultades que tiene conferidas en virtud de la disposición transitoria de los vigentes Estatutos Sociales, el Consejo de Administración de la Sociedad ha acordado la creación, emisión y puesta en circulación de 170.859 acciones ordinarias números 1.025.157 al 1.196.015, ambos inclusive, al portador, de 1.000 pesetas nominales cada una, en las siguientes condiciones:

- 1.ª) Dichas acciones se ofrecen a los actuales accionistas, a razón de una acción nueva por cada seis de las que posean actualmente. El cupón número 95 queda destinado al solo efecto de acreditar el derecho de suscripción de las nuevas acciones y será negociable en Bolsa a los fines de esta ampliación.
- 2.ª) Estas nuevas acciones se emiten a la par, es decir, por su valor nominal de 1.000 pesetas cada una, cantidad que deberá ser íntegramente desembolsada en el momento de la suscripción.
- 3.ª) La suscripción podrá efectuarse a través de los Bancos de Bilbao, Hispano Americano, Vizcaya, Central, Comercio, Unión Industrial Bancaria (Bankiunión), Banco Popular Español, Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, Caja de Ahorros Vizcaína o en las Oficinas Centrales de esta Sociedad (Alameda de Urquijo, número 4, Bilbao) dentro del periodo comprendido entre los días 20 de octubre y 19 de noviembre próximos, contra entrega de los mencionados cupones número 95 y el pago de las cantidades correspondientes al tipo de emisión señalado.
- 4.ª) Estas nuevas acciones disfrutará de los mismos derechos políticos que las actualmente en circulación y, en el orden económico, empezarán a participar en los beneficios sociales a partir del primer dividendo que se distribuya con cargo a los resultados del ejercicio 1974.
- 5.ª) Los títulos que no se suscriban en la ampliación indicada quedarán a disposición del Consejo de Administración a fin de darles el destino que este último determine.

Bilbao, octubre 1973.—El Consejero Delegado.



# Supera los 60.000 millones de pesetas

MADRID. (Cifra.) — A 60.708 millones de pesetas asciende el déficit de la balanza comercial española en sus relaciones con los países de la Comunidad Económica Europea para el período enero-agosto, según se desprende de los datos hechos públicos por la Dirección General de Aduanas. En el citado período las compras de España a la CEE alcanzaron un valor total de 155.216 millones de pesetas, por sólo 94.507 millones las ventas españolas a dicha área. En las balanzas individuales con los países de la Comunidad la única que arroja superávit para España es la correspondiente a la República de Irlanda (1.116 millones de importaciones, por 1.488 millones las exportaciones). El mayor déficit en valores absolutos corresponde a nuestro

comercio con la República Federal Alemana (25.276 millones para el período citado). En valores relativos el mayor déficit corresponde a nuestra balanza con Italia, país que nos vendió productos por un valor doble al de sus compras en nuestro mercado (21.335 millones, frente a 10.984 millones). El déficit global con la Comunidad correspondiente a los ocho primeros meses del presente ejercicio es superior al registrado en todo el año 1972, en que alcanzó 59.154 millones de pesetas.

## El comercio exterior en agosto

MADRID, 16. (Pyresa.) — Durante el pasado mes de agosto

el déficit del comercio exterior español fue de 25.152,2 millones de pesetas, como resultado de unas importaciones por valor de 47.127,1 millones de pesetas y unas exportaciones por 21.974,9 millones, según datos de la Dirección General de Aduanas. En el mismo mes del año anterior dicho déficit fue de 19.679 millones de pesetas, diferencia entre las importaciones, que alcanzaron un valor de 35.104 millones, y las exportaciones, por 15.425 millones.

El déficit acumulado en los ocho primeros meses del presente año fue de 162.785,7 millones de pesetas, diferencia entre las importaciones, que sumaron 358.875,3 millones de pesetas, y las exportaciones, que alcanzaron la cifra de 196.089,6 millones de pesetas. En el mismo período del año anterior el déficit acumulado alcanzaba la cifra de 133.534 millones de pesetas, diferencia de las importaciones, por valor de 290.818 millones de pesetas, y las exportaciones, por 157.222 millones.

**Economía y Finanzas**

## FIRMEZA ESPAÑOLA ANTE LAS NEGOCIACIONES CON LA CEE

BRUSELAS, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.) — En sendos despachos, las agencias France Press y la alemana DPA informan hoy de la actitud española ante la sesión de negociaciones entre nuestro país y la CEE, que se iniciará el próximo jueves, día 18. Los telegramas precisan que aunque al concluir la reunión interministerial del lunes en Madrid no ha sido publicado ningún comunicado, prevalece la opinión de que España adoptará una actitud firme durante esta sesión de negociaciones, especialmente para obtener para los productos agrícolas españoles condiciones de cambio equivalentes a las que reclama la CEE para la comercialización de sus productos industriales en España.

Los dos telegramas han sido atentamente considerados en los medios comunitarios, donde no ha producido especial sorpresa la actitud española, ya que, en definitiva, no hace más que reiterar lo que se ha venido sosteniendo en otras reuniones negociadoras.

En medios próximos a la Comisión Europea se cree saber que aun en el supuesto de que los ministros confieran próximamente un nuevo mandato para negociar con España, su contenido diferirá poco del actual y, en cualquier supuesto, el margen de negociación será mínimo. Ante esta problemática se cree que nos encaminamos hacia lo que en el argot comunitario se llama «un período de reflexión», eufemismo empleado reiteradamente para calificar determinados momentos de crisis. Obviamente, la situación se presenta difícil.

De todas formas existe el convencimiento de que la llamada política mediterránea de la CEE debe avanzar, y al mismo tiempo se es consciente de que todos los países afectados han reaccionado como España: desde una posición enérgica y con unas exigencias mínimas que será preciso atender. Sin embargo, en lo inmediato es muy difícil que cambien las cosas, como igualmente es difícil que tanto España como la CEE lleven sus posiciones a un punto de ruptura, que ninguna de las dos partes desea.

La diplomacia española, no sólo en Bruselas, sino también y particularmente en las nueve capitales del Mercado Común, tiene ante sí una amplia tarea para situar la realidad negociadora en un nivel que haga posible una progresión real.

## PESQUERIAS ESPAÑOLAS DE BACALAO, S. A.

P. E. B. S. A.

### DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de la Sociedad, en su sesión del día 10 de octubre, acordó repartir un dividendo a cuenta de los resultados del ejercicio 1973, en la cuantía siguiente:

Acciones núms. 1 a 600.000 ... 20 ptas. por acción  
Acciones núms. 600.001 a 700.000 ... 10 ptas. por acción

Estas cantidades se harán efectivas contra la entrega del cupón núm. 3, en el domicilio social, calle de Juan Bravo, 49, duplicado, 8.º, o en cualquiera de las oficinas del Banco Pastor, a partir del día 20 de octubre.

Madrid, 11 de octubre de 1973.—El Secretario General.

# BRITTEC 73



## FERIA BRITANICA DE TECNOLOGIA INDUSTRIAL

RECINTO FERIA DE MUESTRAS

**BILBAO**

18/25 Octubre 1973

Abierta diariamente de 10 a 20,30 (Domingo, 21 de Octubre, cerrada)

BRITTEC 73 brinda a los industriales, técnicos y hombres de negocios españoles, la posibilidad de comprobar y valorar en su propio país algunos de los más recientes productos británicos en el campo de los bienes de equipo de alta tecnología.

En BRITTEC 73 se presentarán únicamente esas clases de equipos que se piensa serán de interés especial para la industria española: equipos de control, medición, seguridad, manipulación, calefacción y forja; sistemas de inspección y anticorrosión; equipos electrónicos; refrigeración industrial; maquinaria ultramoderna de soldadura; nueva maquinaria para la fabricación y tratamiento de aceros, controles de fluido y microscopios electrónicos; ingeniería química y proceso tecnológico, así como máquina herramienta avanzada.

Coincidiendo con BRITTEC 73, se celebrará en el recinto de la Feria de Muestras un Simposio en el que dialogarán expertos británicos y españoles sobre temas actuales de interés económico y técnico. El Agente Oficial de Viajes de la Feria "Viajes Ecuador, S.A.", ha programado ofertas especiales para grupos o particulares que viajen en avión o tren, con reserva de hotel en Bilbao.

Para mayor información, sírvanse rellenar y enviar los cupones adjuntos.



Banco Oficial para la feria:  
**Banco Bilbao**

Por favor, envíenme:

—Folleto.  
—Invitaciones.  
—Detalles del programa del seminario.  
A BRITTEC 73 - Oficina de Información.  
Aurman, S. A.  
Apartado 1488 - Gran Vía, 69, 4.º - Bilbao

NOMBRE .....  
COMPAÑIA .....  
DIRECCION .....

Por favor, envíeme más amplia información sobre viaje y reserva de hotel disponible:  
A Viajes Ecuador, S. A.  
Luchana, 1 - Bilbao-8 - Teléfono 234567

NOMBRE .....  
COMPAÑIA .....  
DIRECCION .....



## A MEDIA VOZ

Ladislao Kubala se ha desgañitado proclamando a los cuatro vientos del país que él no hizo distinción a la hora de confeccionar las listas de seleccionados que irían a Turquía y Yugoslavia. Bueno es saberlo, porque conociendo el tacto del seleccionador nacional, extrañaba mucho que él hubiese caído ahora en el pecado del racismo futbolístico. Sin embargo, cabe la pregunta inescapable, y suponemos que incontestable, sobre la reciente cuestión: ¿Quién hizo las listas?

Si Kubala no fue —el mismo lo ha declarado, no sin indignación— hay que suponer que alguien se ha metido a seleccionador, cosa que gusta mucho en este país.

El caso es que a los periódicos las listas llegaron directamente de la Real Federación Española de Fútbol.

Malo es que los directivos de los clubs se metan en el terreno del entrenador, aunque por desgracia este es un caso bastante corriente. Pero es peor aún que la Federación Española se meta en cuestiones técnicas que sólo competen a Kubala. Cada uno debe estar en su sitio.

## NOMBRES



## HIGUERAS

José Higuera hizo su debut precipitado en Copa Davis y perdió. Pero a aquel bautismo internacional fue la palanca de lanzamiento de una de nuestras más firmes promesas. Dicen los técnicos que por primera vez en estos nuevos tiempos del tenis nacional ha vuelto un muchacho con la misma fuerza de voluntad que tenía Manuel Santana.

El caso es que José Higuera, después del arranque de Turín, ha revalidado las esperanzas y presentimientos puestos en él. Raquetas importantes han ido cediendo terreno, como la del propio Barazzutti, su verdugo de Turín. Ahora le ha tocado el turno a Björn Borg, el joven gigante de Suecia que iba para estrella. Borg no ha podido resistir la terquedad de Higuera y se ha ido a pique en el Club de Campo. Posiblemente una nueva figura está naciendo: José Higuera.

V. M.

## «No me considero un fracasado»

«Pierdo partidos, pero estoy satisfecho»

Ayer fui al Club de Campo, donde actualmente se está celebrando el Torneo Meliá, con la sana intención de charlar con Manolo Orantes, teniendo como fondo las pistas de juego y como ruido de ambiente el producido por las bolas al golpear contra la tierra batida. Sin embargo, no pudo ser. Como nuestro diario no ha recibido ningún pase que nos facilitara nuestra labor a este respecto, al llegar al Club nos indicaron que preguntásemos por uno de los organizadores, pero, claro, «estaba viendo los encuentros y no se le podía avisar». Tampoco el encargado de los pases «especiales» estaba allí. En resumen, que en vez de pistas de tenis el fondo de nuestra entrevista fue el recibidor de un hotel madrileño y en vez de oír el golpear de las bolas contra el suelo escuchábamos una tenue música ambiental. ¡Tampoco estaba mal!

## Orantes, siempre Orantes

Manolo Orantes no tuvo inconveniente en que nuestra charla fuera allí, a pesar de que fuimos a entretenerle en uno de los pocos momentos de tranquilidad que nuestro campeón tiene a lo largo del día. Sin embargo, Orantes se prestó amablemente a la entrevista. Hace pocos días finalizó el Torneo Conde de Godó. Orantes, después de un mes de inactividad, regresó a las pistas de tenis y llegó a la final.

—Sí, fue una buena reaparición; estoy muy satisfecho...

Y de Barcelona a Madrid. En la Ciudad Condal Orantes fue derrotado en la final por Nastase, a pesar de que el primer set del encuentro contra el rumano, nuestro tenista jugó, a fe de los entendidos, muy bien.

—¿Cómo fue, Orantes?

—Debido a este mes de inactividad, a raíz de mi boda, no estaba perfectamente en forma y, claro, se notó en lo esencial en la regularidad. Mira, hasta pude ganar el tercer set...

—¿Siempre queda la oportunidad de esta revancha de que tantos hablan en Madrid?

—En primer lugar, me gustaría que se llegara a esta revancha, porque ello significaría que habría llegado a la final, lo que no está nada mal; pero es muy difícil la empresa.

—Ahora mismo es invencible Nastase, ¿está fuera de tus posibilidades?

—No. Nastase pierde partidos como todo el mundo. De las doce o trece veces que nos hemos enfrentado le he ganado cuatro o cinco... aunque, desde luego, es un jugador especial, es un superdotado del tenis.

—¿Hay algo que envidies de Nastase?

—No, envidiar, no. Ahora, admiro su resistencia. Yo, a causa de mi lesión en la espalda, debo descansar durante algún tiempo. El, sin embargo, juega prácticamente todos los días, no falla en ningún torneo.

Quizá por eso Nastase está hoy clasificado en la primera posición del Gran Prix.

—Y además es una posición prácticamente inalcanzable. Creo que la ventaja es definitiva...

## «Pierdo partidos como todo el mundo»

Orantes, la gran esperanza que fue del tenis español, el hombre que estaba llamado a sustituir a Santana, acaba de reconocer la superioridad de un rival. Muchos pensaban que la carrera de Orantes se iba a fraguar victoria a victoria, que el segundo Manuel del tenis español se erigiría en un coloso del tenis mundial y, sin embargo, Manolo Orantes pierde partidos...

—Como todo el mundo. No creo que haya defraudado. Este año he jugado pocos encuentros del Gran Prix a causa de la lesión, de mi boda y, sin embargo, estoy el segundo en la clasificación general. Además, esto no es como hace años. Ahora, los profesionales y los amateurs están muy igualados. Cada día hay más jóvenes que llegan al tenis porque ven que aquí tienen una forma de resolver su vida y, claro, cada día está más difícil la competición. ¿Cuándo se podía esperar, hace algunos años, que Kodes u otro gran tenista fuera derrotado en las



primeras rondas de cualquier torneo? ¡Nunca! Antes todo se lo repartían tres o cuatro. Ahora ya se puede nombrar tercero y dos, o más tenistas, que

tienen posibilidades de alzarse con el triunfo en cualquier torneo. Hoy día no se puede decir: «Fulanito es el mejor tenista del mundo.» No se puede porque no hay nadie que sea el mejor del mundo. Ahora todos los tenistas son difíciles de batir, todos están preparados al máximo porque cada vez los premios son más importantes y, claro...

—¿Entonces Manolo Orantes no ha fracasado?

—Mira, en el Gran Prix he disputado ocho finales y he ganado tres. En el mini Gran Prix gané las dos finales en las que participé. Este año tengo casi asegurado mi puesto en el Masters que se celebrará en Boston y según varias clasificaciones estoy entre los diez mejores del mundo. Si a esto se le puede llamar fracasar, yo he fracasado...

Ernesto L. FEITO

## TROFEO MELIA

## HIGUERAS Y ORANTES PASARON SUS ELIMINATORIAS

Continuaron en las pistas del Club de Campo de Madrid los partidos del Gran Premio de Tenis de Madrid, cuyos resultados son los siguientes:

Individuales caballereros:

Nastase (Rumanía), vence a Guerrero por 6-2, 2-6 y 6-1.

Tom Okker (Holanda), vence a Olschenbroich (Alemania Occidental), por 6-1 y abandono del jugador alemán en el segundo juego, cuando vencía el holandés por 1 a 0. El alemán abandonó por lesión.

Kary (Australia), vence a Muñoz, por 2-6, 6-1 y 7-6.

Orantes vence a Ruiz por 6-0 y 6-3. El español Manuel Orantes tenía que enfrentarse a Cramer, pero éste no se presentó, siendo substituido por Ruiz.

Mandarino (Brasil), vence al norteamericano Arthur Ash, por 6-3 y 6-3.

Barthes (Francia), vence al chileno Pinto Bravo por 3-6, 6-1 y 6-1.

Panatta (Italia), a Tanner (EE. UU.), por 7-6 y 6-4.

Molina (Argentina), vence a Barazzutti (Italia), por 6-4 y 6-2.

Dibbs (Checoslovaquia), bate a Meller (EE. UU.), por 6-4 y 6-3.

Vilas (Argentina), vence al checo Hrebec por 7-5 y 6-3.

Bertolucci (Italia), vence al checo Zednik por 4-6, 6-1 y 10-8.

Higuera vence al sueco Borg, por 6-1, 4-6 y 7-5.

Pilic (Yugoslavia), vence al australiano Phillips Moore, por 6-4 y 7-6.

Barthes (Francia), vence por incomparecencia a Rahim.

Cox (Gran Bretaña), gana a Herrera, por 6-2 y 6-3.

Filippo (Chile), vence a Andersson (Suecia), por 6-3 y 6-3.

Orantes vence a Johanson, por incomparecencia.

Kary (Austria), vence a Mandarino (Brasil), por 7-5, 0-6 y 6-1.

Okker (Holanda), vence a Feaver (Gran Bretaña), por 6-1, 1-6 y 6-1.

Nastase y Ganzabal, por falta de luz aplazan el partido cuando el resultado era de 7-6 y empate a cinco.

Individuales femeninos:

Señora Couder vence a Gisbert por 6-1 y 6-3.

Carmen Perea vence a la sueca Keanden por 4-6, 6-1 y 6-1.

Welschenberger (Alemania Occidental), vence a la señora de Gisbert por incomparecencia.

O Fluzza (Portugal), vence a Odile de Roubin (Francia), por incomparecencia.

Ana María Estalella vence a la sueca M. Wilks por 6-4, 5-7 y 7-5.

R. Tomanova (Checoslovaquia), vence a C. Eustament, por 6-4 y 7-6.

M. Gurdal (Bélgica), vence a la holandesa Siemmens, por incomparecencia.

## JUCO, S. A. NAVALCO, S. A.

Comunica que en la reunión del Consejo de Administración de la Compañía, celebrada el día 6 de febrero corriente, se acordó cambiar el domicilio de la Sociedad, trasladándolo del que actualmente tiene en esta capital, calle Ricardo Ortiz, número 40, a la calle Rosario del Pino, número 18, piso 2.º, también de esta capital. Madrid.

Comunica que en la Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, celebrada el día 6 de febrero corriente, se acordó cambiar el domicilio de la Sociedad, trasladándolo del que actualmente tiene en esta capital, calle Villamil, número 12, 3.º, letra E, a la calle Rosario del Pino, número 18, piso 2.º, también de esta capital. Madrid.

Ayuntamiento de Madrid



## ESTA TARDE, EL TURQUIA-ESPAÑA

● Nuestros seleccionados confían en hacer un buen partido

ESTAMBUL. (Alfil.)—Todos los componentes de la selección española, que hoy se enfrentará a Turquía en partido internacional de fútbol, se entrenaron ayer por la mañana a las órdenes del doctor Toba, en el mismo campo donde se celebrará el encuentro, que será televisado en directo por TVE a las seis de la tarde.

Después del entrenamiento, el doctor Toba confirmó la alineación española que iniciará el encuentro y que es la misma avanzada ya: García Remón; José Luis, De Felipe, Ochoa; Costas, Rojo II; Becerra, Villar, Clarés, Planelles y Rojo I.

En cuanto a sustituciones, quizá se utilicen los cuatro jugadores que, incluido el portero, permite el acuerdo previo tomado entre las delegaciones de ambos equipos. De todas formas, la marcha del encuentro irá aconsejando al doctor Toba lo que convenga hacer.

También según se desarrolle el encuentro se decidirán los nombres de los cuatro o cinco jugadores que se trasladarán a Zagreb por si sus servicios fueran necesarios a Kubala para el partido contra Yugoslavia.

El ambiente entre los seleccionados es entusiasta y francamente optimista. Se confía en hacer un buen partido y todos los jugadores están decididos a emplearse a fondo para obtener un resultado positivo.

La alineación turca será la siguiente: Yasin; Maohmet III, Ozer, Tuncay; Zekeriya, Pulent; Ziya, Alpaslan, Maohmet II, Cenil y Selahattin.

Arbitrará el encuentro el búlgaro Nicola Dovicina.

### DEPORTE MILITAR

## Comenzaron los II Campeonatos de Academias

● El Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, presidió la inauguración

MARIN (Pontevedra). (Alfil.)—El Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante don Antonio González Aller y Balseyro, presidió el acto inaugural de los II Campeonatos Nacionales Deportivos de Academias Militares, que hasta el próximo sábado se desarrollarán en las pistas de atletismo Don Juan de Austria, de la Escuela Naval Militar. En estos Campeonatos tomarán parte cerca de 300 deportistas, pertenecientes a la Academia General de Zaragoza, Academia General del Aire y Escuela Naval Militar de Marín.

Acompañaban al Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico el general director de Enseñanza Militar, el general director de Enseñanza del Ejército del Aire, el general Gobernador Militar de la provincia de Pontevedra, el contraalmirante director de Enseñanza Naval, el general jefe de la delegación española de la CIFM, Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de Pontevedra, Alcalde de Marín y otras autoridades, personalidades y representaciones.

### Desfile de los participantes

La ceremonia se inició con el desfile de los participantes. A continuación se procedió al izado de las banderas deportivas de las tres Academias que toman parte en los Campeonatos, al tiempo que la banda de música de la Escuela Naval interpretaba los respectivos himnos. Después se izó la bandera nacional, al tiempo que la banda interpretaba el Himno Nacional español.

Hizo uso de la palabra el comandante-director de la Escuela Naval Militar de Marín, don Alvaro Fontanals, quien dio la bienvenida a los deportistas.

Finalmente hizo uso de la palabra el almirante González Aller y Balseyro, quien en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, declaró inaugurados los II Campeonatos Deportivos de Academias Militares.

Una vez finalizada la ceremonia de apertura, dieron comienzo las distintas pruebas programadas para la jornada inaugural.

En estos Campeonatos intervienen 94 deportistas por cada una de las Academias: General Militar de Zaragoza, Academia General del Aire y Escuela Naval Militar de Marín, en las modalidades de atletismo, baloncesto, balonmano, judo, natación, tenis, tiro, voleibol y pentathlon militar.

## «YUGOSLAVIA NO ME QUITA EL SUEÑO»

● «Me preocupan únicamente mis jugadores y, sobre todo, Gárate, Irureta y Claramunt»

MADRID. (Pyresa.) — Con la misma ilusión que un niño jugando con botes vacíos en los que ve soldados, Kubala mueve los vasos de la mesa. «Paunovic es este del centro y cubre el hueco que deja el interior derecho cuando se va al ataque, o el del defensa izquierdo cuando éste sube por su banda. Incluso es un hombre experto en marcaje. En Las Palmas —se acordará usted—, cuando Amancio empezó con sus cosas y sus caracoles, le dijeron a Paunovic desde la banda que se ocupase de él... Es una especie de pivot.»

El vaso de naranjada, el suyo, ha hecho de Paunovic al moverse de un lado a otro entre los demás. A Kubala no le quita el sueño Yugoslavia, pero sueña con Yugoslavia y con el partido del próximo día 21.

—A mí los que me preocupan son mis jugadores, y muy especialmente Irureta, Claramunt y Gárate en estos momentos, porque tienen problemas con los abductores. Esto es lo que me quita el sueño.

### El caso de Irureta

Siempre que se habla de la selección con Kubala los problemas físicos de los jugadores ocupan un primer plano tan relevante que los demás factores que concurren en un equipo parecen diluidos.

—En seis días de preparación, como en este caso tenemos, lo físico es muy importante, porque cualquier golpe o cualquier lesión muscular, que con más tiempo no tendría problemas de recuperación, puede dejar fuera de combate al jugador.

—¿Es la máxima preocupación de Kubala?

—No. Porque fundamentalmente lo que yo busco en esta concentración es mentalizar al jugador. Lo que quiero es que digan «aún tengo tres días para mejorar» y que no digan nunca «aún me quedan tres días de estar aquí». Bien es verdad que ellos ponen ilusión. Ahí está el caso de Irureta, a quien yo mandé a casa para recuperarse y ha vuelto él por su propia voluntad, señor, porque tiene ganas. Aquí nadie remolonea. Son conscientes, son inteligentes, tienen sentido de la responsabilidad y están orgullosos de pertenecer a la selección nacional.

### «Yo sé tratar a los jugadores»

Kubala respira. Sorbe su «Paunovic» de naranja con sed y continúa en su chorro: «Yo sé cómo tratarlos, porque yo sé cómo me han tratado a mí cuando era jugador. Pongo el mismo cariño que pusieron en mí. Me preocupo de sus cosas como se preocuparon de las mías.»

—Pero seis días son pocos para un partido de esta importancia.

—Yo soy un funcionario de la Federación y cumplo con mi trabajo. Si me dan seis días, trabajo en la concentración seis días. Si me dan más, trabajo más, y si me dan menos, trabajo menos. Por otra parte, comprenderá que en seis días yo no puedo enseñar a nadie a jugar al fútbol. Todos ellos saben bien su oficio, y aquí lo que hacemos es mentalizarnos y formar espíritu de equipo. Me interesa que



La selección de Yugoslavia

se preocupen, pero sin excesos. Que no vaya a ser luego que cada uno quiera resolver la papeleta por su cuenta. Es decir, lo que a mí me importa es que sepan exactamente lo que nos jugamos en Zagreb, pero que sepan también que tenemos que resolverlo entre todos y no cada uno por su parte. En seis días, el trabajo principal mío es atender a los factores psicológicos. Y luego cuidamos la forma física, y jugamos al fútbol porque son futbolistas, y lo suyo es el balón. El galgo —añade— corre sólo cuando le sueltan la liebre. En el entrenamiento de ayer han seguido jugando al fútbol aun cuando ya no se veía. Prácticamente había que ponerle un cascabel al balón. No había luz y han seguido jugando, porque sienten el fútbol.

### El valor de nuestra selección

—Irureta no está en condiciones por el momento, y él quiere hacer cosas. La ilusión y las ganas en este caso pueden ser malas. ¿Quién le va a frenar?

—Tenemos un control médico, y nadie va a saltárselo. Porque yo sé que la ilusión es muy importante, pero tenemos que vivir de realidades. Si Irureta responde, contaré con él. Si no responde, no contaré con él, aunque nunca le agradezca lo bastante su gesto.

—El aficionado cree saber que Yugoslavia es mejor que España, que nos superan técnica y físicamente. ¿Dónde están las posibilidades de España en Zagreb?

—No hay equipos superiores ni inferiores y, por lo tanto, nuestras posibilidades de clasificación son las mismas. Respeto todas las opiniones, pero yo no creo que la selección española sea mejor ni peor que ninguna otra selección.

—Alineación para Zagreb.

—No puedo darla. Mi obligación es que todos los jugadores que aquí están sepan que están en condiciones de ocupar un puesto en el terreno de juego. Después tendré que sacar sólo a once, pero internacionales son todos ellos.

### Posibilidades de España

Grecia está fuera de combate. Queda, pues, la opción para los

equipos de Boskov y Kubala. Una victoria española en Zagreb nos abriría de lleno las puertas del mundial porque pondría a la selección española con siete puntos, mientras que los yugoslavos quedarían con tres, sólo pudiendo aumentarlos a cinco ganando en Atenas. El problema empieza con un resultado de empate o derrota el próximo día 21. Veamos la posibilidad con este empate de Zagreb:

Grecia-Yugoslavia con victoria de Grecia, se clasifica España porque alcanza seis puntos, mientras que sus rivales sólo llegan a cuatro.

Grecia-Yugoslavia con empate se clasifica España porque tendría seis puntos mientras que Yugoslavia sólo sumaría cinco.

Grecia-Yugoslavia con victoria yugoslava, los equipos de Boskov y Kubala quedarán empatados a seis puntos y habría que acudir a la diferencia de goles marcados y encajados por cada uno de ellos. Si aún así persistiese la igualdad, habría que jugar un partido de desempate en terreno neutral.

Con victoria de Yugoslavia en Zagreb, habría estas posibilidades de clasificación española.

Grecia-Yugoslavia con victoria de Grecia, habría que acudir a la diferencia de goles e incluso al tercer partido.

Grecia-Yugoslavia con empate, pasaría Yugoslavia al alcanzar seis puntos, mientras que España quedaría con cinco.

Grecia-Yugoslavia con triunfo yugoslavo, se clasificaría Yugoslavia (7 puntos) en tanto que España quedaría con cinco puntos.

Lo único que no queda claro son los casos de clasificación acudiendo a los goles, porque éstos no se han producido todavía.

### Salcedo, baja para un mes

El centrocampista del Atlético de Madrid, Salcedo, que resultó lesionado durante el partido del pasado viernes frente al Epañol, deberá permanecer inactivo durante un mes. Salcedo había sido convocado por Kubala para el partido del domingo frente a Yugoslavia, en Zagreb, pero padece un fuerte tirón muscular.



# CONTRA EL INTRUSISMO

SE PIDE EL TOTAL DESARROLLO DE LA LEY DE EDUCACION FISICA

En la sala internacional del Instituto Nacional de Educación Física se celebró la asamblea general ordinaria del Colegio Oficial de Profesores de Educación Física, bajo la presidencia del titular del mismo, profesor Armada de Sarriá. Asistieron representaciones de las distintas delegaciones provinciales del Colegio. En jornada de mañana y tarde se desarrolló el orden del día y se discutieron las ponencias presentadas por los presidentes de las delegaciones de Asturias y Huesca, relativas a los estatutos vigente del Colegio.

## Principales temas

En un ambiente de gran camaradería y trabajo, se discutieron los diversos temas propuestos, llegándose, entre otras cosas, a las siguientes conclusiones:

— Manifestar el sentir unánime de la asamblea para que la Junta de Gobierno recabe de los Ministerios de Educación y Ciencia y de Trabajo, y Secretaría General del Movimiento, la obligatoriedad de colegiación para el ejercicio de la profesión, como medio de combatir el intrusismo en ella y evitar, en lo posible, los perjuicios que éste pueda ocasionar en los escolares españoles.

— Que la Junta de Gobierno de este Colegio estudie el cauce a seguir ante la posible nueva ordenanza y legislación sobre los Colegios profesionales.

— Recabar del departamento de Juntas Provinciales de Educación Física que el vocal designado en las mismas perteneciente a este Colegio Oficial lo sea en la Permanente y no sólo en el Pleno.

— Solicitar del Ministerio de Educación y Ciencia que se interprete el espíritu de la ley general de Educación y, respetando el derecho reconocido en ella de la práctica de la Educación Física por la juventud española, no se rompa su obligatoriedad en los cursos de orientación universitaria y primero de Facultades.

— Manifestar, asimismo, la preocupación de este Colegio ante la supresión en las Escuelas de formación de profesores de Educación General Básica de la

obligatoriedad de la asignatura de Educación Física, cuando sobre el profesor titulado en dichas Escuelas recaer la enorme responsabilidad de impartir esta enseñanza en la primera etapa de Educación General Básica.

— Solicitar de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes que al frente de toda instalación deportiva figure un profesor de Educación Física colegiado, como director técnico.

— Solicitar a la Secretaría General del Movimiento que se desarrolle la ley de Educación Física promulgada en 1961 y que en 1973 sigue sin reglamentar.

Por último, se manifestó la Asamblea en el sentido de agradecer públicamente a los Procuradores en Cortes que interpela-

ron al Gobierno sobre el abono de haberes al profesorado de Educación Física, deseando a la vez que se complete el total desarrollo del artículo 136-3 y que su aplicación sea con efecto de 1 de enero de 1974.

## Reunión de Delegados Provinciales de Educación Física

Durante los próximos días 19 al 21 se va a celebrar en el Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento, en Peñíscola, una reunión de delegados provinciales de Educación Física y Deportes, a la que asistirán también los directores de los departamentos de Deportes, Promoción, Educación Física, Administrativo e Instituto de Educación Física, con objeto de estudiar conjuntamente y bajo la presidencia del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, las directrices y desarrollo de las actividades deportivas y de Educación Física, tanto en el ámbito provincial como a nivel nacional.

## GOLF: EN LA MANGA DEL MAR MENOR

## HOY COMIENZA EL PRO-AM

(De nuestra Redacción.)—Hoy, con los primeros «drives» del La Manga International Pro-Am 1973, comenzará el tercer campeonato internacional que se celebra en La Manga Campo de Golf en menos de un año, desde que estos dos campos de golf fueron inaugurados en la Costa Blanca. El año pasado el La Manga International Pro-Am, que fue el torneo inaugurador del Club, empezó el 22 de octubre y para cuando el torneo de este año termine, el sábado 20 de octubre, La Manga Campo de Golf tendrá en su haber tres campeonatos internacionales, con un total de premios para profesionales de 9.071.400 pesetas. Además de los dos Pro-Am, La Manga, durante la primavera pasada, fue el escenario del Open de España, que se volverá a jugar en La Manga Campo de Golf durante los próximos cuatro años.

# PANORAMA

DEPORTE UNIVERSITARIO

## EL SABADO COMENZARA LA TEMPORADA DE CROSS

La Federación del Deporte Universitario de Madrid dará comienzo a su temporada de campo a través con la celebración del IV Trofeo Memorial Juan Criado, en memoria del que fue varios años capitán de su selección, y que en plena juventud y cuando estaba a punto de finalizar su carrera universitaria falleció. Este se celebrará el sábado, día 20, a las 4 de la tarde, con salida y llegada en las pistas de atletismo del Instituto Nacional de Educación Física, teniendo por escenario los terrenos de la Ciudad Universitaria.

La distancia de la prueba es de 4.000 metros, con clasificaciones individual y por equipos de cinco corredores, reservada exclusivamente para universitarios. Las inscripciones se podrán efectuar hasta el viernes, día 19, de 6 a 8,30 de la tarde, en los locales de la Federación del Deporte Universitario de Madrid (calle de Sagasta, 12, 4.º derecha).

## ATLETISMO

### III TROFEO NACIONAL DEL LANZADOR COMPLETO

Durante los días 20 y 21 del presente mes se celebrará en las pistas del Instituto Nacional de Educación Física el III Trofeo Nacional Lanzador Completo, que organiza el batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, en colaboración con la Real Federación Española de Atletismo de Madrid.

Dicho trofeo se disputará en las tres categorías: debutantes, local y nacional. Las inscripciones deben presentarse en la FAM (calle de Alcantara, número 60), antes del próximo día 18 del presente mes.

Cada lanzador participante deberá disputar los cuatro lanzamientos del programa atlético para poder optar a los distintos trofeos.

## INSTALACIONES

### CIUDAD DEPORTIVA PARA VIGO

Una cifra del orden de los 150 millones de pesetas se invertirá en las obras de construcción de una ciudad deportivo-residencial, a iniciativa de la Junta Directiva del Círculo Cultural, Mercantil e Industrial de Vigo.

La ciudad deportivo-residencial estará ubicada en el Alto de San Cosme, a quince minutos del centro de Vigo. Será construida en tres fases: la primera, de desmonte y explanación de los terrenos, con una inversión de 56 millones de pesetas; la segunda comprenderá la construcción de seis pistas de tenis y tres piscinas, y la tercera fase abarcará la construcción de dos pistas polideportivas, un campo de hockey sobre hierba, un pabellón deportivo cubierto, un parque infantil y un «camping».

Esta ciudad deportivo-residencial ocupará una superficie de 325.000 metros cuadrados.

### PREMIO DE LA DIPUTACION SEVILLANA

A la cifra de 1.250.000 pesetas asciende la cuantía de un premio instituido por la Diputación Provincial sevillana, para distinguir las actividades deportivas y tareas de conservación de las instalaciones dedicadas a ellas en los distintos municipios de esta provincia, según acuerdo adoptado en la última reunión celebrada por el Pleno de la Corporación, bajo la presidencia de su titular, Mariano Borrero Hortal.

Otro acuerdo tomado en el orden deportivo en la misma sesión fue el referente a la aprobación del proyecto de instalaciones en el complejo educacional femenino, cuya realización significará una inversión del orden de los 11 millones de pesetas, pretendiéndose que la mitad de la misma sea aportada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

## DEPORTE AEREO

### RECORD MUNDIAL

El norteamericano Tony Rodríguez ha batido el récord del mundo de velocidad en hidroplano, sobre el lago de Windermere, en Westmoreland (Inglaterra), cubriendo un kilómetro a un promedio de 198,761 kilómetros por hora. La marca anterior la poseía el británico Mike Bellamy, con 103 kilómetros por hora.

## FUTBOL

### EL SABADO, HOMENAJE A ARETIO

La Peña celtista de Santiago de Compostela dedicará el sábado, día 20, un homenaje póstumo a la memoria del ex jugador y ex técnico del Real Club Celta de Vigo, Juan Rodríguez Aretio, fallecido en esta ciudad recientemente.

En esta jornada, a las seis y media de la tarde, en el templo parroquial de Santa María Salomé, se celebrará una misa por el eterno descanso de Aretio. Oficiará la ceremonia el sacerdote santiagués don Manuel Rozados, capellán del Hospital General de Galicia.

## Jefatura Provincial de Carreteras

## Provincia de Madrid

# EXPROPIACIONES EDICTO

## TERMINO MUNICIPAL DE GALAPAGAR

Por estar incluido el proyecto «Acondicionamiento de la intersección de la carretera C-505 de Las Rozas a El Escorial, p. k. 14,300 con el camino provisional de Torre Lodones», en el programa de inversiones del vigente Plan de Desarrollo, le es de aplicación el artículo 42, apartado b) del Decreto de 45 de junio de 1972, considerándose implícitas las declaraciones de utilidad pública, necesidad de ocupación y urgencia para la ocupación de los bienes y derechos afectados con los efectos que se establecen en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954.

En consecuencia, esta Jefatura, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 precitado, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta, para que el día y hora que se expresan comparezcan en las oficinas del Ayuntamiento de Galapagar, al objeto de trasladarse posteriormente, si fuera necesario, al terreno y proceder al levantamiento del odido padecer al relacionar los bienes y derechos que acta previa a la ocupación de las ficas afectadas.

A dicho acto deberán asistir los afectados, personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, el último recibo de la Contribución y certificación catastral, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estima oportuno, de su perito o notario.

De conformidad con lo dispuesto en el apartado 56.2 del Reglamento de 26 de abril de 1957, los interesados, así como las personas que siendo titulares de derechos e intereses económicos directos sobre los bienes afectados se hayan podido emitir en la relación adjunta, podrán formular por escrito ante esta Jefatura, hasta el día señalado para el levantamiento del acta previa, alegaciones a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y dechos que se afectan.

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia M.²	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas		
					Día	Mes	Hora
1	Herederos de don Manuel Rubio. Generalísimo, s/n. GALAPAGAR.	726,00	Parcialmente	Rústica	8	Noviembre	11
2	Herederos de don Manuel Rubio. Generalísimo, s/n. GALAPAGAR.	129,00	"	"	8	Noviembre	11

Madrid, 11 de octubre de 1973.—El Ingeniero Jefe (firma ilegible)

Ayuntamiento de Madrid



# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 LOS JOVENES REBELDES.  
«El valle de los cañones».  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
17,50 AVANCE INFORMATIVO.  
17,55 FUTBOL.  
TURQUIA-ESPAÑA.  
19,40 BUENAS TARDES.  
—Mundq femenino.  
20,30 NOVELA.  
«La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania» de L. Pinhasi.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 TENIS, GRAN PREMIO DE MADRID. Resumen.  
21,45 DATOS PARA UN INFORME.  
22,15 CANNON.  
«Sangre en las viñas».  
Mayores 14 años.  
Intérprete: William Conrad.  
Tampa, un viticultor importante, sufre un accidente: han fallado los frenos de su coche. Cannon cree que hay un culpable. No abandona la investigación, aunque él mismo está a punto de ser víctima de un

atentado. Averigua que Johnny, que vive como hijo de Tampa, no lo es en realidad, sino un embaucador que era utilizado por una tercera persona para apoderarse de su fortuna.  
23,15 ANIMALES RACIONALES.  
«Guardias y ladrones».  
Mayores 14 años.  
23,45 VEINTICUATRO HORAS.  
00,10 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 FRANKSTEIN JUNIOR.  
«Billy, el bandido divertido».  
21,00 GRANDES INTERPRETES.  
«Ana Higueras».  
En este último programa de los tres grabados por la soprano Ana Higueras para TVE, interpreta: «Homage a Lope de Vega», de Turina, y «Cuatro Madrigales Amatorios», de Rodrigo.  
Acompaña al piano, Miguel Zanetti.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 ESTUDIO ABIERTO.  
00,30 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 JENNIE, LA HIJA DEL GOBERNADOR.  
«Créalo: soy periodista».  
16,00 TENIS: GRAN PREMIO DE MADRID.  
Transmisión en directo desde el Club de Campo de Madrid de uno de los encuentros del Torneo Gran Premio, que enfrenta a las figuras más importantes del mundo del tenis, encabezadas por Stan Smith, Ilie Nastase, Manolo Orantes y Tom Okker.  
17,00 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Otoño».  
18,25 CON VOSOTROS.  
Presentación y comentario del libro «Donde habita Zamolixe», de Angela Ionescu.  
— LOS PICAPIEDRA: «El torosaurio y Pedro».  
— CENTINELAS DEL BOSQUE: «El hombre de la lluvia».  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
— Miscelánea.  
20,30 NOVELA.  
«La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania»  
TELEDIARIO.  
21,00 TENIS. GRAN PREMIO DE MADRID. Resumen.  
21,35 SESION DE NOCHE.  
«Hojas de otoño», 1956.  
Dirección: Robert Aldrich.  
Intérpretes: Joan Crawford, Cliff Robertson, Vera Miles y Lorne Greene.  
Milly trabaja como secretaria realizando trabajos particulares. Es una mujer solitaria que dedicó su juventud a cuidar de su padre. Una noche conoce a Burt, que se enamora de

A los pocos meses, Milly recibe la visita de Virginia, la antigua mujer de Burt. Milly desconocía el pasado de su marido e incluso la existencia de su suegro, al que creía muerto. Por las revelaciones de Virginia, Milly conoce que Burt es cleptómano. Poco a poco va descubriendo la situación mental de su esposo.  
23,35 VEINTICUATRO HORAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 BUGS BUNNY.  
21,00 RAICES.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 OTONO ROMANTICO.  
«La viudita».  
22,30 TESOROS DEL MUSEO BRITANICO.  
22,50 LLAMADA.  
23,00 EVASIONES CELEBRES.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación patentes invención 351.045 «Por aparato detector de descenso de presión en cámaras neumáticas de vehículos». 363.647 «Por secadero industrial mecanizado por el método de ambiente natural». Informará Registro Propiedad Industrial.

### VARIOS

QUINCE minutos autopista Barajas, parcelas residenciales totalmente urbanizadas; precio inicial interesantísimo. 2893234.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para gran público.

PC: Para cinéfilos.

✱: Calificación comercial.

●: Calificación artística.

18: Para mayores de dieciocho años.

14: Para mayores de catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

AUTOPISTA. — Dir.: Juan Logar. Int.: Juan Luis Galiardo. Reportaje dramático. GP. Calificación: ✱. (GALILEO.)

CABARET. — Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: ●●, ✱✱. Color. (18.) (ALBENIZ.)

DESPERTAR EN EL INFIERNO. — Dir.: Ted Kotcheff. Int.: Donald Pleasence, Gary Bond. Color. (18.) Aventuras. GP. Calificación: ✱✱. (UNIVERSAL CINEMA, NARVAEZ, INFANTE y LIDO.)

ERASE UNA VEZ UN «POLI». — Dir.: Georges Sautner. Int.: Michel Constantine y Mireille Darc. Color. (14.) Comedia policiaca. GP. Calificación: ✱✱. (CARLOS III, ROXI «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO, LICEO y GARDEN.)

ESPANTAPAJAROS. — Dir.: Jerry Schatzberg. Intérpretes: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14 acompañados.) Calificación: ●, ✱✱. (AVENIDA.)

EL ABUELO TIENE UN PLAN. — Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Isabel Garcés y Paco Martínez Soria. Color. (Tolerada.) Comedia. GP. Calificación: ✱✱. (PALACIO DE LA MUSICA.)

EL CLAN DE LOS MARSELLERES. — Dir.: José Giovanni. Int.: Jean Paul Belmondo y Claudia Cardinale. Color. Policiaca. GP. Calificación: ✱✱. (18.) (PROYECCIONES.)

EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA. — Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satirica. GP y PC. Calificación: ●●, ✱✱. (ALEXANDRA.)

EL EJERCITO DE LAS SOMBRAS. — Dir.: Jean Pierre Melville. Int.: Lino Ventura, Paul Meurisse, Simone Signoret. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, ✱✱. (FANTASIO, GAYARRE, INFANTAS y APOLO.)

EL ESPÍRITU DE LA COLMENA. — Dir.: Victor Erice. Int.: Ana Torrent, Isabel Telleria, Fernando Fernán-Gómez y Teresa Gimpera. Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, ✱✱. (CONDE DUQUE.)

EL GRAN RUBIO CON UN ZAPATO NEGRO. Director: Ives Robert. Int.: Pierre Richard, Mireille Darc, Bernard Blier y Jean Rochefort. Color. (18.) Comedia. GP, PC. Calificación: ✱, ✱✱✱. (LOPE DE VEGA.)

EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS. — Director: Vittorio de Sica. Int.: Helmut Berger, Dominique Sanda y Lino Capolicchio. Color. (18.) Calificación: ● ✱. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

EL MIEDO ES LA LLAVE. — Dir.: Michael Tuchner. Int.: Barry Newman y Suzy Kendall. Color. (18.) Aventuras policiacas. GP. Calificación: ✱. (PALAFOX.)

HITLER: LOS ULTIMOS DIEZ DIAS. Dir.: Ennio de Concini. Int.: Alec Guinness, Simon Ward. Color. (18.) Documento histórico. GP. Calificación: ✱✱. (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, VERGARA, BILBAO.)

LA CAMPANA DEL INFIERNO. — Dir.: Claudio Guerin. Int.: Renaud Verley, Viveca Sindors y Alfredo Mayo. Color. (18.) Intriga terrorífica. GP. Calificación: ✱✱. (ROXY «B».)

A HUELLA. — Dir.: Joseph L. Mankiewicz. Intérpretes: Laurence Olivier y Michael Caine. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, ✱✱. (PAZ.)

LA MUCHACHA QUE LLEGO DE LA LLUVIA. — Dir.: Alastair Reid. Int.: Peter Finch

y Shelley Winters. Color. (18.) Suspense. GP. Calificación: ✱✱. (AMAYA.)

LA MUJER ESCARLATA. — Dir.: Jean Valère. Intérpretes: Mónica Vitti, Maurice Ronet y Robert Hossein. Color. (18.) Comedia dramática. GP. Calificación: ✱. (BENLLIURE.)

LA NOCHE AMERICANA. — Dir.: François Truffaut. Int.: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Aumont. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●, ✱✱. (COLISEVM.)

LAS TENTACIONES DE BENEDETTO. — Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satirica. GP y PC. Calificación: ● ✱✱✱ Color. (18.) (RIALTO.)

LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS. — Director: Vicente Escrivá. Int.: José Luis López Vázquez, José Sacristán y Rafael Alonso. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: ✱. (GRAN VIA.)

LOS CUATRO DE FORT APACHE. — Dir.: Giuseppe Rosati. Int.: Stephen Boyd, Gianni Garko, Simon Andreu. Color. (18.) Western-spagueti. GP. Calificación: ✱. (ALVI, LOS ANGELES, FLORIDA y SAVOY.)

MAS FUERTE, MUCHACHOS. — Director: Giuseppe Colizzi. Int.: Terence Hill y Bud Spencer. Color. (Tolerada.) Acción. GP. Calificación: ✱. (FUENCARRAL.)

MI PROFESORA PARTICULAR. — Dir.: Jaime Camino. Int.: Analia Gadé y Joan Manuel Serrat. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: ✱. (REX, DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, FALLA, CANDILEJAS, CONCEPCION y MONACO.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO. — Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ● ✱✱ (CALLAO.)

PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE. — Director: John Huston. Intérpretes: Angelica Huston y Assai Dayan. Color. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●● ✱✱. (POMPEYA.)

SCORPIO. — Dir.: Michael Winner. Int.: Burt Lancaster, Alain Delon y Paul Scofield. Color. (18.) Espionaje. GP, PC. Calificación: ✱, ✱✱. (CAPITOL.)

SEPARACION MATRIMONIAL. — Dir.: Angelino Fons. Int.: Jacqueline André, Ana Belén, Simon Andréu. Color. (18.) Dramática. GP. ✱. (MONTERA.)

TOPICAL SPANISH. — Dir.: Ramón Masats. Intérpretes: Guillermina Motta, Victor Petit y Los Iberos. (Tolerada.) (ROSALES y PENALVER.)

TRINIDAD Y SARTANA, DOS ANGELITOS. — Director: Mario Siciliano. Int.: Robert Wilm, Harry Baird. Color. (Tolerada.) Western-spagueti. GP. Calificación: ✱. (BARCELO.)

UN ITALIANO EN CHICAGO. — Dir.: Ettore Scola. Int.: Marcello Mastroianni, Lauren Hutton y Tom Reed. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: ✱✱. (REX.)

VOLVERE A NACER. — Dir.: Javier Aguirre. Int.: Rhapsael, Isela Vega. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: ✱. (SALAMANCA.)

## REPOSICIONES

ANTEOJITO Y ANILFAZ. — Largometraje de dibujos animados dirigidos por García Ferré. Color. Tolerada. Calificación: ✱✱. (TIVOLI.)

DOCTOR JEKYLL Y SU HERMANA HYDE y LAS CICATRICES DE DRACULA, de Baker. (BELLAS ARTES.)

LAS CUATRO PLUMAS. — Dir.: Zoltan Korda. Int.: John Clements y Ralph Richardson. Color. (Tolerada.) Aventuras. GP y PC. Calificación: ●, ✱✱. (REAL CINEMA.)

ROMA, CITTA APPERTA. — Dir.: Roberto Rossellini. Int.: Ana Magnani y Aldo Fabrizi. Drama neo-realista. GP y PC. Calificación: ●●●, ✱✱. (PALACE.)

SI DISNEY NOS CONTARA. — Dir.: Walt Disney. Color. Tolerada. Infantil. GP. Calificación: ✱✱. (IMPERIAL.)

SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. — Dir.: Stanley Donen. Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. (Tolerada.) Comedia musical. GP y PC. Calificación: ●● ✱✱. (BU LEVAR y MOLA.)



## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Romeo y Julieta» (obertura) Tchaikovsky; «Concerto piano número 21», Mozart; «Septima Sinfonía», Beethoven. Director: Edouard Serov. Pianista: Murray Perahia. Viernes y sábado, 19,30. Domingo, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III. Estudiantes: miércoles desde 9 horas. Carné estudiantil música, cupones 126, 127 y 128. Público: jueves de 10 a 13,30 y de 17 a 19.

#### ORQUESTA SINFONICA NACIO- NAL UNION SOVIETICA

Teatro Real. Hoy, 19,30 horas. «Cuarta Sinfonía», Brahms; «Concerto violin y orquesta», Tchaikovsky (solista: Klimov), y «El mar», Debussy. Director: Dimitri Kitainko. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Estudiantes: cupón carné estudiantil música número 124, 125. Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE LA RTV ESPAÑOLA

Director: Eduardo Mata. Coro, RTV. Director: Alberto Blancfort. Programa: Schubert, «Sinfonía número 3»; Ravel, «Dafnis y Cloe» (1.ª y 2.ª suites). Teatro Real. Sábado 20 de octubre, a las 22,30 horas, y domingo 21 de octubre, a las 19,30 horas. Horario de taquilla en el teatro Real: desde el miércoles, de 11 a 13; sábado, de 11 a 13 y de 20,30 a 22,30, y domingo, de 11 a 13 y de 17,30 a 19,30.

#### ORQUESTA NACIONAL SOVIETICA

Teatro Real. Miércoles 17, 19,30 horas. «Cuarta Sinfonía», Brahms; «Concerto violin y orquesta», Tchaikovsky; «El mar», Debussy. Director: Dimitri Kitainko. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA NACIONAL SOVIETICA

Tetro Real. Martes 16 y miércoles 17, 19,30 horas. Dos conciertos extraordinarios. Organiza: Dirección General Bellas Artes.

### TEATROS

**ALCAZAR.** — Compañía Antonio Garisa. 7 y 11: Cuidado con el de los cuernos (de Blasco y Ortega), con (por orden de aparición) Gisela Parais, García Sharif, Beatriz Savos, J. Germán, M. Luque y la colaboración de Alfonso del Real.

**ALES-BOITE.** — (Veneras, 6. Plaza Santo Domingo. Telf. 2473062.) 1,15 noche: «Todos quieren porompompom». Libro de García de la Vega. Música y canciones de Mario Clavell, con la actuación de Mario Clavell, María Pinar, Beatriz Carvajal, María Vidal, Paloma Juanes, Angel González, Matalia Sandoval y Pablo del Hoyo. Dibujos, Mingote. Dirección musical y orquestaciones, Adolfo Waltzman. Coreografía, Alberto Portillo. Coordinación, García Toladano. Dirección, Fernando García de la Vega.

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (Tel. 2318152). Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11 noche: Cita los sábados, de Jaime Salom. Dirección: José María Loperena. Mary Carmen Yepes, Germán Cobos, Manuel Alexandre, Mabel Escano, en una divertidísima comedia.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2473131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta compañía Paco Morán en Cada oveja sin su pareja. Con Diana Lorys, África Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montesinos. Una me da leche, otra me da lana y otra me da... risa para revista espectacular, alegre, frívola, burbujeante.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Sé infiel y no mires con quién. ¡Un espectáculo históricamente diver-

la semana. Viernes 19, 100 representaciones.

**ARNICHES.** — (C/ Cedaceros, 7. Metro Sevilla.) 7 y 10,45: Flamenco 73. (Un gran festival de arte flamenco) con las primeras figuras del género: El Lebrijano, Naranjito, El Sordera, Panseguito, Carmen Linares, Tony el Pelao y un gran cuadro flamenco y la presentación de La Chana (la fuente del ritmo). Se despacha con cinco días. Dos únicas semanas. ¡Ahora sí puede usted escuchar y ver flamenco!

**BEATRIZ.** — (Tel. 2264626). Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Compañía María José Goyanes, con Fernando Gillén y Emilio Gutiérrez Caba, en Usted también podrá disfrutar de ella, de Ana Diosdado, con Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Eszenografía: Antonio Cortés. Dirección: José Antonio Páramo.

**BELLAS ARTES.** — (2324437). Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Un hombre puro, de Joaquín Calvo Sotelo. Dirección: José Tamayo.

**BENAVENTE.** — (2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7 y 11: Conchita Montes, Amelia de la Torre, Enrique Diosdado en Canción para un atardecer (de Noel Coward), con Pepe Lara. Tres monstruos sagrados de la escena española frente a frente. Venta de localidades con cinco días.

**CALDERON.** — 7 y 10,45. Compañía de revista. Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable Ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Lunes, descanso. Día 28, despedida de la Compañía.

**CLUB.** — (Climatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Segundo año! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux. Versión: J. J. Arteché. Cor. Clara Suárez y la colaboración de Aurora Redondo). El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Hacia las 1.000 representaciones! Lunes, descanso Compañía.

**COMEDIA.** — 7 y 11. Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordisimamente divertida! Cuatro últimas e improporables semanas por compromisos ineludibles.

**ESLAVA.** — (2665440). 7 y 11: María Asquerino, José Bódalo, Carlos Ballesteros, en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Actriz invitada, Margarita García Ortega. Con Estanis González y la colaboración de Pilar Velázquez. Elio Berhanyer, diseño, realización, vestuario. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.** — (Tel. 2391645). 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! 10.º mes. José Sacristán, Roberto Camardiel, en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herrero. Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas. Martes, descanso compañía.

**GOYA.** — (Tel. 2253217). 7 y 11: La cocina (de Arnold Wesker). Dirección: Miguel Narros. Un plato fuerte para paladares exigentes.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pató a la naranja. ¡Una pura carcajada!

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Alfredo Alcón y Carlos Lemos en La ciudad en la que reina un niño (de Montherlant). Versión de Joaquín Calvo Sotelo. Dirección: José Luis Alonso.

**LATINA.** — (Tel. 2652835). Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche, ¡gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas de Tony Leblanc, con Esta es mi vida, con las primerísimas figuras Lizette Daly, Antonio Túniz, Ula Becker, Pepita Ródenas, Nino Ribero y el ballet Masulli London Dancers. Una

tido en su segundo año de arrollador éxito cómico!

**MARIA GUERRERO.** — Hoy descanso de la Compañía. Mañana, 7 y 10,45 noche. Macbeth, de Ionesco. Versión castellana: F. Nieva. Con Gemma Cuervo, Antonio Ferrandis, Enrique Guittart, Monserrat Carulla. Colaboración especial: Guillermo Marín y la Compañía titular del Teatro Nacional Angel Guimerá, de Barcelona. Dirección: José María Morera. Jueves y sábados, localidades con 50 por 100 descuento.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal en Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor el sexo y la libertad! Tres últimas semanas por compromisos de programación! Próximamente estreno: Marisol y José María Roderio en Quédate a desayunar. Dirección: Jaime Azpillicueta.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467). Mañana jueves, 7 tarde y 11 noche, dos nuevos recitales de Mercedes Sosa. ¡El grito del pueblo! Único día de actuación.

**MUÑOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. Tel. 2219047). Hoy, descanso de la compañía. Mañana, 7 y 11, hacia las 600 de ¡Salga de mi alcoba... señora! La risa más verde de Madrid. ¡Últimas semanas por compromisos de programación!

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11. Compañía Julia Gutiérrez Caba con María José Alfonso y la colaboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrente. Adaptación: Víctor Ruiz Iriarte.

**ZARZUELA.** — II Festival Internacional de Ballet. Hoy, 8 tarde, Ballet Perú Negro. Venta de localidades en taquillas teatro con cinco días antelación.

### CINES

**ALBENIZ CINERAMA.** — 7 y 10,45: Cabaret. (Berlín 1931.) Liza Minnelli, Michael York. Venta anticipada.

**ALCALA-PALACE.** (Alcalá, 90. Teléfono 2254608.) — 4,30, 7 y 10,45: La aventura del «Posedón». 15 oscars. ¡Octavo mes! Catorce años y menores acompañados.

**ALVI.** — 5: Cuando la ambición se tinte de rojo. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**AMAYA.** — 4,30, 1 y 10,30: La muchacha que llegó de la lluvia (Peter Finch, Shelley Winters y Linda Hay-APOLO. — 4: El ejército de las sombras (Lino Ventura, Simon Signoret) y El club social de Cheyenne. Tercera semana.

**ARAGON.** — 4,30: Blanco, rojo y... y Rostro impenetrable.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panavisión, technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El padrino, juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973. (12.ª semana.)

**AZUL.** — Continúa 3,30: El divorcio es cosa de tres. Pases: 3,55, 8,15, 8,35 y 11,00.

**BAHIA.** — 4: De Oriente a Occidente para matar y El señor de la vida. Para dieciocho años y mayores de catorce acompañados.

**BARCELO.** — Continúa 4,30: Trinidad y Sartana dos angelitos (estreno). Completa el programa 8.º Festival de Tom y Jerry. Tolerado para todos los públicos.

**BECERRA.** — 4: La guerra de Murphy y En busca del amor. Catorce años y menores acompañados.

**BENLLIURE.** — 7, 10,45: La mujer escarlata. Mónica Vitti, Maurice Ronet, Robert Hossein. Color.

**BILBAO.** — 5: Hitler, los diez últimos días. Alec Guinness, Simon Ward. Color. Mayores dieciocho años.

**BULEVAR.** (Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7 y 10,30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Kel, Jef Richards). Tolerada. Octava semana.

**BRISTOL.** — 5: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**CALLAO.** — 7 y 10,45: No es bueno que el hombre esté solo. Mayores dieciocho años.

**CANCELLER.** — 5: Los 4 de Fort Apache. Eastmancolor. Stephen Boyd. Mayores dieciocho años.

**CANDILEJAS.** — 4: Gribsson Gang y Mi profesora particular.

**CAPITOL.** — 7 y 10,45: Scorpio. Technicolor. Burt Lancaster, Alain Delon. Mayores dieciocho años.

**CARLOS III.** — 7 y 10,45: Erase una vez un «poli»... Michel Constantin. Mireille Darc. Color. 70 m/m. Mayo res catorce años.

**CARTON.** — 5: Mi profesora particular.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Prestame 15 días. Los secuaces. Mayores 18 años.

**CARTAGO.** — Continúa 5: Hasta el último aliento, Escalofrío diabólico.

**CERVANTES.** — 5: Reclutas a lo loco y La bruja novata. Ambas color. Tolerado.

**CIUDAD LINEAL.** — 5: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**COMBURA.** — 5: La habitación maldita y La escapada.

**COLISEVM.** — 7 y 10,45. La noche americana. Triunfo de Truffaut. (Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, Dani Alexan. dra Stewart, Jean-Pierre Aumont.) Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.** — 4: Gribsson Gang y Mi profesora particular.

**CONDE DUQUE.** — 4,15, 7 y 10,45: El espíritu de la colmena (Teresa Gimpera, Fernando Fernán-Gómez). Concha de Oro Festival San Sebastián 1973. Segunda semana.

**CONSULADO.** — 7 y 10,45: Erase una vez un «poli»... Michel Constantin. Mireille Darc. Color. Mayores catorce años.

**COPACABANA.** — 5: La habitación maldita y La escapada.

**DRUGSTORE CINEMA.** — Continúa 11 mañana. Pases: 11,20, 1,30, 3,20, 5,25, 9,30 y 11,30. Mi profesora particular. Analía Gadé, Joan Manuel Serrat. Color. La música les unía cada día y les separaba cada noche.

**EL ESPAÑOLETE.** — ESTEREOGRAMA. 7 y 11: La leyenda del alcalde de Zalamea. Cinemascope-color. Mayores catorce años y menores acompañados.

**EMPERADOR.** (2431151.) — Continúa 4: Los indeseables y Con la muerte en los talones. Ambas color, cinemascope. Catorce años.

**EUROPA.** — 4: Con la muerte en la espalda y La escapada.

**FALLA.** — 5: Cambio de mente y Mi profesora particular.

**FANTASIO.** — 4,30: El ejército de las sombras (Lino Ventura, Simone Signoret).

**FELIPE II.** — 4,30: Blanco, Rojo y... y Morbo.

**FLORIDA.** (General Ricardos, 103. Teléfono 4710402. Totalmente reformado.) — Continúa 5: Despertar en el infierno. Exclusivamente dieciocho años.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 7, 10,45. Más fuerte, muchachos (por Terence Hill y Bud Spencer). Color. Cinemascope. Tolerada menores. Sábados y festivos, función especial a las 4,15.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) 5: Llamas en la ciudad y Gorgo. Tolerado.

**GARDEN.** — 5: Erase una vez un «poli»... Michel Constantin. Mireille Darc. Color. Mayores catorce años.

**GAYARRE.** — 4,30: El ejército de las sombras (Lino Ventura, Simone Signoret).

**GRANDA.** — 4: La guerra de Murphy y En busca del amor. Catorce años y menores acompañados.

**GRAN VIA.** — 7 y 11: Lo verde emplea en los Pirineos. Eastmancolor. López Vázquez. Mayores dieciocho años.

**IDEAL.** — 5: Indio activo y Fortunata y Jacinta. Ambas color. Mayores dieciocho años.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Si Disney nos contara... (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** — 4: El ejército de las sombras (Lino Ventura, Simone Signoret) y El condor.

**INFANTE.** — 5: Despertar en el infierno. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**JORGE JUAN.** — 4: ¿Qué habéis hecho con Solange y Los secuaces.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: Los 4 de Fort Apache. Eastmancolor. Stephen Boyd. Mayores dieciocho años.

**KURSAL.** — 6: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**LICEO.** — 5: Erase una vez un «poli»... Michel Constantin. Mireille Darc. Color. Mayores catorce años.

**LIDO.** — 6: Despertar en el infierno. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**LISBOA.** — 5: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**LOPE DE VEGA.** — 7 y 11: El gran rubio con zapato negro. ¡Un pelotón de carcajadas! Mayores dieciocho años.

**LOS ANGELES.** — 5: Cuando la ambición se tinte de rojo. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**LUCHANA.** — 7 y 10,45: El jardín de los Finzi Contini. Helmut Berger. Oscar a la mejor película extranjera. Primer premio en el Festival de Berlín. Director: Vittorio de Sica. Color.

**LUX.** — 5: El fiel servidor y Fortunata y Jacinto. Dieciocho años.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Estreno en doble pro-

grama. Una monja y un don Juan y El gladiador más fuerte del mundo. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años.

**MAGALLANES.** — 4: El amor hace cosas extrañas y La escapada.

**MARVI.** — 5: De mis enemigos me ocupó yo y La escapada.

**METROPOLITANO.** — 4: ¿Qué habéis hecho con Solange? y Viva América. MOLA. (General Mola, 90. 2623601.) 4,30, 7 y 10,30: La muchacha que llegó de la lluvia (Peter Finch, Shelley Winters y Linda Hayden.) Tercera semana.

**MONACO.** — 5: Mi profesora particular.

**MANUMENTAL.** — Continúa 5: Cuando la ambición se tinte de rojo. Franco Nero, Florinda Bolkan. Color.

**MORATALAZ.** — 5: El dinero tiene mal olor y El divorcio es cosa de tres.

**MORASOL.** — 5: De Oriente a Occidente para matar y Una cuerda al amanecer. Para mayores dieciocho años y amores de catorce acompañados.

**MONTECARLO.** — 4,30: Estación polar Cebra y Repóker de brótones. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**MONTERA.** — 11 mañana: Separación matrimonial. Pases: 11,25, 1,25, 3,25, 5,25, 7,25, 9,25 y 11,25. Mayores dieciocho años.

**MURILLO.** — Continúa, 4: El pistolerito odiaba la muerte. Escalofrío diabólico.

**NARVAZ.** — 5: Despertar en el infierno. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**NIZA.** — 4: ¿Qué habéis hecho con Solange? y La muerte no tiene sexo.

**ODEON.** — 5: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**OPORTO.** — 5: Regreso al hogar y El luchador manco. Scope. Color. Dieciocho años y mayores catorce acompañados.

**ORAA.** — 4,30: Melody y Rostro impenetrable. Dieciocho años y catorce acompañados.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10,45: El abuelo tiene un plan. Paco Martínez Soria, Isabel Garcés. Tolerada.

**PAZ-TODD-BO.** — 7, 10,30: La huella. Color de Luxe. Laurence Olivier, Michael Caine. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: El hombre de Río Malo y Melody. 18 años y 14 años acompañados.

**RIALTO.** — 7 y 10,45: Las tentaciones de Beneditto (Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander). ¡La película más premiada del cine italiano! (11.º mes) ¿Es tan buena como dicen?

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: Los girasoles y La brigada de los condenados. Ambas color, cinemascope. 18 años.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4013605.) 5: Despertar en el infierno. Technicolor. Mayores 18 años.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — Continúa 4. Número da, 10,45: El discreto encanto de la burguesía. V.O. subtitulada.

**BELLAS ARTES.** — Sala especial. 2225092. Diariamente continua, 5 tarde. Butaca 60 pesetas. Mayores dieciocho años. Miércoles Dr. Jekyll y su hermana Hyde (Baker). Las cicatrices de Dracula (Baker). Jueves Campanas a media noche (O. Wells). Una historia inmortal (O. Wells). Aviso: A partir del 18 nuevos horarios y nueva programación, cinco películas diarias desde las 11 de la mañana.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.** — (Andrés Mellado, 47. 2440988.) Continúa 5 tarde: The Beatles en Let it be. Tolerada. Próximamente: El submarino am-

**GALLIEO.** — Continúa 6: Autopsia.

**PALACE.** — Continúa 4,30: Roma, ciudad abierta (de Rossellini). Con Ana Magnani.

**PENALVER.** — Continúa 4,30: Topical spanish. Un filme de Ramón Masats. Con Guillermo Motta y Los Iberos.

**POMPEYA.** — Continúa 11,30 mañana. Numeradas, 47 y 10,45: A walk white love and death (de John Huston). Con Angélica Huston y Assai Dayan. V.O. Integra subtitulada.

**ROSALLES.** — Continúa 4,30: Topical spanish. Un filme de Ramón Masats. Con Guillermo Motta y Los Iberos.

### PARQUE DE ATRACCIONES

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — Hoy abierto de 16 a 19,30. Restaurantes abiertos desde las 14. Información 4632900 y 4632901.



# SESUDAS REFLEXIONES

## CLAUSURA

En la clausura del II Congreso Nacional de Alcohólicos Rehabilitados se sirvió una copa de agua española.

## ERRORES

Los diez mayores errores del hombre son, por lo menos, cien.

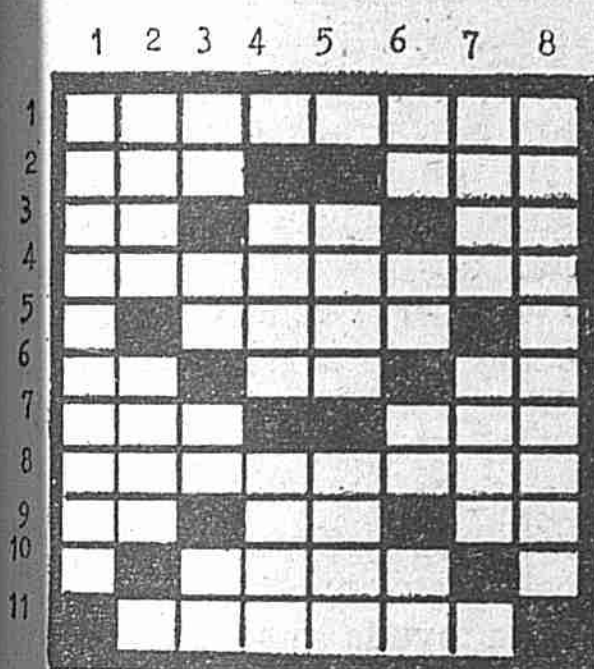
## PETICION

Israel ha pedido a la Sociedad General de Autores de España la partitura de «El asombro de Damasco». Se le enviará, pero en contrapartida, se hará llegar a El Cairo la de «El niño judío».

M. P.

# CRUCIGRAMA

Número 719



**HORIZONTALES.**—1: Escritor romano en la Corte de Nerón, que se suicidó el año 66.—2: Repetido, isla filipina. Patada.—3: Letras de «perdiz». Forma pronominal. Nota musical.—4: Envenenamiento del medio ambiente.—5: Vocal. Al revés, ciudad gaditana. Símbolo del elemento químico número 53.—6: Letra griega. Forma del pronombre. Cierta maga de ficción.—7: Nombre de una hija de Mussolini. Nombre de mujer.—8: Contribuid a los gastos públicos.—9: Al revés, asentimiento. Al revés, artículo. Preposición.—10: Símbolo del azufre. Atisba el horizonte. Punto cardinal.—11: Falso.

**VERTICALES.**—1: Mujeres agudas y vivaces.—2: Nombre de varón. Pellejo para guardar líquidos. Consonante.—3: Letras de «toro». Nota musical. Al revés, terminación de pretérito imperfecto. Pronombre.—4: Consonante. Aflicción, pena. Recipiente para conservar.—5: Vocal. Refracciones del sonido. Al revés, río afluente del Congo.—6: Letras de «comp». Marchar. Preposición latina. Prefijo.—7: Elemento químico número 53. Algas. Vocal.—8: Forma alotrópica de los átomos de oxígeno mediante electricidad.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Habanera.—2: Asa. Les.—3: La. Ar. RF.—4: Croqueta.—5: O. Musa. L.—6: No. Io. Et.—7: Era. Cri.—8: radiperT.—9: oL. Ve. Ca.—10: S Lana. S.—11: Canadá.

**VERTICALES.**—1: Halconeros.—2: Asar. Oral. C.—3: Be. Om. Ad. La.—4: A. Aquí. Iván.—5: N. Ruso. Pena.—6: El. Ea. Ce. ad.—7: rerT. Erre. A.—8: Asfaltitas.

# LAS COPLAS

## ¿ABSENTISMO?

En Barcelona y en todos los distritos presentado se han, hace largo tiempo, numerosos candidatos a los del Ayuntamiento apetecibles escaños. Pero en Madrid sólo cinco, cosa que nos ha chocado, pues es síntoma preciso, patente, palmario y claro de un absentismo notable de aspiraconcejalatos. ¿El zoon politikon madrileño ha desertado? Por ello, rabiosamente, con toda mi fuerza aplaudo a un ardiente edil saliente, por más señas sevillano, que se presentó el primero cual si fuera a un campeonato. Así es como debe ser rápido, rápido, rápido, con esa velocidad que en verso nos ha pintado sobre cierta jabalina aquel maestro llorado que se llamaba don Herodoto de Halicarnaso.

MAESE PEREZ

# entretenimientos

## SALTO DE CABALLO

Número 725

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

TA	BI	JUS	CI	1 IA
IN	25 AS!	BLE	E	TAS
CRI	ES	TI	Y	CEN
JUS	YES	LOS	Y	RON
QUE	ES	IN	LE	DE

SOLUCION AL SANTO DE CABALLO NUM. 725

(I 'X' seais)  
«¡Ay de los que establecen leyes injustas y escribieron injusticias!»

# HOROSCOPO PARA HOY



ARIES

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Sea más estricto consigo mismo.

**AMOR.**—No juzgue a la persona amada de forma tan severa.

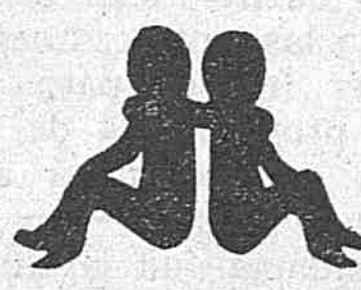


TAURO

**SALUD.**—Excelente

**TRABAJO.**—Su idealismo y su falta de sentido práctico perjudicará mucho su posición.

**AMOR.**—Nada importante.

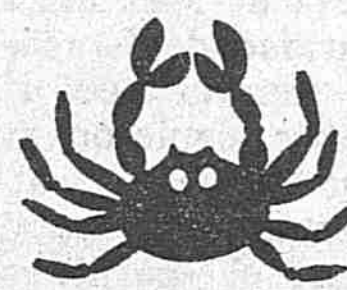


GEMINIS

**SALUD.**—Trate de dominar sus nervios si no quiere que sus molestias reaparezcan.

**TRABAJO.**—Procure ser más astuto y no caiga en las redes que le tienden sus enemigos.

**AMOR.**—Normal



CANCER

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Tenga en cuenta la competencia y no obre de forma irreflexiva.

**AMOR.**—Las habladurías de la gente le pondrán de mal humor



LEO

**SALUD.**—Muy buena.

**TRABAJO.**—Jornada agradable en el plano profesional.

**AMOR.**—Sea más comprensivo con la persona amada y no exija tanto de ella.



VIRGO

**SALUD.**—Dolor de muelas

**TRABAJO.**—La amistad con esa persona no le beneficia; es probable que le cierre muchas puertas antes abiertas.

**AMOR.**—Felicidad en el plano amoroso.



LIBRA

**SALUD.**—Afección de garganta

**TRABAJO.**—No firme ningún papel sin consultar antes con su abogado.

**AMOR.**—Aclare sus ideas antes de seguir adelante esas relaciones.



ESCORPION

**SALUD.**—El estado de un buen amigo le inquietará.

**TRABAJO.**—No vuelva la espalda a nadie; es mejor que colaborar con los demás; aunque no lo crea, sólo de ese modo podrá triunfar.

**AMOR.**—Esos flirteos podrían dar al traste con su felicidad.



SAGITARIO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Cuando la situación parezca desesperada, suagran nuevas oportunidades.

**AMOR.**—Bastante buena.

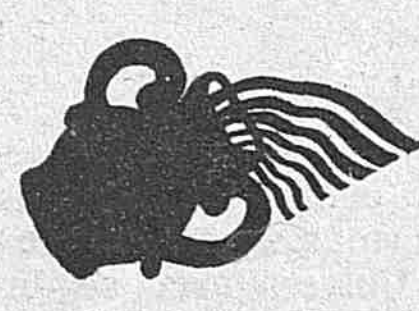


CAPRICORNIO

**SALUD.**—Molestias de estómago.

**TRABAJO.**—Su optimismo es exagerado y puede inducirle a error.

**AMOR.**—Sea más galante con esa persona que acaban de presentarle.

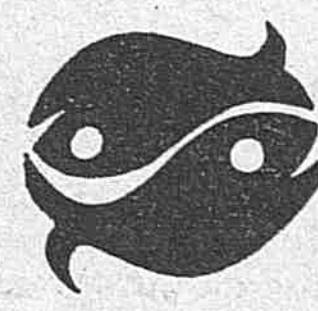


ACUARIO

**SALUD.**—Ningún problema

**TRABAJO.**—No sea perezoso y trabaje con ahínco.

**AMOR.**—Olvide ese pequeño fracaso amoroso; carece de importancia.



PISCIS

**SALUD.**—Regular.

**TRABAJO.**—Los progresos realizados se traducirán en un aumento considerable de sus ingresos.

**AMOR.**—Giro imprevisto de sus asuntos sentimentales.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—Serán afables, dignos de confianza y que empleen demasiado tiempo a su placer personal y a las fáciles de llevarse bien con la gente. Es posible que pequen de super-diversiones.



# ULTIMAS NOTICIAS

## Secuestrado el embajador de Bélgica en Cuba

LA HABANA, 16. (Efe.)—El embajador de Bélgica en Cuba, Jean Somerhausen, fue secuestrado en La Habana esta mañana por un individuo armado, que pide salir de Cuba a cambio de la vida del diplomático.

Los hechos, según versiones no oficiales, se iniciaron a primera hora de la mañana en las oficinas de la agencia de noticias France Presse, en esta capital, cuando un individuo armado penetró en las mismas y, pistola en mano, obligó a uno de los empleados a acompañarle.

El secuestrador y su rehén se trasladaron a la Embajada de Bélgica, donde fueron recibidos por el señor Somerhausen, quien se vio intimidado por el individuo armado, el cual le obligó a trasladarse a la Embajada de Francia, donde el secuestrador expuso a los diplomáticos de esta nacionalidad sus condiciones para libertar al embajador belga.

Seguidamente, y tras liberar al empleado de la France Presse, el embajador belga y su secuestrador partieron con rumbo desconocido, mientras los diplomáticos franceses se ponían en contacto con las autoridades cubanas para darles cuenta del secuestro y de las condiciones exigidas por el autor del mismo.

## USA TRATA DE EVITAR LAS RESTRICCIONES DE PETROLEO

WASHINGTON. (Efe.)—El Presidente Nixon se reunirá hoy con los ministros de Asuntos Exteriores de Arabia Saudita, Kuwait, Marruecos y Argelia, en un intento de obtener un «cese del fuego» inmediato en la «nueva guerra árabe-israelí» y de detener cualquier corte de suministro de petróleo árabe a los Estados Unidos.

Al mismo tiempo, el Presidente Nixon recibió una propuesta del «líder» demócrata del Senado, Mike Mansfield, para que los Estados Unidos convoquen urgentemente «una reunión en la cumbre» de seis potencias del mundo, para imponer un cese de hostilidades en el Oriente Medio.

## ESTADOS UNIDOS SE PREPARA INTERVENIR EN ORIENTE MEDIO

WASHINGTON. (Efe.)—Los Estados Unidos han iniciado en las últimas veinticuatro horas diversos preparativos bélicos para una eventual intervención en el conflicto árabe-israelí, confirmaron ayer informaciones de diversa fuente.

A la promesa de ayer del Presidente Nixon de mantener a toda costa «la seguridad de Israel» y de no ceder a las predicciones de Moscú en el sentido que utilizará «cualquier forma» para ayudar a los árabes siguieron ayer mañana los preparativos de, por lo menos, una unidad naval norteamericana que se unirá a la Sexta Flota estadounidense del Mediterráneo.

Paralelamente el «pasillo aéreo», cuya existencia fue confirmada por el departamento de Estado, funcionaba ayer a todo rendimiento, señalándose que cada quince minutos un avión norteamericano sale hacia Israel con suministros bélicos.

## LONDRES: SE HABLA DE UN ACUERDO ARABE-ISRAELI

LONDRES, 16. (Efe.)—El secretario británico del Foreign Office, sir Alec Douglas-Home, dijo hoy en el Parlamento que un eventual acuerdo en Oriente Medio incluiría la introducción de una fuerza internacional, bajo los auspicios de las Naciones Unidas y la creación de zonas desmilitarizadas.

El dirigente de la oposición laborista, Harold Wilson, pidió de nuevo a sir Aler que reconsidere el embargo de armas «porque Israel tiene las manos atadas por la inmovilización de sus tanques "Centurión", que necesitan repuestos británicos.

## PABLO CASALS, GRAVE

SAN JUAN (Puerto Rico). (Efe.)—El estado de salud de Pablo Casals se ha agravado repentinamente.

Casals fue hospitalizado el 7 de octubre a consecuencia de una crisis cardíaca y desde las últimas horas presenta complicaciones pulmonares.

La esposa de Pablo Casals ha declarado a los periodistas que el estado físico de su marido es muy débil y se puede afirmar que, desde el lunes por la tarde, se encuentra en estado crítico. Pablo Casals tiene noventa y seis años de edad.

## NO SE MODIFICARA EL COU

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En contra de algunos rumores aparecidos recientemente, puede afirmarse que no se modificará este año el Curso de Orientación Universitaria, según una nota facilitada por la Sección de Medios Informativos del Ministerio de Educación y Ciencia.

Se informa, sin embargo, de que, en el seno del Ministerio, se realizan en estos momentos estudios para su posible modificación futura, en la que se tendrá en cuenta las sugerencias de numerosos catedráticos de Instituto.

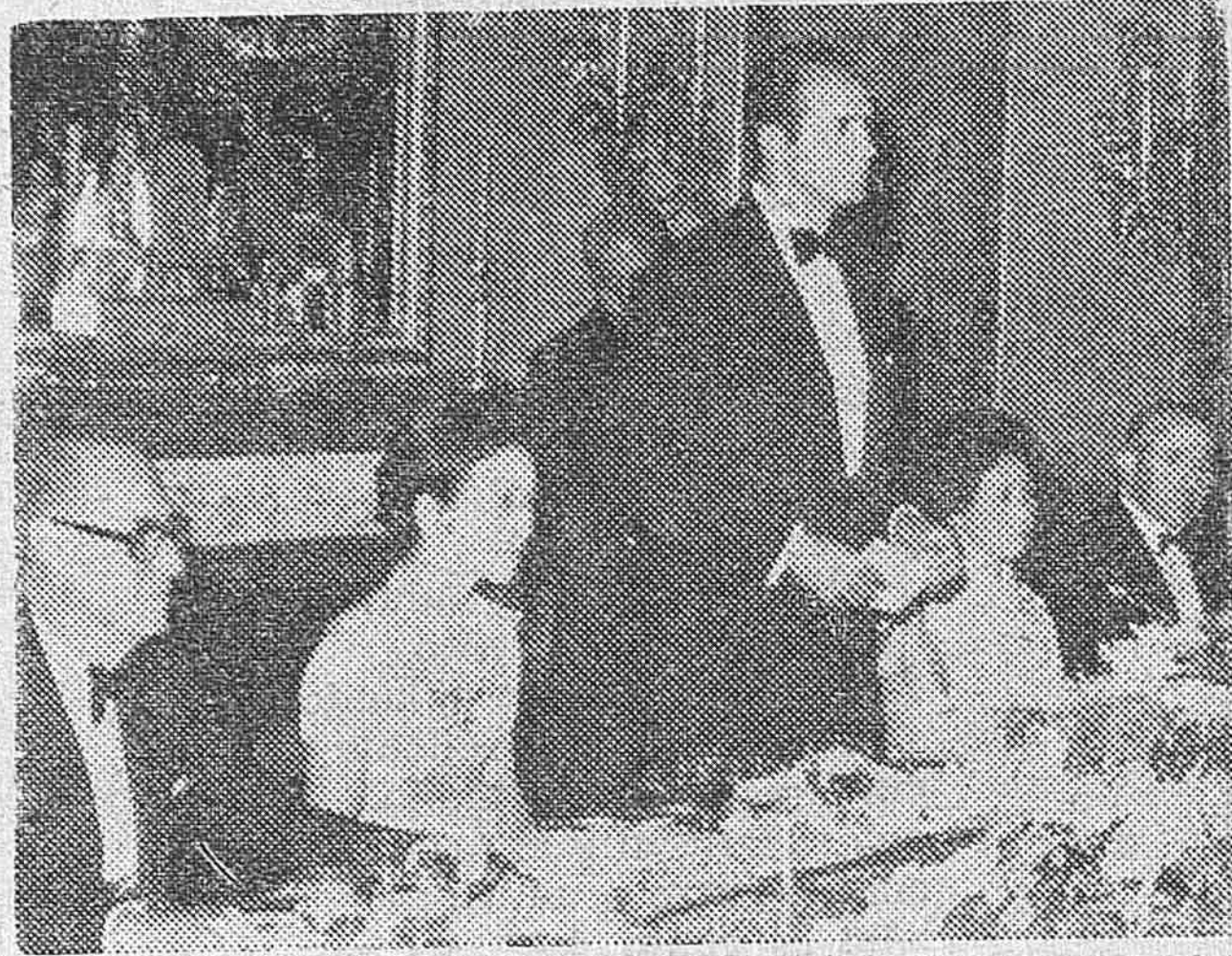
## NORMAS PARA FACILITAR A TRABAJADORES CUMPLIMIENTO DEBERES ELECTORALES

MADRID, 16. (Cifra.)—Se dan normas para facilitar a los trabajadores el cumplimiento de sus deberes electorales, por una orden del Ministerio de Trabajo que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado».

Con un mejor nivel de vida para sus habitantes

## ESPAÑA QUIERE CONSERVAR SUS VALORES ESPIRITUALES

Los Príncipes de España asistieron a la cena en honor de los Príncipes herederos del Japón



Momento del brindis de S. A. R. el Príncipe de España durante la cena en honor de los Príncipes del Japón. (Cifra.)

MADRID. (Pyresa.)—Con asistencia de Sus Altezas Reales los Príncipes de España, el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, ofreció anoche, en el Palacio de Viana, una cena en honor de Sus Altezas Imperiales los Príncipes Herederos del Japón, Akihito y Michiko. Asistieron los Ministros de la Gobernación y señora de Arias Navarro; el Ministro de Información y Turismo y señora de Liñán, el teniente general jefe del Alto Estado Mayor y señora de Díez-Alegría, entre otras personalidades.

### Brindis del Príncipe de España

Al finalizar la cena, el Príncipe de España pronunció un brindis, en el que comenzó diciendo:

«Constituye para mí una gran satisfacción el dirigirme en estos momentos a Vuestras Altezas Imperiales y decirles cuánto deseamos que su estancia en España les resulte grata e interesante. Tanto la Princesa como yo conservamos un recuerdo maravilloso de nuestro viaje al Japón, en

donde pudimos apreciar los grandes valores de un pueblo que trabaja con entusiasmo, orden y habilidad, y que ha logrado ocupar uno de los primeros puestos en el mundo por su esfuerzo y por su tenacidad.»

«España —añadió— está transformándose para lograr un mejor nivel de vida para sus habitantes, pero quiere conservar la esencia de sus tradiciones y los valores es-

pirituales que le han caracterizado y han conformado su personalidad.»

«Espero —concluyó— que en este viaje, sobre todo, podréis apreciar que sobre la variada geografía española existe algo que hoy quisiera ofreceros como expresión de nuestros sentimientos, y es la hidalguía del pueblo español y el afecto sincero que profesa hacia Vuestras Altezas Imperiales y hacia el noble pueblo del Japón.»

### Palabras del Príncipe del Japón

A continuación, Su Alteza Imperial el Príncipe del Japón pronunció unas palabras, en respuesta al brindis de Su Alteza Real el Príncipe de España, en las que, entre otras cosas, dijo:

«Cuando por vez primera visité España era yo todavía un adolescente. Sin embargo, después de haber pasado dos decenios, mi corazón conserva vivamente aún el recuerdo de la hospitalidad entonces recibida del pueblo español. Todavía guardo en mis ojos la clara imagen de algunos paisajes que entonces conocí. Esto me ha servido de gran ayuda para afirmar mis ideas sobre España.»

«Aunque nuestros dos países se hallan tan distantes en el Este y el Oeste —concluyó—, firmemente deseo que el intercambio de ambos pueblos se intensifique más y más, y que las amistosas relaciones hispano-japonesas alcancen cada vez un mejor desarrollo.»

(Más información en pág. 5.)

## EL NOBEL DE LA PAZ, A KISSINGER Y LE DUC THO

● Por su labor en la pacificación de Vietnam

ESTOCOLMO. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—El Comité Nobel del Parlamento noruego concedió ayer el Premio de la Paz 1973 al ministro norteamericano de Asuntos Exteriores, Henry Kissinger, y al miembro del Politburó de Vietnam del Norte, Le Duc Tho. Ambos estadistas comparten el galardón y el premio en metálico, que este año asciende a casi siete millones de pesetas. En las motivaciones del Comité Nobel se dice que tanto Kissinger como Le Duc Tho han trabajado durante más de tres años para conseguir su solución pacífica de la guerra del Vietnam. Con ello —añade el Comité— cumplieron la premisa impuesta por Ared Nobel en el sentido de que los conflictos internacionales deberían resolverse a través de negociaciones y no por medio de las armas.

### Sorpresa en Oslo

En Oslo la noticia ha sido acogida con tremenda sorpresa, dado que horas antes de producirse se consideraba segura la concesión del Nobel de la Paz al obispo brasileño Don Helder Câmara. En Suecia —país que concede el resto de los Premios Nobel— la sorpresa ha sido aún mayor.

Se concede en pleno conflicto armado árabe-israelí y si una solución pudiera lograrse en breve plazo —añadía— no cabría duda de que el Nobel de la Paz 1974 sería concedido a Golda Meir y Anwar Sadat.

Noruega ya provocó cierta conmoción al conceder el Nobel de la Paz a Willy Brandt en el curso del proceso de distensión entre las dos Alemanias. Ahora, con la designación de Kissinger y Le Duc Tho, los socialistas escandinavos se escandalizan —esta vez en sentido contrario— y denuncian en los noruegos todo tipo de errores de apreciación. Dicen que el armisticio de Vietnam no fue un armisticio.

Sea como fuere, lo cierto es que el Nobel compartido hoy por Kissinger y Le Duc Tho es considerado por otros críticos «menos críticos» como una oportuna advertencia al mundo en un momento en que árabes e israelíes remendan en Sinaí y en el Golán lo que hicieron norteamericanos y vietnamitas en el sudeste asiático, en un octubre de 1973 en el que la paz, de nuevo, ha sido quebrantada por las armas.

### Declaraciones de Kissinger

WASHINGTON. (Efe.)—Henry Kissinger, después de obtener el Premio Nobel de la Paz, dijo que el galardón representa el objetivo central de la política de Estados Unidos: conseguir una paz duradera.

El antiguo profesor de Ciencias Políticas de la Universidad de Harvard, manifestó que esperaba una pronta paz en el conflicto bélico del Medio Oriente. Al conocer la noticia se encontraba en una reunión que estudiaba la crisis bélica.